Limburgs Dagblad

Staatsruif

Zaterdag 1 augustus 1981.

63e jaargang nr. 179.

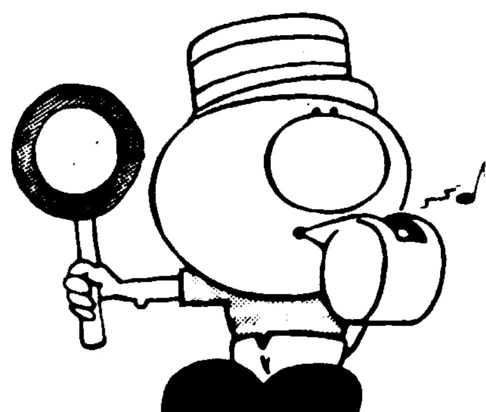
Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 - Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw - Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De man die gisterochtend in de buurt van Trintelen zijn duiven voor een korte oefenvlucht uit de rieten mand liet ontsnappen had er nog geen weet van dat de benzineprijs ook de lucht was ingegaan. „Wij gaan nu naar de twee guldengrens" zeggen de kenners met gefronste wenkbrauwen. Alleen stookolie wordt goedkoper maar daar valt huisbrandolie niet onder. LPG blijft hetzelfde. „Het benzineverbruik loopt terug", zegt Shell. De woordvoerder, en wijze jongen, gelouterd door jaren woordvoeren, komt nog niet met een ragfijne analyse van het hoe en waarom". Ik zou niet durven zeggen", zegt hij, „dat de mensen alleen maar minder gaan rijden omdat de benzine duurder is geworden". Veel mensen stappen over in een zuinige wagen, een zogenaamde anti-slurper. En ombouwen op gas is nu nog sterker in opkomst dan al vermoed werd. Minister Tuynman is er als de kippen bij geweest om 40 nieuwe autobussen te laten bestellen door de ESO, het samenwerkingsorgaan van de streekvervoersbedrijven in Nederland. Hij heeft daar 14 miljoen gulden voor uitgetrokken. Daf levert het chassis en houdt er dus een aardig ordertje aan over. Kennelijk verwacht Tuynman dat menig automobilist de bus gaat pakken. „Het gaspedaal is de beste brandstofbespaarder", zeiden de autofabrikanten al. Een raffinaderij, waar ze uit ruwe olie van alles halen, zit geraffineerd in elkaar. De markt bespeelt de knoppen van de techniek ook als er benzine gekraakt moet worden. Een antikraakwet is hierop niet van toepassing. Marktdeskundigen en intelligente verkoopmensen zijn al bezig om als cadeaubon nu ook maar een benzinebon te laten gelden voor een waarde van 50 gulden. Of de wet op het cadeaustelsel dit toelaat is in hogere kringen nog niet onderzocht want de kabinetsformatie ligt nu in de sfeer van een politieke marathon. Goede Morgen, de brandstof wordt steeds meer gesprekstof.

VANDAAG in deze krant



VANDAAG in de sport

Vrijuit

Limburgs WOONBLAD

Kans op goed weer

HEERLEN – De onweersstoring boven Frankrijk geeft geen erg grote activiteiten te zien, hoewel deze activiteit in de loop van vandaag door een sterke verwarming nog wel wat kan opleven. Een zwak frontje gaf vrijdagmiddag en -avond in het zuiden en westen van ons land even wat lichte regen, maar loste daarna op.

In het weekeinde zijn enkele zonnige perioden te verwachten, waarbij de temperatuur kan stijgen tot 22 à 25 graden. De kans op een onweersbui is vandaag en ook zondag aanwezig, naar het storingsgebied zal geleidelijk naar Duitsland wegtrekken. Het wordt dan opnieuw door hogedruk gevolgd. Dit zal ons na zondag via Schotland en de Noordzee bereiken. Door de hogedruk gaat het vanaf maandag weer wat stabieler en langzaam ook weer wat warmer worden.

Beraadslagingen geschorst tot maandag

Geen doorbraak bij informatie

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Nieuwe gesprekken van de kabinetsinformateurs met de fractieleiders van CDA, PvdA en D'66 hebben vrijdag niet tot een doorbraak in de formatie geleid. De besprekingen werden uiteindelijk tegen half tien 's avonds geschorst omdat overeenstemming uitbleef. Zowel PvdA als D'66 bleken niet bereid in te gaan op de donderdag geformuleerde voorstellen van het CDA.

De beide toekomstige coalitiepartners voelen er niets voor om de defensieparagraaf geheel te schrappen, terwijl zij ook niet zonder meer instemmen met nieuwe onderhandelingen over de sociaal-economische paragraaf. In afzonderlijke gesprekken met de informateurs De Koning, Lubbers en Van Thijn deelden de fractieleiders Den Uyl (PvdA) en Terlouw (D'66) het standpunt van hun fracties mede.

Officieel besloten de fracties in het geheel geen conclusies te trekken naar aanleiding van de brief van Van Agt. Zowel Den Uyl als Terlouw zeiden dat nu het woord aan de informateurs is. De brief van Van Agt is aan de drie gericht en die moeten nu beslissen wat er verder gaat gebeuren, zo redeneren de twee fractieleiders.

Beschuldiging

Na afloop van zijn bezoek aan de informateurs beschuldigde Den Uyl het CDA er overigens wel van de vorming van het gewenste kabinet in gevaar te brengen. „Ik wil geen enkele aanleiding geven om de totstandkoming van dit kabinet te belemmeren. Ik mag wel vinden dat anderen dat doen en zelfs op een buitengewoon gevaarlijke wijze. We moeten proberen hoe wij op een respectabele manier dit kabinet kunnen bereiken."

Ook Terlouw had weinig goede woorden over voor de CDA-brief. „Het verschil tussen wat het CDA woensdag wilde en wat zij nu willen is niet zo erg groot", aldus de D'66-leider. Net als Den Uyl heeft hij vooral moeite met de voorgestelde nieuwe onderhandelingen over de sociaal-economische paragraaf en het schrappen van het defensiehoofdstuk.

De impasse, waarin de informatie vrijdag belandde, kon ook niet doorbroken worden tijdens een maaltijd die informateur Lubbers en CDA-leider Van Agt gezamenlijk nuttigden. De twee andere fractieleiders aten terzelfdertijd in een ander restaurant met de informateurs De Koning en Van Thijn.

Na afloop van de gesprekken besloten de informateurs tussentijds verslag uit te brengen aan koningin Beatrix, die op dat moment nog in Den Haag verbleef.

Uitkering gehaald met 1 pk

ENSCHEDE – De medewerkers van de sociale dienst in Enschede keken donderdagmiddag wel erg vreemd op toen een 31-jarige man met een paard naar binnen reed. Hoog gezeten op de viervoeter maakte hij duidelijk dat hij zijn uitkering kwam halen. De politie moest er aan te pas komen om de man van het paard te halen. Nadat het dier naar buiten was gebracht kon de man alleen terug naar de dienst om alsnog zijn geld in ontvangst te nemen. Hierna vertrok hij weer met zijn paard.



Zoals bekend wonen de enige wilde apen van Europa op de rots van Gibraltar. Aangezien alle Britten geloven dat de rots in Engelse handen zal blijven zolang er nog één aap op de rots woont, hebben de dieren een symbolische functie. Geen wonder dat vroeg of laat een van de apen gefotografeerd zou worden met dat andere symbool, de Union Jack in de handen. Het dier wacht (zonder het zelf te weten) op de aankomst van nog meer symbolische figuren: de prins en de prinses van Wales, die op hun huwelijksreis het trotse Britse bezit van de rots aan de Spanjaarden zullen komen inpeperen...

BİR TÜRK KADINI İLE EVLENEN

Hollandalı ünlü ressam Müslüman oldu!

Hollanda'nın ünlü ressamlarından Zef Clement, Heerlen şehrinde Melike Doğramacı adlı Türk kadınıyla tanıştıktan sonra Müslüman oldu ve Muhammed Sait adını aldı. Evlendikten sonra Müslümanlıkla ilgili kitaplar okuyan ve araştırmalar yapan Zef Clement, "Müslümanlığı araştırdıktan sonra artık dinimin Katolik değil, Müslüman olduğuna inandım. Bundan böyle Türkiye'de yaşayacağım ve ölene kadar iyi bir Müslüman kalacağım" dedi.

Dinin vecibelerini yerine getirmek için sünnet olan 51 yaşındaki ressam, (Devamı 4.Sayfada)

Sünnet olup Muhammed Sait adını aldı

Hollandalı ressam Zef Clement Türk eşi Melike Doğramacı ile birlikte sünnet olmadan önce kendi çizdiği orijinal kıyafeti içinde görülüyor. Artık Türkiye'de yaşayacak olan ünlü ressam Muhammed Sait adını aldı. (Fotoğraf: GÜNAYDIN)

● *Met grote ophef maakten de kranten in Turkije melding van de komst en besnijdenis van Zef Clement.*

Zef Clement heet nu Mohamed Sait

HEERLEN – Zef Clement (51), oud-mijnwerker, tot 1966 werkzaam op de voormalige Staatsmijn Emma te Treebeek, sinds 1963 selfmade man kunstschilder, heet thans Mohamed Sait. Een arts in het Turkse Istanbul, Kemal Özkan, die miljonair is, heeft hem als zoon aangenomen. Clement is Islamiet geworden. Tijdens een religieuze plechtigheid in Istanbul is de Limburger, die aan de Bekkerweg te Heerlen, een kunstgalerij heeft, conform het Islamitische ritueel in het openbaar besneden. Dat gebeurde op 12 juli jl.

Clement gaat zich binnenkort metterwoon in Istanbul vestigen. Hij kreeg als huis het voormalige paleis „Saray" aangeboden, dat vroeger bewoond werd door sultan Abdullah Hassan Sait. „Amerika heeft Mohamed Ali, Nederland heeft Mohamed Sait", zegt de nieuwbakken Islamiet in het huis van zijn vrienden te Heerlen. Hij heeft in Turkije in de grote pers met gemak de voorpagina's gehaald omdat een besnijdenis op latere leeftijd niet gebruikelijk is. Bovendien zijn de schilderwerken van Clement duidelijk goed aangeslagen. Clement trouwt begin augustus in het stadhuis te Heerlen met de Turkse Melike Dogramaci.

● Zie verder pagina 15
LIMBURGSE KUNSTSCHILDER IN PALEIS VAN DE SULTAN

WW kan omlaag volgens helft Nederlanders

HILVERSUM – De werkloosheidsuitkeringen moeten omlaag. Dat is volgens een enquête van de KRO en het bureau Intomart de mening van 46 procent van degenen die voor deze enquête werden ondervraagd. Van de ondervraagden vond 44 procent dat de uitkeringen gelijk moeten blijven. Zes procent was van mening dat zij omhoog moeten.

Meer dan de helft van de ondervraagden (52 procent) gaf als zijn mening dat bij ziekte de eerste twee dagen voor rekening moeten komen van de werknemers. 44 procent was het daarmee niet eens.

Aanslag verijdeld op Bruno Kreisky

WENEN – Op het vliegveld van Wenen zijn twee Arabieren gearresteerd, die probeerden een aantal automatische wapens en granaten Oostenrijk binnen te smokkelen. De mannen beweren te behoren tot de Palestijnse verzetsbeweging PLO en het onder meer op de Oostenrijkse bondskanselier Bruno Kreisky te hebben voorzien, die over enige tijd een ontmoeting zal hebben met de Egyptische president Sadat.

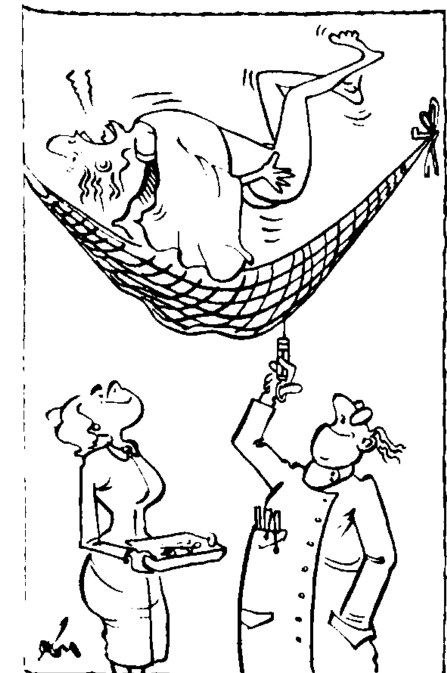
De twee mannen werden aangehouden toen hun vliegtuig woensdag aankwam vanuit Damascus.

Na zoveel weekenden van toffe ellende, wordt het eindelijk eens tijd het moede lichaam aan zon en licht vrij te geven. Dat kan vandaag en morgen op een bijzonder voortreffelijke maar bovendien bijzonder goedkope manier in het zwem- en recreatiepark „Vallis" te Vaals. Daar geldt vandaag en morgen in samenwerking met „Tijdje Vrij" van het Limburgs Dagblad voor de lezers van deze krant en voor allen die in Zuid-Limburg op vakantie zijn, een heel bijzonder arrangement.

Apen

Omdat de prijs van kokosnoten met vijftig procent is gedaald, zitten in Zuid-Thailand enkele duizenden kleine werknemers met de sterk behaarde armen over elkaar. De groep werklozen waar het om gaat, bestaat geheel uit apen. In Thailand worden deze op zeer jonge leeftijd opgeleid om voor hun eigenaars kokosnoten uit palmbomen te halen. Daarmee hebben zij, aldus het parlementslid Thiraphan, ertoe bijgedragen dat veel mensen geld konden verdienen voor het volgen van onderwijs. En omdat door de malaise niet slechts de primaten, maar ook de mensen de pisang zijn, vindt de politicus dat de regering de zaak snel en grondig dient uit te vlooien.

Inkrimpingsplan 4000 ziekenhuisbedden



Nederland:
Enkele regen- of onweersbuien, maar ook af en toe zon. 22 graden op de Wadden en 27 graden in Limburg. Matige wind uit noordoost tot zuidoost.

Zondag tot en met woensdag:
Enkele regen- of onweersbuien en enige afkoeling. Later meer zon en warmer.

VANDAAG:				MORGEN:			
zon op	6.00	onder:	21.31	zon op	6.02	onder:	21.29
maan op	7.19	onder:	22.25	maan op	8.32	onder:	22.51

Nederland, België, Frankrijk, Denemarken, Duitsland:
Enkele regen- of onweersbuien, korte tijd enige afkoeling. Daarna weer zon en warmer. 23 tot 28 graden.

Polen, Tsjechoslowakije, Roemenië en Hongarije:
Droog en overwegend zonnig, 20 tot 25 graden.

Joegoslavië en Griekenland:
Zonnig en warm, 25 tot 31 graden.

Italië:
Droog, zonnig en warm, 28 tot 32 graden.

programma's van zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 - 17.20 Vara's filmclub. De natuur en de mens, over de activiteiten van de slechtvalk; Een reis rond de wereld in 80 dagen, tekenfilm; Julia en haar nachtpapa; De film van ome Willem.
18.25 - 18.30 Journaal voor slechthorenden.
18.55 Bereboot. Voor de kinderen.
19.00 Zebra's. Tekenfilm over twee zebra's.
19.10 Love Boat. „De vermiste neef". Amerikaanse komische serie.
20.00 Vivian Reed in Parijs. Showprogramma opgenomen in Parijs.
20.40 De Onedin Line. „Missionaris en medicijnman". Britse serie over de lotgevallen van een zeevaarder.
21.37 Journaal.
21.55 Wij trekken vuur. Eerste aflevering uit een driedelige Russische serie over het verzet in Rusland tijdens de Tweede Wereldoorlog.
23.25 Simon Carmiggelt. „Op zoek" uit de bundel „Toontje lager".
23.40 Journaal.
23.45 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.57 Journaal.
18.59 Hier is Boomer. „Boomer gaat op voor goud". Amerikaanse jeugdserie.
19.25 Cijfers en letters. Spelprogramma.
20.00 Journaal.
20.27 Inspecteur Carella en het Nice-mysterie. Franse speelfilm uit 1971. In Nice worden vier mensen vermoord, die allen ooit deel uitmaakten van een amateurtoneelgroepje. Carella gaat op onderzoek uit.
22.05 Brandpunt. Aktualiteiten.
22.30 Wat geen oog heeft gezien. „Protestantisme in de USA". Serie over religies.
23.25 Journaal.
23.30 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal; Thema's van de dag.
10.23 Traum meines Lebens. Amerikaanse speelfilm uit 1955.
11.55 Umschau.
12.10 Buitenlandjournaal.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Journaal.
13.40 Programmaoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-Ratgeber. School en beroep.
15.30 Der kleine Archimedes. Italiaanse speelfilm uit 1979 van Gianni Amelio over een jongetje dat een muzikaal en wiskundig genie blijkt te zijn.
17.00 Evangelische Vesperdienst. Vanuit Paschiera.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf.
19.22 Familientag. Grote kleine man.
20.00 Journaal.
20.15 Astro-show. Spel met de sterren. Ditmaal: de leeuw.
21.45 Lottotrekking; Journaal; Woord voor de zondag.
22.05 Das Ding aus einer anderen Welt. Amerikaanse sciencefiction uit 1951 van Christian Nyby. Een vliegende schotel stort neer op de Noordpool. Eén overlevende inzittende blijkt een gevaarlijk wezen.
23.20 Gala-Show. „The stars salute the President". Met Andy Williams, George Benson, Andy Gibb en anderen.
1.00 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programmaoverzicht.
12.30 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlanders.
14.45 Journaal.
14.47 Heidi. Tekenfilmserie.
15.10 ■ Kalle Blomquist - sein schwerster Fall. Voor de kinderen.
16.30 Schau zu - Mach mit. Tips en initiatieven.
16.40 Im Reich der wilden Tiere. Over olifanten.
17.04 Der grosse Preis.
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel.
18.00 Die Musik kommt. Maria Hellwig presenteert fragmenten uit een folkloreserie.
18.58 ZDF - Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 Kein Hahn im Korb. Franse TV-serie.
20.15 Zwei rechnen ab. Amerikaanse western uit 1957 van John Sturges, met Burt Lancaster, Kirk Douglas en anderen.
22.10 Journaal.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio.
23.30 ■ Der Kommissar. „Sein letzter Coup". Misdaadserie.
0.30 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Der verbotene Baum (2). Australische speelfilm voor de jeugd over een gehandicapte jongen.
18.50 Der Tierliebhaber. Tekenfilm.
19.00 John Neumeiers Ballet-Werkstatt. Muziek en ballet.
20.00 Journaal.
20.15 Buddenbrooks. TV-filmserie naar een roman van Thomas Mann.
21.15 Vor 40 Jahren. Duits weekjournaal uit 1941.
21.55 Owen Marshall - Strafverteidiger. „Loop Carol, loop". TV-serie.
22.40 17e Deutsches Jazzfestival Frankfurt. Solo Roland Hanna.
23.15 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 Länder, Menschen, Abenteuer. Avontuur Afrika: zeilen naar het Zuiden.
19.50 ■ Erinneren Sie sich? „Orden für die Wunderkinder". Satirisch TV-spel van Rainer Erler.
21.20 Béla Bartók. Strijkkwartet 5 gespeeld door het Orlanda-Quartett.
21.55 Auf der Suche nach Sinn. Ulrich Hommes in gesprek met Viktor E. Frankl.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

16.00 - 17.30 Spel zonder grenzen. Vanuit Meiringen (herhaling).
18.25 Pierrot. Voor de kinderen.
18.05 Huckleberry Finn. „Huck Sawyer-Tom Finn". Serie voor de jeugd.
18.30 De jongen die niet bestond. Britse jeugdfilm. Salu, zoon van een ambassadeur, wordt belaagd door duistere figuren, wanneer hij in Londen arriveert.
19.25 Kaas. Kort filmpje.
19.30 Lotto; Mededelingen; Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Niemand is perfect. „Vader gaat op stap". Amerikaanse komische serie.
20.35 Het staat in de sterren geschreven. Showprogramma rond het sterrenbeeld leeuw.
21.35 Jigsaw. Amerikaanse speelfilm van James Goldstone uit 1968. Jonathan Fields, een psycholoog en specialist in het testen van topmilitairen, is zijn geheugen volledig kwijt. Een privé-detective ontdekt dat dit komt door LSD...
23.05 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.55 Les amis de Chico.
18.10 Initiation à la musique.
18.40 Netsilik. Vissen in de rivier.
19.10 Télétourisme. Toeristische mogelijkheden in Wallonie.
19.23 Lotto.
19.30 Journaal.
19.55 Cheval mon ami. Documentaireserie.
20.25 Je vous ferai aimer la vie. Franse speelfilm uit 1978.
22.00 Annie Cordy en het ballet Arthur Plesschaert.
23.00 Journaal; lotto.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Hallo hier Hilversum. (8.03 Dingen van de dag). 9.03 De VARA feliciteert. 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 Dingen van de dag en grammofoonmuziek. 13.15 Mooi Holland? De woelige jaren van The Ramblers. 14.02 De Kibboets... idealisme en realisme. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 18.30 Folkfestival Vlaardingen. 19.02 Het Promenade orkest o.l.v. Stanley Black. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. (23.02 Mededelingen en SOS-berichten). 0.02 Metro's Midnight Music. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Agraria. 7.36 Aktua. 8.11 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Documentaire. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Trossen los. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introduktie Kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua zomerserie „Per bedrijfstak". 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.25 Mormonen. 18.40 Mens en samenleving. 18.50 Een mondje Frans. 19.10 Michel en Louis. 19.30 De hoge „C". 20.00 Concert à la carte. 21.00 De rustdag wijden. 21.45 Zomerbijbelschool. 22.40-23.55 Achter de horizon van het zomergebeuren.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap met op stap. 15.03 Disco-expres. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.04 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop-special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur
7.02 Station tijdelijk gesloten. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Pianoan. 10.00 Concerto mattinale. 12.02 Kasteelconcert. 14.02 De onbekende Franz List. 16.00 Volksmuziek uit India. 16.15 Op 't Schellinkje.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend; 7.45 In het spionnetje; 8.10 Vakantievitaminen.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag in, dag uit; 10.10 Orgelrecital Yvan Guildini; 10.30 Lichte muzenietjes; 11.30 Tip 10, top 30.
Antwerpen: 14.00 BRT 2 - vakantieshow. Rechtstreekse uitzending vanuit Nieuwpoort.
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord - Uw agenda; 17.08 Radio-West. Jo me de Banjo presenteert de Vlaamse Top 10 en andere Nederlandstalige liedjes; 17.54 De boekenmolen; 18.10 Wereldwensen. Verzoekprogramma; 19.10 Kiosk. Harmonie- en fanfaremuziek; 19.30 Blue Notes. Jazzmuziek; 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.
Brabant: 20.00 Domino. Het betere popwerk; 23.00-23.40 Zwarte muziek.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-aktueel. 18.10-19.00 Het evenement. Lichte muziek uit de eigen regio.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: Van 6.30 tot 17.30 op elk half uur; verder: 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, mit Jörg. 8.00 Hier Frank-Wer da? Musikalische Talkrunde mit Frank. 11.00 Gefragt-gespielt, Sie wünschen-wir spielen, mit Jörg. 12.00 Hallo RTL-Radioclub aus Luxemburg, mit Monika. 14.00 Hits bei RTL. Die grossen Acht, mit Oliver. 15.00 RTL-Torparade, mit Benno Weber. 18.00 Superclub, mit Oliver. 20.00-1.00 Soundcheck, mit Dave und Felix.

programma's van zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.25 - 18.30 Journaal voor slechthorenden.
19.00 Journaal.
19.05 Mickey Mouse en Pluto op stap. Amerikaanse tekenfilm.
19.14 Bassie en Adriaan. „Een geluk bij een ongeluk". Voor de kinderen.
19.37 De bedreigde dierenwereld. Hoe kleine parasieten een bedreiging vormen voor de leeuw.
20.00 Richard Rodgers en zijn muziek. Over deze Amerikaanse componist die ondermeer „The sound of Music" schreef.
21.00 Tatort. „Rood-rood-dood". Duitse politieserie. Commissaris Lutz wordt geconfronteerd met een moordenaar, die het op roodharige vrouwen voorzien heeft.
22.20 Belle van Zuylen. Ludo Bekkers praat met Simone Dubois over Belle van Zuylen, een uitzonderlijke brievenschrijfster.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
15.30 Journaal.
15.35 Brassbandfestival 1981. Het Galaconcert dat op 23 mei jl. in Utrecht plaatsvond. Met ondermeer de Massed Band uit Nederland.
16.20 Komt dat zien. „De verzonnen rozen van mevrouw de Vries". Hoe een ex-kleuteronderwijzeres haar pensioentijd zinvol vult.
17.05 - 17.30 Studio Sport (1).
18.35 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.
19.00 Studio Sport (2). Lotto.
20.00 Journaal.
20.10 Dat is Hollywood. „Over opkomende, stralende en vallende sterren". Documentaire serie.
20.40 Vijf minuten bedenktijd.
20.45 De bommenmakers. Eerste aflevering uit een vijfdelige themaserie over de achtergronden en consequenties van atoomkrachten.
23.10 Journaal.
23.15 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 Programmaoverzicht.
10.00 Laterna Teutonica. Over de geschiedenis van de Duitse geluidsfilm.
10.45 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 Mal sehen wie's kommt. Tv-film van Hans-Otto Walter.
12.00 Der internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal.
13.15 Weekmagazine.
13.50 Ein Platz an der Sonne. Over Duitse hulpinstanties.
13.35 Der Meisterdieb. Film naar een verhaal van de gebroeders Grimm.
15.00 ARD-Sport-Extra. De Grote Prijs van Duitsland.
16.45 PS-Brodzinski. Zelfhulp. Tv-serie.
17.45 Hallo, hallo, hier Radio. Uit de beginperiode van de radio.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wir über uns.
19.20 Weltspiegel. Berichten uit het buitenland.
20.00 Journaal.
20.15 Expeditionen ins Tierreich. „Uit het leven van de Albatros". Natuurserie.
21.00 Der 7.Sinn.
21.05 Wie es Euch gefällt. Komedie van William Shakespeare, met Tony Church, Richard Easton en anderen.
23.35 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 Programmaoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. Der Indianische Tod; Karl May.
12.00 Das Sonntagskonzert. Met Peter Horton.
12.45 Freizeit... en wat je ermee kunt doen.
13.15 Chronik der Woche. Fragen zur Zeit.
13.40 Unsere Nachbarn, die Italiener. Film van Gino Cadeggianini.
14.10 Rappelkiste. Voor de kinderen.
14.40 Journaal.
14.45 Danke schön. Aktie zorgenkind.
14.50 Jeder braucht Musik. Met als gast Ivan Rebroff.
15.30 Balduin, der Heiratsmuffel. Frans/Italiaanse speelfilm van Jean Girault uit 1968 met Louis de Funès. Amusante verwikkelingen rond een gendarme.
17.15 Journaal.
17.17 Die Sport-reportage.
18.10 Tagebuch. Uit de wereld van de kerk.
18.25 Paradiese der Tiere. „Felseninseln". Natuurfilm.
18.58 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspektiven. Uit de hoofdstad.
19.30 Bravados. Amerikaanse western van Henry King uit 1958 met Gregory Peck. Vier gevangenen ontsnappen. Douglass, wiens vrouw zij hadden vermoord, zet de achtervolging in.
21.05 Heute. Sport am Sonntag.
21.20 Casanova. Musical van Bez en Degenhardt.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Krempoli, ein Platz für wilde Kinder. „Het boomhuis". Programma voor de kinderen.
18.50 Lolek und Bolek. Vakantie aan zee. Voor de kinderen.
19.00 Rockpalast. Met Jack Bruce and Friends, Clem Celmpson, Billy Cobham en David Sancious.
20.00 Journaal.
20.15 Westkunst. De media en het schilderij-Andy Warhols Kunst.
21.00 Blickpunkt Dritte Welt. „Vrijheid of dood". Bij de Mujahedin in Afghanistan.
21.45 Fritz Muliar erzählt. Joodse grappen en verhalen.
22.05 Ich und du. Informatie over huwelijks- en levensvragen.
23.35 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

19.00 ■ Die Familie Hesselbach. „De bruiloft". Tv-serie.
20.05 Klingende Kleinigkeiten. Melodieën van eergisteren.
20.35 Wurm im Bau. Klucht van Dieter Hildebrandt.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.30 Journaal voor slechthorenden.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.30 Het schip „De 3 lelies". Zweedse jeugdfilm.
16.55 - 18.00 Dansen. Reportage van de wedstrijden om de wereldbeker voor het beroepsdansen.
18.30 Pierrot. Voor de kinderen.
18.35 Popeye. Tekenfilm.
18.40 De Barok in Antwerpen. Korte film van Alexandre Halot.
18.50 Geheimen der Zee. „Nautilus, een levend fossiel". Over koraalriffen in de Stille Oceaan.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.00 Sportweekend.
20.30 Palmertown USA. „De versierder". Amerikaanse tv-serie.
21.20 Galaconcert. Fragmenten uit „Prins Igor", opera van Alexander Borodin.
22.35 Journaal, sport.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

11.00 - 12.00 Eucharistieviering.
15.00 Autosport. De Grote Prijs van Duitsland voor Fomule I-wagens.
15.45 Toen België Oostenrijks was (1).
17.15 Gevarieerd programma.
17.30 La chasse au trésor. Spelprogramma.
18.30 La boîte aux Images. Voor de kinderen.
18.55 A chacun son tour. Goochelprogramma.
19.10 Sport.
19.24 Toto-uitslagen.
19.30 Journaal.
19.55 Johnny Halliday. Tour de chant in Forest-National.
20.55 La maison des autres. Tv-film over de belevenissen van een banketbakkersleerling.
22.30 Journaal; toto.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tekst en muziek. 10.02 Oecumenische kerkdienst. 10.45 Wilde ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 Vakantie op Stillness. 13.02 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.00 Nieuws en sportuitslagen. 18.12 Nou-hoor-je-het-ook-eens-vaneen-ander. 19.02 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Het beste van het KRO huisorkest. Zondagavondmuziek. 20.45 Latijns-Amerikaans Christendom vroeger en nu. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.04 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Wim.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00 13.00, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Ter overweging. 8.25 De hutsgeklutste! 9.25 Waterstanden. 9.30 Humanisme in Duitsland. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak, voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst vanuit de Baptistenkerk in Nieuw Buinen. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.15 Mensen. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio thuisland. 19.30 Verhaal. 20.00 De taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van alpha en beta. 21.40 Terug naar af (2). Spiegel van België. 22.40 Een dag als gisteren. 23.20-23.55 Gastcollege: werk in de jaren tachtig.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Platenscala. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellijsjes. 14.02 De europarade. 16.02 Gouwe ouwe club. 17.02 De nationale hitparade. 19.02 NOS-jazz. 22.02-24.00 Rockdreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica religiosa. 10.00 Van het Nederlands concertpodium: klassieke muziek. 11.00 Mozart-matinee. 13.00 Operamatinee. 14.02 Concerten op de zondagmiddag: Rotterdams Philharmonisch Orkest met piano en viool. 15.55-17.00 Musica nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws om: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. Lichte muziek; 7.30 De peperbus; 8.10 Hitrevue. Successnummers uit binnen- en buitenlandse hitparades; 9.05 Weekend melodie. Veel muziek; 9.30 Krimi. Over misdaadliteratuur.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. Agenda van Brabantse aktiviteiten op zondag; 10.10 Omroep Brabant verzamelde werken. Een programma met feestelijke ongewone muziek en kabareteske ingrediënten; 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat; 12.00 Hitfornuis. Verzoekprogramma met voornamelijk oude re hits; 13.10 In de zak. Muziekprogramma met Zaki en het automatisch telefoonantwoordapparaat nr. 02/733.13.14.
West-Vlaanderen: 14.00 BRT 2 - vakantieshow. Vanuit Nieuwpoort.
Limburg: 17.05 Piek-uur. Muziek non-stop; 17.15 Het Schurend Scharniertje; 18.30 Musicalmente dal-Italia. Italiaanse ontspanningsmuziek; 19.10 Melodie is een zondagskind. Operette en andere melodieën.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. Fragmenten uit concertopnamen. 20.30-23.40 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 ROZ-sport. Waarin aandacht voor het rapport met de titel 'stilstaan bij voetbal' van Pierre Metten, sport op de camping, de kwestie Mosam, ijshockey, het tennisoverzicht en de duivenberichten.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.
Duits 7.00 Wunschkonzert mit Camillo. 8.00 Der Kaffee ist fertig, mit Elmar Gunsch. 10.00 Max-Mix, mit Max Schautzer. 12.00 Familientag, mit Lou van Burg. 14.00 Hitparade mit Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert, mit Camillo. 17.30 Sport am Sonntag, mit Benno Weber. 18.00 RTL-Trommelfell, mit Achim. 20.00 Gefragt-gespielt, Sie wünschen-wir spielen, mit Jörg. 22.00 Rückblende, mit Jörg. 23.00 Hallo Nachtarbeiter, mit Haidy.

de toffe tamboer

Hier is de formule! Lees haar en dans binnen de kring van vuur rond de trommel!
Voel me belachelijk, maar trommel wordt al groter!
161
Facnih, als we hier ooit uitkomen, sla ik je de kop in!
Ik ook!
Dansen begint heel uit te hangen... trommel groot genoeg!
Ga ervandoor!
Hé! En wij dan??
162

suske en wiske — panda en de groenwoeker

MAXIMUS HIER! IS DE BOUWVERGUNNING AL ROND? MOOI! STARTEN DAN MAAR. BOSSEN KAPPEN, HEUVELS EGALISEREN! TERREIN BOUWRIJP MAKEN! MAXIMUS B.V. GROEIT!!
ALS KOOL!!
ONSTUITBAAR, DUITENKNEEP, ONSTUITBAAR! ONDANKS DE BELASTINGEN, DE KRISIS EN DE MILIEU-BESCHERMERS!!
STILSTAND IS ACHTERUITGANG, CHEF, GROEI - EN PLUS!
W-WAT KRIGEN WE NOU?
DAAR GROEIT OOK IETS.
DAT IS NIET DE GROEI, DIE WIJ BEDOELEN, CHEF!
52-154

recept
wina born

Avocadosaus

Voeg aan een grote eierdooier één theelepel geraspte ui toe en giet er dan druppelsgewijs zonnebloemolie bij, onder voortdurend roeren met een elektrische mixer. Zorg vooral dat ei, olie en ook de mengbeker op kamertemperatuur zijn. Een te koud ei of te koude olie is bijna altijd de oorzaak dat mayonaise mislukt. Als het mengsel begint te binden kunt u de olie wat sneller toevoegen, in totaal ongeveer zeven eetlepels. Halveer een rijpe avocado, neem de pit er uit en schil de helften af. Druk het vruchtvlees fijn met een houten lepel en meng het door uw mayonaise. Voeg nu, naar smaak, één à twee eetlepels citroensap toe en een snufje cayenne. Deze saus doet het heel goed bij bijvoorbeeld een wittebonensalade, garnalensalade, champignonsalade, vissalade of kipsalade. Desgewenst kunt u ook kruiden met een snufje kerrie, vooral bij kipsalade.

Benzineverbruik loopt terug

UTRECHT – Shell heeft de afgelopen zes maanden minder benzine verkocht dan in dezelfde periode van 1980. Het precieze verschil kon een woordvoerder niet geven, maar het gaat om enkele procenten. „Ik zou niet durven zeggen dat de mensen alleen maar minder gaan rijden omdat de benzine duurder is geworden", aldus een woordvoerder van Shell.

Er spelen volgens de grootste benzinemaatschappij nog twee andere oorzaken een rol: steeds meer mensen gaan in een auto rijden die minder benzine verbruikt en op de tweede plaats is er een steeds grotere groep die de auto laat ombouwen op autogas, LPG. „Het is moeilijk na te gaan welke rol al deze factoren spelen", aldus de Shell-woordvoerder.

Het bedrijfsleven heeft gisterochtend gelaten gereageerd op de prijsverhoging van benzine. Een woordvoerder van de BOVAG zei dat er toch niets aan te doen is: „Maar het komt voor onze bedrijfstak wel uiterst beroerd uit." Protesteren heeft volgens de BOVAG geen zin: tegen de gevolgde procedure is niets in te brengen.

Niets

Ook de organisatie van vrachtvervoerders, NOB-Wegtransport, laat de verhoging over zich heen komen. „Toen er destijds een accijnsverhoging op diesel dreigde, ja, toen hebben we fel en met succes geprotesteerd. Maar hier is niets tegen te doen", aldus een woordvoerder van deze organisatie. Hij wijst er overigens op dat de prijsverhogingen wel ver uitgaan boven wat voor dit jaar was voorspeld.

In zo'n geval kunnen de wegvervoerders tussentijds naar het ministerie van economische zaken gaan om een extra tariefsverhoging te bepleiten. Vorig jaar mei werd zo'n tussentijdse verhoging toegestaan. „Ik sluit niet uit dat we dat weer moeten proberen, daar gaan we nu berekeningen over maken", aldus de woordvoerder van NOB-Wegtransport.



Interen

Globaal gezien is te constateren dat het uitgavepatroon tussen aan de ene kant Zuid-Limburg, voornamelijk Oostelijke Mijnstreek, en aan de andere kant Midden- en Noord-Limburg van elkaar verschilt. Een eerste aanduiding hiervoor is af te lezen uit de halfjaarlijkse cijfers van de Pancratiusbank te Heerlen. Daaruit blijkt dat inleg en opname in die periode tot quitte hebben geleid. Er werd 240 miljoen gulden aan spaargelden ingelegd en eveneens 240 miljoen gulden opgenomen. Het districtskantoor van de Spaarbank Limburg voor Midden- en Noord-Limburg liet weten dat in de eerste zes maanden van 1981 het positieve verschil tussen inleg en opname van spaargelden nagenoeg 23 miljoen gulden bedroeg. Er was dus duidelijk méér ingelegd dan opgenomen. Met de maand juli, bekend als ontsparingsmaand bijna op afsluiting is aan te nemen dat deze regionale verschillen, hoe onvolledig zij qua inzicht ook mogen zijn, groter worden. Een spaartegoed zegt natuurlijk niet alles. Maar er is een tweede overweging, waaruit te concluderen valt dat het zogenaamde interen in de individuele sfeer in het mijnstreekgebied groter is dan elders. Het grote aantal niet-actieven, die uitkeringsgerechtigd zijn vormen een groep, die geen groeiend inkomen hebben. Ook de vergrijzing speelt een rol. Want de pensioengerechtigden c.q. degenen die met vervroegd pensioen zijn gegaan, hebben niet zoals dat heet een dynamisch inkomen. Er is hoogstens sprake van een regelmatige aanpassing aan geldontwaarding. Het vrij regelmatige levenspatroon van de betrokken groepen werkt zelf als een corrigerende factor op een vorm van glijdende verpaupering omdat de marges van rentestanden en hypotheektarieven zo hoog zijn dat een correctie daarop nauwelijks te realiseren is en verkoop van bezit, aangaan van dure leningen en steun via bijstand in vele gevallen de enige mogelijkheden zijn. Wel dient bij alle kritiek over de hoogte van de sociale voorzieningen nuchter vastgesteld te worden dat het overgrote deel van dit geld via uitgaven weer terug circuleert in de Nederlandse economie. Hierbij kan zelfs de vraag worden gesteld of het niet even belangrijk zo niet belangrijker is de grootscheepse fiscale ontduikingen en het zwart verdiende geld aansprakelijk te stellen voor het feit dat de schatkist zo hol is. Kapitaalvlucht is niet te vrezen van sociale uitkeringen maar wel van enorme sommen, die in Nederland niet fiscaal verantwoord zijn.

B.R.

Bani-Sadr: Niemand is meer veilig

Nog geen evacuatieplan voor Fransen in Iran

PARIJS – De veiligheidsmaatregelen bij en in de Franse ambassade in Teheran zijn gisteren verscherpt, maar er bestaan nog geen plannen om de 15 diplomaten en 85 andere leden van de Franse gemeenschap in Iran te evacueren, aldus een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken gisteren.

Naar aanleiding van de demonstraties voor de ambassade die donderdag begonnen om het Iraanse verzoek om uitlevering door Frankrijk van de gevluchte ex-president Abolhassan Bani-Sadr kracht bij te zetten, zei de woordvoerder dat de Franse regering de situatie in Teheran nauwkeurig volgt.

Hij zei dat de Iraanse autoriteiten de veiligheidsmaatregelen rond het gebouw hadden verscherpt, wat er op zou wijzen dat de Iraniers hun verplichtingen om buitenlandse ambassades te beschermen zullen nakomen. Maar, zo voegde hij eraan toe, zij laten de demonstraties blijkbaar wel toe. Volgens de woordvoerder is de situatie niet dezelfde als toen op 4 november 1979 de Amerikaanse ambassade in Teheran werd bezet, omdat de Iraanse regering de zaken nu beter in de hand heeft als in de tijd direct na de revolutie. Hij voegde daaraan toe dat de Verenigde Staten als vijand van de Iraanse revolutie werden gezien, terwijl Frankrijk er in geslaagd is goede betrekkingen met Iran te blijven onderhouden.

De Iraanse ex-president Abolhassan Bani-Sadr, die woensdag in Frankrijk politiek asiel heeft gekregen, heeft in een interview met de Italiaanse krant Corriere Dell Sera verklaard dat in zijn vaderland niemand meer veilig is. „Er bestaat geen wet. Het is het wilde westen. Iederen kan iedereen arresteren. De processen zijn binnen twee minuten afgelopen zonder dat er getuigen of advocaten aanwezig zijn en de slachtoffers worden geëxecuteerd", aldus Bani-Sadr.

Verlaten

Als Frankrijk hem niet toestaat vrijuit te praten wil ex-president Bani-Sadr van Iran een ander ballingsoord zoeken. „Ik hoop dat mij binnen enkele dagen toegestaan zal worden vrijuit te spreken, anders verlaat ik Frankrijk. Ik ben niet uit Iran vertrokken om vakantie te houden".

De Iraanse autoriteiten hebben in de nacht van donderdag op vrijdag opnieuw een aantal opposanten van het bewind terechtgesteld. Dit heeft het Iraanse persbureau PARS vrijdag meegedeeld. Negen leden van de linkse beweging Moedjahidien-e-Chalg (Volksstrijders voor de islam) werden op beschuldiging van wapendiefstal, deelneming aan ongeregeldheden en terrorisme tegen de islamitische republiek in vier steden in het noorden en oosten van het land geëxecuteerd, aldus PARS. Zeven anderen die werden beschuldigd van minder zware vergrijpen werden tot gevangenisstraffen veroordeeld.

Gijzelaars nemen wraak

MONTREAL – Een tiental woedende gijzelaars heeft donderdag flink wraak genomen op een ontsnapte moordenaar die een gijzelactie uitvoerde tijdens een bankoverval in het centrum van Montreal.

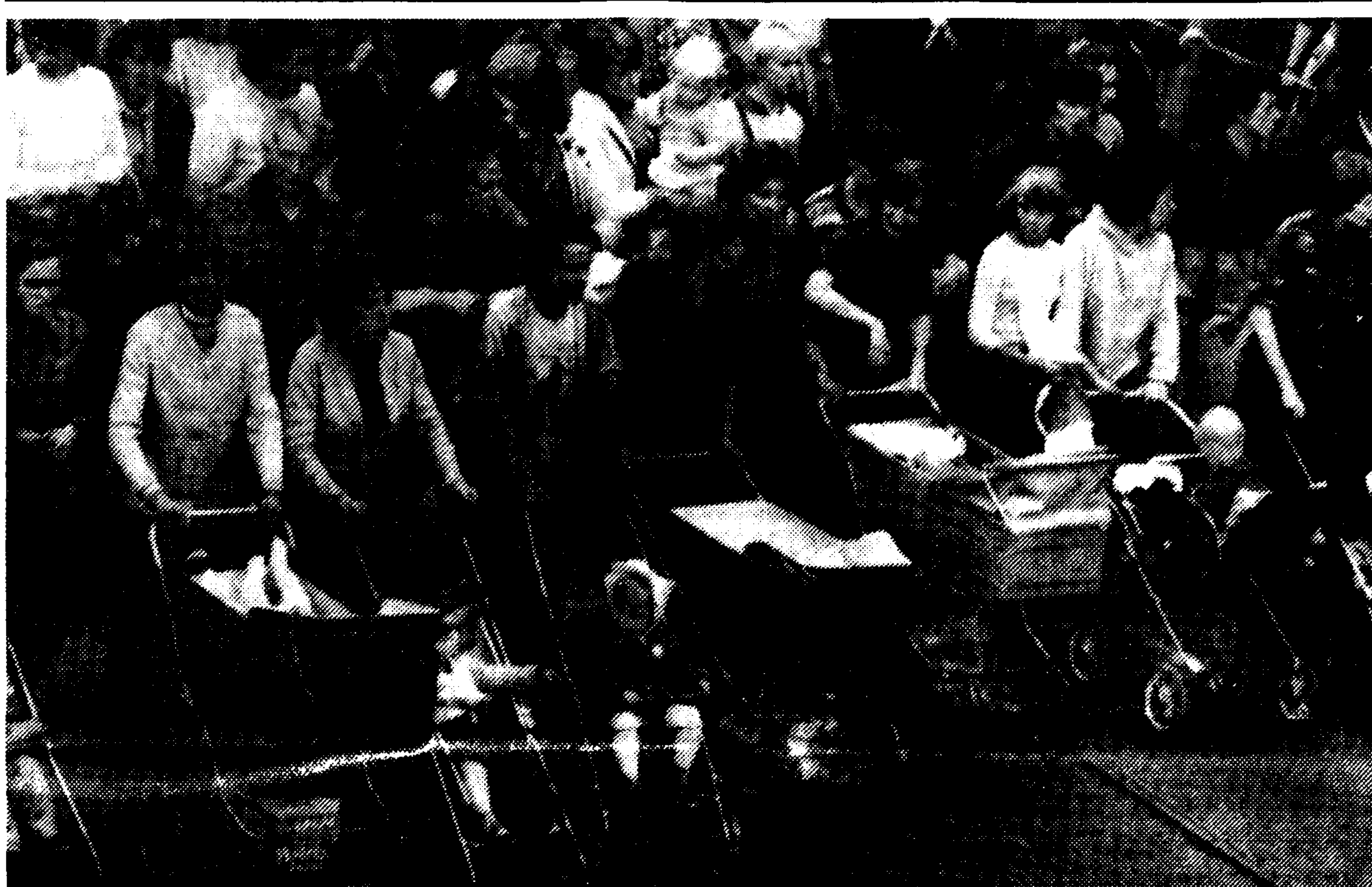
De bankovervaller werd volkomen in elkaar geslagen, aldus de politie. „Hij is meer dan alleen zijn tanden kwijt. Iedereen probeerde zijn portie uit te delen", zo zei een politieman. De politie gaf het volgende verslag van het drama:

Kort nadat de bank open was gegaan, kwam een man binnen die met pruik, pistool en koffer geld eiste. Hij verklaarde dat er een bom in de koffer zat en dreigde de bank op te blazen als er niet aan zijn eisen tegemoet werd gekomen. Ongeveer 20 personeelsleden en klanten werden in gijzeling genomen.

De politie werd getipt en omsingelde het bankgebouw. Per telefoon werd er onderhandeld en zeven vrouwelijke gijzelaars mochten het gebouw verlaten.

Enkele seconden later probeerde de bankdirecteur de overvaller te overmeesteren en een andere gijzelaar sloeg de bankovervaller op het hoofd met een nietmachine.

Tijdens de worsteling werd een schot afgevuurd dat een 27-jarige student in de arm en borst raakte. De politie bestormde toen het gebouw maar was te laat om de mislukte bankovervaller te beschermen tegen de woedende ex-gijzelaars. Verscheidene gijzelaars beukten erop los terwijl een vrouw in gebed geknield lag. Andere gijzelaars renden gillend de straat op.



● *De protestacties tegen de slechte voedselsituatie in Polen blijven aanhouden. In Lotz waren gisteren zeker 20.000 vrouwen op de been*

Kabinetswijzigingen aangekondigd

In Polen dreigt algemene staking

WARSCHAU – In Polen dreigt eind augustus een algemene 24-uursstaking, wanneer de voorziening van voedsel en andere belangrijke goederen niet verbetert. De afdeling Warschau van Solidariteit overhandigde het Poolse parlement (SEJM) gisteren een resolutie, waarin van de regering onmiddellijke actie wordt geëist. Premier Jaruzelski kondigde gisteren belangrijke kabinetswijzigingen aan. Een van de slachtoffers is vice-premier Jagielski, een economisch specialist die eerder deze maand niet in het politburo werd gekozen.

Een afvaardiging van Solidariteit-Warschau leverde aan de SEJM de tekst van de resolutie af, terwijl buiten het parlement ongeveer 300 mensen een stille demonstratie hielden met spandoeken waarop teksten als „wij willen eten" en „brood voor ons werk". De resolutie bevat een krachtig protest tegen de sterk verslechterde voedselsituatie in het land. Sinds de ondertekening van de akkoorden van Gdansk elf maanden geleden heeft de regering de fundamentele verplichting voor een goede voedselvoorziening te zorgen niet nagekomen, aldus de resolutie.

Geëist worden intrekking van de voor augustus vastgestelde beperking van het vleesrantsoen voor handarbeiders, een plan ter leniging van de voedselnood en het tekort aan wasmiddelen en het openbaar maken van stukken over produktie, distributie, export en import van voedsel. Indien de situatie niet verbetert zal de afdeling Warschau van Solidariteit bij het landelijk bestuur van de vakbond vragen eind augustus een staking van een dag in heel Polen te organiseren.

Voor het gebied Warschau wil de afdeling van Solidariteit al het stakingsparool uitroepen, waarna woensdsag een waarschuwingsstaking van twee uur moet volgen, indien de SEJM geen actie onderneemt. De voorzitter van de staatsplanningscommissie, Zbigniew Madej, las de resolutie voor aan een deel van de SEJM, die donderdag en gisteren heeft vergaderd over de nijpende economische toestand. Madej waarschuwde de vakbond het gezonde verstand te bewaren en zei dat de voorgenomen actie Polen niet uit de crisis zal helpen. De akties van Solidariteit-Warschau weerspiegelen de toenemende onrust onder de Poolse bevolking over de catastrofale economische situatie.

Nieuwbouw tehuizen scherper beoordeeld

Bejaardenbeleid wordt verstrakt

Van onze correspondent

DEN HAAG – De regering wil nieuwbouw, verbouw en aanpassing van bejaardenhuizen scherper beoordelen. Het totaal aantal plaatsen in de 1700 Nederlandse bejaardenoorden mag zich niet uitbreiden. Ook de controle op de verhoging van tarieven wil de regering verscherpen, terwijl het personeelsbestand aan meer regels wordt onderworpen.

De regering heeft die wijzigingen verwerkt in een vernieuwde wet op de bejaardenoorden. Dit wetsontwerp is naar de vaste adviescolleges gestuurd. De Raad van State is nog niet geraadpleegd. Pas als dat gebeurt, gaat het wetsontwerp naar de Tweede Kamer.

De wijzigingen zijn een uitvloeisel van het oude streven het aantal bejaarden in speciale tehuizen te beperken. Bejaarden zouden zoveel mogelijk in eigen omgeving gelaten moeten worden en eventueel hulp thuis moeten krijgen. In 1974 is als norm gesteld dat voor 1984 nog slechts voor 7 procent van de bejaarden plaats moet zijn in verzorgingstehuizen.

Sluiting

Dat streven zal niet resulteren in sluiting van huidige bejaardenoorden. De 1700 bejaardentehuizen hebben nu gezamenlijk plaats voor 140.000 bewoners. Omdat het aantal bejaarden in Nederland groeit, is het volgens het ministerie van CRM voldoende om het aantal van 140.000 te handhaven. Voor 1984 is dan de norm van 7 procent vanzelf gehaald.

Natuurgeneeskunde krijgt eigen centrum

HILVERSUM – De deze week opgerichte dr. Hettema Stichting zal zo spoedig mogelijk een natuurgeneeskundig gezondheidscentrum opzetten en financieel begeleiden. Dit centrum zal, aldus de oprichters, onder leiding staan van artsen en zonder financiële drempels voor iedereen toegankelijk moeten zijn. Binnenkort wordt een bescheiden start gemaakt, te beginnen poliklinisch.

De vestiging van een dergelijk centrum, waarin de natuurgeneeskunde op bevoegde wijze wordt bedreven, evenals homeopathie, acupunctuur en andere „alternatieven", was een onvervulde wens van dr. IJsbrand Hettema, grondlegger van de wetenschappelijke natuurgeneeswijze in ons land. Het is vooral zijn oudste zoon, de auteur Felix Ragnar Hettema, die de weg vond om dit ideaal te verwezenlijken.

Hettema, die naam verwierf door zijn publicistisch werk, is ook actief op voorlichtingsgebied met zijn Bureau Moderne Voeding. Hij verbond zes jaar geleden aan dat bureau een commerciële afdeling reformprodukten. Deze tak is nu zover uitgegroeid dat aanzienlijke uitkeringen uit de winst kunnen worden gedaan aan de nieuwe stichting voor het gezondheidscentrum. Op die manier werden ook al tal van voorlichtingsacties in het gehele land gefinancierd.

Voor de vestiging en instandhouding van het natuurgeneeskundig gezondheidscentrum is meer nodig. Daarom zal van iedere deelnemer of ondersteuner een bedrag van ƒ 10,- per week worden gevraagd; voor gezinnen geldt een bijdrage van ƒ 15,- per week. Deze bijdragen geven dan recht op onbeperkt gratis consult en kleine geneeskundige behandelingen in de polikliniek, later in het volledige centrum. ●

UIT

Bomaanslag

De Spaanse politie heeft zeven personen gearresteerd die worden verdacht van een lange reeks van terreurdaden in de afgelopen drie jaar. Zij zouden een groot aantal bomaanslagen hebben uitgevoerd. ● De leiders van de staatsgreep in Gambia hebben gisteren tien mensen, onder wie acht kinderen gegijzeld. Zij hebben gedreigd hen te doden als de te hulp geroepen Senegalese troepen zich niet uit het land terugtrekken, zo heeft radio Gambia bekendgemaakt. ● De politie in Maassluis heeft donderdag beslag gelegd op 1200 kilo zeetong. De vis werd illegaal aan het land gebracht door een kotter uit Kortgene. ● Het ongeluk met de F-16 van de koninklijke luchtmacht, die 3 juni neerstort in het Lauwersmeer, is te wijten aan een technisch mankement. ● Het autotelefoonverkeer in heel Nederland en de semafoonoproepen in Midden- en Zuid-Nedeland waren gisteren geblokkeerd. Een ernstige storing in de districtscentrale Waalhaven in Rotterdam was de oorzaak. ● Een Belgische straaljager is gistermiddag rond twee uur tegen een zendmast van Radio Luxemburg gevlogen en ontploft. De piloot is om het leven gekomen. ● Bij een treinongeluk in Midden-Pakistan zijn donderdag zeker 34 mensen om het leven gekomen.

Atoomdorp

Tegenstanders van kernenergie willen het komend weekeinde opnieuw proberen een anti-atoomdorp te bouwen bij de snelle kweekreactor in het dichtbij de Nederlandse grens gelegen Duitse Kalkar. De Duitse politie wist dat vorige week te verhinderen. ● De behoefte aan alfabetiseringscursussen blijkt zodanig groot te zijn, dat een aantal projecten niet in staat is alle aanvragen voor deelname direct te honoreren. Dit zegt de staatssecretaris voor CRM Kraaijeveld-Wouters. ● Scholen voor kleuter- lager en voortgezet onderwijs kunnen binnenkort subsidie krijgen voor energiebesparende maatregelen. ● Twee broers uit Nijmegen hebben tegenover de politie 180 inbraken of pogingen daartoe toegegeven. ● Een gekantelde vrachtwagen, geladen met meelproducten, heeft gisteren op rijksweg 50 ter hoogte van de brug over de Waal voor flink wat overlast gezorgd. ● Ook de vierde ronde van onderhandelingen tussen Spanje en de Verenigde Staten over het handhaven van de Amerikaanse marine- en luchtmachtbases in Spanje is gisteren zonder akkoord opgeschort. ● De Westduitse regering heeft gisteren de Poolse aanvraag om uitbreiding van de kredieten besproken, maar er nog geen besluit over genomen, aldus regeringswoordvoerder Kurt Becker. ● De Westduitse bisschoppen Franz Hengsbach en Josef Stimpfle hebben een protest tegen de Berlijnse Muur ondertekend van de beweging voor de mensenrechten. ● Het Nederlandse Rode Kruis zal met spoed 175 gezinstenten sturen naar Iran voor de directe hulpverlening aan de slachtoffers van de aardbeving in de provincie Kerman.

Nieuwe klap na verkiezingsnederlaag

Moordpartij schaadt Franse Gaullisten

Van onze correspondent Rudolph Bakker

PARIJS – Nog geen drie maanden na hun verbluffende verkiezingsnederlaag lopen de gaullisten in de nieuwe oppositie het onverwachte risico van nog een dreun. Steeds groter wordt namelijk de mogelijkheid dat de keurige heer Pierre Debizet bezig is hen in een schandaal van de eerste orde te storten, dat door de miljoenen Franse vakantiegangers in hun kranten met hartstocht wordt gevolgd.

Debizet is secretaris-generaal van de SAC, de eens door president De Gaulle opgerichte „parallelle" ordedienst in de tijd van de Algerije-crisis, en waarvan een handvol houwdegens het oorlogje spelen niet meer heeft afgeleerd. Debizet zit nu in Marseille in het gevang op verdenking een rol te hebben gespeeld in de gruwelijke moord op de regionale SAC-leider Jacques Massie en vijf leden van diens familie, op 18 juli in het Provençaalse Auriol. SAC betekent Service d'Action Civique en de vermoorde Massie was



Een van de moordenaars: Jean-Bruno Finochietti.

„departementaal hoofd van de provincie Bouches du Rhone". Hij werd door een speciaal voor de gelegenheid geformeerde knokploeg van vijf in elkaar getrapt en doodgeslagen. Omdat de knokploeg tijdens de arbeid geconfronteerd werd met het achtjarig zoontje van Massie, met zijn vrouw en met haar ouders en broer, werden die in één moeite door op onbeschrijfelijke manier vermoord.

De ultra-rechtse uit Algerije afkomstige onderwijzer Jean-Bruno Finochietti (31) werd al vrij gauw gegrepen en hij bekende meteen de moordenaar van Massie (41) te zijn. Na langer speurwerk werden eind deze week ook de andere daders gevonden, evenals de lijken van Massie's familie.

Voor Pierre Debizet is het vervelende dat hij op 5 mei in Marseille was om er met Massie en – onder anderen – een van diens latere moordenaars te spreken, nadat al op 26 april tegen Massie een aanslag was ondernomen. Werd op 5 mei Massie gewaarschuwd? De vrouwelijke rechter van instructie, mevrouw Françoise Laurens-Suérin, laat geen steen op de andere om er achter te komen wat tussen de Marseillanen en hun hoogste Parijse chef in dat luxe hotel die vijfde mei is besproken. Tot op heden bleef de directe drijfveer tot de moord onduidelijk. Het tweede grote raadsel is nog wat de werkelijke rol was van Pierre Debizet.

Verontwaardigd

De hoogste leider van de SAC – die een indrukwekkend bureau in Parijs bezit – is nu in alle kranten te zien geweest met de handboeien aan en tussen twee agenten in op weg van de ene gevangenis naar de andere. Een aantal vooraanstaande gaullisten heeft zijn verontwaardiging uitgesproken over de manier waarop Debizet is behandeld en onder hen zijn gaullistenleider, oud-premier en burgemeester van Parijs Jacques Chirac, de oud-premier en kamervoorzitter Jacques Chaban-Delmas, tevens burgemeester van Bordeaux en de vroegere minister van buitenlandse zaken Couve de Murville. Deze heren spelen hoog spel door zich achter Debizet te scharen. Want wat als blijkt dat de SAC-leider wel degelijk – op welke manier dan ook – bij de massamoord van Auriol betrokken is geweest?

De SAC dateert uit 1958, toen president De Gaulle aan de macht kwam. Het grootste aantal leden had de organisatie in 1968, toen er 20.000 waren. Nu zouden er nog maar „tussen de 3500 en 3800" zijn, „waarvan maar 150 werkelijk waardevol", aldus Patrice Chairoff, die zelf ooit lid van de SAC was en er nu een geschiedenis in twee delen over schrijft. Chairoff vertelde in een recent interview nog: „Ik geef geen kopeck voor de huid van Debizet" (nu hij in de gevangenis bloot staat aan de wraak van het „milieu").

Wanneer de moordpartij geen ordinaire persoonlijke afrekening tussen rivalen was maar een politieke daad, dan zou ze in verband kunnen staan – aldus het dagblad Le Monde – met de kennelijke plannen binnen de SAC om een nieuwe „super-SAC" op te richten met de bedoeling het kaf van het koren te scheiden.

In deze theorie zouden verschillen van mening over de reorganisatie – met name in Marseille – kwaad bloed hebben gezet onder de leden van de Provençaalse top. Daar komt bij dat Massie niet alleen uit de weg moest worden geruimd, maar dat het overvalcommando ook tot taak had de documenten te veroveren die Massie had, en die hij kennelijk niet uit handen had willen geven. Een deel van deze documenten is door de rechter van instructie ter plaatse gevonden. Daaronder waren films, die van recente verkiezingsbijeenkomsten bleken te zijn gemaakt.

President Giscard d'Estaing had bij zijn ambtsaanvaarding in 1974 alles in het werk gesteld de nauwe banden van de SAC met de verschillende politiekorpsen te verbreken.

Hierin slaagde hij maar zeer ten dele. In de parlementsverkiezingen van 1978 streek de SAC „fier aan de zijde van Chirac en tegen het sociale-communisme". In het verkiezingsjaar maakte de ultra-gaullistische verkiezingskandidaat en oud-premier Michel Debré van de diensten van de SAC gebruik.



● Gisteren vond er boven de Sovjetunie en Japan een zonsverduistering plaats. In gedeelten van Siberië ging de zon geheel schuil achter de maan. Boven Japan was er een gedeeltelijke verduistering. Het „verdwijnen" van de zon was voor vele Japanners aanleiding om met stukjes zwarte film de lucht in te turen. Overigens wordt deze manier van het bekijken van een zonsverduistering niet aanbevolen aan mensen die hun gezichtsvermogen willen behouden.

Spookbeeld van de straling waart nog rond

Hirosjima herdenkt zijn vernietiging

door jan krikke

HIROSJIMA – De littekens van de tragedie zijn nu verborgen achter de glimmende nieuwbouw van de herrezen stad, maar de pijn en sociale ontwrichting die de bom 36 jaar geleden veroorzaakte, zijn niet verdwenen. Het spookbeeld van straling waart nog altijd door Hirosjima. Kinderen van ouders die aan straling werden blootgesteld, verzwijgen hun afkomst uit vrees dat ze kansen op een huwelijk verspelen. Angst bij potentiële huwelijkspartners voor misvormde kinderen is volgens deskundigen niet ongegrond. Het verschil tussen een conventionele bom en een atoombom wordt in generaties gemeten.

Het gebeurde op de morgen van 6 augustus in 1945. Drie Amerikaanse B-29-bommenwerpers, vliegend op een hoogte van 8500 meter, naderen de stad vanuit het zuidwesten.

Om 8.15 uur vloog de Enola Gay met haar twee escortvliegtuigen boven de stad. De bom maakt zich los van het vliegtuig en explodeert 43 seconden later op een hoogte van 580 meter boven het centrum van de stad. De enorme vuurbal die ontstaat, bereikt op het moment van de explosie enkele miljoenen graden Celsius. Beneden op de grond veranderd alles binnen een straal van 1200 meter in een vuurzee. Mensen in de nauwe straten van de stad veranderen in enkele seconden in as. In dat ene moment worden er 64000 op slag gedood.

Door de luchtverplaatsing ontstaat binnen een straal van 2000 meter een enorme ravage die korte tijd later onherkenbaar is geworden door de vuurzee. Tot op een afstand van ruim drie kilometer worden gebouwen tegen de grond gesmakt en bruggen van pilaren gerukt. Overlevenden die aan hittestraling blootstaan sterven een langzame dood, omdat huid en weefselvocht verbranden. Zij die geen uitwendig letsel oplopen maar aan straling blootstaan verliezen de kracht voor aanmaak van witte en rode bloedcellen. Leukemie en andere vormen van kanker nemen epidemische vormen aan. Van augustus tot december in hetzelfde jaar sterven nog eens 60000 mensen. De bom eiste tot nu toe ruim 200.000 levens en de uiteindelijke balans is nog niet opgemaakt.

Tokayai Fukazaki, nu gemeenteambtenaar in Hirosjima, was student in 1945 en overleefde de bom op een afstand van 3300 meter. Staande voor het raam van zijn kantoor in Hiroshima's gemeentehuis vertelt hij in gebroken Engels dat de stad op die dag „eventjes dood was".

De gemeente Hirosjima heeft iedereen die binnen een straal van vier kilometer van de explosie was een zogenaamde groene kaart gegeven, die recht geeft op medische verzorging. Er zijn gevallen bekend van discriminatie van de kant van werkgevers en statistieken tonen aan dat groenekaarthouders minder gemakkelijk een huwelijkspartner vinden.

Tot nu toe is de meeste aandacht besteed aan de fysieke schade die de bom veroorzaakte. Niet minder dan 10.000 boeken en rapporten zijn gepubliceerd over de tragedies in Hirosjima en Nagasaki. Maar de laatste jaren worden ook studies uitgevoerd over de sociale schade die door het atoombombardement werd aangericht. Gebleken is dat overlevenden van de kernbom een zogenaamd negatief bewustzijn ontwikkelen, het aantal zelfmoorden onder groenekaarthouders is aanzienlijk hoger dan het Japanse gemiddelde. „Overlevenden proberen hun hoogst ongewone ervaring te begrijpen, en voelen een sterk verwantschap met hen die stierven", zegt een rapport van de gemeentes van Hirosjima en Nagasaki aan de VN vorig jaar. Het rapport vermeldt verder, dat overlevenden geplaagd worden door schuldgevoelens en angst hebben voor de tot nu toe onverklaarde effecten van straling.

Museum

Het is enigszins ironisch dat Hirosjima's bom precies boven de plaatselijke Kamer van Koophandel explodeerde. Dat was een van de eerste westerse gebouwen in de stad en symbolisch voor de verwestering die zojuist in Japan begonnen was. Structureel bleef het gebouw gedeeltelijk intact, en foto's van het stalen frame van het koepelvormige dak worden veelal gebruikt als omslag voor geschiedenisboeken voor Japans middelbare scholen.

Tegenover de atoomkoepel staat het Atoommuseum. In het museum wordt de tragedie of grafische wijze in beeld gebracht, compleet met wassenbeeldachtige illustraties van moeders en kinderen die de vuurzee ontsnapten. Verder is er een tentoonstelling van verwrongen metaal en gesmolten glas, die wat betreft de kracht van kernwapens niets aan de verbeelding overlaten.

Zweden stuurt vluchtelingen weer terug

Van onze correspondent

STOCKHOLM – Per dag proberen momenteel zo'n 150 Polen naar Zweden te vluchten. Negen van de tien Polen worden aan de Zweedse grens al teruggestuurd, omdat ze te weinig geld bij zich hebben, aldus een woordvoerder van de Zweedse grensbewaking, die verscherpt controleert. Het is in Zweden bekend dat Polen op hun reis naar het buitenland slechts 150 dollar reisgeld mogen meenemen.

Zweden is voor de Polen, die uit angst voor een eventuele invasie en de voedselschaarste het land proberen te ontvluchten, het dichtst bij en gemakkelijk met een veerboot te bereiken. Bovendien heeft men voor Zweden, evenals voor Oostenrijk, geen visum nodig. Desondanks worden nu elke dag zo'n 150 mensen teruggestuurd, van wie sommigen in Polen al hun bezittingen hebben verkocht. In Zweden wonende Polen hebben nu hun eigen vluchtelingenraad opgericht. Deze moet een schakel vormen tussen de vertwijfelde vluchtelingen, die er wèl in zijn geslaagd het land binnen te komen, en de Zweedse autoriteiten.

Corrupte rechters in Indonesië aangepakt

Van onze correspondent Bob Mantiri

JAKARTA – Een telefoongesprek tussen een rechter en een vrouwelijke verdachte die betrokken is in een diamantzwendel. De vrouw vraagt de rechter om uitstel van haar proces in verband met ziekte. Het gesprek, zoals dat later op de zitting waarbij de rechter als beklaagde aanwezig was, werd gereconstrueerd:

Rechter G.: Wilt u dat u vrijkomt of wilt u dat uw straf wordt verlicht?
Vrouw: „Ik verwacht een zo eerlijk mogelijk proces".
Rechter: Hoeveel kunt u betalen. Vijftig miljoen roepia?
Vrouw: „Waar haal ik dat geld vandaan, edelachtbare".
Rechter: Goed dan, veertig miljoen is ook goed.

Uiteindelijk werd het bedrag verlaagd tot tien miljoen roepia, het equivalent van 3000 gulden.

Rechter G. staat nu terecht voor een rechtbank in Jakarta. Een proces, dat grote belangstelling trekt. Rechter G. werd gearresteerd op het moment dat hij het geld in ontvangst wilde nemen. Leden van de Opstib, het corruptiebestrijdingsteam van de regering, kwamen zijn kantoor binnen en arresteerden hem.

Zo zijn er tal van voorbeelden te noemen van corruptiezaken waarbij rechters betrokken zijn. Opmerkelijk is echter, dat nu in de kranten uitgebreid aandacht wordt besteed aan dergelijke kwalijke zaken en ze niet meer in de doofpot worden gestopt.

Er is een periode geweest waarin rechters maar willekeurig vonnissen uitdeelden en bewust een proces slepende hielden om de omkoopprijs op te drijven. Steekpenningen van honderdduizend gulden zijn niet ongewoon in belangrijke processen. In de voorafgaande onderhandelingen wordt het vonnis afhankelijk van vraag en aanbod. Voor de verliezer is er de troost dat een vonnis dat aanvankelijk ongunstig voor hem is uitgevallen in hoger beroep tegen een goede prijs kan worden vernietigd.

Volgens Opstib, het anti-corruptieteam, beschikken de rechters over tal van mogelijkheden om geld uit een zaak te kloppen. De rechter kan de verdachte onder druk zetten door hem zonder meer op te sluiten, door het vonnis voor onbepaalde tijd op te schorten of door met zware straffen te dreigen. Niet alleen de rechters, maar ook de openbare aanklagers maken er zich schuldig aan.

Er is geen twijfel over dat de rechterlijke macht in Indonesië drastisch moet worden hervormd. Dat de rechter partijdig is in plaats van onpartijdig komt omdat het systeem nog altijd steunt op zoals dat tijdens de koloniale Nederlandse periode functioneerde. Het rechterlijke systeem rustte toen op twee principes: het moet goedkoop zijn en het mag de positie van de uitvoerende bestuurders niet verzwakken.

Daarom werd er een zogenaamde landraad opgezet, die werd voorgezeten door de resident, bijgestaan door een lid van zijn administratieve staf die de rol kreeg van aanklager (Jaksa). De president fungeert als rechter en is en blijft in eerste instantie aanklager, en ook onderzoeker en de man die het vonnis velt. Deze traditie is gebleven. De corruptie is ontsproten uit deze machtige, oncontroleerbare positie van de rechter.

Maar daarin schijnt nu een verandering te komen. In een poging het geschokte vertrouwen van het volk terug te krijgen werd begin dit jaar schoon schip gemaakt in de hoogste rechterlijke macht. President Soeharto benoemde drie generaals op de posten van het presidentschap van het hooggerechtshof, het openbaar ministerie en op het ministerie van justitie.

Het driemanschap ging voortvarend aan het werk. Sinds zij aan de macht kwamen zijn in het eerste halfjaar 106 officieren van justitie disciplinair gestraft, van wie twaalf zijn veroordeeld tot gevangenisstraffen en 22 rechters werden ontslagen, 35 anderen zijn overgeplaatst, geschorst of hebben een schriftelijke reprimande gekregen. De zaak tegen de twee rechters die op het ogenblik in Jakarta en Soerabaja terechtstaan wegens corruptie is ook het gevolg van de schoonmaakactie van het driemanschap.

Een andere positieve ontwikkeling is dat zeker toegegeven wordt dat men een fout heeft gemaakt, vatbaar zijn voor „herziening".

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Houston

Langs deze weg wil ik me tot u richten om mijnerzijds een paar vraagtekens te plaatsen bij uw uitlatingen in dit en andere dagbladen in de afgelopen week.

Het eerste vraagteken: in uw reactie op het bericht uit Houston over de operatie van de heer Meuffels lees ik dat de hartpatiëntenvereniging geen verantwoording meer neemt voor de luchtbrug naar Houston. Dan vraag ik me af, waar u zich druk om maakt. Kunt u de kritiek niet beter overlaten aan personen die hier wel verantwoording voor dragen. En niet in de laatste plaats aan de heer Meuffels zelf en zijn echtgenote. Ik dacht dat we allemaal uit vrije wil beslist hebben of we wel of niet geopereerd wilden worden.

Het tweede vraagteken: de verantwoording – nog steeds volgens dezelfde berichten in dagbladen – is sinds 1978 gestopt. Maar ik lees in het kwartaalblad van de HPV (derde jaargang no 2) in juni 1980 dat de Houston-luchtbrug wel door u gehouden wordt. Alleen de reisbegeleiding wordt door andere geregeld.

„Bepaald niet pro deo, wordt erbij vermeld. „U laat niet na om aan ieder die het horen wilt te vertellen dat daarmee dr. van der Schaar wordt bedoeld en welk honorarium hij krijgt. Is de begeleiding door u naar Londen, Brugge en Genève gratis?

Nog een vraagteken plaats ik bij uw uitlating „experimenteren". Mijnheer van Overveld, hoe zouden u en ik en duizenden andere ex-patiënten ervoor staan als er in het verleden niet zoveel geëxperimenteerd was. Of denkt u dat te danken te hebben aan experimenten met muizen?

Wat beoogt u met deze alleen maar negatieve kritiek. Wie wordt daarmee gediend. Realiseert u zich wel goed wat u teweegbrengt brengt bij ex-Houston-patiënten en bij de patiënten die nog moeten gaan. Ook schaadt u door deze kritiek de relatie tussen patiënt en cardioloog. Dat hebben deze mensen hier in Nederland en die ons in Amerika opvangen niet verdiend. Ik vraag me af wat de oorzaak van de breuk in de Nederlandse hartpatiëntenvereniging is geweest.

De heer Fievet heeft toch de HPV opgericht. Waarom is er dan nu een nieuwe vereniging onder de vlag van Fievet moeten ontstaan. Kunt u daar een aannemelijke verklaring voor geven.

Mijn op een na laatste vraag: wat is de HPV eigenlijk. Zijn er leden of alleen maar donateurs. En staan die allemaal achter de handelwijze van de voorzitter. Bovenstaand overdenkend kom ik tot de voor mij beslissende vraag: bent u, mijnheer van Overveld, nog wel de juiste man op de juiste plaats? Ik voor mij, als ex-Houston-patiënt, zeg mijn vertrouwen in u op. Ook wens ik de HPV niet meer geldelijk te steunen. Dit moest mij van het „gereviseerde" hart.

BUGGENUM **mevr. Truus Vogels**

● WMC 7

In de laatste jaren is het peil van de amateuristische muziekbeoefening in Limburg tot ongekende hoogten gestegen. Muziekscholen en andere muziekinstituten hebben hier veel toe bijgedragen, maar vooral ook de concurrentie tussen de verschillende muziekverenigingen op nationale en internationale concoursen. Dat men, door het wedstrijdelement gedreven te ver kan gaan, en de grote lijn uit het oog kan verliezen, bleek op het WMC '81 te Kerkrade.

Het is namelijk bekend dat verschillende dirigenten in hun voorbereiding op dit concours zo ver zijn gegaan de hulp van componisten in te roepen bij de instudering van hun composities. Hierbij vergeten zij echter, dat zij tegen de muziek en de muzikale uitvoering daarvan als kunstvorm een elementaire fout maken.

Wanneer een kunstwerk, zijn voltooiing bereikt heeft en uitgevoerd is, gaat het kunstwerk zijn eigen gang. Elke uitvoering van een muziekstuk dat op zich al een kunstwerk is, dient weer een nieuw kunstwerk te zijn.

Er worden drie grove fouten gemaakt. De eerste door de componisten, die, doordat zij wel een interpretatiedwang aan hun composities meegeven, veel van de waarde daarvan kapot maken. De tweede door de dirigenten die toegeven niet in hun eigen interpretatie te geloven.

De derde door de muzikanten van de korpsen, die dit alles zomaar toestaan en onder de druk van de prestatiedwang het genot van zelf musiceren prijsgeven, en bereid zijn als een soort muzikale robots hun stukje te spelen.

Ik wil de componisten en dirigenten op het hart drukken de muziek als kunstvorm altijd te laten prevaleren. De muzikanten wil ik waarschuwen ervoor te waken, dat hun muzikaal genot en het genoegen van echt verenigingsleven niet in het gedrang komen omwille van het behalen van een paar puntjes meer op welk concours dan ook.

NIEUWENHAGEN **Harrie Reumkens**

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

Prijzenoverzicht van geveilde producten op 31-7-1981 op de c.v.v. te Grubbenvorst: augurken glas a.k. aanvoer 290000 kg; A 223,00; B 141,00; C 82,50; D fijn 44,40; D grof 55,20; E 40,50; AB 2 135,00; CD fijn 45,00; CD grof 19,90; E 2 9,70; augurken glas stk. B 136,00; C 74,00; D fijn 43,60; D grof 54,60; E 14,90; AB 2 122,00; CD fijn 45,20; CD grof 22,90; E 2 11,90; augurken natuur a.k. aanvoer 284000 kg: A 221,00; B 129,00; C 67,90; D fijn 40,40; D grof 29,90; E 11,90; AB 2 122,00; CD fijn 40,40; CD grof 19,90; augurken natuur stk. B. 132,00; C 69,90; D fijn 41,90; D grof 31,00; E 11,90; AB 2 121,00; CD fijn 42,20; CD grof 19,90; natuursla kist aanvoer 6200 kolli: A1 38-42 21,20; A1 33-37 22,30; A1 29-32 15,90; A1 25-28 12,30; koolrabi glas aanvoer 6200 stuks 9–10 54,40; 8–9 40,20; 7–8 15,10; tomaten rood aanvoer 12000 p.b.: A1 9,68; B1 9,84; C1 9,06; tomaten groen aanvoer 5500 p.b.: A1 10,55; B1 10,39; Cq 9,42; tomaten vlezig aanvoer 4000 p.b. BB1 12,36; BBB1 13,42; aardbeien A1 200 gr. 1,00-1,90; natuuraardbeien A1 500 gr. krat 2,70-3,10; bloemkoel 1-6 74,50; II 49,40; I 8 54,00; II-8 22,90; bonen: Veense snijboon 1 288,00; Veense snijboon 2 125,00; neckar 1 239,00; neckar 2 170,00; stamprinces fijn 1 150,00; fijn 2 100,00; grof 2 99,90; div. fijn 1 176,00; div. fijn 2 102, div. grof 1 115,00; div. grof 2 75,60; dubbele stokprinces fijn 1 150,00; fijn 2 80,00; grof 1 120,00; grof 2 67,70; tuinbonen 2 27,70; pronkbonen 131,00; stamerwten 1 2,40; peulen 1 500,00; puelen 2 190,00; komkommers klasse 1 75-90 43,60; 60-75 35,50; 50-60 20,30; 40-50 13,90; krom 2 17,00; stek middel 19,00; komkommers klasse 2 aanvoer 320000 stuks; prei A1 wit 2-4 zak 45,50; A1 wit 2-4 a.k. 38,00; A1 2–4 28,30; A3 14,90; rabarber 1 40+ 46,80; 1 36,30; paprika rood A 85-95 503,00; A 75-85 505,00; A 65-75 477,00; paprika groen A 85-95 160,00; A 75-85 146,00; A 65-75 116,00; nummerproducten: aardappelen 0,19-0,23; andijvie 1 0,20-0,30; broccoli 1,00-1,50; bieten A1 0,33-0,35; Chinese kool 0,30-0,36; rode kool 0,27-0,38; savooie kool 0,17-0,21; witte kool 0,06-0,34; spitskool 0,13-0,17; bospeen 0,45-1,01; peen A 0,18-0,29; B 0,07--0,50; C 0,10-0,15; radijs 20 per bos 0,21-0,31; knolselderij A 0,59-0,69; spinazie 0,23-0,46; pepers rood 4,10-4,30; groen 3,30; venkel 0,90-1,60; ijsbergsla 60+ kg 0,18-0,26.

Champignonveiling d.d. 30-7-1981: (dozen) 1 fijn 4,31; 1 fijn C 4,02; 1 M 4,20; 1 MC 3,72; 1xfijn 3,28; 1xgrof 3,27; 4 kg-bakken 1xgrof 2 2,96; 3A 2,40; 3B 2,14.

Fruitveiling d.d. 31-7-1981: pond rode bessen 1 1,00-1,70; blauwe bessen 1 kg 4,70-5,10; 1 pond 2,70-3,40; 2 ons 1,20-2,00; pruimen 1 1,30-2,50; 2 0,40-0,90; appelen golden delicious 1 75 0,35; 1 80 0,35-0,45; 1 70 0,33-0,37; yellow 1 65 1,10; 2 75 0,78, 2 70 0,60; 2 65 0,54-0,68; mantet: 1 65 0,78; 2 75 0,77-0,86; 2 65 0,61-0,70; slank 2 70 0,90-1,10; 2 65 0,69-0,85; peren super trevoux 1 75 0,82; 1 70 0,80; 1 65 0.54; 2 70 0.65; 2 65 0.50.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de vesting VGV Venlo d.d. 31 juli 1981: vr. aardappelen I bonken 26 38, rabarber: 24, radijs kas: I 18 35, prei: A I 48 60, B I 52, A III 39, knolselderij: B I 42 59, C I 28, spitskool: I 19 24, savooie kool: A 14 18, rode kool: A 10 16, erwten: II 2.70, stamprinc. kas I 1.30 1.90, II 1 1.40, enk. stokprinc. I kas 3.10, veense snijb. kas I 2.40, II 1.80, bospeen I 40 57, koolrabi kas: 9/10 25 26, 8/9 22 25, 7/8 12 16, ijsbergsla 18 31, meloenen 2.20 2.40, bloemkool: II 6 st. 35 50.

Uitbetalingen: kasaugurken p. kg A 2.145, B 1.484, C 0.793, B grof 0.574, B fijn 0.451, E fijn 0.508, AB 1.475, CD fijn 0.530, CD II 0.180, CD grof 0.220, E grof 0.136, E II 0.090. Natuur augurken per kg A 2.125, B 1.405, C. 0.728, D fijn 0.424, D grof 0.350, E fijn 0.120, AB I 1.465, CD fijn 0.440, CD grof I 0.200, E grof 0.120. Komkommers, staand glas p. st. 91 en op 0.621, 76 I 0.493, 6 I 0.465, 51 I 0.404, 41 I 0.251, 36 I 0.120, 31 I 0.159, 76 II 0.250, 61 II 0.269, 51 II 0.121, 41 II 0.100, krom II 0.280, stek grof II 0.220. Kassla (kisten) per stuk A 29 0.095. Sla natuur p. st. (kratten) A 25 0.110, A 27 0.219, A 30 0.259, B 25 0.160, B 27 0.179, B 30 0.224. Sla natuur p. st. (kisten) A 33 (20 st.) 0.201, A 37 (18 st.) 0.235. Sla natuur poly p. st. (kratten) A 25 0.124. Tomaten rood per bak: A I 9.980, B I 10.403, C I 9.585, CC I 6.600, A II 5.874, B II 5.776, C II 1.600, A binnenland 3.200, B binnenland 1.600, C binnenland 1.600, bonken II 3.100. Tomaten licht gekleurd per bak: A I 10.383, B I 10.519, C I 9.732. Tomaten vlezig per bak: BBBB I 11.000, BBB I 15.080, BB I 14.247, B I 10.300. Tomaten licht gekleurd vlezig per bak: BBBB I 11.100, BBB I 14.258, BB I 13.295, B I 10.300. Tomaten II eenmalig verpakt: A II 8.659, B II 8.500, C II 1.600.

Fruitcentrale St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw St.-Truiden (B.). Alle prijzen in Bfrs. Aardbeien 200 gram Bogotta 21–26; Oftara 16–26; Red Gandled 14–22; Gorilla 16–27; pruimen per kg Belle de Louvian 12–18; Bleu de Belg. 18–24; Czar 6–14; II 4–6; Monsieur hadiffe 18–30; II 5–12; Monsieur John 15–22; Reine Claude Grottee 26–38, Dullens 6–12; II 4–6; appels: James Grieve 9,10–10,40; 75/80 13,50-15,20; frambozen per 200 gram 18,-; rode aalbessen per kg 22–41.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 1774; graskalveren 186; nuchtere kalveren 1396; schapen en lammeren 2642; varkens 317; paarden 28; geiten 16; totaal 6359. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1675-2750; neurende vaarzen 1525-2550; neurende pinken 1325-2100; slachtkoeien en vaarzen 1600-2725; slachtkoeien per kg 5,80-7,95; guiste koeien 1250-1875; worstkoeien per kg 5,10-6,05; guiste vaarzen 1200-1825; guiste pinken 900-1325; graskalveren 750-1050; nuchtere kalveren 250-575; nuchtere kalveren per kg 1,25-1,95; geiten 60-150; vette schapen 140-255; lammeren 125-185; vette lammeren 185-280; slachtvarkens 2,00-2,90; stieren 6,60-8,15. Overzicht (resp. handel en prijzen): gebruiksvee, guiste koeien, pinken en graskalveren rustig-onveranderd; varkens rustig-iets hoger; nuchtere kalveren lui-duur; slachtkoeien vlot-hoger.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Aanvoer 29.000. Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 5,86, middelbare 5,91 en Goudse volvette 6,04.

Veemarkt Leeuwarden

LEEUWARDEN – Aanvoer: gebruiksvee en gebruiksvee 1455, kalveren (gras en vette) 29, nuchtere- en mestkalveren 1319, schapen en lammeren 1759, paarden en veulens 15, bokken en geiten 83, totaal 4660.

Inkoopprijzen slachterijen

VLEUTEN – Varkensprijzen, geldend voor de afgelopen week en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinatie Coveco, 65–90 kg 4,14; Hova 65–90 kg 4,-; NCB 70–85 kg 4,-; Vaco 70–90 kg 4,03. Alle prijzen zijn geslacht gewicht af boerderij.

ROEST

NEW YORK – De Japanse Honda-fabrieken in de Verenigde Staten hebben zich bereid verklaard 700.000 wagens van de modellen Civic en Accord van het bouwjaar 1975-1978 terug te roepen naar de fabriek om roestende spatborden te vervangen. Honda is óók bereid de bezitters van deze wagens in plaats van een nieuw spatbord 150 dollar te geven. De Amerikaanse commissie van handel heeft dit bekendgemaakt; zij had Honda gevraagd iets aan de klachten over roesten te doen.

TELEFOON

LONDEN – De Britse regering wil een eind maken aan het staatsmonopolie op telefoondiensten en andere vormen van telecommunicatie. Particuliere ondernemingen kunnen vóór 1 april 1982 aanvragen indienen voor concessies op dergelijke diensten. Dat kan gelden voor bestaande verbindingen, maar ook voor nog aan te leggen of te installeren communicatielijnen. De maatregel ligt in het kader van het regeringsstreven de staatsinvloed in het bedrijfsleven terug te dringen.

HARING MET KUIT

DEN HAAG – De Nederlandse vissers kunnen vandaag beginnen met de haringvisserij ten westen van Schotland, zo is vrijdag van het ministerie van landbouw en visserij en van het produktschap voor vis en visprodukten vernomen.

De Europese commissie heeft aan Nederland toegestaan in dit gebied – het Hebridengebied – in augustus en september 2000 ton haring te vangen, in plaats van de gevraagde 3000 ton.

Alleen schepen met een diepvriesinstallatie mogen aan de vangst in dit verre gebied deelnemen. Tussen de 20 en 25 vaartuigen komen in aanmerking.

De „Hollandse nieuwe" of „maatjesharing" kan men de haring die nu komt niet meer noemen. Die benamingen zijn gereserveerd voor de heel jonge haring die van half mei tot half juni kan worden gevangen. Wat we nu mogen verwachten is „volle haring", haring met kuit.

VERLIES

LONDEN – De Britse genationaliseerde scheepswerven hebben vorig jaar een verlies van 41,4 miljoen pond sterling (236 miljoen gulden) geleden. Over 1979 was het verlies van de werven nog 109,9 miljoen pond. Het aanmerkelijk kleinere verlies houdt gelijke tred met de ontwikkeling van de omzet, die gunstig was. Over 1980 nam hij toe van 813,1 tot 899,3 miljoen pond. Hiermee steekt de positie van de Engelse scheepsbouw gunstig af bij die van het continent.

Nederlander houdt van rust en orde

AMSTERDAM – Rust, orde en veiligheid staan hoog aangeschreven bij de Nederlander: 53 procent van door het NIPO ondervraagden vindt dat de regering daar zeer snel iets aan moet doen. Dit blijkt uit een onderzoek dat het NIPO voor en tijdens de verkiezingen onder ruim 2100 mensen heeft gehouden.

Veertig procent van de ondervraagden vindt het minder belangrijk, maar acht het wel gewenst dat er iets aan wordt gedaan.

Uit het onderzoek kwam verder naar voren dat slechts vijf procent vindt, dat rust, orde en veiligheid tezamen geen belangrijke regeringstaak vormen. De rest van de ondervraagden had geen mening aldus het NIPO.

Van alle ondervraagden vond dertig procent dat Wiegel de aangewezen figuur is om de rust en orde in Nederland aan te pakken. De huidige demissionaire premier Van Agt werd door 17 procent genoemd en Den Uyl door 13 procent. Terlouw genoot het vertrouwen in deze zaak van vier procent van de geënqueteerden.

ABN verwacht hogere winst

AMSTERDAM – De ABN Bank verwacht bij de publicatie van de halfjaarcijfers op 14 augustus een gunstige ontwikkeling van de winst na toevoeging aan de voorziening algemene risico's (VAR) en na belastingen te kunnen melden.

Hoewel het bij de huidige gang van zaken op de internationale geld- en kapitaalmarkten moeilijk is de rentemarge steeds op het vereiste peil te houden en de toevoeging aan de VAR wel op een hoog niveau zal moeten worden gehandhaafd vertrouwt het bestuur dat de nettowinst ook over geheel 1981 die over 1980 (ƒ 309 mln) zal overtreffen. Dit blijkt uit het prospectus van de ƒ 150 mln 12,5-pcts. kapitaalobligaties 1981 per 1982-2001 waarop op 7 augustus de inschrijving tegen 101 pct. open staat.

Gemeente-ambtenaren ongerust

DEN HAAG – Het dagelijks bestuur van de Nederlandse Bond van Gemeenteambtenaren (14.000 leden) spreekt zijn ernstige verontrusting uit over het (dreigende) verlies van arbeidsplaatsen en de aantasting van de rechtspositie bij vele gemeenten.

Tal van gemeenten zijn in de laatste tijd overgegaan tot bezuinigingsmaatregelen in de personele sfeer waardoor op grote schaal werkgelegenheid bij de gemeenten verloren gaat, aldus de bond. „Open en reëel overleg tussen de gemeenten en de ambtenarenbonden bleek veelal onmogelijk daar de bezuinigingsmaatregelen als voldongen feiten werden gepresenteerd".

Levensverzekering voor honden in W.-Duitsland

DÜSSELDORF – Ook voor honden kunnen in de Bondsrepubliek levensverzekeringen worden afgesloten.

Naar in Düsseldorf bekend werd, kunnen honden door verzekeringsmaatschappijen vanaf de derde levensmaand tot het einde van het vijfde jaar worden verzekerd. De premies variëren, maar de premie voor een verzekerd bedrag van 1000 mark (ca. 1100 gulden) is ongeveer 90 mark per jaar.

GOUDEN HOEDJE

PARIJS – De Parijse modeshows behoren weer tot het verleden. De afgelopen week showden de couturiers hun laatste modellen voor de komende herfst en winter. De traditie wil dan, dat één van hen de prijs-van-het-jaar voor zijn collectie krijgt, waaraan (foto) een gouden vingerhoed als materieel blijk van erkenning verbonden is. Dit jaar was het de Parijse ontwerper Emanuel Ungaro. Hij ging met het gouden hoedje strijken, dat hij hier nog even toont aan Miss France '81, Isabelle Benard.

Bedrijfsberichten

OUDE DELFT – (Optische industrie) heeft 1980 afgesloten met een nettowinst van ƒ 2,06 mln. (vj. ƒ 106.000,–). Voorgesteld wordt het dividend (opnieuw) te passeren.

UNIGRO – (levensmiddelen) zag over 1980 de omzet met 11,4 pct. stijgen tot ƒ 631,1 mln. De nettowinst daalde van ƒ 2,9 naar ƒ 1,4 mln.

LEIDSCHE WOL (Nevada) heeft over 1980 het resultaat zien dalen van ƒ 604.000,– naar ƒ 21.000,–. Er komt geen dividend.

Tam

Beursoverzicht

AMSTERDAM – Een onder de invloed van de plannen van president Reagan hoger Wall Street heeft vrijdag ook enige positieve invloed uitgeoefend op het Damrak. De meeste koersen waren hoger, met aan kop KLM, die tegen het middaguur ƒ 2,50 duurder was geworden op ƒ 102,50.

Ook voor WUH was een rijksdaalder winst weggelegd op ƒ 102,50. Pakhoed was ƒ 1,80 beter op ƒ 44,50, maar daarmee was het op de weer kalme markt wel gezegd. De andere verschillen waren meestal marginaal. Kon. Olie ging nog 70 cent omhoog naar ƒ 90,30. ABN, die gezegd heeft een hogere winst dit jaar te verwachten, verwisselde ƒ 2 hoger van eigenaar op ƒ 294, en ook de collega-banken waren wat beter.

De verzekeringswaarden moesten licht terrein prijsgeven. De aannemers waren nagenoeg onveranderd. Nedlloyd ging naar een gulden omhoog naar ƒ 139,70. De staatsfondsenmarkt lag er licht verdeeld bij.

Lokaal

De lokale markt soesde gewoon verder, waarbij de grotere koersverschillen nog verder veroorzaakt door gebrek aan materiaal. Ford was nu ƒ 5,50 in herstel op ƒ 95,50, terwijl ook fondsen als Porceleyne Fles, Ubbink, Bredero en Caland redelijk in de markt lagen. Aan de andere kant verloor Norit ƒ 1,80 op ƒ 58,20 en Klene ƒ 13 op ƒ 260.

Wereldhave moest ƒ 1,70 prijsgeven op ƒ 112,50 en ook Van Gelder lag wat onder druk. De actieve fondsen konden zich later goed handhaven op het wat verbeterde peil. Veranderingen bleven beperkt tot het schuiven met dubbeltjes.

Op een vrij levendige optiebeurs bedroeg de omzet op het middaguur 1565 contracten, waarbij Philips en Kon. Olie de actiefste klassen waren. In de goudhoek was het rustig. De puts moesten hier inleveren.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige prijsnoteringen edelmetalen, opgemaakt door de Fa. Drijfhout te Amsterdam, per gisteren 14.30 uur:

GOUD

onbew. 35280-35980, vorige 35070-35770; bew. 33510-37420, vorige 33310-37200.

ZILVER

onbew. 677-780, vorige 670-773; bew. 640-820, vorige 630-810.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,69	2,79
Engelse pond	4,96	5,26
Belgische frank (100)	6,19	6,49
Duitse mark (100)	109,50	112,50
Italiaanse lire (10.000)	21,25	24,25
Portugese escudo (100)	3,95	4,55
Canadese dollar	2,18	2,28
Franse franc (100)	45,50	48,50
Zwitserse franc (100)	127,00	130,00
Zweedse kroon (100)	50,75	53,75
Noorse kroon (100)	43,00	46,00
Deense kroon (100)	34,00	37,00
Oostenr. schilling (100)	15,68	15,98
Spaanse peseta (100)	2,64	2,94
Griekse drachme (100)	4,35	5,15
Finse mark (100)	58,25	61,25
Joegoslav. dinar (100)	6,30	7,70
Ierse pond	3.95	4,25

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5,0775-0825
Amerikaanse dollar	2,73575-73825
Canadese dollar	2,21875-22125
Franse franc	46,875-925
Belgische frank	6,7785-7835
Duitse mark	111,025-075
Zweedse kroon	52,335-385
Zwitserse franc	127,875-925
Italiaanse lire	22,355-405
Deense kroon	35,285-335
Noorse kroon	44,635-685
Oostenrijkse schilling	15,801-811
Japanse yen	114,40-50
Spaanse peseta	2,64-94

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	91,80	92,4
Algemeen-lokaal	94,50	95,2
Internationals	88,80	89,4
Industrie	71,60	72,1
Scheep- en luchtvaart	165,80	166,6
Banken	208,80	210,8
Verzekering	177,50	177,5
Handel	79,10	79,8
CBS-oblig.index	81,50	81,4
Rendem.staatslening	11,66	11,69
waarvan 3-5 jaar	11,53	11,52
5-8 jaar	11,68	11,71
8 jaar en langer	11,70	11,75
nieuwste drie	11,70	11,76
rend. BNG-leningen	11,81	11,76
rend. bankleningen	11,98	11,95
rend. spaarbrieven	13,41	13,41

ECONOMISCH KORT

● Canada gaat Roemenië een (tweede) kernreactor leveren; het vermogen ervan is 600 MWatt.

● De Sovjetunie gaat met de Verenigde Staten onderhandelingen openen over een nieuwe graanovereenkomst. De Sovjets hebben met name gebrek aan voedergranen.

● Het pensioenfonds PGGM te Zeist heeft de Van Wijnen Bouwgroep te Dordrecht opdracht gegeven voor de bouw van 2000 woningen in de premiehuursector, ten bedrage van ƒ 300,– miljoen.

● Verosol, fabrikant van zonweringsprodukten en onderdeel van het textielconcern Blijdenstein-Willink, heeft in Zuid-Korea, Taiwan en Hongkong voor minstens ƒ 2,– miljoen contracten afgesloten.

● Het ministerie van economische zaken gaat Bruynzeel-Zaandam via een garantstelling met ƒ 15,– miljoen helpen bij een interne reorganisatie om zijn rentabiliteit te herstellen.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	70,00e	70,50
Akzo	25,70	25,80
ABN	292,00	295,00f
Amev	86,40	86,40
Amro-bank	52,40e	53,20
Bos Kalis Westm.	75,00	75,00
Dordtsche Pr.	220,50	222,30
Dordt. Petr. pref.	212,10	214,30
Elsevier-NDU	99,50	100,00
Ennia	129,50	129,40
FGH	51,50	52,50a
Gist Brocades	66,50	66,50
Heineken	45,40	45,10
Heineken Hld.	41,10	41,10
Holl. Betongroep	72,40	72,70
Hoogovens	18,00e	18,30e
KLM	100,00	102,30
Kon. Olie	89,80f	90,30f
Nat. Ned.	112,90	112,60
NedLloyd groep	138,80	140,00
NMB	154,00	155,00
Ogem Holding	6,00f	5,90e
Van Ommeren	32,10	32,00
Pakhoed Hold.	42,70	45,00
Pakhoed cert.	36,70	39,20
Philips	23,80	24,10f
Robeco	244,00e	244,00
Rodamco	117,20	117,00
Rolinco	258,50e	258,50e
Rorento	136,20	136,00
Unilever	143,90	145,10
Ver. Bezit VNU	65,30	65,50
Volker Stevin	29,00e	29,50
Westland U.H.	101,90	103,00

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	100,70	100,90
12.00 id. 81-88	100,50	100,70
11.50 id. 80	98,70	99,00
11.50 id. 81	98,70	99,00
11.25 id. 81-96	96,50	96,30
11.00 id 81-88	96,90	97,10
10.75 id. 80	94,20	94,20
10.75 id. 81	95,00	95,00
10.50 id. 74	98,80	98,80
10.50 id. 80	91,50	91,50
10.25 id. 80–90	94,20	94,20
10.25 id. 80–87	95,00	95,00
10.00 id. 80	92,00	92,20
9.75 id. 74	90,30	90,30
9.50 id. 76-1	95,70	96,20
9.50 id. 76-2	92,00	92,20
9.50 id. 80-95	88,00	88,20
9.25 id. 79-89	89,50	89,50
9.00 id. 75-1	85,80	85,80
9.00 id. 79-94	86,20	86,20
8.75 id. 75-1	90,10	90,10
8.75 id. 75-2	90,20	90,20
8.75 id. 76-96	86,50	86,50
8.75 id. 79-94	87,50	87,50
8.75 id. 79-89	87,50	87,50
8.50 id. 75-1	89,10	89,10
8.50 id. 75-2	89,00	89,00
8.50 id. 78-93	84,70	84,70
8.50 id. 78-89	91,10	91,10
8.50 id. 79-89	90,20	90,20
8.25 id. 76-96	83,80	83,80
8.25 id. 77-92	86,90	86,90
8.25 id. 77-93	86,70	86,70
8.25 id. 79-89	86,70	86,70
8.00 id. 69	84,80	84,80
8.00 id. 70-95	84,30	84,30
8.00 id. 71-96	82,80	82,40
8.00 id. 70-1	93,70	93,70
8.00 id. 70-2	94,00	94,00
8.00 id. 70-3	93,00	92,80
8.00 id. 76-91	86,80	86,60
8.00 id. 77-97	82,40	82,40
8.00 id. 77-87	91,70	91,80
8.00 id. 78-88	86,60	86,60
7.75 id. 71-96	81,00	81,00
7.75 id. 73-98	79,20	79,20
7.75 id. 77-97	82,00	82,00
7.75 id. 77-92	85,80	85,80
7.50 id. 69-94	81,80	81,80
7.50 id. 71-96	80,60	80,60
7.50 id. 72-97	79,00	79,00
7.50 id. 78-93	83,60	83,60
7.50 id. 78-88	85,50	85,50
7.50 id. 78-88-2	84,70	84,70
7.50 id. 71-81	98,30	98,30
7.20 id. 72-97	78,00	77,60
7.00 id. 66-1-91	84,80	84,90
7.00 id. 66-2	82,80	82,80
7.00 id. 69-94	80,90	80,90
6.75 id. 78-98	76,20	76,20
6.50 id. 68-1-93	80,30	80,30
6.50 id. 68-2	79,80	79,80
6.50 id. 68-4	79,80	79,80
6.25 id. 66-91	82,30	82,40
6.25 id. 67-92	80,50	80,60
6.00 id. 67-92	80,10	80,30
5.75 id. 65-1-90	83,60	83,70
5.75 id. 65-2	84,00	84,50
5.25 id. 64-1-89	84,40	84,20
5.25 id. 64-2	84,80	84,60
5.00 id. 64-94	77,50	77,50
4.50 id. 58-83	94,30	94,30
4.50 id. 59-89	86,60	86,60
4.50 id. 60-1-85	92,20	92,20
4.50 id. 60-2	81,60	81,60
4.50 id. 63-93	78,00	78,00
4.25 id. 59-84	92,60	92,60
4.25 id. 60-90	84,10	84,00
4.25 id. 61-91	81,90	81,90
4.25 id. 63-1	78,00	78,00
4.25 id. 63-2	77,40	77,60
4.00 id. 61-86	90,20	90,20
4.00 id. 62-92	79,80	79,80
3.75 id. 53-93	76,80	77,00
3.50 id. st. 47	78,10	78,30
3.50 id. 53-83	94,40	95,40
3.50 id. 56-86	88,30	89,20
3.25 id. 48-98	71,00	70,50
3.25 id. 50-90	80,60	81,20
3.25 id. 54-94	75,80	76,00
3.25 id. 55-95	73,50	73,50
3.25 id. 55-85	91,00	91,50
3.00 id. Grb 46	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	100,90	101,30
11.00 id. 74-81	99,80	—
11.00 id. 74-84	99,80	—
10.50 id. 1974	100,00	100,30
9.50 id. 74-82	98,90	98,90
9.50 id. 74-99	88,10	88,20
9.50 id. 75-85	96,40	96,20
9.50 id. 76-01	86,50	86,70
9.00 id. 75-00	85,60	85,60
8.75 id. 70-90	90,40	90,40
8.75 id. 70-95	86,40	86,50
8.75 id. 75-00	84,20	84,20
8.75 id. 77-02	83,80	83,80
8.50 id. 70-85	93,70	93,60
8.50 id. 70-95	85,30	85,50
8.50 id. 73-98	81,10	81,40
8.25 id. 70-85	93,70	93,80
8.25 id. 70-96	83,90	84,00
8.25 id. 76-01	79,30	79,40
8.00 id. 69-94	84,10	84,40
8.00 id. 71-96	82,40	82,50
8.00 id. 72-97	81,50	81,70
8.00 id. 73-79	95,30	95,60
8.00 id. 75-00	77,00	77,40
7.60 id. 73-98	77,90	77,60
7.50 id. 72-97	78,00	78,00
7.25 id. 73-98	76,70	76,40
7.00 id. 66I-91	83,20	83,20
7.00 id. 66-II	82,20	82,20
7.00 66-IV	82,90	82,90
7.00 id. 72-97	76,00	76,00
7.00 id. 73-83	97,00	97,00
6.75 id. 67-92	82,00	82,00
6.75 id. 68-93	79,60	79,60
6.75 id. 72-82	96,20	96,20
6.50 id. 67-92	80,30	80,30
6.25 id. 67-92	79,40	79,40
6.00 id. 57-82	96,00	96,00
6.00 id. 65I-90	83,00	83,00
6.00 id. 65II	83,70	83,70
5.75 id. 65II	84,50	84,60
5.50 id. 65-90	84,20	84,20
5.25 id. 64-89	84,90	85,10
5.25 id. 65-90	83,70	83,80
5.00 id. 58-88	85,50	85,50
5.00 id. 64-89	84,60	84,60
4.75 id. 58-88	85,80	86,00
4.50 id. 58-89	84,90	84,90
4.50 id. 59-84	93,50	93,50
4.50 id. 60-85	91,70	92,00
4.50 id. 62-92	78,30	78,40
4.50 id. 62-93	78,50	78,60

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	71,00	70,60
8.75 ABN	100,00	99,00
6.75 Amro 73	89,00	88,80
5.50 Amro 8.25	155,00	156,00
8.50 Westm.	89,00	90,50
6.25 Buhr T	94,00	94,00
4.00 Elaion	81,20	81,40
8.75 Elsev.-NDU	65,00	65,00
7.25 Furn. 73	80,50	80,50
5.75 Gist-Br.	94,00	94,00
5.25 Hoogovens	70,50b	—
7.25 Kappa 73	82,00	82,00
8.75 KNSM	90,50	90,00
8.75 KBB	84,50e	84,50
7.75 K.N. Pap.	80,00	—
7.25 M'intosh	80,50	80,50
9.00 Meneba	85,00	85,00
7.00 NBM-B	75,20	75,20
7.25 Nederh.	1,10	1,10
7.75 Nutricia	77,50	77,50
8.00 Nijverd.	85,50	85,00
6.50 Océ-Gr.	88,50	88,50
4.75 Philips	89,25	89,25
10.00 Pont	86,90e	—
7.50 Proost B.	86,50	86,50
6.50 Rolinco	62,50	62,90
6.50 id. 1000	64,00	63,00e
8.00 Sanders	86,00	86,00
8.75 Schuitema	86,00	85,50e
7.00 Slav. Bk.	82,00	82,00
8.75 Stev. Gr.	77,00e	77,20
9.00 VMF-St.	64,00e	64,10
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,90	64,90
7.00 W'have	96,00	97,00
7.00 W'sanen	87,70	87,70
8.75 W.U. Hyp.	75,00	75,20

Binnenlandse aandelen

ACF	83,00	82,00
ADM-Beheer	172,00	172,00
Amfas	96,00e	97,00
Asd. Rubber	4,20	4,16
Asd. Rijtuig	106,50	105,50
Ant. Brouw.	200,00b	205,00b
Ant. Verf.	200,00b	202,00
Ass. St. R'dam	65,20	66,40
Audet	75,50	75,50
Aut. Ind. Rt.	740,00	745,00
Ballast-N.	87,00	88,00f
Bam	25,50	25,00
Batenburg	335,00	335,00
Beek van	58,00	57,00
Beers	89,50	90,00
Begemann	41,00	41,00
Belindo	275,20	275,20
Bergoss	30,50	29,50
Berkel P	43,00e	43,20
Blydenst. C.	268,00	266,00
Boer Druk	117,50	117,00
Bols	61,50	62,00
Borsumij W.	161,00	161,00
Braat Bouw	162,50	162,50
Bredero VG	149,20	149,00
id. cert.	149,20	149,00
Bredero VB	184,00	187,50
id. cert.	185,00	188,00
Buhrm. Tett.	50,70	51,80
Cal. hold. NV	36,50	38,20
Calvé-D. cert.	194,50	195,20
id. 6 pct. cert.	1291,00	1289,00
Centr. Suik.	71,00	70,50
id. cert.	71,90	71,00
Ceteco	150,20	150,20
id. cert.	150,20	150,20
Chamotte	11,00e	10,60
Cindu-Key	19,70	20,30
Claimindo	277,00	277,00
Deli mij.	73,00	72,50
Desseaux	39,00	39,50
Dorp en co.	112,00e	113,00
Econosto	29,10	29,80
Emba	150,00	153,00
Eriks	68,50	68,50
Fokker	49,90	51,50
Ford Auto	90,00	95,50
Furness	25,30	25,20
Gamma H.	33,50e	34,00e
id. 5 pct.	14,00	14,00
Gel. Delft c.	336,00	338,00
Gerofabr.	42,70	43,50e
Giessen	173,00	175,00
Goudsmit	56,00a	55,00a
Grasso	76,00	76,00
Hagemeijer	37,50	39,00
Hoek's Mach.	64,70	65,20
NV Holdoh.	200,00	198,00
Holec	82,00	83,00
HALL Trust	180,00	179,00
Holl. Kloos	145,00	145,00
Hunter Douglas	10,20	10,20
HVA Mijen crt.	65,20	65,50
ICU	68,30	69,00
IHC-Inter	184,60	185,50
Ind. Maatsch.	256,00	255,50
IBB Kondor	90,80	90,50
Internat. M.	18,30	18,40
Inventum	—	—
Kempen B.	52,00	53,00
Klene S.	273,00	260,00
Kluwer	80,90	81,00e
KBB	37,70	37,00
id. cert.	35,80	36,10
id. 6 cum.	—	—
KNP	20,60	20,50
Krasnap.	89,00	90,00
Kwatta	9,70	9,60
Landre Gl.	98,00	95,00
Leids Wol.	116,00e	116,20
Macintosh	47,80e	48,00e
Maxw. Petr.	207,00	207,00
Meneba	51,70	52,50
Metaverpa	1080,00	1080,00
MHV A'dam	20,00	20,00
Moeara En.	357,80	360,00
id. 1-10	4560,00	4580,00
id. 1-4	1000,00	980,00
Mulder	740,00	750,00e
Mijnb. W.	450,00	450,00
Naarden	27,60	27,30
Naeff	—	93,00b
Nagron	21,80	20,20
NBM-Bouw	7,70	7,70
Nedap	156,00	156,00
Ned. Crediet	45,00	45,10
NEFIT	1010,00	1010,00
Ned. SHB	200,50	201,00e
Ned. Springst.	4070,00b	4070,00b
Nierstrasz	1060,00	1060,00
Norit	60,00	58,50
Nutricia GB	36,60	36,30
Nijverdal	28,50	29,40
Océ-Gr.	108,70	108,00e
Orenstein	142,00	142,00
Otra	50,20	50,20
Palembang	118,00	118,00
Palthe	29,40	28.40
Pont Hout	74,00	74,50e
Porcel Fles	170,00b	175,00e
Proost en Br.	86,10	86,00
Rademakers	155,00	160,00
Ravast NV	12,10	12,10
Reesink	191,00	190,50
Riva	255,00	255,00
id. cert.	252,00	252,00
Rohte en Jisk	89,50	90,00
Rommenholl.	299,00	300,00
Rijn-Schelde	48,50	48,00
Sanders	86,00	86,50
Sarakreek	83,00	83,00
Schlumberger	930,00	940,00
Schokbeton	350,00	340,00
Schuitema	57.00	56,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	40,00	39,00
Slavenb. Bnk.	106,00	106,00
Smit Intern.	40.50	41,00
Telegraaf	66,00	66,50
Textiel Tw.	40,00	41,00
Tilb. Hyp.bk.	76,70	75,30
Tw. Kabel h.	190,00	197,00
Twynstra en G.	40,80	39,60
Ubbink	88,50	91,90
Unikap	78,20	75,00e
Ver. Glasf.	90,70	90,70
VMF-Stork	46,80	47,80
Verto cert.	26,70e	27,20
Vihamij Butt	19,00	18,90
VRG Gem. Bez.	38,50	37,80
Wegener cert.	38,00	37,70
Wessanen	57,20	57,20
Wyers	14,90	14,30
Wijk en Her	147,50a	147,00a

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	120,00	120,00
Alrenta	99,20	99,20
Alvamy	112,20	112,00
America Fnd	192,50	194,00
Asd. Belegg. D	166,40	166,80
Binn. Belf. VG	132,00f	132,20
B.O.G.	154,00	155,80
Eur. Pr. Inv.	139,00	139,00
Goldmines	1190,00	1193,00
Holland F	110,00	111,00
IKA Belegg.	205,00e	206,00e
Interbonds	521,00	523,00
Leveraged	296,00	290,00
Obem	87,20	88,00
Sumabel	44,50	44,50
Tokyo PH(S)	178,50	177,00
Tokyo PH	247,50	245,50
Uni-Invest	102,00	102,00
Viking	161,00	162,00
Wereldhav.	114,20	112,70
Concentra	194,00	195,00
Unifonds	373,00	373,00
Chemical F	24,80	25,00
Col. Growth	19,10	19,30
Japan Fund	26,40	26,80
Lehman Corp	46,00	—
Madison F	—	—
Technology F	32,30	32,50
Vance, Sand.	23,50	23,50

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	13,70	13,80
Am. express	44,40	45,40
Am. Motors	3,65	3,70
Am. Tel.&Tel.	55,60	56,50
Asarco	39,40	39,40
Atl. Richf.	49,70	50,50
Beth. Steel	23,20	23,60
Boeing Comp.	27,50	27,80
Burroughs	37,00	—
Citicorp.	25,70	26,20
Cities Serv.	55,55	54,70
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	29,50
Control Data	69,20	70,30
Down Chemical	31,00	31,20
Du Pont	44,60	44,90
Eastman Kodak	73,00	74,10
Exxon Corp.	35,10f	35,00
Fluor Corp.	33,30	33,30
Ford Motor	21,75	21,90
General Electr.	60,00	60,70
General Motors	49,50	50,90
Getty Oil	72,50	—
Gillette	—	—
Gulf Oil	37,70	37,90
IBM	55,00	56,80
Intern. Flavor	18,40	18,70
Intern. Paper	46,40	47,00
Intern. Tel&Tel	28,80	28,80
Litton Ind.	61,75	63,70
Lockh. Aircraft	34,30	35,20
LTV Corp.	21,50	21,60
Mobil Oil	29,80	—
North Am. Phil.	45,80	46,20
Occ. Petr. Corp.	27,50	27,50
Pepsico	33,60	33,50
Philip Morris	47,70	48,70
Philips Petrol.	43,90	44,30
Polaroid Corp.	26,90	27,80
Quaker Oats	—	34,30
RCA	21,10	20,90
Rep. Steel	27,80	27,40
Schlumberger	68,60	69,15
Sears Roebuck	18,05	18,30
Shell Oil	45,80	45,80
Sperry Corp.	40,40	40,50
Stand. Oil of Cal.	42,10	—
Tandy	31,10	32,10
Texaco	—	36,25
Texas Instruments	93,60	95,45
Union Carbids	56,40	56,50
Union Pacific	64,00	63,50
U.S. Steel	30,45	30,30
Warner Lambert	20,40	20,90
Westingh. El.	27,70	28,40
Woolworth	22,00	22,20
Xerox Corp.	49,50	48,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	—
Br. Petrol	660,00	660,[illegible]
Gevaert Ph.	84,00	84,00
Hoechst	138,00	138,00
Hoesch	24,00	24,00
Imp. Chem.	135,00	135,00
Petrofina	253,00	—
Solvay	137,00	137,00
Un. Miniere	400,00	400,00
Alcan	71,10	70,80
Am. Cyanam	81,50	81,50
Am. Standard	90,90	91,00
Bell Teleph.	42,00	39,50
Can. Pacific	113,50	112,00
CBS	151,00	151,00
Celanese	172,50	172,50
Chrysler	19,40	19,10
Columb. Gas	90,90	92,00a
Cons. Edison	78,50	78,00
Curtiss W.	128,00	129,00
East Airl.	22,50	24,00
Gen. Foods	85,80	85,90
Goodrich	62,30	63,00
Goodyear	49,50	50,00
Husky Oil	35,40	34,60
Imperial Oil	77,00	81,50
Inco	50,10	49,00
Mc. Donnell	91,50	92,00
Merck Co.	245,10	247,30
Minnesota	146,00	146,50
National Can.	63,30	63,30
Nat. Dist & C.	67,60	68,00
NCR Corp.	153,00	153,00
Procter & C.	199,00	197,00
Reynolds I	133,50	133,00
Shell Can.	53,80	53,10
Standard Br.	72,20	77,30
Sterling Dr.	55,70	57,30
Sun Oil C.	107,50	105,40
Transam C.	63,00	63,50
U. Brands.	32,00	32,00
Dai-Ichi K.	445,00	445,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	500,00
Sanyo Electr.	352,00	365,0[illegible]
Sony Corp.	1130,00	1[illegible],00

Aangeboden betrekkingen

Voor direct gevr. **ISOLEERDERS**, isolatieplaatwerkers en constructielassers. Hoge verdiensten. Tel. 04494-52688 tussen 13.00 en 17.00 uur.

Schlosser

zur Bedienung einer Brennscheidemaschine zur sofortigen Einstellung gesucht.

Eisen-Palmen, Aachen

Telefon vorab 0949-241-16011.

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Gevr. een part-time KAPSTER v. opkammen etc., pruiken. Meric Express, service, tel. 045-218558.

Goedlopend PRIVÉADRES vraagt met spoed leuk meisje. Tel. 04754-3791.

Gevr. SCHOONMAAKSTER v.d. avonduren. Schoonmaakbedrijf Horvath b.v. te Schaesberg tel. 045-313757.

Leuke MEISJES gevr. die zelfstandig in privé-huis (bungalow) willen werken. Aanmelden tel. 043-643439.

Privé-club zoekt jonge, leuke MEISJES. Zeer hoog garantieloon. Tel. 04750-13416.

Leuke ASSISTENTE gevr. voor privé-adres, tel. 045-218476.

Gevr. FRITUREHULP m.v. liefst met ervaring. Tel. 045-224509.

Met spoed gevr. nette ASSISTENTES voor nieuw te openen exclusief privé-adres. Tel. 04446-2780.

E.C.I., Rue Basse Marihaye, Luik B., vraagt voor België CONSTRUCTIEBANKWERKERS, fotolassers G.6, pijpfitters Iso, constructielassers, electriciëns voor Duitsland en Co2-lassers. Tel. 041-658577, België. Corr.adres: tel. 045-212669.

Bicky's club vraag nog MEISJES, halve dagen mogelijk. Tel. 045-421879.

VOEGERS gevraagd, aanmelden tel. 045-253237.

Gevraagd BETONTIMMERLIEDEN, aanmelden tel. 045-253237.

Met spoed gevr. TIMMERLIEDEN, betontimmerlieden, metselaars, stratenmakers en fliesenlegger. Tel. aanm. na 17.00 uur 04494-49366. Fa. Albouw Geleen.

Gevr. v. akkoordw. in Duitsland ploegen BETONTIMMERLIEDEN en metselaars. Ned. soc. verz. Tel. 04493-1397.

Aannemer vraagt METSELAARS v. het metselen van strips, omg. Aken. Tel. 045-442300.

Met spoed gevraagd drie leuke ASSISTENTEN voor goedlopend privé-huis omgeving Heerlen. Intern mogelijk. Weekend vrij. Tel. 045-222537.

M. spoed gevr. 2 colonnes METSELAARS v. as. maandag. Inl. 045-417732.

METSELAARS gevr. v. wegenbouw, inl. Rhenaniastr. 27, Stolberg Dld. Tel. 09-4924026251.

HULP voor avonduren gevr. Hotel A Campo, Broekhem 58, Valkenburg, tel. 04406-12455.

Voor dir. gevr. v. werk. in Duitsland, EINSCHALER, metselaars, helpers. Liefst colonnes. Tel. 09-4924130356.

KINDERMEISJE gevr. voor peuter, bijna 2 jaar en baby 7 mnd., die bereid is de huishouding voor 3 halve dagen per week, liefst met ervaring in omgang met kinderen. Br. ond. nr. SB 214, 6371 GV Schaesberg.

Juffrouw of jongeman voor onze BLOEMENKWEKERIJ, werk omvat verkoop bloemen, planten en onderhoud in de kas. Bloembindererervaring of opleiding gewenst. Sollciteren: schriftelijk of mondeling na tel. gespr. bij Tuinbouw Stokkermans, Eschenweg 70, 6433 PG Hoensbroek. Tel. 04446-1416.

Gevr. iemand die de TUIN onderhoud halve dag p. wk. Tel. 045-312383.

Welke vrouw vanaf 40 jaar wil om de tijd te doden, en onder de mensen te zijn onze STICHTING die zich inzet voor landbouw zonder kunstmest en chem. bestrijdingsmiddelen voorlopig op pro deo basis, later tegen kl. vergoeding ons helpen, ons koffie te runnen, waar we zwart en wit brood met spek en ei, hoofdkaas, stinkkaas, gewone kaas, fleutekiees, bloedwordt verkopen. Ons koffiehuis schoon, gezellig goedkoop en hartelijk. Geleenstr. 45, Heerlen, inl. dinsdag 19.00 uur.

MEISJE gevraagd, halve dagen hulp in de huishouding. Br.o.no. RO 691, LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Wij vragen voor onze werken in Duitsland autogeen-, argonen g6 pijplassers, fitters en PIJPBANKWERKERS, tel. 080-227808.

Gevr. A- en E LASSERS, tel. 045-421540.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Beanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Werk. gevr. alle voorkomende BOUWWERKZAAMHEDEN tel. 045-317186.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen, 045-224459 of Hoensbroek, 045-215005.

Voor al uw behang en SCHILDERWERK tel. 045-714924 045-415348.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en/of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud, Hans Lips BV, Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Opritten en klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk, 1 jr. garantie. Bel. 045-216147.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas- water- en sanitair- centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V. KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen, ƒ 59,–, tel. 04405-2404.

OPRITTEN. Erkend stratenmaker kan nog werk aannemen. O.a. terrassen, sierbestrating en grondwerk, metselwerken en dakreparaties. Off. geheel vrijbl. Tel. 04492-3774.

Marthé Verbruggen RECLAMESCHILDERINGEN voor origineel en degelijk reclamewerk op uw auto, lichtbak, etalage etc. Tel. 045-270625.

Voor alle dakwerkzaamheden: dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF, ook tijdens de vakantie. Tel. 045-222621.

Voor dans- en stemmingsmuziek „CALYPSO TRIO", tel. 045-315810 of 045-310890.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor TEGELVLOEREN, steenstrips, terras, oprit, afrast. en metselwerk, (ook herstel), goed werk niet duur, bel na 18.00 uur, 045-216722.

Voor alle verbouwings-, RENOVATIE-, openhaard-, tegel-, metsel-, voegwerk alu.- en kunststoframen, pui, dakvenster, inbouw afrasteringen en konstruktiewerk, bel. 045-442300.

BAKKER zoekt werk. Inl. br.ond.nr. Va 647 LD 6301 GG Valkenburg.

Free-lance ETALEUR voor alle branches. Tel. 04497-2414.

Voor BEHANGEN en verven. Tel. 723059.

METSELAARS kunnen nog werk aannemen. Tel. 04494-48498.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Erk. TIMMERMAN kan nog alle voorkomende werkzaamh. aann. Tel. 045-413861.

Gedupeerde invalide zoekt tijd. WERK, niet op salarisbasis, wel graag event. op fooi of gift. Br.ond.nr. HK 275 LD 6411 RS Heerlen.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf, wij vernieuwen alle daken en zinken werk. Maastrichterln. 42, U.o.W., tel. 045-312817.

Nivoo

Nivoo b.v.
Kerkplein 13-15
6411 JN Heerlen
045-711956

Wij zoeken:

part-time krachten

Hij/zij moet zeker in staat zijn om zeer goed met onze klanten te kunnen omgaan. Part-time tijden zijn: maandagmiddag, donderdagavond en zaterdag de hele dag.

De werktijden kunnen in onderling overleg geregeld worden.

Sollicitaties alleen na een telefonische afspraak met dhr E. Nitsche, 045-711956.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

25 % korting op AANHANGWAGENS, tevens te huur en inruil mog. Wij maken ze ook op bestelling voor u, ook kaalframewerken. Alle losse onderdelen verkrijgbaar. B.A. van Rooijen, Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, balonnen, hoedjes, alles! Carnaval-shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

ORGELS - ACCORDEONS en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie. Koop bij Stalmeier Music b.v., Hoofdstr. 32 Hoensbroek tel. 045-214253.

WEEGSCHALEN – Kasregisters, Roltex b.v. Winkelmachines, Industrieterrein De Horsel Nuth, tel. 04447-2880 b.g.g. 04492-2161.

Alle soorten metalen TRAPPEN en wenteltrappen compl. met houten treden en siersmeedijzerenleuningen, alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970, showm. ter plaatse.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames-, heren- en kinderjassen, vanaf ƒ 98,-. Lange leren en suede jassen vanaf ƒ 198,-, ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923 of 34374.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13328/14862, donderdag koopavond.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,–, met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte, 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdag's koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. showroom KEUKENS en kasten. Div. keukenonderdelen en keukenapparatuur. RV Handelsmij, Daelderweg 16, Nuth (Industrieterrein). Tel. 04447-2602.

Van particulier te k. 20-delige WINKLER PRINS encyclopedie de laatste nieuwe gunstige pr., tel. 043-17277.

ORGELS. Steeds diverse goedkope inruilorgels voorradig. Muziekhuis Willy Dera, Baanstr. 93, Schaesberg, Zonstr. 79, Kerkrade.

Te k. BALKEN, deuren, afbraakstenen, bielsen, veldbrandstenen, kinderkopjes, trottoirtegels, zand, teelaarde, ijzeren balken, containers etc. Boubergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Goedkoop en snel bruin worden! ZONNEHEMELS 2 m l., zomerprijs ƒ 1250. H. Brouwers, 04407-1554.

Te k. met 12 mnd. gar. gebr. DIEPVRIESKIST en kasten als nw., plm. 1,- p. l., gratis thuisbezorgd., tev. dir. reparaties aan wasautom., droogtrommels, koel- en vrieskasten etc., Frimax, 045-225674.

Te k. RACEFIETS z.g.a.n. Geheel Campagnolo prijs n.o.t.k. Tevens pauwhaan, Otto Frijns, Capucijnenweg 11, Mechelen.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN in div. soorten en maten te k. tegen spotprijzen. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

KLEURENTELEVISIES, 's nieuws 67 cm v.a. ƒ 1298,-. Alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling ook gebr. kl.-tv.'s vanaf ƒ 250,-, zw./wit t.v. 30 vanaf ƒ 50,-. Radio-T.V. v. Voorst BV, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN voor in de tuin e.d. zonder tussenhandel, ƒ 290,– en ƒ 575,–. 04493-2447.

Uit voorr. leverb.: SPOORBIELZEN, siertegels, metselveldbrandstenen, div. s. kinderkopjes, balkhout, kepers, panlatten, div. soorten zand, nu ook Oostenr. hekwerk. Wolter B.V., Keukenweideweg 5, Hoensbroek tel. 045-212768.

Opheffingsuitverkoop met grandioze kortingen bij HALTRONIC Hoensbroek.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. In tour-, sport-, trim- en race, kinder- en crossfietsen, Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

ENCYCLOPEDIE 21-delige grote nieuwe Oosthoek te koop wegens bijzondere omstandigheden. Tel. 043-17669.

U moet ze gewoon even proberen onze nieuwe AARDAPPELEN, dan neemt u tegelijk onze heerlijke verse scharreleieren mee. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

MUNTEN, bij Jacmunt goedkoop, nu serie guldens ƒ 95,–, kwal. enz. Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Antieke Gazelle HERENFIETS, i.z.g.st., bellen tussen 12.00 en 14.00 uur, 04446-1489.

TIROLER TUINHUISJES, schuurtjes v.a. ƒ 375,–, houtbouw Ubachs, Kerkrade/Vink.

Te k. heren- en DAMESSPORTFIETSEN met versn. Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

Te k. div. maten ISOLATIEGLAS met komokeur, ƒ 75,- per m^2, div. kunststof ramen en deuren met en zonder glas. Halve prijs, Heerenweg 244, Heerlen.

TREINEN - Speciaalzaak Märklin - Fleischmann - Minitrix - enz. Onderdelen - reparatie - inruil. Kerkpl. 15, Schin op Geul, een minuut vanaf station, tel. 04459-1261.

Autogeen LASAPP. 2 gr. FL met meters, doos met 6 pitten, 15 m slang. Dr. Hustinxlaan 24A Hrl. tel. 411652 na 18 uur.

Te k. AQUARIUM, vol glas 80-x40x40 incl. toebeh., te bevr. Dr. Phillipsstr. 49, Hoensbroek.

Te k. een Ibanez Musician BASGITAAR. H. Habets, Huisbergerstr. 38, Heerlen.

Te k. div. KEUKENKASTJES, halve prijs, div. inbouwspoelbakken, r.v.st. per stuk ƒ 50,- en div. inbouwapp., halve prijs. Heerenweg 244, Heerlen.

Te k. 2-persoons polyester KANO, ƒ 300,-. Parallelstr. 23a, Nuth, tel. 04447-3440.

TAPIJTEN en gordijnen. Howa Binnenhuisdecoratie Hoensbroek, Nieuwstr. 14, tel. 045-212900.

Te k. aangeb. DAMESFIETS, Juncker, 3 versn. en handrem. St.-Jansganck 8, Kerkrade-West.

Te k. PRUIMEN vanaf ƒ 1,- per kilo, peren ƒ 0,50 per kilo. Akersteenweg 240, Maastricht, tel. 043-613517.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Covè, Tomos, Rivel. In alle uitvoeringen voorradig. Vanaf ƒ 369,- compleet. Inruil rijwiel en bromfiets mogelijk. 's Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstr. 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Postzegelh. „Gebrook" stunt: alle POSTZEGELBOEKJES 55%, postfris va. 75%, zilv. gld. va. ƒ 5,-, rijksd. va. ƒ 15,-, '63-'64 ƒ 145,-. Akerstr. 208, H'broek, t.o. Emma.

Te k. en te h. PIANO'S (huurpr. ƒ 300,– per jr. incl. transp.). Ophoven 96, Sittard. Tel. 04490-24960.

Te k. BURNS git. 1962, Burns Flite bas. 1962, Semi el. acc. git. en 12 sn. Yamaha, beide met Dimarzio el. Tevens Ampeg G. 410 Git. inst. 125 W, alles moet weg. 04490-24668.

Weg. omstandigh. te k. eiken EETHOEK + wandkast 1,80 x 2,10 m, samen ƒ 800,– + smeedijz. tafel en stoelen. Alles in z.g.st. Salviastr. 1, Valkenburg. 04406-12093.

Te k. eiken 2-zits + FAUTEUIL, losse kussens, z.g.a.n. Irenestr. 48, Puth. Tel. 04493-2584.

Dames-, heren-, meisjes-, raceen TRIMFIETSEN, Koga Miyata, 10 versn. van ƒ 1295 voor ƒ 695, als nw. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. HERENSPORTFIETS met versn., jongensrenfiets en damesfiets, Fabritiusstr. 24, Brunssum.

Te k. weg. overcompl., enkele Perzische TAPIJTEN, leren bankstel, barok stijl eetkamer en staande klok. (Als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. YAMAHA gitaarversterker, 75 W, z.g.a.nw. Tel. 045-412985.

Te k. zwarte essen EETHOEK, i.z.g.st., als nw., ƒ 325,-. Te bevr. Den Boschstr. 7, Heerlen, tel. 045-725628.

Te k. KOELKAST, tafelmodel. Herlongstr. 46, Heerlerbaan, z.g.a.n.

Te k. DRESSOIR, donker hout met bordenopzet en zeer veel houtsnijwerk. Dressoir staat op grote leeuwepoten. Tel. 045-352728, Brugstr. 8, Rimburg.

GRASZODEN, 1e kwaliteit, ƒ 3,75 per m^2, thuisbezorgd. Tevens tuinaanleg. Tuincentrum Bok. Tel. 045-215366.

Te k. 27 gebruikte UNIFORMEN, te bevr. tel. 045-453130.

Te koop prachtig eiken WANDMEUBEL. Eikske 4, Schaesberg.

Te k. witte BRUIDSJURK, geh. v. kant, m. sleep, mt. 40, compl. nw.pr. ƒ 1295,–, vr.pr. ƒ 350,–, tel. 045-419085.

Te k. ud Holl. BANKSTEL, koelkast, gasfornuis, tel. 045-221601, na 18.00 uur.

Van part. ant. massief EIKEN eendeurs boerenkast, afm. 61 cm. diep, 98 cm. br., 1.75 m. hg., tel. 045-750999.

Te k. RACEFIETS, merk Superior, frame geh. Reynolds, pr. ƒ 575,–, tel. 045-711063.

Te k. KINDERWANDELWAGEN, ƒ 150,-. Tel. 045-259055.

Te k. aangeb. Parma ORGEL, 14 mnd. oud. Nic. Beetstr. 20, Heerlen, na 18 uur.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Klopogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-453771.

Te k. SPEEDBOOT met trailer, 40 pk-motor, moet wat opgeknapt worden. Marconiestr. 139, Hoensbroek, na 17 uur.

Te k. mobiele drive-in disco RANGER FAL en boxen 150 watt, versterker, mengpaneel, micro + lichtorgel en zuilen. ƒ 2500,–. Bernhardstr. 3, Schaesberg. 045-315995.

Te k. complete film- en FOTOUITRUSTING. Tel. 045-313054.

Prima KTV Philips, i.z.g.st. 04495-3202.

Te k. houten MARIABEELD, ± 70 cm, oude eiken balken en karrewiel. Tel. 04756-5760.

Te k. Ten Carte WINDSURFER. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

ENCYCLOPEDIËN. Nieuwe en gebruikte. Nergens voordeliger! Boekhandel Conemans V. Weerden, Poelmanstr. 41, Hrl.

Te k. BERBERTAPIJT 2x3 m, rabat superieur pers. motieven. Hoofdkleur bordeaux. Iets prachtigs, ƒ 1500,-. Tevens Mechelse eethoek ƒ 1250,-. Brunssummerweg 89, U.o.W., tel. 310299.

Te k. gebr. KINDERRIJWIELEN groot en klein. V.a. ƒ 25,–. Akerstr. 52, H'broek.

Te k. 2-wielige DOG-CART. Te bevr. Arets, Eindstraat 5, Schinveld. Tel. 045-254386.

Te k. a. verzameling LANGSPEELPLATEN. Tel. 04750-26305.

Te k. HOUTDRAAIBANK met beitels, kolomboor en bandschuurmachine. W. Besteboer, Venbeek 61, Geleen, 43372.

Te k. KERSEN, pruimen, aardbeien, rode bessen en oostappels, bloemkool 10 st. ƒ 8,50, bonen en snijbonen v.a. ƒ 1,50 p. kg p. kist, tomaten 95 ct. p. kg p. kist, rode, witte, savooie- en spitskool 50 ct. p. kg p. kist, andijvie, rabarber en spinazie ƒ 4,50 p. kg, nw. aardapp. 35 ct. p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. WINKELINVENTARIS, te gebruiken voor dierenspeciaalzaak, tel. 045-351486.

Te k. FILMUITRUSTING met geluid en diaprojector. Tel. 045-312970.

Diverse antieke MEUBELS te koop. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. weg. omst. ORGEL Cosmover F40, met Lesley + ritme, 1,5 jr. oud. Nassaustr. 9, Hoensbroek. Alleen 's zaterdags.

Te k. 3 kleine en 2 grote CLUBS, pr. ƒ 300,-. Europalaan 439, Brunssum. tel. 250344.

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN, 2 bij 1 meter. Tel. 04447-4149.

Gestoffeerd velouren BED, compleet met matras en enkele omaspulletjes. Tel. 04450-1827.

2500 oudholl. PANNEN, ƒ 750,-; p.st. ƒ 0,40. Tel. 043-628453.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: bankstel, salonkast, ledikant, bar, krukken, stofzuiger, koelkast, losse clubs. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. DRAAITAFEL Sony PX7 volaut., 1½ jr. oud, 4 boxen Pioneer CSE 999 muz.ek 250 W p. st., ook p.2 te k. Doka zw.-w., compl. Te bevr. Mohnen Tulpenstr. 2, Kerkrade-W., tel. 415154, na 17 uur.

Te k. dames-, heren- + div. KINDERRIJWIELEN. Laurierstr. 345, Heerlen-Passart. Tel. 224574.

RIJWIEL Cash & Carry. Rijwielen al vanaf ƒ 179,–, 3 versn. ƒ 249,–. Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs met volledige fabrieksgarantie. Koopavond geopend. Akerstr. 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

Massief eiken TV-KAST + torenkast, vr.pr. ƒ 175,–. Demstr. 156, H'broek.

Te k. stereo RADIO-PICK-UP-MEUBEL, Grundig, z.g.a.n., ƒ 150,-, Alb. Cuypstr. 37, Meezenbroek, na 4 uur.

Te k. BANKSTEL en 2 zetels, is opnieuw bekleed, ƒ 280,-, tel. 045-451391.

Eiken BANKSTEL, ƒ 150,-; diepvrieskist ƒ 250,-. Drievogelstr. 95, Kerkrade-West.

Te k. antieke 2-drs. BOERENHANGKAST ƒ 700,–, 045-353569.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt v.a. ƒ 295,–, zwart/wit v.a. ƒ 75,–

Radio TV Frank B.V.

Bokstr. 33, H'heide, tel. 045-213432.

Te k. 1 KNOPACCORDEON, 80 bas, moet gestemd worden, 2 voorspatborden voor Peugeot 404, 1 aanrechtblad RVS, 1.70 lang, middenbak en kranen, 1 scheepsanker, nieuw. Tel. 04402-6933.

Te k. dubbelwandige SPEEDBOOT, 4-pers. met 40-pk Johnson-motor. Electrische gitaar. Tel. 04498-54002.

Te k. a. verzameling MUNTEN. Ned. + buitenland. Tel. 04750-26305.

Diverse BROMMERS en fietsen te k., ƒ 50,–, p.st., Horicherhofstr. 18, Heerlerbaan.

Te k. weg emigratie. Voor een PAARTJE met trouwplannen, complete inboedel, zeer mooi pr. leder bankstel, zeer mooie kloostertafel, Italiaanse, zeer mooie eethoek met Utrechts vloer, 80 jr. oud handwerk, komplete keukenuitzet, nw. diepvrieskist, 250 ltr. enz. enz. Tegen zeer redelijke prijs, complete overname gewenst. Tel. 04450-2307.

Te k., goed onderhouden DAMESFIETS, met 3 versn., kleur: bruin. Prijs, ƒ 100,–, tel. 045-315179.

Te k. ALTSAX zilver, merk Toneking Julius Keilwerth, incl. koffer, prijs ƒ 750,–, tel. 045-225654.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, tel. 04409-2804.

Te k. GITAARINSTALL. met veel toebehoren. Incl. gitaar ƒ 600,-, tel. 045-258399.

Met. BAGAGEWAGEN met mijnbouwk. meetapp. Roemer, Visserstr. 5, Heerlen, tel. 045-418947.

Te k. eiken KAST, 1.60 breed, ƒ 300,-. Tel. 045-211074.

Te k. Fender Rhodes electr. PIANO, nw. mod. Dynacord. EM 2 zangverst. en 2 box. ƒ 900, dic. micr. en stat., inf. tot 19 uur. 045-717210.

Div. gebruikte en overjarige merken RACEFIETSEN. Willy Meijs, Groenstraat 136, Waubach.

Te k. jux-box „Seeburg" ƒ 500,–, 10 rust. BARKRUKKEN, iets moois ƒ 50,– p. st., koetswiel-hanglamp ƒ 150,–, 15 HE radiatoren ƒ 20,– p. st. Div. maten, 2 luidsprekers Isophon P38A (nieuw), 2 luidspr. Heco PCH300 (nieuw) 045-412035.

Te k. HERENSPORTFIETS Peugeot PL 8 M, mt. 60, 10 versn., 2 mnd. oud, ƒ 425,-. J. Boer, Julianastr. 32, Nieuwenhagen, tel. 045-316997.

Te k. eiken KAMERKAST, 2.40 br., tafel m. marmeren blad. Honingboomstr. 28, Brunssum, tel. 045-255151.

Te k. ZWART-WIT-TV, 56 cm m. witte kast z.g.a.n. ƒ 200,–. Tel. 045-415080.

Te k. 2 Dynacord ZANGBOXEN D 410 met HT-tweeters en 2 standaards, 150 watt. 04447-2712.

Te k. KINDERWAGEN, 2-in-1 met rieten onderstel en marmeren beeld. Tel. 045-225094.

Te k. BANKSTEL, best. uit 3-zits + stoel. Pr. ƒ 250,-. Tel. 04406-14108.

Te k. PRUIMEN mirabelle, tel. 04493-1244.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg, reeds 63 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. TRAPNAAIMACHINE Singer + pick-up met boxen, Schaesbergerweg 69, Hrl.

Te k. Juncker GEISER 13 ltr. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

Te k. kl. BUREAU, 85 cm breed en 110 hoog, gesch. voor jeugd. Hang- en staande klokken, schilderijen, woonkamerkast, oud eiken dressoir, mooie kamerkarpetten, oude koperen gashaard, 2 waterpompen enz. Onderstr. 9, Palemig-Heerlen.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten, per stuk v.a. ƒ 79,-. Kom eens kijken naar onze kwaliteit, nergens beter, nergens goedkoper. Limatic BV, Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 711118.

Woensdag 5 augustus BRADERIE, Luikse avondmarkt te Gulpen op de Markt van 15 tot 21.00 uur. Oude ambachten – curiosa – 1001 koopjes.

Te k. zeer goedkoop, heerlijke PRUIMEN, appels, hand- en inmaakperen. Vogelzankweg 158, Ubach over Worms.

Te k. aangeb. WANDMEUBEL, 4-elem. (bar, secr., tv, boek.), 4.14 m l., 2.12 m h., kl. wengé/wit. Vr.pr. ƒ 2500,–. Dalstraat 3, Brunssum, tel. 253031.

Te koop prachtige bronzen BEELDEN, t.e.a.b., 045-716641.

Te k. WASBAK met zuil, zachtgroen, ƒ 75,–, eiken vouwdeur, ƒ 75,–, keuken uittrektafel met 3 stoelen, ƒ 200,–, tel. 045-417080.

HERENFIETSEN met versnelling en trimfietsen, damesfietsen met achterrem en kinderfietsen tot 8 jaar. Kupstr. 20, Spaubeek.

Te k. compl. moderne SLAAPKAMER, 5-drs.-kleerkast, kleur wit. Tel. 04454-1970.

Te k. DOKAUITRUSTING m. kamera en flitser z.g.a.nw. Tel. 045-441385.

Aan halve prijs 6 personen eikehout 1 EETKAMER 1 bankstel en 1 salonkast. Tel. 045-258654.

Te k. weg. verh. prachtig leren BANKSTEL en enkele Perz. tapijten, als nw. Tel. 04490-10582.

Te k. oud Oosters KELIM-TAPIJT, lang 2.70, br. 1.60, vaste pr. ƒ 800,-. Tel. 045-223481.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Te k. MODELBOOT (in aanbouw), lengte 1.78 meter, br. 48 cm, pr. ƒ 350,-. Parallelweg 225, Heerlen.

Van part. koopje, zwaar eiken BANKSTEL, ƒ 1000,-; antieke fauteuille, ƒ 725,-; 27-MC-bakje, geheel compl., t.e.a.b. Tel. 045-256926. Dr. A. Kuyperstr. 57, Brunssum, bij de Haansberg.

Enkele rollen geplastif. HARMONICAGLAS. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Te k. aangeb. elektrisch ORGEL, merk Gracia, ƒ 300,-. Tel. 04458-1852.

Te k. aangeb. GRASMAAIER m. motor, merk Qualcast, snijbreedte 41 cm, slechts enkele malen gebr., nieuwpr. ca. ƒ 675,-, vr.pr. ƒ 450,-. Tel. 04458-1852.

METAALDRAAIBANKJE merk Hobbymat, 300 mm tussen de centers. Spindeldoorlaat 12 mm, vr.pr. ƒ 1600,-. Tel. 04458-1852.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL, z.g.a.n., pr. ƒ 2000,-. Tel. 04494-47388.

Ronde manou-houten (rotan d.-bruin) TAFEL, 4 stoelen, nieuwpr. ƒ 2400,– nu ƒ 1100,-, 1 jr. oud, in een prachtige staat. Schovenhof 26, Heerlen, tel. 421419.

Dit is pas echt UITVERKOOP bij HiFi F Meyer 3 in 1 comb. 2x40 w, incl. boxen, ƒ 369,-; 2x20 w, incl. boxen, ƒ 239,-; 60 watt 2 wegboxen, ƒ 79,-; front L.-cass. decks ƒ 198,-, ƒ 228,-, ƒ 349,-; versterker 2x30 w ƒ 129,-; tuner/versterker 2x100 w, ƒ 298,-. Ook gebr. KTV's, inruil mogelijk. FA. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, tel. 045-417651 ook voor al uw reparaties.

Weg. vertrek te k. oud SCHEEPSANKER ƒ 200,–, decoratieve ontwerpen voor wandversiering moderne woning (ƒ 25,– tot ƒ 150,–), bruidsjurk (Bruidshuis Riane), maat 38, ƒ 225,–, avondjurk grijs ƒ 50,–, Vrijheisr. 17, Heerlen, 045-415056.

Te k. mooie AANHANGER met Tossi-veren Ranonkelstr. 43, Sittard, tel. 23248.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN Larousse Oosthoek Spectrum en Summa. Tel. 04406-12875.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

GOUD gewoon de hoogste prijs. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, tel. 04494-48457.

Te k. gevr. kleine AANHANGER, tel. 045-710478.

Te k. gevr. ijz. BUREAUMEUBEL. Tel. 045-418845.

Te koop gevraagd auto-radio-casetterecorder bij voorkeur Blaup. Tel. 043-621821.

Te koop gevraagd Lego BOUWSTENEN voor kleuter. Tel. 045-421376.

Hoogste prijs voor al uw POSTZEGELS en munten. Tel. 045-222198.

Te k. gevr. 1-pers. BED, hoog, voor bejaarde, tevens aanrechtblad met 2 bakken + 1.50 m. chr.-nik.-staal, eventueel m. kast. Tel. 045-351844.

Te k. gevr. complete BABYKAMER, tel. 045-224791.

Te k. gevr. BIJZETKACHELTJE met thermostaat. Tel. 045-223568.

Te k. gevr. MÄRKLIN-MATERIAAL. 04402-1581.

Goud. Goud!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten. Correcte behandeling. Contant geld. Misbroekstr. 2, Sittard. Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965 na 18.00 uur volgens afspr.

Te k. gevr. BUTAGASGEISER en kleine hoeveelheden metselstenen. Tel. 04447-4447, zaterd. van 9-12 uur.

ƒ 1,50

betalen wij voor Suske en Wiske, Kuifje, Asterix en soortgelijke strips.

De hoogste prijs

voor goede en duurdere boeken. Gepoetste fieten, projectoren, videorecorders, diaprojectoren. Geleenstr. 47, Heerlen.

Te k. gevr. alle soorten **STRIPS** en boeken. Bel 04498-51743 en wij komen langs.

Oude BOEKEN te k. gevr. J.L. Hof, Bunnik, tel. 03405-1014, 's avonds na 18 uur.

Te k. gevr. PAPEGAAI en gashaard, huisjesmodel. Tel. 045-313111.

Te k. gevr. GRASMACHINE op benzine en stofzuiger, tel. 045-411767 na 20.00 uur.

GASHAARD en oliehaard, prijsopgave postbus 30, Geleen.

Te k. gevr. dames- en heren MOTORPAK (liefst leer), brief met opgave van maat en prijs br.ond.nr. SB 215 6371 GV Schaesberg.

Te huur aangeboden

Te huur aangeb. in centrum Geleen KAMER met gebr. v. keuken en douche v. dame. Br. o. no. GE 107, LD 6161 GE Geleen.

Te huur aangeb. luxe WOONHUIS met bedrijfspand. Tel. 045-722570.

KAMERS te h. m. ligbad en douche in centr. v. Kerkrade, m. gebr. v. keuken, parkeergelegenheid aanw. Tel. 045-224509.

Te h. aangeb. BEDRIJFSRUIMTE met bovenw. Heerlen. Te bevr. tel. 045-216640.

Te huur gevr. WONING voor gezin zonder kinderen, Kap. Ramakerstr. 18a, Heerlen.

Te h. KAMERS, Coriovallumstr. 43, Heerlen.

Te h. KAMER, Pappersjans 40, Heerlen.

Te h. 4-pers. APPARTEMENT, 100 m^2, gemeub., prachtige ligging op 2 km van Slenaken (Nl.), pr. ƒ 600,- incl. en 2-pers. appartement, 50 m^2, alle comfort, gemeub., ƒ 500,- incl. Inl. Dorpstr. 4a, Teuven, België, 20 km van Maastricht en Heerlen.

Te h. aangeb. Hoensbroek, Kouvenderstr., OPSLAGRUIMTE 80 m^2, event. om te bouwen tot winkelruimte. Inl. 045-225050.

Te huur in Nieuwenhagen, gr. ZIT-/SLAAPK., keuken, douche, w.c. en c.v., eigen opgang. Tel. 045-317786.

Te huur geheel nieuwverbouwd WOON/WINKELPAND te Kerkrade a.d. Bleijerheiderstraat, zeer geschikt voor dames- of herenkapperszaak, boetiek of speciaalzaak. Huurprijs ƒ 975,– per maand. Pand is direct te aanvaarden. Onr.goedmaatschappij John Sijben B.V., Holzstraat 33, Kerkrade.

Te huur, 2 KAMERS met tuin en c.v., keuken, badk., in centrum v. Heerlen, huur n.o.t.k., te bevr. Beersdalweg 66, Heerlen.

Te h. op goede stand in HEERLEN, woonruimte voor 2 pers., met gebr. van keuken en douche. Kerkraderweg 38, na 18 uur.

Ter overname aangeb. FRITURE-SNACKBAR, bij scholencomplex omgeving Heerlen. Tel. na 18 uur 045-211651.

Mooie gemeub. 1-pers. KAMER m. vaste wast., koelk., kookplaten, nabij centrum Hrl. Alleen v. werkende nette jongere. Tel. 045-441208.

Te h. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, douche en wc. Tel. 045-457703.

Gemeub. ZIT-/SL.KAMER te h. voor heer. C.v., douche, mooie omg. te Hrl. Tel. 713901.

Te h. 2 gemeub. KAMERS met keuken, all-in, liefst verpleegster of studente. Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Te huur BEDRIJFSRUIMTEN in centr. Meerssen, voor alle doeleinden geschikt, aanv. direct. Te bevr. 043-642866.

Te huur aangeb. luxe WOONHUIS met bedrijfspand. Tel. 045-722570.

Te huur aangeb. 2 KAMERS, centrum Kerkrade. Tel. 045-458595.

KAMERS te h. voor nette werkende mensen. Borg ƒ 250,–. Tel. 045-218233.

Te huur vrijst. groot woonhuis met gar. en gr. tuin te KERKRADE. Tel. 045-313154.

STAL te h., 7x10 mtr te Waubach. Voor vele mogelijkh. paarden, weekendhuisje, tuinieren, mooie ligging. Br.o.nr. SH 684, LD 6411 EM HL.

Te h. etage best. uit zit/slpks. (9-4), mod. keuken, wasruimte, badk., gazon, stal en tuin Swier 17, WIJNANDSRADE.

Bedrijfspand met woonhuis te huur aangeb. in centrum van GELEEN. Bedrijfspand 145 m2 zeer goed toegankelijk. Woonhuis modern, gestoffeerd, 3 slpks., badk. m. ligbad. Huur n.o.t.k. Voor informatie van ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur, Gevor bv, Jos Klijnenlaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

Uw huis verhuurt u via GECOR B.V. Voor korte of lange termijn. Goede service. Voor informatie van ma. t/m vr. van 9 tot 17 uur Gecor b.v. G.P.M. Janssen, Spreij, Jos Klijnenlaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

KOSTHUIS aangeb. voor jonge vrouw of evt. jonge man plm. 20-30 jr. Br. ond. no. MA 200 LD 6221 M'str.

Te r. FLAT, Nieuwstr., Heerlen, tegen flat Molenwei-Heerlen, tel. 045-415094 tot 17 uur.

Te r. flat HEERLERBAAN tegen flat Molenwei Hrl. Tel. 045-415094, 15 tot 17 uur.

Te ruil FLAT, 1e etage, P. Schunkstr. 836, Heerlen, tegen (event. oudere) eengez. won. met. tuin en 3-4 slp.k., binnen 20 km. v. Heerlen.

Bouwvak

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK Gevelreiniging bv. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor al uw zand en GRIND ook voor kleine hoeveelheden. Transportbedrijf Nic. Brassé BV, Pingerweg 14, Nuth, tel. 04447-1574.

Nivoo

Nivoo b.v. Kerkplein 13-15, 6411 JN Heerlen, 045-711956

Wij zoeken een

BOEKHOUDER/STER

die geschikt is om onze administratie onder zijn/haar zeer aktieve handen te nemen.

Hij/zij kan dit in part-time of vast dienstverband doen.

Sollicitaties alleen na een telefonische afspraak met dhr. E. Nitsche, 045-711956.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KAMERS te huur voor nette heren, tel. 04406-13198.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardentrailers en kippers, tevens bagagewagens, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Kanteldeuren

Fa. Straten, Geulle, off. Hörmann dealer. 23 verschillende standaard maten. Dir. uit voorraad evt. met ingebouwde loopdeur of houtvulling, leverbaar tegen de absoluut laagste prijs. Wij leveren ook grote industriedeuren. Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te huur aangeboden

Winkelpand Promenade Heerlen

100 m^2. Te bevr. 045-715300 na 18 uur, 04492-3630.

Een 2-pers. APP. te Kerkrade te h., geh, gemeub., zeer grote zit/slpk., keuken, douche, w.c. enz. Huurpr. ƒ 690,–. Tel. 045-451391.

KAMER te h. Akerstr. 63, Heerlen, tel. 04954-1245.

100 m^2 GARAGE + opslagruimte te h. in centr. Sittard, 04490-10680.

BEDRIJFSRUIMTE, 450 m^2, royale parkeergel., dir. aanv.b. bij autob. Heerlen-Aken. Inl. tel. 045-226010 of 045-216043.

Gem. KAMERS te huur. Burg. v.d. Kroonstr. te Hoensbroek. Inl. tel. 04493-3381.

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd voor alleenstaande DAME, woning liefst omgeving Simpelveld. Maximaal ƒ 550,– p.m. Aanbod: tel. 045-441224.

Te huur gevraagd WONING, liefst met garage in Zuid-Limburg per 1 september of per 1 oktober as. door pedagoog, werkzaam in Cadier en Keer. Brieven onder nr. HK 261, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

CONSERVATORIUMSTUDENT zoekt woonruimte in Maastricht (Centr.) T. Sol, tel. 076-131025.

Te huur gevr. voor 2 nette mensen FLAT of appartement. Huur ± ƒ 700,-, liefst omg. Heerlen. ƒ 500,- beloning. Br.on.nr. SH 675 LD 6411 EM Heerlen.

Te huur gevr. vrijst. WONING m. tenminste 2000 m^2 grond, pr. tot ƒ 1200,- p.mnd. Reacties postb. 5705 Grathem.

Gepens. echtpaar zoekt een comfortabele WONING, nette stand, tel. 035-40107 (geen haast).

HUIS of woning met minstens 2 slaapk. gevr., omg. Duits-Nederlandse grens. Br.ond.nr. Va 648 LD 6301 GG Valkenburg.

HUIS te huur gevr. met evt. halve hect. land. Tel. 04490-16106 of 05222-2090.

Wij zoeken in pacht of huurkoop percelen landbouw of WEIDEGROND, 2 tot 12 ha. Stichting Flambouw promotions fonds, Geleenstr. 45, Heerlen, 045-715747, financiën en referenties geen probleem.

Te h. gevr. HUIS in rustige omg. Mag ook houten huisje zijn. Omg. N'hagen, Ubach o. W., Brunssum of bosrijke omg. Tel. 045-321790.

Woning te huur gevr. in H'broek-HEERLEN of omgeving. Hoge huur geen bezwaar. Br.o.no. HO 522 LD H'broek 6413 HB.

Ruilen

Te ruil aangeb. 4-KAMERHOEKFLAT, 2e etage, c.v., serv., lift, vrijgel. Den Haag-W., tegen gelijkw. gelijkvl. 4-kamerwoning m. tuin in Oost. Mijnstr. Br.ond.nr. HK 273 LD 6411 RS Heerlen.

Ruilen FLAT 3 hoog te Nuth, teg. flat of eengez.won. omg. Kerkrade, tel. 04447-3958.

Te ruil mooie DRIVE-IN-WONING met tuin, gar., c.v. enz. Teg. oudere woning in rustige omg. van N'hagen, Ubach o. Worms, Brunssum enz. Tel. 045-321790.

Ook in de bouwvak geopend. OPRUIMING restanten terrazzo en grofmarmertegels. Pr. v.a. ƒ 15,– m2. Tevens marmeren vensterbanken en alle soorten natuursteen. L. Zanetti BV, Heesbergstr. 73, Heerlen, tel. 045-413626.

Te k. aangeb. TRANSPORTBAND, lengte 6.50 meter m. omkeermotor. St.-Jansganck 8, Kerkrade-West.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij v.a. ƒ 9,– per m^2. Frepa B.V. Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.-poedels, dw-tekkeltjes, rottweilerpups. Kennel van Manolito, tel. 04459-1237, Walem 11A, Schin op Geul.

Te koop kleine EZELTJES en antieke smeedijzeren poort. Te koop gevr. pauwen. Tel. 04950-18476.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren m. stamb., en ingeënt, Kennel v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Engelse COCKER spaniels, geënt en ontwormd met stamboom, tel. 04754-2732.

Custers B.V. Alle prod. voor uw dier, groot en klein. Sportvisserij LOKVOEDERS. Zelfbakspecialiteiten, rein- en ontsm. midd., tuinbenodigdheden, verf, bezems en klompen. Kuikens en jonge hennen. Silo's, hoge drukreinigers en plastic. 3000 Produkten teg. groothandelspr. Zilstr. 20 Dieteren 04499-1341 Nieuw Crystalyx de lokblok voor uw melkvee.

Te k. gevr. SLACHTPAARDEN: Hebt u slachtpaarden groot of klein, dan moet u bij Mevr. Jagers zijn. Ook voor noodslachtingen, 045-410801.

Blauwgele ARA 6 mnd. oud, standaard gratis erbij. H. Macrander, Or. Nassaustr. 25 Hrl. tel. 045-713561.

KONIJNEN te k. aangeb. Kaalheidersteenweg 68, Kerkrade-West.

Te k. langharige TEKKELS en jonge pekingeesjes, geënt en ontw. Zeer mooi, Prov.weg-zd. 143, Oirsbeek.

KINDERBOERDERIJ „Oos Heem" Nieuwenhagen, dag. geopend v.a. 12 uur. Ponyrijden op de heide op afspr. Tel. 045-315378.

Ter dekking div. YORKSHIRE reutjes. Prima afstamming. Heerstr.-Zuid 4, Stein.

Te k. prachtige YORKSHIRE terriertjes, geënt, ontw. + stamboom. Heerstr.-Zuid 4, Stein. Tel. 04495-3594.

Te k. D. HERDER, reu, papieren, 2 jr., reu showsieger I-II. M. Funken, Pannesheiderstr. 90, Bleijerheide.

SIERDUIVEN te k. Koninginneplein 11, Schaesberg.

Te k. Perzische POESJES, 1? wk. oud, vader Engels import blauw, goede stamboom, ingeënt. Tel. 045-217920.

Te k. ROSEICOLLIES, groen ƒ 20,-; blauw ƒ 25,-; graspark ƒ 7,-; tev. valkpark. Kerkstr. 38 Guttecoven, tel. 04498-52654.

Te k. Mechelse HERDER, reu met certificaat KNPV, zeer werklustige hond. Rdr. Thibaldstr. 6, Brunssum.

Weg. ziekte te koop POSTDUIVEN. Vrije omwenning gegarandeerd. Te bevr. bij Corvers, Breedstraat 2, H'broek. Tel. 045-212027.

AQUARIUMLIEFHEBBERS bij ons bij aankoop van 3 vissen of planten van 1 soort, 'n vierde gratis. Merakal b.v., Pasweg 95, Schaesberg. Tel. 045-311588.

Te k. nest COCKER-SPANIELS, zeldz. mooi en tamme sprekende papegaai. Goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. jonge GOUDFAZANTEN, krielkoppen, koekoeks Fries, ƒ 2.50. Beatrixlaan 15a Spaubeek.

Te k. GANZEN en eendjes jonge, bonte dwergbokjes Akerstr. 41, Spekholzerheide toegang door garagepoort.

Voor het gedipl. TRIMMEN en verzorgen van alle rassen honden. Mevr. Willems-de Jong Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-315987.

2 middenslag SCHNAUTZER pups, 9 weken, reus, zwart, van uitm. ouders, ontwormd en geënt m. stamb. Zeer mooie hondjes. Lichtenbergerstr. 38 Schaesberg, tel. 311201.

Te k. ruwharige Belg. HERDER, 1 jr. (teef), m. stamboom Burg. Boshouwersln. 17 H'broek.

Te k. Siamees, blue tebby point, POES met papieren en goede beoordelingscijvers Heerlerweg 78, Voerendaal.

Te k. Siamese KITTENS m stamboom, ingeënt en ontwormd. Tel. 045-225654.

KONIJNEN te k. Irisstr. 7, Geleen.

Rashondenkennel HERVÉ biedt aan: jonge Duitse staanders, boxers, bruine, zwarte en bonte cocker-spaniels, foxterriers, beagles, alle kleuren dwergpoedeltjes, pekingeesjes, ruwh. en langh. teckels en Yorkshire-terriers. Ingeënt ontwormd en met zeer goede garantieregeling. Dagelijks geopend, ook 's zondags. Dinsdags gesloten. Van de Ven Lochterweg 8, Budel-School (achter Weert), tel. 04958-1851.

Nog enkele lieve Duitse DOGGEN, (pups) te koop. Vak. regel. mog. Inl.: 04499-2274.

Mooie zeer kleine Yorkshire TERRIER te koop. Tel. 04498-54002.

Te k. prachtige Mechelse HERDER, 10 mnd., geschikt voor dressuur en bewaking, goedkoop. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. beeldschone YORKSHIRE-TERRIERS met stamboom. Tel. 04493-1438.

Te k. mooi RIJPAARD, merrie, 2 jr. oud, zwart, vader Doruto (trakehner), tel. 270805.

Nest Duitse STAANDE HONDEN met stamboom. Tel. 04493-1344.

Te k. jonge Hollandertjes, Lotharingers e.a. dwergjes, CAVIA's, hokken. Guido-Gezellestr. 41 (Molenberg) Hrl.

Te k. Duitse STAAND HOND met stamb., 11 mnd. oud. Molenbeekstr. 10, Voerendaal, tel. 045-750945.

Te k. zwarte en zilvergrijze dwerg- en TOYPOEDELTJES, Kennel Oos Heim Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

PAPEGAAIENKOOI 85x50 x140 cm, helft v.d. nieuwprijs H. Hermanslaan 362, Geleen na 11.00 uur.

Te k. e.k. ZEBRAVINKEN gould amandine, ceres, binzen masker amandine, spitsstaart gordels, diamantduifjes, zilve kwartels. Hoenjet, Sibbe kerkstr. 77, Sibbe.

Ter dekking gevr. DOBERMAN reu met stamboom, te 04450-2461.

Kennel v.h. Hondepaleis. Jonge ROTTWEILER Duitse herders, pekeneesje en kamerhondjes, v.a. ƒ 11,–, Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Weg. emigratie te k. 3 jr. RUIN 1. ingr., 4 witte voeten, bre bles, Gelderl. vos met papieren, voor ƒ 3000,-. Verz. bevr. Mgr. Feronln. 25 Hoensbroek.

Yorkshire TERRIER, reu, mnd. oud, goedkoop. Annemenstr. 70, Kerkrade-West.

Te k. KANARIES ook closter Graafstr. 67, Schaesberg.

Goed teh. gezocht voor half ARABIER merrie, 3 jr. T 04446-1687.

Westfalia PAARDETRA LERS 1-, 1½- en 2-paards, weer uit voorraad leverba ook te huur. Dassen aanhan wagens, Stationsstr. 6, Kerkr de, tel. 045-455088.

Te k. weg. beëindige hobby o isabel KANARIES m+p. Fa na Broedkooien à ƒ 35,-. Zo dag en maandag geh. dag, v der na 18.00 uur, Bovenders 23, Merkelbeek.

Soorten PAUWEN, raskriel en ganzen. Valkenburgerw 44, Voerendaal.

Auto's en motoren

Uniek aanbod! Puntgave z zuinige PEUGEOT 104, bj. Prijs ƒ 5.350,-. Hoolstraat Voerendaal. Tel. 04446-2404.

Voor SCHOKBREKERS, A tobanden Thijssen b.v., leen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Au banden Thijssen b.v., Gele tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Au banden Thijssen b.v., Gele tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autob den Thijssen b.v., Geleen, 04494-45100.

Limburgs Dagblad



Maastricht maakt zich op voor WK-judo

35% van kaarten al de deur uit


● *Perschef Pierre Zenden: „We hoeven geen dubbeltje over te houden".*

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Vijf weken voor de start van het wereldkampioenschap judo – 3 t/m 6 september in Maastricht – kunnen de organisatoren zich in de handen wrijven voor wat betreft de voorverkoop. Met name in het buitenland is veel vraag naar entreebiljetten voor dit topevenement. „Wij zijn nu al 35% van de beschikbare kaarten kwijt", zegt Pierre Zenden, perschef van dit mammoettoernooi. „En dat terwijl de voorverkoop in Limburg pas aanstaande maandag van start gaat". De kaarten kosten overigens 30, 50, 75 of 100 gulden per dag, een prijs waarover menigeen is gevallen.

Drs. Jules Joosten, in het dagelijks leven direkteur financiën van de gemeente Maastricht en tijdens het WK-toernooi actief als sekretaris van het organisatiecomité, heeft een verklaring voor die entreeprijzen. „Het publiek weet waarschijnlijk niet welke kosten aan dit evenement vastzitten. Wij hebben een begroting van 700.000 gulden, puur kosten dus. Wij moeten alle kosten betalen voor onder meer officials, arbiters, ja, ook draaien we op de vliegtickets. Het drukwerk, twee judomatten – die dingen kosten alleen al zeventig gulden bij elkaar.
De Eurohal afhuren, kost ook een à anderhalve ton. Perscentrum inrichten, tribunes laten neerzetten en nog duizend andere zaken. De mensen vergeten vaak dat er ook iets speciaals geboden wordt. Het is nog nooit voorgekomen dat een WK-toernooi op judogebied in Nederland wordt georganiseerd".

Pierre Zenden: „Wij hoeven er geen dubbeltje aan over te houden, trouwens, daar ziet 't ook niet naar uit. Vindt het publiek de kaarten te duur? Ach, voor dertig of vijftig gulden zit je prima in de Eurohal. Topjudo van 's middags één tot 's avonds acht. De mensen die 75 of 100 gulden willen neertellen, oké, maar dat hoeft bepaald niet om alles te kunnen zien. Je hebt altijd mensen die op de eerste rij willen zitten. Die kunnen dan ook aan hun trekken komen, alleen zullen ze daarvoor dan moeten betalen".

Pro deo

Het toernooi, dat vier dagen duurt, spitst zich niet toe op het weekend. Immers elke dag "rollen" er twee kampioenen in de verschillende gewichtsklasses uit de bus. Zenden: „Kritiek hebben is zo gemakkelijk. Ik wil slechts één ding opmerken: wij, de leden van het organisatiecomité, zijn er elke dag uren mee zoet. En pro deo. Niemand krijgt er ook maar een stuiver voor. Waarom je zoiets dan doet? Ach, wij zijn allemaal een beetje judomaf en wij vinden het leuk om daarnaast iets voor de promotion van Maastricht en van Limburg te doen. Vergeet niet, vijftig landen zijn die week in Maastricht present. De NOS verzorgt TV-uitzendingen naar tal van landen. Maar ook van TV-rechten blijven wij verstoken. Die inkomsten gaan naar de Internationale Judofederatie".

De Eurohal kan tijdens het toernooi 4000 man per dag herbergen. En Zenden rekent zeker op drie- à vierduizend man per dag. Joosten: „Iemand die van judo houdt en niet genegen is om dertig gulden neer te tellen voor dit evenement, die blijft maar weg. Wij geven bijvoorbeeld geen enkele gratis kaart uit. Iedereen betaalt, behalve een klein aantal genodigden".

Reclameborden

Interessant is het aspekt van de reclameborden rondom de judomatten. Akai is bij het WK-judo hoofdsponsor. Dit concern schijnt ongeveer 250.000 gulden te hebben neergeteld om publicitair in beeld te komen. Pierre Zenden heeft van begin af aan alles overlegd met de leiding van de NOS. Zo werd in eerste instantie toestemming gegeven om reclameborden te plaatsen van 80 centimeter hoogte. Maar sinds minister van CRM, Til Gardeniers, nieuwe eisen heeft uitgevaardigd ten aanzien van deze materie, moet ook Akai „terug". Zenden: „De borden worden nu een halve meter groot, dertig centimeter kleiner dus. Het bedrijf is daar gelukkig mee akkoord gegaan".

Geen enkel evenement van dit niveau verloopt rimpelloos. Joosten: „Een groot probleem is de hotelaccommodatie. In de omgeving zit alles tjokvol. Maar ook daar moeten we uitkomen. Ik heb de afgelopen week gesprekken gehad met de VVV. Het punt is dat we de meest krankzinnige telexen binnen krijgen uit het buitenland. Vooral de mensen uit het Oostblok zijn gewend dat zomaar alles even wordt geregeld. In een zeer tijdig stadium lieten we weten dat ze voor een bepaalde datum moesten opgeven wat voor soort hotel zij wensten. Maar daaraan heeft lang niet iedereen zich gehouden. Nu, vijf weken tevoren, loopt het opeens storm. Maar wij krijgen iedereen onder dak, hoe dan ook".

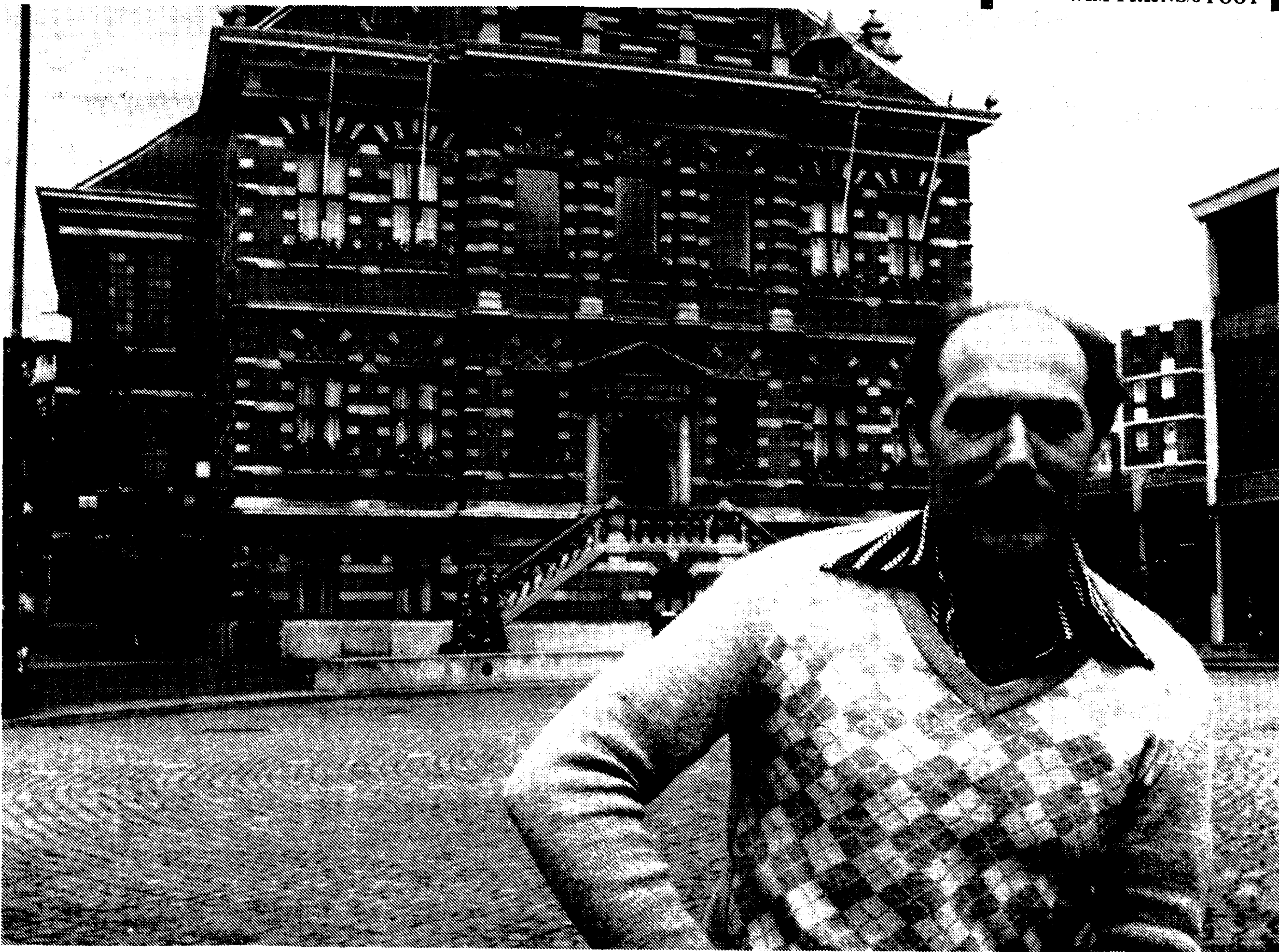


Trainer Frans van Balkom voor zijn vertrek naar Hong Kong:

'Azië heeft gouden voetbaltoekomst'

Frans van Balkom even terug in Kerkrade. Volgende week vertrekt hij met o.a. Michel Mommertz naar Hong Kong.

Foto: WIM FRIJNS/3 POOT



door fred sochacki

KERKRADE – De voetbalmagneet Amerika heeft zijn aantrekkingskracht nagenoeg verloren. De tijden dat hele vliegtuigladingen Europese spelers boven New York, Chicago, Los Angeles of Dallas werden gedropt, lijken voorbij. De Pele's, Cruijffies, Beckenbauers en Chinaglia's hebben de strijd met de bestaande volkssporten in het land van de onbegrensde mogelijkheden zeker niet winnend beëindigd. De terugtocht van de pionieren is echter amper op gang of een nieuw afzetgebied opent wagenwijd de poorten: Hong Kong.

Een der eersten die markt verkende in het Britse kroondomein was Kerkradenaar Frans van Balkom. Drie jaar lang was Van Balkom trainer van de nationale ploeg. Via zijn eenjarig bondscoachschap bij Iran en Indonesië (twee jaar) keert de Kerkradenaar volgende week terug naar de miljoenenstad aan de Zuidchinese Zee. Op de zeventien uur durende vlucht vanaf Schiphol zal de 41-jarige trainer begeleid worden door vijf spelers, die in het Verre Oosten gaan strijden voor de sportieve eer en de Hong Kong-dollars.

Verschil

„Het grote verschil met Amerika", aldus Frans van Balkom, „is het feit dat in Hong Kong voetbal reeds een volkssport is. In Amerika moest de hele zaak op poten gezet worden. Men deed dat met een hoop bekende namen, show en reclame. Dit is bepaald geen succesformule gebleken, vandaar ook dat de voetbalbonden in de Nieuwe Wereld steeds meer terugvallen op jong Amerikaans talent. In de meeste ploegen vind je nu vijf of zes jeugdige voetballers van het eigen continent. Voor de ontwikkeling van deze sport in dat land zal dat op den duur beter zijn.

Van Balkom kreeg van zijn nieuwe werkoper Tung Sing de mogelijkheid om de komende competitie met vijf buitenlandse spelers te starten. Spelers die de Kerkradenaar in Nederland en in Portugal hoopt te vinden.

Hij: „Zaterdag (vandaag -red.) vertrek ik naar Lissabon om bij Benfica enkele spelers te polsen. Tussen Tung Sing en Benfica bestaat een echte band. De voorzitter van de Portugese kampioen is erevoorzitter bij mijn nieuwe werkgever. De band is ontstaan door het bezoek van de voormalige Europa Cupwinnaar aan Macau, een Portugese kolonie vlakbij Hong Kong. Momenteel heb ik een lijst waarop twintig namen van spelers staan, die in aanmerking komen voor een contract bij Tung Sing. Voor de verdediging beperk ik mijn keuze tot Nederlanders. Een spelverdeler en een spits hoop ik in Portugal te kunnen vinden. Michel Mommertz is één van de achterhoedespelers die meegaat".

Seiko

Met de komst van vijf buitenlanders hoopt Frans van Balkom het competitie-element binnen de selectie van Tung Sing, die tot nu toe bestond uit Chinezen te verhogen. De ploeg speelt al jaren in de hoogste divisie op een plaats rond de middenmoot. Met de Europese versterking denkt Frans van Balkom een serieuze poging te ondernemen om de machtspositie van Seiko te bedreigen.

De wetenschap dat de ploeg van George Knobel zich eveneens aanmerkelijk roerde op de westerse voetbalmarkt verontrust Van Balkom nauwelijks. „Integendeel", zegt hij. „Seiko heeft gekozen voor een aantal routiniers. Mannen als Wildbret, De Jong en Mühren zijn uitstekende voetballers. Zij hebben echter één nadeel. De gretigheid van een jonge speler ontbreekt wel eens. Heel begrijpelijk. Zij hebben in hun sport al alles meegemaakt. Hun grootste tegenstander wordt de hitte. Vanaf augustus tot december schommelt de temperatuur tussen dertig en vijfendertig graden. Voor een jonge gast met aanpassingsvermogen en enthousiasme moet die hitte aanmerkelijk minder problemen opleveren. De machtspositie van Seiko kan komend seizoen in gevaar komen. De meeste van de twaalf clubs die in de hoogste klasse uitkomen hebben gebruik gemaakt van de mogelijkheid vijf buitenlanders aan te trekken. We krijgen een interessante competitie, daar ben ik van overtuigd".

Bekerstrijd

Naast het normale competitiegebeuren neemt de strijd om de vier cups een bijzondere plaats in. Het bekersysteem in Hong Kong is te vergelijken met dat in Engeland, waar ook om meerdere cups (FA en League) gestreden wordt. Daarnaast nodigen de meeste clubs uit de Britse kolonie twee keer per seizoen een buitenlands team uit. Buiten de nationale selectie bestaat er nog een team van besten, gekozen uit de twaalf deelnemende verenigingen. Dit team, meestal bestaand uit buitelanders speelt ongeveer tien wedstrijden. Al met al komen de broodvoetballers zo'n veertig à vijftig keer in actie in één seizoen.

Alle wedstrijden worden gespeeld in drie grote stadions. Voor een topper zijn deze stadions met een capaciteit van 30.000 toeschouwers tot op de laatste plaats bezet. Het voordeel van zo'n „stadscompetitie": geen lange reizen en elke dag voetbal.

Toekomst

Frans van Balkom is ervan overtuigd dat Azië het voetbalcontinent van de toekomst is. „Met name China maakt op dit gebied een ongelooflijke vooruitgang mee. China wordt dé grote ontdekking de komende vijftien jaar", beweert de Kerkradenaar. „Zowel in sportief als in maatschappelijk opzicht wordt daar een vooruitgang geboekt die onvoorstelbaar is. In het stadion van Peking zijn honderdduizend toeschouwers bij een wedstrijd geen uitzondering.

En Hongkong fungeert als een soort bakermat. Hong Kong is geld. Als ik door Lissabon loop zie ik enkel maar vergane glorie. Prachtige oude huizen staan bij tientallen te verrotten. Wat dat betreft kun je een parallel leggen met het Europees voetbal. Alleen nog maar taktiek en hollen. Het voetbalspel wordt niet meer geleerd. Als ik informatie krijg over een speler hoor ik vaak alleen maar dat hij fysiek sterk is, er flink in vliegt en hard kan lopen. Het belangrijkste, of iemand wel of niet kan voetballen, wordt naar de achtergrond geschoven".

Kaartverkoop WK-judo

MAASTRICHT – Maandag as. start in Limburg de voorverkoop van het WK-judo in Maastricht. Prijzen: 30, 50, 75 en 100 gulden per dag. Kaarten zijn verkrijgbaar bij alle vestigingen van de Rabobank in Limburg.

**Programma: donderdag 3 september: +95 kg en 86-95 kg.
Vrijdag 4 september: 78-86 kg en 71-78 kg.
Zaterdag 5 september: 65-71 kg en 60-65 kg.
Zondag 6 september: -60 kg en alle categorieën.**


● *Jan Jongbloed voorlopig op non-actief*

Jongbloed woensdag op operatietafel

Van onze sportredactie

AMSTERDAM/KERKRADE – Terwijl alles en iedereen in voetbalminnend Nederland zich opmaakt voor het nieuwe seizoen verkeert Jan Jongbloed in twijfel over zijn toekomst als prof. Roda JC bood de 40-jarige doelman geen nieuw contract meer aan en tot nu toe ziet het er niet naar uit dat Jongbloed onderdak vindt bij een andere club in Nederland. Een overigens begrijpelijke zaak, want de Amsterdammer moet sowieso geruime tijd op non-actief vanwege een nekhernia-operatie, die hij woensdag ondergaat.

Jan Jongbloed: „Die operatie had al plaats moeten hebben, maar moest op het laatste moment worden uitgesteld. Een onhandige manoeuvre tijdens een klusje thuis, kostte me zowat mijn pink. Ik was uitgeschampt met een zaag. Toen dat euvel bijna verholpen was kreeg ik er nog een infectie bij. Die moest eerst genezen. Woensdag is het dan zover. Na die operatie weet ik waaraan ik toe ben. Als ik geluk heb, wordt het een kleine ingreep. Heb ik pech dan kan het net zo'n langdurige geschiedenis worden als met Leo Steegman het geval was. Bij hem moest een stukje bot tussen de wervels gezet worden. In elk geval ben ik van plan nog twee jaar te keepen."

Ziektewet

Jan Jongbloed verkeert niet meer in een positie dat hij de clubs voor het uitzoeken heeft. Zelf weet hij dat maar al te goed. Desalniettemin twijfelt hij er geen moment aan dit seizoen nog aan de slag te gaan.

Hij: „Alles is natuurlijk afhankelijk van de operatie en het genezingsproces daarna. Het hoeft echter geen langdurige affaire te worden. Neem Dick Nanninga bijvoorbeeld. Hij speelt nu weer halve wedstrijden mee. Ik hou het er op dat ik na de winterstop, dus in januari, weer helemaal fit ben. De kracht in mijn rechter arm en schouder heb ik dan weer op het oude peil. Bovendien zit er tegen die tijd altijd wel een club verlegen om een keeper. Wat dat betreft schijnt de geschiedenis zich te herhalen. Tot aan dat tijdstip zit ik in de ziektewet". De ziektewet waar Jonbloed overigens de kriebels van krijgt vooral nu de competitie weer bijna van start gaat. De ex-Roda JC'er immers heeft gedurende de 21 jaar dat hij broodvoetballer is, slechts zelden een wedstrijd door een blessure moeten missen.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of het adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen, t.o. v.s.l. garage. 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 tel. betaald goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Te koop

Rover 3500 automatic, bwj. '79, met gasinstallatie, ƒ 19.500,-. Tel. 04402-1075.

Gelegenheidskoop!

Opel Manta CC 19 Hatchback (3-deurs), type 1980, goudmet., origin. 12.000 km, gel. ½ jr. garantie, ƒ 15.950,-. Auto Roda, Langheckweg 36, Kerkrade (industr.terr. Dentgenbach).

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloperij Takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 04446-1807.

AUTORUIT kapot? Dag- en nachtservice Interautoglas. 04490-11235.

Renault-dealer biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT 4 GTL '80; Renault 5 TL '79; Renault 5 TL '79; Renault 5 GTL '77; Renault 5 GTL '80; Renault 5 TS '78; Renault 5 TS Monte Carlo '78; Renault 5 Le Car '79; Renault 12 TL '76; Renault 12 TL '77; Renault 12 TS '75; Renault 14 TL '77; Renault 14 TL '78; Renault 14 Safraan '78; Renault 15 TL coupé '79; Renault 15 GTL coupé '78; Renault 16 TL '78; Renault 16 TL autom. '77; Renault 18 TL '79; Renault 18 TS '79; Renault 20 TS '77; Fiat 127 '77; Ford Escort 1.3 L '79; Peugeot 104 GL '76; Volvo 343 L '79. Autobedrijf Heynen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

Met spoed betere AUTO'S te k. gevraagd. 045-456963.

Gevr. DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 4-drs., v.a. '73 tot '78, tel. 04116-76981.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, gratis afhalen, ook sloopmaterialen, dynamo's en starters e.d. A. v. Wanrooy, tel. 04446-2215.

Te k. ASCONA 19 N 4-deurs, bwj. '78 met gas. Wolfsmelk 71, tel. 314697, Waubach.

Nieuw! AUTOWIJZER!! Onafhankelijk BMW-specialist verkoop bij van uw nieuwe of gebruikte auto. Een bewuste koop bespaart nu en straks duizenden guldens. Schrijf naar Autowijzer, Postbus 77, 6375 ZH Schinnen.

Te k. YAMAHA XT 500 off the road, '79. Batastraat 17, Kerkrade-West, tel. 045-418152.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '79 kl. groen, km.st. plm. 30.000 met radio enz. Maastrichterstr. 46 Brunssum.

Te k. OPEL GT, bwj. '72 met nieuwe motor, versn.bak, enz. zeer veel access. zoals 3 delen, gebruikte BMW-raceveilg. banden. 215, rondom, auto verk. in uitm. staat. Schuttersweide 49, H'broek, zaterdags na 13.00 uur.

Te k. DAF 66, bj. 1975, met lichte carrosseriesch., 40.000 km gel., goede banden. Verkooppr. 600 DM. Tel. 09-492455672.

Te k. Opel COMMODORE coupé GS met garantie, techn. 100%. Bj. nov. '73. Te zien t.a.b. Te bevr. Stadhouderstr. 26, Heerlen.

Te k. HONDA Accord 4-drs. bwj. eind '78 met LPG. Inruil en auto mog. Schoutstr. 18, Brunssum na 18 u.

Alle gebruikte onderdelen van ALFA Romeo en Opel. Haefland 20, ind.terrein Brunssum, tel. 045-254482. Gevr. schadeauto's.

Compl. LPG-INSTALL., merk Landi Renzo, 100L / 350,- Dr. Augustinxlaan 24A Hrl. tel. 711652 na 18 u.

Te k. RENAULT 18 TL '79, met gasinstall., km.st. 37.000, i.z.g.st. Tel. 045-442598. Tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te k. JAGUAR X 76 aut., 2.8, i.z.g.st.; Alfa Junior 1750 sport, '74; Volvo 142, i.z.g.st.; Toyota bus camper, bj. '74. Te k. Bongaertsweg 27, Oirsbeek.

Te k. KAWAZAKI Z 1000, 1978 met gietw. ƒ 3900,-, inr. fiets mog. Tel. 045-313475.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's B.V., de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara GLS '81; Talbot 1510GLS '79; Simca 1308GT '79; Simca 1308GLS '79 met gas; Simca 1308GLS '79; Simca 1308GT '78; Horizon 1.3GL '78; Simca 1100 Spec. '76; Simca 1100 LX '77; Simca 1100GLS '76 en '74; Simca 1100LS '73; Sunbeam 1.6S '78; Chrysler 180 '76; Renault R5GTL '80; VW Golf LS '74; Mazda 323 1.4 Estate '78; Mazda 1100 '74; Fiat 128 '76; Citroen Pallas GS Stat.car '73; Toyota Corolla '73; Daf 46 '75; Ford Escort RS 2000 '78; inr. en fin. mog.'s Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. goed in orde CITROEN AMI 8, bwjr. '73, ƒ 1000,-. Rozenstr. 16, Vaesrade-uith.

Te k. weg. vertr. n. buitenl. FIAT 128 CL, zilv.-met., bj. '78, i.g.st., vr.pr. ƒ 5000,-. Inl. 50 L gasinst., tel. 04459-1924.

PORSCH 911 T, zeldz. m., ƒ 6500,-; TR 7 '77; Spitfire '77; Datsun 240 Z '74; Matra Bagheera S '78, nw. motor; Alfa Julia '79, ƒ 11.000,-; Mazda 323 autom. type '80, ƒ 9500,-; Mercedes 280 S, '76, directiewagen, ƒ 14.500,-; BMW 316 '77 ƒ 10.500,-; Opel Ascona '79, zeldz. m., ƒ 5900,-; BMW 1602 LPG '75; Peugeot 604 zeldz. m. ƒ 5750,-; Pontiac '75 LPG, ƒ 3900,-; Alfa Sud TI '76, ƒ 3750,-; Golf '75, ƒ 3500,-. P. Joosten, Schaesbergerweg 56, M'str., tel. 043-627308. Inkoop auto's contant geld.

Te k. motor ENDURO Yamaha DT 125 MX, bjr. 1979, P. Chevaliersstr. 9, Sittard.

Te k. OPEL Manta GTE, type '77, ƒ 8500,-, tel. 045-717329.

VOLKSWAGEN te k., bj. '71, i.g.st., pr. n.o.t.k. Tel. 04446-2008.

Te k. gevr. goede, jonge AUTO'S, meteen contant geld. Tel. 043-621861.

GIULIETTA 1.6, zwart, sept. '78, leuke auto. 04490-11888 of na 18.00 uur 045-210857.

Te k. SIMCA 1200 S Bertone coupé 1970, mot. en mech. 100%, t.e.a.b. A. de Hoven 19, Limbr. 04490-14203.

Inruilkoopjes in opruiming! ALFASUD '76 mooi gaaf ƒ 4500,-; Opel Rekord 4-drs. gas '76 ƒ 5500,-; BMW 1502 '75 ƒ 4500,-; BMW Touring 2002 nieuwe motor '72 ƒ 3500,-; Mitsubishi Lancer '75 ƒ 3750,-; Ford Escort combi '76 ƒ 3750,-; Peugeot 504 typ. '72 ƒ 2250,-; Peugeot 204 bestel '77 ƒ 3000,-; VW Kever zeer mooi ƒ 2750,-; Opel Rekord '72 ƒ 1600,-; Simca 100 '73 ƒ 300,-; Citroën Dyane '74, radio enz. ƒ 1750,-; Toyota Carina '76 zeer goed en mooi ƒ 3500,-; Datsun 120 Y coupé radio, mooi ƒ 2750,-; Kerkrade, Rijksweg Zuid 236-240, Geleen.

Te k. Opel REKORD 1900, 2-drs., bwj. '75. Heiluststr. 52, Kerkrade-W. Tot 17.00 u.

Te k. PEUGEOT 304 type '74, i.z.g.st. pr. teg. aann. bod. Tel. 045-219974.

Te k. VW POLO L, bj. mrt. '79, zilvermet., i.z.g.st., 31.000 km, vr.pr. ƒ 9750,-. Iedere keur. toegest. Venbeek 43, Geleen, 04494-52761.

Te k. rode GOLF, i.pr.st., pr. ƒ 3500,-. Inl. Gerarduststr. 65, Geleen.

Waarom risico. Een nieuwe Honda CIVIC voor slechts enkele honderden guldens per mnd. Bij uw Honda-dealergarage Central. Rijksweg-C. 97, Geleen.

Te k. RENAULT 18 GTL, bj. nov. 1979, km.st. 17.500, i.z.g.st., pr. ƒ 13.250. Houbeneindstr. 16, M'geleen. Tel. 04490-14539.

Te k. R 12 TS '77 m. LPG, PEUGEOT 504 GL, Opel Kadett bestel '75. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. Ford GRANADA 2300 L met LPG automatic '76, van 1e eigenaar. R 4 bestel '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. BEDFORDBUSJE, bj. '76, 1e eig., ziet uit als nw. Prijs ƒ 4850,-. Inl. tel. 045-414016, Heerlerbaan, tel. 045-446-3436.

Te k. van 1e eig. lichtbl. mett. VOLVO 244 GLE overdrive, te k. m. vele extra's, pr. ƒ 16.000, bj. 79-7. Lourdesstr. 108 Kerkrade-W. na 18 u.

Te k. KAWASAKI 650 SR, km.st. 9000, i.r.s. Prov.weg-Zd. 72, Oirsbeek.

VOLVO 145 Combi automaat injection, type '75 Amer. uitv., pr. st. Peugeot 605 SL 1977, unieke st., 1e eig.; Toyota 1000 '75, ƒ 6950,-, Mazda 323 de luxe '78, 1e eig. ƒ 6950,-, Honda Accord '77, mooi ƒ 8450,-, Peugeot 504 1975 zeer goed ƒ 3450,-, Mazda 1300 1975 zeldz. mooi ƒ 1950,-, Lada Combi '74, goedlopend ƒ 600,-. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestraat 145A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. AUDI 100 Avant 5E-GL, bwj. '78, km.st. 39.000, blauwmet., Hondsreu 1, Koningsbosch, tel. 04746-1730.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. dec. '80, km.st. 2700 moet weg. Wegens omst.h. Pinckstr. 65, Schaesberg.

Te k. TREKHAAK van Opel Manta, B-model, tevens spoiler voor op kofferdeksel, beide ƒ 100,-. Tel. 04447-3730.

Moet weg FIAT Ritmo, bj. '79, blauw, km.st. 23.000, tel. n. 7.00u., Molenlaan 95, Vriehede, tel. 045-224478.

FORD Taunus 1600 L, bj. '76, 4-drs., met LPG en trekhaak, t.e.a.b. Heerstr.-Centr. 85, Stein, tel. 04495-5060.

Te k. MINI 850, i.g.st., bj. okt. '72, km.st. 78.000, ƒ 450,-, Geulstr. 22, Geleen.

AUSTIN Allegro, bj. '76, ƒ 2000,-, i.z.g.st. Kempenweg 37, Obbicht, na 18 uur.

PEUGEOT-TALBOTDEALER Coumans, D5M-str. 2, Beek, t.o. de Makado Beek, tel. 04402-1243 biedt te koop aan: Simca 1308 GLS, '78; Simca 1100 GT, '76; Simca Horizon, '78 en '79; Simca 100 autom., '77; Simca 1100 LS, '76; Citroën Dyane bestel, '78; Citroën GS, '77; Datsun 120 Y, '76; Honda Accord, '78; Peugeot 305, '79; VW Passat, '74; Audi 100, '76. Alle auto's boven ƒ 4000,- 4 mnd. garantie op uniroon en onderdelen. Iedere technische keuring toegestaan. 's Donderdags koopavond.

Chevrolette Camaro LT '78

8-cyl., automaat, op gas en benz., in feilloze staat, ƒ 9000,-. Inr. en financ. enz., Auto Roda, Langheckweg 36 (industr. Dentgenbach), Kerkrade.

Te k. Opel KADETT, '72, met LPG, ƒ 750,-. Aan de Sleutel 2, Schaesberg.

Te k. AUDI, 80 L, bwjr. '72, ƒ 600,-, na 17.00 uur, Ir. Bogaartstr. 12, Heerlerheide.

Te k. MINI 1100 Special, kl. zwart, bwjr. '78, sport access., tel. 045-715120, na 18.00 uur.

Te k. gevr. kleine AANHANGER, tel. 045-710478.

Te k. FIAT 127, bj. '75. Past. Broerstr. 6, Hoensbroek, bij de Piuskerk.

Te k. FORD 1600, bj. '76, i.g.st., pr. ƒ 2450,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. DYANE 6, bwj. '79, km.st. 19.000, kl. geel. Gerardstr. 18, Schaesberg.

Te k. AUDI 100 LS, '77. Tel. 045-419387.

Te k. Mitsubishi GALANT, bj. '77, i.z.g.st., ƒ 5500,-. Jonkheerstr. 1, Schaesberg. Tel. 045-315923.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. '74. Rijksweg 334, Sittard-Geleen. Tel. 04490-22436.

Te k. SUZUKI-MOTOR, 4 jr. oud, ƒ 540,-. Tel. 043-35259.

Te k. VW GOLF, bj. 1975, prijs ƒ 3250,- en VW Passat, bj. 1974, prijs ƒ 1200,-. Tel. 043-625329.

Te k. BMW 316, bj. juni '76, km.st. 72.000, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 043-611629.

Te k. OPEL GT, Volvo Sport. Ruitersweg 10, Susteren.

ALLEGRO 1.3 super, bj. okt. '75, i.z.g.st., nw. accu en banden, cass. en 27 MC-bak, rijdt 1 op 14, rijkl., vr.pr. ƒ 1100,-. Inr. 4-drs. mog. Tel. 043-72349.

Te k. OPEL Ascona, bj. '74, i.g.st., ƒ 2150,-. Leenheerstr. 153, Brunssum.

Te k. CHEVROLET Corvette Stingray, bj. juli '80, km.st. 6000, aut., LPG, met zw. motor L 82, tel. 320159, Gastersberg 16, Schaesberg.

Vanaf 1 augustus 1981 gevestigd te Heerlen

Autobedrijf Ton van Leeuwen

Spoorsingel 14

Voor onderhoud, uitlaten en reparaties alle merken auto's

Tel. 045-723996

Voor de liefhebber RUSKA Buggy „super 7", sierspuitwerk e.a. access. Vr.pr. ƒ 4200,-. Pingerweg 4, Puth.

Gereviseerde ALFA-MOTOR 1800 cc m. BK-garanst. Vr.pr. samen ƒ 1250,-. Tel. 04404-1695.

Te k. RENAULT 6 TL, bjr. '73, t.e.a.b. Pieters Koolweg 108, Elsloo.

Geschikt voor Daihatsu Taft, 5 stuks wide track H 78 x 15 WIELEN en banden. Na 17.00 uur, tel. 04402-4647.

Te k. van part. FORD 1600 GL. Pres. Kennedystraat 56, Schinveld. Tel. 045-252009 na 18.00 uur.

Te k. aangeb. FORD TAUNUS 1600 bj. '78 met Sunroof. Pr. ƒ 8000,-. Past. Raesaerspl. 1, Hoensbroek.

Te k. OPEL ASCONA type '77, zeer mooi ƒ 5950,-. Renneminger. 27, Heerlerheide.

Te k. GOLF zeldzaam mooi, type '77 ƒ 5250,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Celica bwjr. '76, zeer mooi ƒ 4750,-. Renneminger. 29, Heerlerheide.

Te k. PORSCHE 924 bj. '77. Leenhofstr. 10, Neerbeek.

Te k. HONDA Civic, sept. '75, i.z.g.st., 2700 km. volautomaat, met bll., 4-drs., schadevrij. Burg. Savelbergstr. 2A, Hrl.

Te k. LADA 1500 S met gas, pr. ƒ 2500. Hoolstr. 43, Voerendaal.

Pontiac Firebird '77

6-cyl., automaat, auto is optisch, mech. als nieuw, ƒ 8500,-. Inr. en financ. mog. Auto Roda, Langheckweg 36 (ind.terrein Dentgenbach), Kerkrade.

AUDI 100 GL 5 e, 79, 22.000 km als nieuw, zilver metalliek. VW Derby LS '79, 30.000, als nieuw. Citroën L. 75. Ford Escort 1300 L '78. Ford Escort 1300 L '78, Ford 1600 L '77 met gas. Ka. 1600 L '77 met gas. Mercedes 280 S Autom. 6 cyl. 1300 Break Autom. 6 cyl. Toyota Corolla 4-drs. automaat '77, Princess 1800 HL '77, Toyota Coupé, 75. Datsun 120 Y coupé '76. Subaru 1300 LS coupé '78. Peugeot 505 GR '79. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. Alfasud 1.5, bj. 80, kmst. 10.000, pr. n.o.t.k. 04402-2383.

Wij kunnen RENAULT 12TL, TS Peugeot 504 GL, Mercedes 200, 220, 230, 4 cil. VW Bestel gesloten, v.a. 73 t.m. 76. Pr. Mauritslaan 31, Beek, 04402-2383.

VW Golf, bj. '76, kl. geel, motorisch 100%. Tel. 045-219209.

Te k. FORD Escort 13 GL, 4-deurs, type '78, pracht auto, vr. pr. ƒ 5950,-, tel. 045-225061.

Te k. VW-KEVER 1302, bwj. '71, i.z.g.s., nw. br. banden en sportstuur, tel. 045-223092.

Te k. SUZUKI chopper GS 5501, veel acces., bwj. '80, pr. ƒ 5200,-, tel. 045-223092.

Te k. HONDA CB, bwj. '78. Montfortstr. 74, Hoensbroek.

Te k. Citroën TRACTION AVANT geheel gereviseerd, tel. 043-70748.

Te k. TRIUMPH 2500 TC, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 04494-43774.

MINI 1100 speciaal, bj. '78, zeer mooi, zuin., vr.pr. ƒ 4850,-. Tel. 045-417122 na 20 u.

Te k. VW-BUS, bj. '72, geen roest, tech. 100%, ƒ 1950,-. Tel. 045-451391.

Occasioncentrum Spaubeek. ALFA Romeo GT coupé sport kl. rood veel acc. zeldz. mooi ƒ 5250,-; Toyota Celica 1600 ST nw. typ. liftback kl. goud bj. '77 ƒ 7250,-; Volksw. Golf S autom. ƒ 3950,-; Fiat Mirafiori Jubilee typ. '79, schuifd. zilver gasinst. enz. ƒ 6900,-; Matra Bagheera S electr. ramen schuifd. enz. zeer app. bj. '76 ƒ 6950,-; Citroën CX 2000 kl. zilver bj. '75 ƒ 3500,-; Citroën GS club kl. met.zilv.typ. '78 ƒ 4000,-; BMW 520 kl. wit bj. '74 ƒ 3500,-; BMW cabriolet (slechts enkele in Nederland) ƒ 6900,-; Opel GT sportw. met. blauw ƒ 5200,-; Ford Fiesta kl. geel luxe uitv. bj. '77 ƒ 5500,-; Ford Taunus div. nw. typen vanaf ƒ 4500,-; Alfa Romeo Alfetta, 1e eig., perz., kl. rood, ƒ 6500,-; Buggy JPS-uitv., apart mooi, ƒ 2750,-; BMW 1502, blauw, apart, ƒ 5500,-; Peugeot 504 GL, gas, ƒ 6500,-, bj. '76; Mazda 929 stationcar, bj. '78, kl. goud, ƒ 6900,-; Mazda 929 coupé, bj. '77, blauwmet., ƒ 5500,-; Fiat 132 met gas, bj. '76, ƒ 2500,-; Simca 1100, 5-drs., bj. '77, ƒ 2900,-; Peugeot 504 sportcoupé, ƒ 2900,-. Inruil mogelijk. Zeer snelle financiering en gar., div. inruilers vanaf ƒ 500,-. Occasioncentrum Spaubeek BP-tankstation, garagebedrijf Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan.

LET OP! Zien is kopen: Chrysler type Horizon 1,3 LS. Leuke, kleine, zuinige auto, bj. '78. Vr.pr. ƒ 3250,-. Opel Commodore aut., zeer goed, vr.pr. ƒ 600,-. Mercedes 280S, Amerikaanse uitv., echt leren bekl., radio, enz. Iets apart. Vr.pr. ƒ 5.000,-. Inr. alles mog. Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

GOLF LS, bj. '74, kleur geel. De Thun 74, Heerlen-Welten.

BEDRIJFSWAGENS: Merc. 608, 4 mtr. laadbak v.w. huif, L-vorm. ca. 3.5 ton; Merc. 206 D, '77, dubb. cab., ingericht voor 8 + 1 pers.; Merc. 306 D, '76, gesloten bestel, lange uitv., L-vorm, 1.5 ton, moet gespoten worden, derhalve spec. prijs; Toyota Hi-Ace, '76, kleinbus, v.v. ramen + persen, kent. (geel); Toyota Hi-Ace, '76, v.v. glas resteelrekken. Voor meer inf., dhr. Timmers, bellen bij Jagaard Heerlen. Off. Mercedes-Benz-bedrijfswagendealer t/m 6.500 kg. G.V.W., Heerlerbaan 233. Tel. 045-414646. Na 18.00 uur, tel. 04450-1480.

BMW 316, 1980; BMW 320, 1978; BMW 320 + LPG 1980; Mercedes 200, 1979. AGO BV, Daalstraat 38, Geleen. Tel. 04494-47676.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '73. Acaciastraat 52, Brunssum.

Te k. OPEL Manta GTE, bj. '74, ƒ 4000,-. Treebeekplein 42, Treebeek.

Te k. van part. VOLVO 244 DL, bj. '77, i.z.g.st. Tel. 04492-2432.

Voor liefhebber AUDI 80 GT, zeer snel; technisch 100%, bj. '73, ƒ 2750,-. Op de Kamp 2, Eygelshoven, tel. 045-351717.

Te k. CHEVROLET Concours autom., bj. '77, 1e eig., ƒ 4250,-. Versiliënboschweg 9, Heerlen, tel. 045-222653.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN, binnenmaat 165x135x125 cm, vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 04406-41022, Strabeek 27, Valkenburg.

TOYOTA sportwagen, duurste uitvoering, pas 23.000 km gel. Tel. 04747-2094.

Mazda 626 automaat 1980

Renault 18 GTL, met gas, '79; Datsun stationcar, '79; Ford Escort GL, '78; Mazda 323 SN, '80; Mazda 323 SP, '79; Honda Accord, 3-drs., '78; Mazda 616 automaat, '77; Peugeot 504 automaat, '75; Mazda 929 HT, met gas, '78; Mazda 121 L, '78.

Demonstratiewagen

Mazda 626 SDX, '81. Inruil en financiering mog. Alle nieuwe modellen uit voorraad leverbaar. Uw officiële Mazda-dealer A. Caubo BV, Langheckweg nr. 2, industrieterr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-457976.

RENAULT 5 GTL, blauwmet., zuinig en goed, bj. '78, vr.pr. ƒ 8250,-. Tel. 045-417122 na 20 uur.

Te k. FORD Granada 2.1 diesel, kl. wit, bj. '78, ƒ 6500,-. Tel. 04494-41697.

Te k. DAF 44, bj. '74, 100% in orde, tel. 045-460850 na 19 uur.

Te k. of te ruil FORD Gran Torino, i.z.g.st., tegen kl. auto of motorfiets. Leenhofstr. 4, Heerlen, tel. 045-721270.

Ingeruild: VOLVO 264 GLE, '78, ƒ 21.000,-; Volvo 264 GLE, '77, ƒ 15.000,-; Taunus 1600 L, '80, ƒ 12.250,-; Taunus 2000 GL '79, ƒ 10.000,-; VW Scirocco TS, '76, ƒ 8750,-; Peugeot 305 SR, '79, ƒ 13.500,-. Autobedrijf Kera BV, Kerkraderstreenweg 5, Kerkrade, tel. 452121, zaterdag's tot 17 uur geopend.

Te k. MINI 1100 Spec., bj. '79, km.st. 26.500. Don Boscolaan 5, Waubach.

Te k. PEUGEOT automatic 604, bj. '75. Lupinestr. 192, Kerkrade-West.

Te k. FORD Capri 2000, bj. '72, pr. ƒ 750,-. Dahliastr. 30, Kerkrade-West.

Te k. LADA Niva, bj. '78 met trekhaak. Tel. 04492-2962 na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 204 Combi, bj. '77, ƒ 2450,-. Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

Te k. CITROËN 2 CV 6, bj. '74, i.z.g.st., ƒ 950,-. Tunnelweg 49, Kerkrade-West.

Auto Ekas biedt aan met Bovag-garantie FORD Fiesta 1.1 L, '78, 1e eig.; Ford Fiesta 1.1 L, '78, rood; Volvo 343 autom., DL, type '77; Renault R 5 TL, veel acc.; Triumph Spitfire, type '76, Am. uitv.; Honda Civic 1200 de Luxe, '78; Ford Taunus 1.6 GL '77, goudmet.; Opel Kadett CT, '76; Speedif 5 kl. rood, Datsun 120 Y, '76, met veel acc.; VW Golf L, '76, met sunroof; Mazda 818 coupé, '75; Opel Kadett coupé, '75; Volkswagen Kever autom., '71. Inruil, financ. en iedere keuring. Auto Ekas, Kerkraderstreenweg 58, Heerlen, tel. 045-453502, bij politiebureau aan de kant v.d. Venweg.

Let, let op, inruilers van zeer gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk en prijs en kwaliteit: PEUGEOT 604 ST autom., gas, '79, ƒ 12.500,-; Ford 1600 L, '77, ƒ 4750,-; Peugeot 504 GL, '78, ƒ 3250,-; Fiat X1/9 Cabriolet, '75, ƒ 4750,-; Toyota Corona, 76 TF, ƒ 4250,-; Datsun 120 Y, '75, ƒ 2450,-; Citroën CX, '76, ƒ 4750,-; Golf '75, ƒ 1950,-; Ford Capri II, '75, ƒ 3650,-; AMC Sport ab, '74, Combi 6 cyl., ƒ 2250,-; AMC Sportcoupe, '75, ƒ 2850,-; Peugeot 504 GL, '76, ƒ 3450,-; Toyota 1000, '74, ƒ 1750,-; Honda Civic, '75, ƒ 3450,-; Commodore GSE coupé, '76, ƒ 3950,-; Mini Special, '77, ƒ 2950,-; Simca 1100 S, '77, ƒ 1250,-; Mazda 616 LPG, '76, ƒ 2250,-; Opel Ascona, '75, ƒ 3450,-; Peugeot 304, '75, ƒ 2450,-; Simca Chrysler, '76, ƒ 2950,-; Opel Ascona autom., ƒ 2450,-; Ford 1600, '75, ƒ 2750,-; Ford Granada 2000, '75, ƒ 2450,-. Inruil mogelijk, snelle financiering. Autobedrijf M.R. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West, laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. BMW 525, bj. '78, met veel ass., kl. blauwmet., met gekeurd, schuifdak, alle keur. toegest. tel. 045-458000, vr.pr., n.o.t.k. Graetheide 51, Born, vrijdag na 18.00 uur.

Te k. AUDI 100 L, bj. '75, vr.pr. ƒ 2250,-. Beekstr. 10, Urmond, tel. 04495-5670.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. Zaterdag van 9 tot 15 uur. Wagenstraat 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '73, vr.pr. ƒ 1700,-, nw. uitl., kaart. zuig. all. v. caravan. Burg. Hermanstr. 7, Ubach over Worms.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle soorten gebruikte auto-onderdelen. Verbomen BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-711345.

FIAT 124 D, type Seat, zeer zuinig: 1:11, '77, in uiterste st. v. onderh., ƒ 2250,-. Dr. Ariensstr. 25, Kerkrade.

Van uw BMW-DEALER, BMW 633 CSI, '80; BMW 633 CSI aut., '78; BMW 528 aut., '78; BMW 520, '80 en '76; BMW 320, '79, '78 en '77; BMW 316, '78, '77; BMW 1502, '76. Autobedrijf Kera BV, Kerkraderstreenweg 5, Kerkrade, tel. 452121, zaterdag's tot 17 uur geopend.

Te k. VW KEVER 1300, bj. '72, m. radio, i.z.g.st., ƒ 1150,-; Simca 1100, bj. '76. B. Pothaststr. 58, Vink-Chèvremont, tel. 045-453368.

Te k. DAF 33, bj. '74. Nasaustr. 13, Chèvremont-Kerkrade.

Met garantie: FIAT Ritmo 75 CL '79, 28.000 km. Fiesta 1100 L '79 25.000 km. Mazda 323 SP 1.4 '79, als nieuw. Kadett City '78. Fiat 1050 CL '79. Allegro 1100 '78. Autobedr. H. Moonen, Valkenburg 13, Voerendaal, tel. 04446-1501.

Te k. VOLVO 142 de luxe, type '73. Vr.pr. ƒ 1350, inr. mog. Kerkraderweg 224, Heerlen, t.o. voetbalstadion Kaldeborn.

OPEL Ascona 16 S '76, ƒ 4650. Mazda 323 '77 ƒ 4750. Mini Special '77 ƒ 3250. Mazda 929 hardtop '77 ƒ 4750. Alfa Giulietta '76 ƒ 2950. Inr. mog. Tel. 04408-2637, Oosterbroekweg 8, Gronsveld.

FORD Taunus autom. 1600, type '77, ƒ 5950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1300, bj. '74, pr. n.o.t.k. Vrijdag na 18 uur tel. 045-443576, zat. v.a. 14 uur.

Te k. v. dame zeer mooie en zuinige RENAULT R5, bj. '77, t.e.a.b. Tel. 045-458623.

Van part. te k. PEUGEOT 504 met Vialle-gasinst., km.st. ± 66.000 km, nw. banden, trekh., van ± 2 mnd., weg. omstandigh., ƒ 8950,-. Koolweg 113, Elsloo.

Koopje, weg. omst. zeer mooie en zuinige TOYOTA 1000, type '77. Eindhovenstr. 45, Heerlen.

Te k. als nw. OPEL Kadett, type '77, met LPG, km.st. 45.000, kl. zeeblauw, ƒ 4750,-. Inl. 04490-24993.

MAZDA 818 S de luxe '77, ±60.000 km. i.st.v.n. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Autobedrijf A.C. MUYRES BV, Kaalheiderstreenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's. Lada 1200 '75, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '81, Opel Kadett Coupé '79, Opel Ascona 2000 '79, Opel Commodore '78, Toyota Cressida met gas '78, Citroën GSA Pallas '80, Alfa Giulietta 1.6 '80, Fiat 127 Sport '79, Opel Ascona 1600 S '78, Peugeot 304 '77 met gas, Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t.m. '79, Fiat 128 3P '76, Fiat 131 S 1600 '78, Fiat 131 CL 1600, 4-drs. '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk en ook voor cylinderkop vlakken, radiateuren, gasinstallaties. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cil.kop, revisies etc.

Limb. Accu Centrale b.v.

Grasbroekerw. 67, Heerlen, tel. 045-724700

VAKANTIEPRIJZEN. Toyota 1000 '73; Peugeot 104 '77; Mazda 616 coupé '75; Mazda 323 1.3 '78; Mazda 626 Sedan gas '79; Mazda 929 Hardtop '76 '76; Ford 1600 L '76; Ford Escort automaat 1.3 '78; Opel Manta '77; Honda Civic '77 '76; Toyota 2000 MK 2 '76 ƒ 4850,-, m. LPG, Simca 1000 '75 ƒ 850,-. Volvo 144 '71 ƒ 800,-. Opel Manta '75; Renault R 4 '76. Auto-bedrijf Leymborgh b.v., Th. Margaroli, Bornerweg 6-8, Limbricht, tel. 04490-15838.

Te k. aangeb. MERCEDES bestelbus, geel model, 406 D, inh. 50 m³, bwj. '78. Tel. 045-226010 of 045-216043.

Te k. HONDA motor 500 cc, '77. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

VW Golf diesel '79, als nw. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg tel. 314175.

Te k. als nw. OPEL Ascona 1.6, bj. '73 met radio en cassetterec., t.e.a.b. Unescoplantsoen 45, Heerlen.

Te k. TAUNUS 1600 L, bj. '75. Te bevr. 04745-775.

MOTOREN BMW 60/5 SL uitl., '70 en R.69 S '68 voor liefhebber. Lindenlaan 22, Kerkrade, tel. 043-5575.

Te k. OPEL Ascona 8-'79, model '80, 25.000 km, zeer mooi. Ingel. tel. '79. Op de Knip 190, Terwinselen-Kerkrade.

Te k. FIAT 127, kl. geel, auto is i.z.g.st., ƒ 2500,-. Ged. Pecilostr. 32, Kakert-Schaesberg.

Te k. MAZDA 1000, 4-drs., bwj. '75, i.g.st. ƒ 1250,-. Tel. 045-259642.

Te k. OPEL Manta 1900 S, bwj. '76, pr. ƒ 5000,-. Tel. 045-412114.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in prima staat, tegen contant geld. Tel. 045-418856.

VAUXHALL Viva, bwj. '72, ƒ 400,-, i.z.g.st. Tel. 045-412183.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '73, ƒ 500,-. Tel. 045-351213.

Te k. pracht DATSUN 200 L coupé, okt. '75, autom. en nw. staat, ƒ 3500,-. Gatestr. 86, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett automaat, bj. '74, i.z.g.st., pr. ƒ 900,-. Tel. 045-314760.

Te k. OPEL Rekord 1700 L, bj. '74. Molenberglaan 11, Valkenburg.

Te k. ASCONA 19 SR, '76. Tel. 045-229453.

ASCONA 20 SR, '80; Ascona 16 N, '76; Ascona 12 S, '76; Kadett coupé, '78; Kadett special, '78 en '76; Ford Fiesta 1.1 L., '77; Simca 1000 automatic, '74; Ford Escort 1300, '77 en '78. Renault '77. Autohandel J. Dennemann, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. HONDA Civic, 4-deurs, bj. '73, zien is kopen, ƒ 1850,-. Tel. 045-413465, Heerlen.

Te k. TRIUMPH 1300, bj. '76, pr. ƒ 1800,-, auto heeft APK, tel. 04494-41516.

Te k. TRIUMPH Dolomite automaat, bj. '76, in goede staat, km.st. 46.000, zeer '79. Pr. ƒ 5500,-. Heerlerbaan 3.

ASCONA 131 Miafiori, bj. '77, auto is nieuw, pr. n.o.t.k. St. Jozefplein 17, Vaals.

Te k. ORIGINEEL CITROËN 2CV 6, b.j. '73. Tel. 045-...

Te koop aan origineel BMW ...

Te k. OPEL Kadett bj. '75, inr. en 1e eig. BMW 2500 ... tel. 045-...

Te k. v. part. mooi, in goede staat zijnde VOLVO 142 de Luxe, bj. '73, zien is kopen. Jan Steenstr. 79, Haanrade-Kerkrade.

Te k. DAF 66 de Luxe, bj. '74, vr.pr. ƒ 1800,-, auto is 100%. Tel. 045-455840.

Een greep uit onze voorraad: BMW 320 6, '78, 1e eig., kl. groen, 40.000 km, ƒ 14.500,-; BMW 520, '77, kl. blauw, autom., ƒ 8750,-; BMW 318, '78, 1e eig., kl. ivoor, ƒ 11.500,-; BMW 520, '75, kl. rood, ƒ 5500,-; BMW 518, '76, kl. groen, ƒ 6000,-; BMW 320, '77, kl. grijs, ƒ 9500,-; Rover 2600, '79, gas, kl. wit, ƒ 13.000,-; Toyota Celica Liftback ST, '77, 1e eig., kl. rood, 35.000 km, ƒ 7750,-; Opel Ascona 16 S, '76, kl. blauw, 60.000 km, ƒ 5750,-; Opel Ascona 19, '79, kl. groen, 25.000 km, ƒ 11.750,-; Honda Accord Sedan, 4-drs., '79, 1e eig., kl. bruin, ƒ 11.000,-; Honda Accord, '79, gas, kl. blauw, ƒ 9500,-; Honda Accord, '77, kl. grijs, ƒ 5900,-; Honda Civic, '77, kl. grijs, 35.000 km, ƒ 6250,-; Honda Civic, kl. wit, ƒ 4500,-; Ford Fiesta, '77, kl. groen, ƒ 5500,-; VW Golf, '76, '77 en '78, v.a. ƒ 5000,-; Mitsubishi Galant Sigma, '78, kl. groen, ƒ 6250,-; Opel Kadett, kl. rood, ƒ 6900,-; Volvo 343 DL, '76, kl. blauw, ƒ 5900,-; Audi 100 GLS, '77, kl. groen, ƒ 7750,-; Renault 14 TL, '78, kl. bruin, ƒ 6750,-; Mazda 323 1.3, '77, kl. rood, ƒ 5900,-; Talbot Horizon GL, '78, kl. bruin, ƒ 7000,-; Toyota Carolla autom., '76, kl. wit, ƒ 5000,-; Datsun 100A, FII, '77, kl. blauw, ƒ 4750,-; Citroën CX 2400, '77, kl. zwart, gas, airc., stuurbekr., ƒ 4900,-; Citroën CX 2200, '75 en '76, v.a. ƒ 2750,-; VW Golf Diesel, '77, kl. groen, ƒ 7750,-; Ford Taunus 1600 L, '78, 4-drs., '80, kl. rood, ƒ 10.500,-; Peugeot 604 L, '76, kl. goud, ƒ 4500,-; Ford Capri 3.0 Ghia, '75, kl. rood, ƒ 3750,-; Datsun 180B, '78, kl. grijs, ƒ 4750,-; Alfetta 1.8, '77, gas, kl. blauw, i.z.g.st. ƒ 4500,-; Fiat 132 GLS autom., '78, gas, kl. bruin, ƒ 6750,-; Simca 1308 GT, '77, goud, ƒ 3250,-; Mazda 929 Hardtop, '74, '75 en '76, v.a. ƒ 2000,-; Peugeot 305 GR, 1e eig., '78, kl. goud, ƒ 7900,-; Renault 18 TL, '80, kl. ivoor, ƒ 11.000,-; Ford Granada 2.8 Ghia, '78, kl. groen, ƒ 9250,-; VW Polo, '76, kl. rood, ƒ 4750,-. Tal van goedkope inruilauto's, v.a. ƒ 500,- tot ƒ 5000,-. Inruil en directe financiering mogelijk. Auto Rama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov.-weg Sittard-Heerlen, onderaan de Windraakerberg.

Te k. OPEL Ascona, bj. '79, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 13.000,-. Burg. Cremerstr. 9, Hoensbroek, na 18 uur.

VOLVO 244 GLE met overdrive, juli '79, met 60.000 km, blauw-metallic met leder bekleding, stereo-radio; Volvo 343 DL automaat, bleu-metallic, met 36.000 km, juni '79, ƒ 14.250,-; Volvo 343 DL, diepgeel, met 24.000 km, als nieuw, ƒ 13.250,-; Volvo 343 DL, beigemetallic, mei 19.000 km, 2-'79, ƒ 13.500,-; Ford 1.6 L, 1-'77, roodmet., ƒ 5250,-. Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-220055.

Te k. van part. HONDA Accord Sedan, febr. '80, i.z.g.st., 20.000 km. Tel. 045-313603.

Te koop DATSUN Cherry 100 A, type '74, te bevr. Krijgershoek 17, Neerbeek.

Te k. FORD Taunus 1600 L met LPG, 4-drs., nieuw mod. i.z.g.st., 63.000 km, pr. ƒ 3950,-. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

Te k. MINI Cooper Clubman 1100, bj. '75, tevens Sunbeam 1300, bj. '73. T.b.v. Olislagers, Mr.dr. Froweinweg 20, Eys, tel. 04451-1439.

Auto Nulland biedt aan: GOLF '79 GL; Simca 1308 GLS bj. '78, Simca 1307 bjr. '76, Mitsubishi Lancer bjr. '78, Morris Marina bjr. '78, Sunbeam bjr. '75, Sunbeam bjr. '78, Fourgonette bjr. '80, Audi 80 GLE inj. bjr. '80, Toyota Carina bjr. '79, Rancho '81 bjr. '80. Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545.

AUTOBEDRIJF G. SIMONS biedt te koop aan o.a. BMW 316 beige '80, 1e eig., BMW 316 wit '79, Opel Kadett 12N luxe '79 groen, Kadett luxe oranje '78, Kadett special groen '76, VW Golf Diesel rood '79, 1e eig., VW Golf L '76 geel, Renault R5 GTL groen '78, Toyota Corolla luxe zwart '78, Ford Fiesta 1.1 luxe goud '79, Ford Escort 1.3 bruin '78, Escort 1.3 GL rood '77, Ford Escort automaat 1.3 L bruin '79, Ascona 1.9 S Berlina Chevrolet '80, Ascona 1.2 wit '78, Inruil, financiering en garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

FORD 1600 L stationcar '75 kl. rood, 5-drs. z. mooi ƒ 2750,-, Opel Ascona 16 N bjr. '76 Kadett groen ƒ 5400,-, Ford Capri 2.0 S type '78 zwart ƒ 5950,-, Ford Capri 1600 XL '75 kl. wit pr. ƒ 1950,-, Ford Capri 1600 L bjr. '76 kl. rood, 5-drs. ƒ 2750,-, Datsun 120 Y bjr. '74 ƒ 1500,-, Toyota Corona '75 ƒ 3250,-, Tel. 045-712911, prijs ƒ 2900,-, tussen 3-5 uur.

Te k. CITROËN GS Club, '76, kl. wit, uiterl. en mech. in zeer st. veel nieuw. Na 18.00 uur, tel. 045-413941.

Te k. OPEL Manta 1900 S, bj. '78, i.z.g.st. Tel. 045-718025.

Wij kopen en betalen voor uw AUTO de hoogste prijs. Autobedrijf, Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 314175.

Te k. Fiat 131 1600 CL, zien is kopen. Tel. 045-...

Te k. OPEL Kadett 1000, bj. '75, tel. 04494-...

„Auto-Roda" 'n begrip in de kwalitatief betere gebruikte occasions

VW Scirocco, zonnedak enz., '75, Volvo 245 stat.car, op gas, '75, rode BMW 320 als nieuw, 60.000 km, '77, Mercedes 240 D '74, Opel GT, showroomstaat, '74, Alfa Romeo sportcabriolet ƒ 7950,-, Manta Hatchback '80, Citroën CX, stuurbekr., '77, Mini 850, bj. '78, VW Kever 1200, '75, ƒ 3500,-, Horizon, 5-deurs, 1e eigen. '78, ƒ 7500,-, Saab 99 automatic, '74, Alfa Romeo 1,3 sprint overdrive, ƒ 7750,-, Opel Kadett 1200 coupé ƒ 4950,-. Diverse inruilers, sterk wisselende voorraad. Langheckweg 36, industr.terr. Dentgenbach Kerkrade.

Te k. MAZDA 626 automaat, 4-drs., 8 mnd. oud, km.st. 5500, pr. ƒ 19000,-. Tel. 04454-2714.

Goedkoop van automaten, 5 nieuwe OPEL ruilmotoren, 1 bestel, zijnde Ford Transit motor, tel. 045-214341.

VOLVO autobussen 1965-1966 voor iedere bestemming. Van Auto Peters bv, Schelsberg 128, Heerlen, Tel. 045-722917.

Te k. aangeb. Opel KADETT, bwj. '73, ƒ 600,-, Suzuki 750 GS, bwj. '77, pr. ƒ 2000,-. Abel Tasmanstr. 32, Heerlen (Wieer).

Te k. LADA 1200, bwj. '75, kl. okergeel. Te bevr. H. v. Veldekestr. 19, Brunssum, na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 200 B, nw. banden, magn. velgen, motor z.g., ƒ 1700,-; Peugeot Break 201 D, i.z.st., ƒ 1100,-. Kunderegats 26, Voerendaal. Tel. 04446-2547.

Te k. mooie blauwmet. OPEL GT, pr.n.o.t.k., voor liefhebber. Tel. 045-212248.

Te k. FORD bus, gesloten, bwj. '79. Ganzeweide 59. Tel. 045-216475.

KOOPJE!! Datsun 120 Y stationcar, bwj. '75. Vr.pr. ƒ 1650,-. Bergpl. 18, Hoensbroek.

Te k. HANOMAG diesel, pers.bus, bwj. '70. Ganzeweide 59, Heerlen, 045-216475.

Te k. CHEVROLET Nova Custom, 6-cyl., op gas, aut., nw.pr. ƒ 32.000,-, vr.pr. ƒ 8250,-, bwj. '78. Inr. mog. Laagstr. 68, Hoensbroek-Steenberg.

Te k. wegens omstandigheden, CROSSMOTOR Monteza, vr.pr. ƒ 1000,-, 1 jaar oud, tel. 045-317139.

Te k. HONDA Civic, 3-deurs, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4250,-, bwj. '76. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. OPEL Manta, bwj. '76, vr.pr. ƒ 5600,-; Ford Taunus 1600 L, bwj. '78, vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 045-316051. Inruil mogelijk. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. VW-PASSAT LS, bj. '77, verk. in splinternw. st. schadevrij, ied. keur. toegest., ƒ 3400,-. Oranjeplein 16. Simpelveld.

MINI 1000 spec., donker bruin, metall. ± 40.000 km, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2000,-. Peschbeemdenstr. 4, Bleijerheide, na 2 uur.

Te k. HONDA CB 900 F, Bol D'or. met Vetter windjammer. Inruil mog. bj. '79, in nw.st., ƒ 6600,-. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Ford Taunus de luxe bus

9-pers. met garantie 1976, Ford/internationaal B.V. Kloosterstraat 44, Simpelveld, tel. 045-442131.

Te k. zéér zuinige RENAULT 6, bj. '76, i.z.g.st. Peter Schunckstr. 920, Heerlen.

Te k. YAMAHA 650 electrix, vr.pr. ƒ 2150,-, bj. 1975. Tel. 045-422467.

Te k. MITSUBISHI Galant automat, '78, metal., 1e eigen., 43.000 km. Tel. 045-253985.

Te k. BMW 320/6 in nieuwstaat, bwj. '79, vr.pr. 18.500,-, tel. 316051, inruil mog. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. RENAULT 5 TL, kl. rood, bwj. '76, i.z.g.st., ƒ 4700,-, inr. mog. Tel. 04454-2714.

Te k. BMW 728, kl. groenmet., bwj. '78, 1e eig., z. nw. Nieuwstr. 25, Hoensbroek, tel. 045-456330.

Te k. gevr. VW-kevers, tel. 045-452939.

Te k. R 30 TS, bwj. '78, met trekhaak. Inl. 045-720718.

PEUGEOT 504 TI, bwj. '77, wit, pr. st. Austin Allegro '78, tel. 045-413257.

Te k. weg. omst. RENAULT R5 TL, m. radio bjr. '77. Vr.pr. ƒ 4450,-. Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. ALFA ROMEO Giulietta 1.6 bjr. '79, ivoorwit, get. glas. Iedere keur. toegest. Pr. ƒ 11.850,-. Waubachweg 44, Eygelshoven.

Te k. v. 1e eig. SIMCA 1100 type stationcar '79, 5-drs. en trekh., i.z.g.st. Koopje weg. overcompl., ƒ 3650,-. Lindestraat 9C, Vaals.

Te k. CITROËN GS bjr. '72, met wat steelwerk ƒ 200,-. Poorterstraat 27, Brunssum.

Te k. FORD Escort bjr. '73 i.z.g.st. Meelovenstr. 31, Brunssum.

Te k. v. part. VOLVO 244 DL bjr. '77 i.z.g.st. Tel. 04492-2432.

Te k. MERCEDES, type '77, 300 diesel, electrisch schuifdak, radio-cass., getinte ramen, kl. oranje, pr. ƒ 14.900,-, tel. 04494-42746.

Te k. CHEVROLET concours, bjr. '77, i.z.g.st., m. LPG, veel access., o.a. Wolfrace-velgen, trekh. enz., pr. tussen 12.00 en 14.00 uur, G. Verhovenstr. 8, Roermond.

Te k. VW KEVER 1200, i.z.g.st., bwjr. '71, Cornelius-laan 145, Heerlerheide.

Te k. FORD Taunus, bwjr. '73, ƒ 600,-, Staringstr. 63, Heerlen.

Te k. weg. sterfgeval, MINI 1100 spec., bwjr. '78, pr. ƒ 2500,-. Passweg 103, Schaesberg, tel. 045-311459.

Te k. HONDA 750 Four, bwjr. '79, 13.000 km, pr. ƒ 4950,-. Rosaliastr. 44, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 929 S autom., lpg, 55.000 km, bwj. '77 ƒ 2750,-. Boterbloemstr. 23, Sittard, tel. 04490-24330.

Te k. originele FORD Mustang Mach 1 pr. ƒ 5000,-. Tel. 04490-44647.

Te k. oranje EEND sept. '75, tel. 04404-1625.

Te k. FORD Granada 2.0 liter, '75, zilvermet., donker gel. trekh., vr.pr. ƒ 6750,-. Verk. in nw.st.v.onderh. Rolduckerweg 9, Simpelveld.

Prachtige metallicgroene HONDA Civic, bj. '79, i.pr.st., voor ƒ 7950,-. Nieuwstr. 71, Kerkrade.

Ford ESCORT 1300 sport, bj. '79, i.st.v.nw., km.st. 47.000, met LPG en vele acc. Burg. Houbiersstr. 44, Simpelveld.

Te k. YAMAHA DT 175 MX, bj. '80, i.z.g.st., tel. 045-715901.

TRIUMPH TR6 PI, bj. '73, bruin, overdrive, radio-rec., wit zomer, bruin winterkap, 100% techn. +opt., te bez. Aken, (D.L.), Wirichsbongardstr. 45, tel. 09-4924 04-1859 of 09-4924133217.

Te k. OPEL Kadett de Luxe, bj. '79. Diamantstr. 17, Heerlen.

RENAULT 5 TS, '78, 95.000 km, pr. ƒ 5500,-. Jonge Hagen 30, Meer, tel. 04457-2050.

Te k. HONDA Goldwing K.1 met nwe motorblok K.3, en nieuwste windjammer m. stereo-install. en nog diverse toe-access. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-457994.

Te k. HARLEY-DAVIDSON 750-cc, i.z.g.st. Thibaltstr. 29, Valkenburg.

Te k. CHEVROLET Camaro met gasinstallatie en Pontiac bwj. '72 en '73 pr. ƒ 3200,- per stuk. Stationstr. 3, Houthem.

Te k. CITROËN GS nieuwe voorrem ƒ 225,-, na 17.00 u., Nieuweweg 120, Valkenburg.

Te k. FORD Capri II bwj. nov. '74, nw. model z.v. acc. vr.pr. ƒ 2950,-, inr. mog. tel. 04406-15812.

Te k. VW pers. bus type '77 gekeurd, 60.000 km met imp. i.z.g.st. Tel. 04405-2160 Hekerweg 55, Hulsberg.

T. k. OPEL Ascona 16S bwj. '76, 4-drs. metalic blauw, te bevr. Leblanc, Donaustsstr. 185, Nuth. tel. 04447-2080.

T. k. FORD Escort niet v. nw. te ondersch., 60.000 km zr. zuinig, pr. ƒ 2250,-, tel. 04402-1723.

Te k. OPEL Kadett autom., bj. '73, pr. ƒ 750,-, transmissie moet voor Opel Kadett, ƒ 100,-. Tel. 045-723616.

HONDA MB 50 en MT 50, div. kleuren ƒ 1990,- uit voorraad bij Math Salden, Limbricht.

HONDA M.T. en M.B. compl. ƒ 1990,-. Marsael. Benzenraderweg 22, Hrl. Tel. 717268.

Te k. HERCULES Ultra LC bwjr. '79. voor dubbel schijfrem., met vereck., en helm. Zien is kopen! Tel. 045-313194.

Te k. SPARTA, km.st. 3000, pr. n.o.t.k. Dr. Schaepmanstr. 18, Schaesberg.

Te k. YAMAHA, i.z.g.st., bj. '77, vr.pr. ƒ 600,-. Bernadettelaan 64, Ubach over Worms.

Te k. YAMAHA met cockpit, valbeugel, knipperlichten, veel chroom, bj. '79, vr.pr. ƒ 975,-. Tel. 045-254085.

Te k. CROSSER Sachs, 5 gang, buizenframe. Pr. ƒ 380,-. Tel. 045-351393.

Te k. BROMFIETS merk Boxer i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Venweg 87, Brunssum. Tel. 254086.

PUCH Maxi, Honda, Peugeot snorfiets enz. Willy Meijs Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Te k. HONDA bromfiets SS 50, bj. '78. Marktstr. 16, Ubach over Worms.

Te k. ZÜNDAPP, bj. '78, vr.pr. ƒ 1150,-, i.z.g.st., wegens aanschaf. auto. Brigidastr. 9, Nooth beek, tel. 04457-1585.

Te k. YAMAHA, '76, in uitst. st., veel extra's. Tel. 04407-1546.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '77, vr.pr. ƒ 1050,-, evt. inr. moog. Yamaha mog. Ranonkelstr. 4, Sittard, tel. 23248.

Te k. KREIDLER bwj. '77, met sterwielen, vr.pr. ƒ 1100,-. Diepdal 9, Born.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goed koop, is meestal duurkoop!

Kies voor zekerheid een BRL ROEPSAUTORIJSCHOOL, aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door de Kamer van Koophandel der Heerlen, onder nr. 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingeb... bleek, tel. 251297. Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De ..., tel. 351560. Heerlen: De ..., renberg, tel. 213735. Hanraets, tel. 713972. Nelis, tel. 41236... Schoenen, tel. 415601. Hoensbroek: Alberts, tel. 21494... Eversen, tel. 214136. Schull... tel. 211667. Kerkrade: De Lange, tel. 411340. Hillebrand, tel. 415597. Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, 311631. Bellevue, tel. 3117... Simpelveld: Winthagen, 443252. Ubach o. Worms: Creemers, tel. 312558. Klasens, 316079. Van Rijn, tel. 3126... Wisselmann, tel. 85171. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Knubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1... Kuijper, tel. 1647. Kokkelkeren, tel. 750995.

RIJBEWIJS nodig? Voor betaalbare rijopleiding, ga dan naar uw autorijschool die de nieuwste methode heeft, heel aangepast aan uw eigen leertempo. Eerste 5 lessen ƒ 25,- per les. Daarna ƒ 34,- per les. Erkend en staatsgediplomeerd. Autorijschool Lutjens, Groenendaal 1, Ulsvel o. Worms, tel. 045-318803. Voor theorieles wordt u eventueel gehaald en gebracht.

STUNTAANBIEDING: 3 lessen voor ƒ 50,-. Wegens groot aantal geslaagden dag ƒ 32,50 p.l. in autom. en schakel. Rijkserkende autorijschool S. Heijnen. Tel. 255289.

Binnenkort aanvang DANSLES. Alle dansvormen. Inlichtingen: Voor inlichtingen en inschrijvingen de dansschool Danssintiate Rien en Betty Decker, Huntusstr. 77, Beek, tel. 04403-3273.

Geld en goed

Inkoop van oud GOUD en ZILVER tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt 11, Heerlen.

Automaten als nieuw

Met 1 jaar schriftelijke garantie

o.a. Mazda 323, 7200 km gelopen, Opel Kadett 9500 km gelopen, ruime keuze occasions, Talbot dealer Grassens B.V. Kloosterstraat 46, Simpelveld, tel. 045-441835.

Te k. MITSUBISHI Celesta 1600 TS '78, Mitsubishi Colt 1400 GLX '80, Mitsubishi Galant 1600 GL '78, Mitsubishi Galant 1600 GL '77, Saab 99 turbo '78, Opel Rekord 1900 S combi '78, Simca 1100 LE '78, Opel Kadett coupé '75, Opel Kadett '72, Ford Taunus 1300 XL '74, Mazda E 1600 gesloten bestelbus 1980, Hanomag F55 autotransporter, inruil en financiering mogelijk, Koenens Autobedrijf Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Voor de liefhebber Ruska BUGGY Super 7, sierspuitwerk e.a. access. Vr.pr. ƒ 4200,-, Pingerweg 4, Puth.

Te k. DIANA 6, 1977 Hanssen, Bronsfeldstr. 15, Schinveld.

Te k. HONDA Civic bwj. eind '75, i.z.g.st. en in nw.st. ƒ 3500,-. Tussen 13.00 en 15.00 uur, Tudderenderweg 87, Sittard.

Bromfietsen

Te k. ZÜNDAPP, ƒ 650,-; Kreidler, ƒ 625,-; damesbromfiets, ƒ 165,-. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. gevr. ZÜNDAPPS en Puch Maxi's, tel. 045-723140.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch Maxi's, Amersfort. 4, Heerlen.

Te k. SUZUKI-BROMMER, i.z.g.st., 9000 km, pr. ƒ 500,-. Schanserweg 3a, Nieuwenhagen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 TT, model '81 sierspuit, alles verchroomd, electr. ontst. org. NL uitvoering, ƒ 3000,-, zonder wk. ƒ 2900,-, veel tech. & opt. vele acc. te zien iedere dag geopend 10.00 tot 18.00 uur. Tevens jes, Molenweg 43, Eygelshoven (na 17.00 uur).

Nieuwe VESPA'S Ciao, sterw., van ƒ 1149,- voor ƒ 899,-; Yamaha Enduro, 664 km, 1750,-; 1 mnd oud; Yamaha ƒ 1195,-; Puch Maxi, als nw., ƒ 895,-; Vespa Boxer en Ciao's ƒ 295,-; v.a. ƒ 295,-; Zündapp's ƒ 695,-; Fiets ƒ 1495,-; Peugeots v.a. ƒ 395,-; Gebruikte wegrace-fietsen. Willem Mobylet 60. Grond, Schaesbergstr. 51a, Terwinselen.

Te k. m. VESPA, 1 jr. oud. Kennedystr. 33, Hoensbroek.

Te k. YAMAHA, '78, met schijfrem, i.z.g.st. Prins Hendriklaan 108, Brunssum.

Te k. ZÜNDAPP blok KS 100, of te ruil tegen zgn. Zündapp blok. St.-Gillisstraat 13, Klimmen-Randsaal.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Hamm Zn., Valkenburgerweg 73, 04447-1563 te Nuth.

Gebruikte TRACTOREN Deutz DX 85 (demonstratie trekker), Deutz Intrac 2004 Deutz D 8006, IHC 1046, Schlüter Drago 100 pk m. voorw.aandrijving, Same Dragon 90 m. vaandr., Fendt Farmer 2 m. vaandr., Deere 1020, MF 245, Fahr, Fa. Collé, Nuutsweg 20, Sittard, tel. 04490-19980.

Te k. enkele Texelse LAMMEREN en schapen. Te bevr. Boerderij Vijlen, p.s. Sittard, tel. 04454-1684, privé 721976.

AARDBEIENPLANTEN te k. Tel. 04451-1706.

FOKZEUGJES te k., 4 mnd. oud. Zie: Mr.dr. weinweg 61 Eys.

Wij zoeken in pacht of koop percelen landbouwgrond WEIDEGROND, 2 toch fonds, Geleen, Heerlen, tel. 045-713747. Financiering verzekerd, privé brokerk.

Een fleurig boeket: BLOEMEN uit onze tuin, zoals zinnia, leeuwenbek, enz. Fleurig boeket. Tel. 04446-1416.

Te k. gevr. MELKGEITEN, 045-310578.

Stromende regen in Nacht van Simpelveld

Weer Ad Wijnands

door bennie ceulen

SIMPELVELD – Ad Wijnands in de winning-mood. Drie dagen nadat de 22-jarige Maastrichtenaar de Grote Scheldeprijs op zijn naam had geschreven, zegevierde hij in de Nacht van Simpelveld. De Belg William Tackaert moest in een uiterst felle eindsprint voor de Limburgse Tour de France-revelatie het hoofd buigen. Het tweetal was drie ronden vóór het einde ontsnapt uit een kopgroep, waarin Joop Zoetemelk zich in dienst stelde van zijn ploegmakker Wijnands. De andere vluchters waren Wim Maessen en de later bijgekomen Zijerveld. Eerder in de tweede koersheflt – die in de stromende regen werde verreden – had Hennie Kuiper een solo zien mislukken. Er waren circa 10.000 toeschouwers.

De koers voor de profs begon met enige minuten vertraging. Op weg naar Simpelveld had Hennie Kuiper namelijk af te rekenen met autopech (lekke band), reden waarom er even op de winnaar van de Ronde van Vlaanderen werd gewacht.

Toen bleek ook dat acht renners niet waren komen opdagen. Johan v.d Meer, Smit, Langerijs, Jonkers, Van Vlimmeren en De Ruiter hadden zich echter afgemeld, in tegenstelling tot Rudy Pevenage en Martin Havik. Wél konden Gery Verlinden, Roelof Groen en Herman Ponsteen op de deelnemerslijst worden bijgeschreven. Zodoende telde het peloton 35 man.

Hanegraaf, Maessen en Ponsteen reden een paar rondjes vóór de meute uit waarna een vlucht van Zoetemelk, Tackaert en Alex van Linden enige sensatie teweegbracht. Jan Raas overbrugde in zijn eentje de kloof tussen koplopers en peloton. Onder aanvoering van Fons van Katwijk kwam de hoofdmacht echter ook weer opdagen.

In deze periode – toen de regen neerviel – verdwenen o.a. Knetemann, Den Hertog, Pirard en Rompelberg van het parcours. Zij vonden het op de spiegelgladde wegen te gevaarlijk.

Hun collega's daarentegen bezorgden het publiek toch nog een leuke voortzetting van de wedstrijd, die ongetwijfeld volgend jaar weer op de kalender terugkeert. Het rennersveld zal dan overigens niet meer door Peter Bonthuis worden samengesteld. Het ziet er naar uit dat hij zich (noodgedwongen) als coördinator terugtrekt, omdat het contracteren in het nieuwe seizoen geheel en al via de KNWU zal lopen. In dit verband wordt de naam van Wim Rozenburg genoemd, thans nog internationaal jurylid.


● *Ad Wijnands succesvol.*

Uitslag profs: 1. **Ad Wijnands**, 78 km in 1 uur en 58 minuten; 2. Tackaert (B); 3. op 5 sec. Zoetemelk; 4. Maessen; 5. Zijerveld; 6. op 10 sec. Fons van Katwijk; 7. op 15 sec. Schipper; 8. Lammertink; 9. Aarts; 10. Kuiper; 11. Van Gerwen; 12. Piet van Katwijk; 13. Van Dongen; 14. Alex van Linden (B); 15. v.d. Velde; 16. Groen; 17. Broers; 18. Verlinden (B); 19. Schuiten; 20. Kelly (Ier). In totaal reden 26 renners de wedstrijd uit.

Bijgelovige Kurzweg startte niet

SIMPELVELD – Detlev Kurzweg, de in Geleen woonachtige Duitse amateur, ging niet van start in de amateurronde van Simpelveld. Hij weigerde het rugnummer 13 te dragen. Aanvankelijk verscheen hij aan de start met dit nummer omgedraaid op zijn rug. Toen een jurylid hem er op attendeerde dat dit verboden was en dat hij het nummer correct moest opspelden, leverde Kurzweg nr. 13 in en ging naar huis.

Demandt wint

Voordat gisteravond de profs door de straten van Simpelveld snelden, won Wim Demandt de amateurkoers over 42 kilometer. Het was voor de renner uit Grevenbicht zijn negende succes dit seizoen.

De overwinning in dit minicriterium kwam tot stand middels een massale eindsprint. Peter Harings moest genoegen nemen met de tweede plaats. Alex Roberts pakte de derde prijs.

De wedstrijd werd gekenmerkt door een lange reeks ontsnappingspogingen. Smaakmakers waren vooral Peter Harings, Peter Meerburg, Wim Jennen, Hans Janssen, Peter Schroen, Ton van Eck en Wim Demandt. Het jagende peloton maakte echter alle pogingen ongedaan.

Ook de vlucht van Peter Harings, Enrico Goddery en Peter Meerburg mislukte. Dit trio ging met een lichte voorsprong de laatste ronde in. Met de finish in zicht kwam alles weer bij elkaar.

Wim Demandt flitste als eerste door de laatste bocht. Zijn lichte voorsprong gaf hij in de resterende 150 meter niet meer uit handen. Wielerclub De Ster uit Geleen won de ploegenprijs voor Boels en de Tour- en Wielerclub Maastricht.

Uitslag amateurs: 1. Wim Demandt 42 km in 1.02,39; 2. Peter Harings; 3. Alex Roberts; 4. Harry Geerkens; 5. John Idili; 6. Peter Meerburg; 7. Hans Polloni; 8. Martin Teunissen; 9. Wim Jennen; 10. Hans Janssen; 11. Peter Schroen; 12. Jo Meulenberg; 13. Anton van Eck; 14. René Krekels; 15. Jos Verhooren; 16. Jan Gorissen; 17. Enrico Goddery; 18. Leo Soontjens; 19. Ben Slenter; 20. Jef Janssen.


● *Zó won Wim Demandt uit Grevenbicht gisteravond de amateurkoers in Simpelveld. Peter Harings en de rest van het peloton waren kansloos.* Foto: FRANS RADE/3POOT

● De NWB-koers in het Burgemeester Daemensportpark van Geleen werd gewonnen door Ger Hoofwijk.

Verdere uitslag: 2. J. Lijf; 3. H. Savelkoul; 4. J. Alberts; 5. G. Janssen; 6. H. Hindrix; 7. F. Kuipers; 8. J. Wetemans; 9. P. Klinkers; 10. B. Schreurs.

Dukla vernedert Anderlecht

Feyenoord door Celtic geklopt

ROTTERDAM – Applaus was er voor Feyenoord gisteren op de openingsavond van het Rotterdam-toernooi alleen bij het betreden van het veld. De wedstrijd tegen Celtic, met veel bombarie aangekondigd als de revanche voor de Europacupfinale 1970, was nog geen half uur oud of de eerste valse tonen van een striemend fluitconcert klonken al door Rotterdam-Zuid. De terugkeer van Willem van Hanegem, gekoppeld aan het debuut van de Bulgaarse ster Jeliazkov, werd bepaald niet de voetbalexhibitie, waar de 33.000 toeschouwers op waren afgekomen.

Feyenoord-Celtic was een flauwe partij met langdurig heen- en weergeschuif van de bal. Het leek in de verste verte niet op het klassevoetbal, dat Dukla Praag tegen Anderlecht eerder op de avond had laten zien.

De bezieling verdween waarschijnlijk door het onverwachte scoreverloop. De wedstrijd was nauwelijks een kwartier oud of Celtic stond al met 2–0 voor. Aan het eerste doelpunt ging een blunder van Hiele vooraf. De doelman liet de bal glippen op een halve schuiver van Nicholas. Het leer rolde voor de voeten van Sullivan, die rustig intikte. Even later kopte McGarvey simpel een voorzet van Provan in. Stafleu werkte de bal nog wel weg, maar de grensrechter had een doelpunt geconstateerd.

Pas laat in de tweede helft kon Jeliazkov tegenscoren (1–2), maar dat was voor „zijn" Feyenoord niet voldoende om morgen de finale te spelen.

Eerste finalist

Dukla Praag plaatste zich als eerste voor de finale van het toernooi. De Tsjechische ploeg versloeg Anderlecht met 3–1. Het was een resultaat waarop niemand iets kon afdingen. Dukla was in alle aspecten van het topvoetbal beter. Op techniek, tactiek en ook op conditie werd de Belgische kampioen overklast.

Dukla, dat al een oefenwedstrijd tegen Lokeren spelenderwijs met 5–1 won, vormde een perfect geheel. De spelers van Anderlecht vormden een hoop los zand, verstrikt in de schaduw van Tomislav Ivic. Juan Lozano had de show moeten stelen in het eerste duel in „De Kuip". De Spanjaard heeft geen moment laten zien, dat hij een van de beste spelers van Europa is op dit moment. Lozano liep wat verloren rond tussen verdediging en aanval, die meestal geen aanval was omdat de spitsen Brylle en Cluytens veel defensieve opdrachten hadden.

Vroege treffer

Desondanks kon na twintig seconden Brylle de bal uit een voorzet van Cluytens inkoppen. Het zou Anderlechts beste actie van de wedstrijd zijn. Dukla's zwakste man, Netolicka, keek de boogbal alleen maar na. Zijn tien medespelers deden het vlot vergeten.

Linkerverdediger Rada brak na tien minuten door en Broos kon hem alleen ten koste van een strafschop, terecht toegekend door arbiter Bart Ram, stoppen. Vizak benutte de mogelijkheid rustig: 1–1.

Voor rust nog hielp international Nehoda Dukla aan de verdiende voorsprong. Hij rondde een combinatie over zes schijven af met een simpel tikje: 2–1. Het werd na ruim een uur 3–1 door Rada uit een vrije schop. De bal caramboleerde via de muur en de binnenkant van de paal in het doel.

Anderlecht speelde de tweede helft veel offensiever, bereikte hoegenaamd niets en mocht blij zijn dat de Tsjechen de score niet hoger opvoerden.

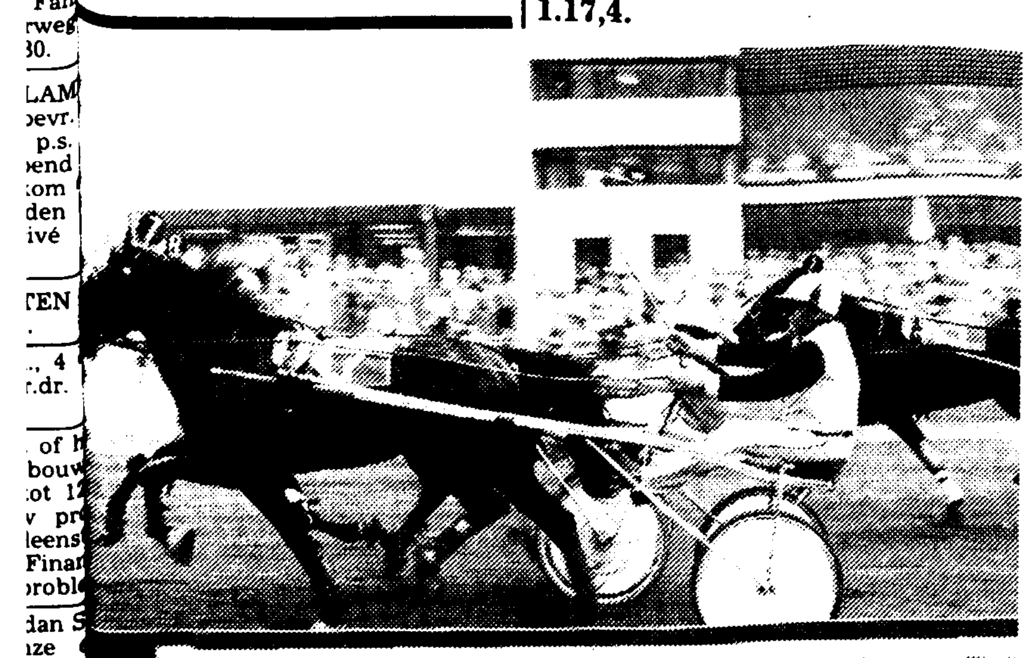
De rentree van Petur Petursson in „de Kuip" was van korte duur. De IJslander mocht in de tweede helft opdraven voor Renquin, maar hij werd na twintig minuten door Ivic weer naar de kant gehaald. Hij zou geblesseerd zijn.

Drukbezochte koersen op Schaesberg

Orlaya Dear: record

door george taylor

SCHAESBERG – Geheel volgens de verwachtingen is gisteravond tijdens de internationale mijl op Schaesberg het kilometerrecord van Meadow Frank (1.18.2) van diggelen gereden. In een uitermate spannende finish won Piet Smit met Orlaya Dear met een hoofdlengte vóór Keystone Master, daarbij zorgend voor een kilometertijd van 1.17,4.


● *Tessa Hanover (7) – op de voorgrond – moet het onderspit delven voor Sir Nimble (8). Geheel rechts de sterk opgekomen Tindy Hollandia.* Foto: 3/POOT

In het hoofdnummer, dat met recht het bijzondere hoogtepunt van deze drukbezochte koersmeeting was, nam de Belgische hengst Scribe de leiding en behield die gevolgd door Monty Buitenzorg en Ofraja Majo tot het uitgaan van de laatste bocht. Bij het ingaan van het laatste rechte eind meldden zich nadrukkelijk Orlaya Dear en Keystone Master in het voorste gelid. Terwijl Monty Buitenzorg terugviel en Ofraja Majo het vierde prijzengeld nog juist voor Massel T. kon bemachtigen, ontbrandde de strijd voorin in volle hevigheid. Scribe spartelde lang tegen, maar capituleerde tenslotte toch nog en werd derde. Keystone Master drong fel aan maar Piet Smit hield Orlaya Dear in het goede spoor en won met een hoofdlengte.

Hennie Grift mocht dan in deze mijl geen hoge ogen gooien (Pannepieta werd snel uitgeschakeld), hij won toch tweemaal. Een keer met Tobles Hollandia en een keer met Sir Nimble.

Verrassende winnaar was voorts Gerrit de Jong met Prodigal Dartel die de hemelhoge favoriet Solo Fortuna in de zevende koers op de streep klopte. Wim Velis had een winnaar in Tyfoon Hazelaar en Wim Geersen behaalde in de openingskoers met Tira Hollandia zijn eerste Schaesbergtriomf.

Succesvol

Evenals vorige week was jockey Terry Cain wederom zeer succesvol. Hij zegevierde in beide rennen. In de „Renstal De Hoeven-prijs" voerde hij Rugged Miss van Limburgse eigenaar-trainer F. Koullen naar een fraaie overwinning, waarin Ma Fille II op de laatste 50 meter moest capituleren. Met Sutheon leidde Terry Cain in de tweede ren van start tot finish voor de sterk eindigende Lin Chung van Limburgse trainer Jan Pubben.

Café dancing Brouwershuis Brunssum prijs: 1. Tira Hollandia (W. Geersen) tot.tijd 2.58.8; km.tijd 1.23.6; 2. Tsarina Prince; 3. Urizona R. Winnend 19,–; pl. 4,30; 3,40; 3,70; koppel 211,10; trio 793,40

Slijterij-wijnhandel Van Wersch prijs: 1. Tobles Hollandia (H. Grift). Tot.tijd 3.37.3; km.tijd 1.23.6; 2. Timothy Goldstar; 3. Tamara Ees. Winnend 1,60; pl. 1,60 en 3,10; koppel 19,50; trio 78,60

Renstal de Hoeven prijs: 1. Rugged Miss (T. Cain). Tot.tijd 2.11.5; 2. Ma Fille II; 3. China Station. Winnend 3,10; pl. 1,70 en 1,40; koppel 1,60

Rijwielfabriek Eroba b.v. Echt prijs: 1. Sir Nimble (H. Grift). Tot.tijd 2.11.4; km.tijd 1.21.7; 2. Tessa Hanover; 3. Tindy Hollandia. Winnend 8,–; pl. 2,10; 1,30 en 2,10; koppel 11,20; trio 195,80

Zwarte Gouddelvers prijs: 1. Tyfoon Hazelaar (W. Velis) Tot.tijd 2.54.3; km.tijd 1.21.4; 2. Ronnie Bunt; 3. Sunny Pride. Winnend 3,30; pl. 1,90; 4,40; koppel 18,60

Arizona prijs: 1. Sutheon (T. Cain). Tot.tijd 1.58.6; 2. Lin Chung; 3. Fire and Thunder; pl. 1,20; 1,80; 1,50; winnend 1,50; koppel 8,80

Kon. Brands Bierbrouwerij prijs: 1. Prodigal Dartel (G. de Jong). Tot.tijd 2.51.8; km.tijd 1.20.3; 2. Solo Fortuna; 3. Orient Hollandia. Winnend 7,80; pl. 2,90 en 1,30; koppel 4,40

Mijl van de Vriendenkring Limburg: 1. Orlaya Dear (P. Smit). Tot.tijd 2.04.5; km.tijd 1.17.4; 2. Keystone Master; 3. Scribe. Winnend 5,50; pl. 1,50; 1,10 en 1,20; koppel 2,80

Poelirsbedrijf H. Soer Heerlen prijs: 1. Ufried Norg. (P. Smit). Tot.tijd 3.04.2; km.tijd 1.27.7; 2. Tieske; 3. Une Rose. Winnend 5,30; pl. 2,10, 3,90 en 2,50; koppel 50,50.

Totaalomzet: 89.258 (over 9 koersen)

G.P. van Duitsland

Arnoux snelste tijd in training op Hockenheim

HOCKENHEIM – De Fransman Rene Arnoux heeft met zijn Renault Turbo de snelste tijd verwezenlijkt in de eerste training voor de Grote Prijs van West-Duitsland Formule I. Arnoux bleef op het circuit als enige onder de grens van 1 minuut en 48 seconden: 1.47,96.

Zijn teamgenoot Alain Prost zag een tweede tijd afgedrukt worden. Regerend wereldkampioen Alan Jones kwam tot de derde tijd.

De resultaten van de eerste officiële tijdtraining voor de Grote Prijs van Duitsland Formule I: 1. René rnoux (Fra) Renault 1.47,96 (226.351 km/uur gemiddeld); 2. Alain Prost (Fra) Renault 1.48,09; 3. Alan Jones (Aus) Williams 1.48,49; 4. Didier Pironi (Fra) Ferrari 1.49,00; 5. Nelson Piquet (Bra) Brabham 1.49,03; 6. Gilles Villeneuve (Can) Ferrari 1.49,44; 7. John Watson (Ier) McClaren 1.49,52; 8. Patrick Tambay (Fra) Talbot/Ligier 1.50,00; 9. Andrea de Cesaris (Ita) McLaren 1.50,07; 10. Carlos Reutemann (Arg) Williams 1.50,20.


● *Acrobatiek tijdens de wedstrijd Alemannia Aachen-Stuttgarter Kickers.* Foto: WIM FRIJNS/3POOT

Alemannia blijft bij 1–1 steken

door jo gerards

AKEN – Achttienduizend toeschouwers zagen in Aken een middelmatig begin van de Duitse voetbalcompetitie. Een rode en drie gele kaarten onderstreepten hoe krampachtig en zenuwachtig de spelers van Stuttgart en Aken waren. Het gelijke spel (1–1) gaf uiteindelijk de verhoudingen in het veld het beste weer. Gewoontegetrouw ging Alemannia furieus van start. Men moest echter in die eerste minuten al ondervinden, dat door het samenvoegen van twee Bundesliga's heel wat andere tegenstanders naar Tivoli komen als in vorige seizoenen. Stuttgarter Kickers liet zien waarom zij in de afgelopen week groepswinnaar werd in de interfoto competitie met o.a. deelname van Willem II uit Tilburg. Toch kwam Aken snel aan een doelpunt. Wat strubbelingen aan de rand van het strafschopgebied leverden de Kickers twee gele kaarten op en Alemannia een vrije trap. Schipper, specialist in dergelijke zaken draaide de bal in de bovenhoek: 1–0. Onder het kritisch oog van vele trainers waaronder Ernst Happel in gezelschap van Netzen, Sigi Held en Assauer van Schalke 04 kreeg Stuttgart meer van het spel. Veel kansen konden de Zuidduitsers ook niet uitspelen. Beide verdedigingen overheersten In het verdere verloop liet deze wedstrijd zien dat het schaakvoetbal ook in Duitsland zijn intrede doet, iets waarmee de fanatieke supporter grote moeite mee heeft. De verdedigende houding van Alemannia werd een kwartier voor tijd afgestraft door een schot van Steinkrichner die Stuttgart de verdiend op gelijke hoogte bracht: 1–1.

Vijf minuten voor tijd werd de Engelsman Whyne Thomas die net was ingevallen, gevloerd. Hij nam wraak en kreeg rood te zien. „Een belabberd begin", zei Alemannia-trainer Ahmann. „We hebben nog genoeg werk te doen."

Roda JC met fitte selectie in actie

KERKRADE – Nog twee weken duurt het. Dan begint voor de clubs uit het betaalde voetbal de nieuwe competitie. Het wordt derhalve tijd dat Roda JC onderhand aan de supportersschare het basisteam presenteert waarmee straks van start wordt gegaan. Oefenmeester Piet de Visser zal in de resterende tijd nog wel enig experimenteerwerk verrichten, maar het weekeinde van 15 en 16 augustus, als PSV naar Kaalheide komt, is toch niet meer veraf.

In het kader van dit alles moet ondermeer de wedstrijd gezien worden die Roda JC vanavond om half acht in Kaalheide speelt tegen VfL Bochum. „Onze selectie is compleet", meldt Roda JC-manager Hans Coerver, „alhoewel natuurlijk nog enige voorzichtigheid geboden blijft ten aanzien van Dick Nanninga".

Trainer Hennes Weisweiler acht Neeskens (29) fit genoeg om hem voor de wedstrijd tegen Jacksonville Tea Men op te stellen. „Ik ben onder de indruk van zijn instelling en conditie. Neeskens is klaar voor een halve wedstrijd, misschien wel zestig minuten", aldus de Westduitse oefenmeester.

Vinkenslag-MVV

● Niet alleen Roda JC heeft vanavond een wedstrijd op het programma staan. Ongeveer tezelfdertijd komt ook MVV in actie.

Dit gebeurt in Maastricht op het terrein van de amateurclub FC Vinkenslag, die een nieuwe sportaccommodatie in gebruik neemt. De wedstrijd MVV-FC Vinkenslag begint overigens een half uur eerder dan het treffen in Kerkrade, derhalve zeven uur.

FC Groningen

● Zoals bekend heeft FC Groningen een week de tenten opgeslagen in Limburg.

Vanmiddag om half vier speelt de ploeg in Vierlingsbeek tegen Volharding. Maandagavond om half acht is SVN-FC Groningen, woensdag om zeven uur Panningen-FC Groningen en donderdag om zeven uur Heerlen Sport-FC Groningen.

Van Staa

● Jan van Staa (FC Utrecht) heeft een contract getekend dat hem minstens één seizoen bindt aan Heracles.

Woensdagavond debuteert hij voor zijn nieuwe werkgever tijdens de wedstrijd in Almelo tegen het Spaanse Real Zaragoza, dat getraind wordt door Leo Beenhakker.

Noodstadion

● Het noodstadion van FC Utrecht is gereed. Dit stadion, dat tijdelijk in de plaats gekomen is van de Galgenwaard, ligt nabij de Veemarkt. Capaciteit 11.000 toeschouwers. Kosten een half miljoen gulden.

Neeskens in team

● Johan Neeskens, sinds enkele weken weer in de gratie bij New York Cosmos, maakt zondag zijn rentree in het eerste team van de Noordamerikaanse voetbalkampioen.

Blessure Helström

● Bundesligaclub FC Kaiserslautern moet zijn Zweedse doelman Ronnie Helström voor een half jaar missen.

Tijdens een vriendschappelijke wedstrijd kwam de onfortuinlijke keeper in botsing met een speler van tegenstander Lebach. Na een onderzoek in het ziekenhuis bleek de schouder gebroken en ontwricht. Armin Reichel, de reservedoelman, die nog nooit een wedstrijd in de Bundesliga speelde, zal nu het doel van Kaiserslautern moeten verdedigen.

Van Gils

● Wanny van Gils zal volgend seizoen uitkomen voor de Belgische tweedeklasser Beringen.

De NAC-spits, die ook geruime tijd in onderhandeling was met FC Twente, bereikte deze week een akkoord met de oude club van bondscoach Kees Rijvers.

Kurek naar NEC

● NEC hoopt met het aantrekken van de Westduitser Guenther Kurek het spitsprobleem te hebben opgelost. De van Bayer Leverkusen afkomstige aanvaller wordt vandaag 21 jaar en is meer voudig UEFA-international.

Kurek, die bij Leverkusen geen vaste plaats had, moet de opvolger van Jaap Jacobs worden, die aan het einde van de competitie medisch werd afgekeurd.

Ajax eerder

● Ajax en Tottenham Hotspur zijn overeengekomen hun tweede wedstrijd, in Londen, een dag eerder te spelen: dinsdag 29 september.

De oorspronkelijke loting van de Europacup uit de eerste ronde van het toernooi om de Europesevoetbalbeker voor bekerwinnaars was al omgezet omdat anders AZ'67 en Ajax gelijk een thuiswedstrijd zouden hebben.

Landbouw

Te koop i.g.st. 2 PZ AARDAPPELSORTEERMACHINES, ƒ 400,- per st.; 1 transporteur, 6 mtr., ƒ 2750,-; 1 transporteur Hercules, 8 mtr., 60 cm handbr., als nieuw, ƒ 5600,-; 1 Visser stortbak met grondzeef, 2 ton, als nieuw, ƒ 5000,-; 1 Amac aardappelrooier D2 super, als ingeruild, ƒ 16.500,-; 1 Grimme 2-rijige bunkerrooier inh. ± 4000 kg, i.z.g.st., ƒ 18.500,-; 1 Wisent bunkerrooier, 1-rijig, 1400 kg. Bunker, ƒ 2200,-; 1 Miedema boxenvuller BV 75, volledig te bedienen, dichte band, bouwjr. '79, ƒ 9000,-; 1 Hofstee boxenvuller BV 60, dichte band, ƒ 4800,-. Mech. bedrijf Frissen BV, de specialisten in aardappelverwerking. Mech. bedrijf Frissen BV, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338, vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Visser stortbakken, transporteurs en BOXEMVULLERS. Dealer voor Z.-Limburg. Mech. bedr. Frissen bv., de specialisten in aardappelverwerking. Mech. bedr. Frissen bv., Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert., H. Neven, tel. 043-641234.

TETILA It. raaigras en alle BG-mengsels voor blijvende weide. Vitafarm Ohé en Laak, tel. 04755-589.

Enkele LANZ tractoren, goed lopend, spotprijzen, tel. 04759-3103.

Erkende DIERGENEESMIDDELEN tegen groothandelsprijzen. Vitafarm, Ohé en Laak, tel. 04755-589.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet. ƒ 575 v. r.b. en ƒ 475 v. z.b., extr. kwal. ƒ 25,- bov. not. Brouwers 04498-51645.

Te k. aangeb. TUINFREES 7 pk, om te bouwen tot 2-wielige trekker m. maaibalk, verlichting, aan te koppelen zitgedeelte en aanhangw., etc., ideaal voor tuinder of hobby. Vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 04458-1852.

Wegens militaire dienst te koop w.p.n. RIJPAARD merrie, tel. 04404-1641.

Vakantie

Beckers CARAVANS BV, Hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze, toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, access., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen, tel. 20608.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

ANWB Tour- en vouwcaravanverhuur vanaf ƒ 100,– p.w. Tel. 045-252619.

CARAVANS compl. inger. te h. in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp, tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

VAKANTIEHUISJE te h. in Luxemburg, omg. Clerveau. Inl. tel. 045-410071.

Te k. BUITENB.MOTOR Everude 10 pk, pr. ƒ 550,-, Italiënlaan 168, Vrieheide-Hrln.

Te k. SPEEDBOOT, 55 pk m. nwe trailer, bj. '77. Prijs ƒ 5200,-. Locht 36, Heerlerbaan, tel. 04446-3436.

Te k. TOURCARAVAN Kip-Regenboog, 3.8 m, 4-pers., m. voortent en div. access. A ge Water 45, Schinveld, 045-259678.

Te k. TABBERT 5.10 m, 4 jaar oud, dubbel stel, z.g.a.n. Prijs ƒ 10.500,–, Locht 36, Heerlerbaan. Tel. 04446-3436.

Te k. VOUWWAGEN met reserve wiel en kantelbeugels. Tel. 045-421085.

Te huur STACARAVAN op camping De Leistert te Roggel, vrij vanaf 8 aug., tel. 045-256702.

Te k. KIP CARAVAN, 4-5 pers., Varenbeukerweg 52, Heerlen.

Te k. grote RUBBERBOOT met 20 pk. Evinrude motor, Varenbeukerweg 52, Heerlen.

Te k. VOUWCARAVAN met alle toebehoren. Laurierstr. 491, Heerlen.

Te k. SPEEDBOOT, i.z.g.st. met 25 pk Evinrude bb.-motor en trailer, vr.pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-221236.

Te k. 4-pers. Kip TOURCARAVAN met voortent en papieren, ƒ 1850,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Te k. CASITA Mercure, 1 jaar, 2 wk. gebr., ƒ 2000,- onder nieuwpr. Tel. 045-317258.

Vol kennis en ideeën zit het gloednieuwe reis- en NATUURALBUM: het zuiden opent zijn natuur. Voor elke beginnende en ervaren liefhebber van bos, dier, plant enz. Hét handboek met boeiende t(r)ips uit ons eigen bronsgroene landsdeel. Deze complete Limburgse „tachtig-pagina-encyclopedie" kunt u alléén afhalen bij elk Tim-Oil benzinestation, voor slechts 9,75. Bel voor alle plaatsen 04750-16401.

Te k. STACARAVAN in B. Ardennen, bj. 1979, 2 slk., toilet, douche, ƒ 4000,-, tel. 079-510076.

RUBBERBOOT merk Metzler met 7 pk-motor, vr.pr. ƒ 1100,-. Tel. 045-417122.

Te k. SPEEDBOOT, 40 pk evinrude-motor, trailer en dekzeil. Kast. Elderenstr. 27a, Maastricht, tel. 043-626575.

TOURCARAVAN te Mallorca 4.80 m, met veel toebeh. Pr. ƒ 9000. Tel. 04454-1102.

Te k. grote TABBERD-CARAVAN. Tel. 04492-2961.

Te k. BEDFORD kampeerauto i.z.g.st. met 60 dg.krt., gekeurd in '79. Kievitsstr. 38, Heksenberg.

Te k. Toyota KAMPEERAUTO, bwjr. '75, inb. '81. Nog niet geb. P.n.o.t.k., Valkenstraat 23, Haelen, tel. 04759-1654.

Te k. ruime 6-pers. BUNGALOWTENT met luifel. Tel. na 18 uur 045-320357.

Te k. SPEEDBOOT 60 pk b.b.-motor, compl. m. trailer, dekzeil en toebeh., nog met garantie. Tel. na 18 uur 045-320357.

SPEEDBOOT te koop, 6-persoons met 55 pk b.b. motor, compleet met nieuwe trailer, t.b.na tel. afspraak, k.u. 045-442131, of na 18.00 uur, 045-441742.

Te k. 3 à 4-pers. Kip CARAVAN m. voortent, z.g.a.n. Anselderlaan 92, Eygelshoven.

Te k. a. CASITA VOUWCARAVAN, met vaste wanden, 1,5 jr. oud, z.g.a.n., te bevr. Spoorstr. 24, Nuth.

Te k. ALPENKREUZER, vouwwagen, 3x gebruikt, Welters Notarisstr. 9, Susteren.

Te k. TOURCARAVAN Tabbert Contesse de luxe, zeldz. mooi met nieuwe voortent, kachel en ijskast, lengte 4.25 m, 4 à 5-pers. gew. 790 kg. Vr.pr. ƒ 5.000. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn.

Te k. BUNGALOWTENT, 6-7 pers., 3 maal gebruikt, tel. 045-255708.

ANWB TOURCARAVANVERHUUR, v.a. ƒ 100,- p.w. Tel. 045-252619.

Huwelijk kennismaking

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Nieuwe toekomst, Postbus 174, 5240 AD Rosmalen.

Woont u in LIMBURG? Bij ons is iemand die op u wacht. Stichting Centrum Europa (erkend door de Raad van Toezicht) is het grootste, erkende huwelijksburo van Nederland. Met zo'n 3000 nieuwe kennissen voor u, waaronder die éne...! Bel onze medewerkster in uw omgeving voor een kosteloos gesprek of de gratis brochure. Geleen Bilderdijklaan 8, tel. 04494-46523; Spaubeek Nieuwstraat 16, tel. 04493-2395; Venlo Alb. Cuypstraat 172, tel. 077-11385; Weert Industriekade 37, tel. 04950-37131; Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk, tel. 02510-25720.

Nette JONGEMAN, 32 jr., zkt. serieuze kennism. m. jonge vrouw, 25–32 jaar. Gesch. z. kinderen geen bezwaar. Alle brieven m. foto worden beantwoord. Br.o.n. RO 686 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Weduwe 61 jr., zoekt kennismaking met LEEFTIJDGENOOT om samen te fietsen en 65+-treinreizen te maken. Br.ond.nr. 183 LD Br.

Weduwe, 59 jr. zoekt kennism. met nette HEER, ± 60 jr. Br.o.nr. 184 LD., Br.

Jongeman 27 jr. zkt. lief, begripvol MEISJE voor hechte vriendschap, evt. later samenwonen. Verlang jij ook naar liefde en genegenheid. Schrijf mij dan en doe er een foto bij. Br. o. o. RO 689 LD Roermond postbus 46, 6040 AA.

Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkskontakten en andere duurzame MAN-VROUWRELATIES (LCH), Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt. Telefoon nr. 030-760630. (Erkend door de Raad van Toezicht). Om welke aantallen gaat het? Gemiddeld staan bij het LCH ongeveer 1800 mensen ingeschreven, die een levenspartner zoeken, mannen en vrouwen uit alle kringen van de bevolking. Wie staan er achter het LCH? Geref. Raad voor Samenlevingsaangelegenheden (GSA) - Kath. Land. Centrum voor Maatsch. Ontwikkeling. - Humanistisch Verbond. - Raad voor Kerk en Gezin van de Hervormde Kerk. Vraag gratis inlichtingen over de werkwijze en de mogelijkheden.

Jonge vr. 29 jr. gesch. z.k., zoekt eerlijke sportieve LEVENSPARTNER 30-35 jr. v. middelb. niveau. Br. met foto o. no. BR 187 LD Brunssum.

All.st. MAN, 58 jr. zoekt kennism. m. all.st. vrouw tot 55 jr. Br.o.nr. KE 207 LD, 6461 ED - Kerkrade.

JONGEMAN, 33 jaar, is het alleen zijn moe, zkt. langs deze weg kennismaking met een sportief meisje tot 30 jr. Br. m. foto op erew. ret. Br.o.nr. MA 194 LD, 6221 BN M'str.

HEER van 50 j. zoekt reisgenote tot 45 j. Kosten en reisdoel in overleg. Br.o.nr. 188 LD Br.

Dame 45 jr. zkt. vriendsch. m. nette grote alleenst. HEER, liefst m. won. en auto. Br.ond.nr. SH 680 LD 6411 EM Heerlen.

Man, 37 jr., zoekt VROUW om op een serieuze manier toekomst op te bouwen. Kinderen van harte welkom. Br.o.nr. KE 210 LD, 6461 ED Kerkrade.

DAME, 46 jr., 1 kind, zkt. ser. kennism. m. all.st. heer tot 55 jaar, geen uitgaanstype, omg. Kerkrade. Br.o.nr. KE 208 LD, 6461 ED Kerkrade.

Wedn. 41 jr. 1.88 gr., woonachtig Z-Limburg, met eigen huis en 2 jongens van 4 en 6 jr., zkt. lieve moeder en vrouw tot 40 jaar met 1 dochter, geen bezwaar, br.o.no. SH 681, 6411 EM Heerlen.

Jongeman, 27 jr. zoekt liefde en genegenheid bij leuk MEISJE (vanaf 18 jr.). Wie durft het aan om mij eens te schrijven. Liefst met foto onder nr. HK 270 LD 6411 RS Heerlen.

Slanke geh. heer, 61 jr. zoekt VRIENDIN voor eens per week leuke omgang bij u thuis, geen fin. bed. Brieven met tel. of adr. br.ond.nr. HO 520 LD Hoensbroek 6431 HB.

Ben op tijd om op jou te WACHTEN. Ik kan zondag niet, is vandaag 20.00 uur ook goed? Op dezelfde plaats.

Zakenman, 49 jr., met auto, z.k.m. VROUW, ± 49 jr., geen avont. Br. liefst m. foto en tel. ond.nr. SB 213 LD 6371 GV Schaesberg.

Hr. midd. lft. geb. zkt. w. omst. n. VRIENDIN, niveau gew. discr. verz., I. h.cap g. bezw. Br.o.no. HK 272, aan Limb. Dagbl., Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette jongeman, 32 jr., ambtenaar, ongeh., zkt. ser. kennism. met nette leuke jonge VROUW., gesch. geen bezw. Alle brieven m. foto worden beantw. Br.ond.nr. SI 222 LD 6131 EG Sittard.

MAN zkt. eerlijke vriendin van 30 tot 50 jr. Br. liefst m. foto. Br.o.no. KE 211 LD 6461 ED Kerkrade.

Gesch. vr. 40 jr. met 2 dochters, zkt. kennism. m. ser. MAN, niet ouder dan 45. Br. m. foto o. nr. GE 109 LD Geleen 6161 GE.

J. man, schuldl. gesch., 29 jr., met 2 kind., zkt. lieve moeder en VROUW (kind. geen bezw.) die het eerlijk het ons meent. Br.ond.nr. GE 110 LD Geleen 6161 GE.

Goed uitz. jongem., 27. jr., Duits, lng. 1.72, zkt. kennism m. DAME, leeft. eender. Br. m. foto aan Br. o. nr. KE 212 LD, 6461 ED Kerkrade.

All.staande WEDUWE, 48 jr., zkt. kennism. met all.staande man, weduwnaar, lt. 48-52 jr., om samen nog iets moois van het leven te maken. Br.o.nr. HO 521 LD, 6413 HB Hoensbroek.

Nette man, 36 jr., jong, lief en sportief, zkt. veel liefde en geborgenheid, zkt. een leuke VROUW voor huwelijk of vriendschap. Br.on.nr. SH 685, LD 6411 EM Heerlen.

Goed uitz. DAME, 44 jr. schuldl. gesch., huis- en gezellug, zeer besch., zoekt ser. kennism. met heer, alleenst. Geen kind. Leeft. 45-50 jr. Besl. geen avonturier. Br. m. foto worden discreet beantw. ond. no. SB 216, L.D. 6371 GV Schaesberg.

WEDUWE over 40 jr. met een kind, zoekt kennism. met man m. zacht karakter. Br.o.nr. SP 145, L.D. 6466 HN Spekholzerheide.

Progr. Limb. zoekt leuke VRIENDIN (40-45 jr.) die houdt van wandelen in de vr. natuur, maar ook van romantiek bij kaarslicht en een glas wijn. Br.o.nr. HK 274 aan Limb. Dagbl., postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette heer, 50 jr. 1.68 m., zkt. een nette DAME voor vakantie en avonduren om te brengen. Br.o.no. SH 686 LD, 6411 EM Heerlen.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

MADSON CLUB, bar, sauna, solarium, geopend vanaf 11.00 uur, Nieuwstraat 110, Kerkrade. Tel. 045-454372.

Zärtlicher Herr mit viel Tagefreizeit sucht discrete Bekanntschaft mit DAME o. Ehepaar im Raum Hrl.-Simpelveld-Wittem. Br.o.nr. SH 615 L.D. 6411 EM Heerlen.

RELAXEN. 2 sexy meisjes verwennen u discr. en privé drankje en film gratis 12.00 tot 22.00 uur. 04494-48933.

Te k. life- speel- sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,–, Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 u.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR. Rijksweg, Sittard-Geleen.

KATJA: de beste en goedkoopste brengt bezoek bij u thuis. Bel. 045-422564.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht. Open 10-23 uur, vrijdag 12-24 uur, zat. 10-18 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Het mooiste huis van Nederland, verkozen door de Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten. Intern mog., mooie presentatie geëist.

Club 18 exclusief, 4 charmante GASTVROUWEN. Ontspanning, video. Breulingstr. 18, M'str. Tel. 043-16981, vlakbij de markt. Geopend van 10 uur tot 24 uur.

Privé EVA en Sandra 2 lieve sexy meisjes. Tel. 045-218476, ook zaterdags.

CORA, 23 jr., 100% discr. verz. Tel. 045-417922.

Privé bij LOLITA. Ook 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045-218476.

NIEUW, nieuw, nieuw, sexy blondje en zwartje. Tel. 045-721759.

Leuke STOEIPOEZEN vindt u ook in bar Op de Hei, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, geopend vanaf 14 uur, zat. en zond. gesloten.

Gehuwde, gedistingeerde heer, midden 30, wil dames van alle leeftijden VERWENNEN teg. redel. verg. Bij u thuis of privé-flat. Uiterste discr. gevr. en verz. Br.on.nr. Si 221 LD 6136 EG Sittard.

Helemaal PRIVÉ van 12.00 uur. Tel. 04490-20464.

Nieuw!
Exclusief privé relaxen!
Tel. 04446-2780

Nieuw, leuke meisjes bezoeken u thuis of in hotel. Franse MASSAGE ook mogelijk. Tel. 045-271089.

Nieuw, MONIQUE bezoekt u thuis of in hotel, ook voor Franse massage. Bel snel 045-271089.

Privé, CHRISTIEN en Suzy, tel. 043-627853.

Nieuw, nieuw, nieuw! Wilt u op uw vrije zondag gezellig RELAXEN? Kom dan naar Rita en Sandra. Wij ontvangen u van 10.00 tot 22.00 uur, gratis drankje. Tel. 045-225195.

BELINDA, 27 jaar, slank, 045-419071, ook weekends.

Paradiso Bar
Maandag t.e.m. zaterdag van 14.00 tot 2.00 u. Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms. 045-317032.

OMEGA CLUB een vertrouwd adres voor discreet relaxen op niveau. Bredestr. 31. M'str. Tel. 043-14485 ± 50 mtr. v.h. Vrijthof. Tevens een ass. gevraagd.

NIEUW! Salon 11. Privérelaxen. Discreet. Alleen na telefonische afspraak. Geopend van 14.00 tot 2.00 uur. Tel. 04951-33648.

Eerlijk goed PRIVÉ-ADRES bij Jozefien. Tel. 045-714006.

Privé CARLA voor al uw wensen, schuimbad, 11 tot 22 uur. 045-256917 Brunssum.

Leuke MEISJES gevr. voor 1 van onze privéhuizen. Erv. niet vereist, garantieloon. Shop privé, Stationstr. 31, Sittard, 04490-12526, 10.00 tot 22.00 uur.

HEREN, Bar „Red Moon" gezellig - intiem - discreet, normale prijzen! Open va. 20.00 uur. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

3 leuke jonge dames willen u op zeer intieme wijze vermaken in hun privé-bungalow omg. vliegveld Beek. Alles is mogelijk, o.a. SHOWS, schuimbad, e.d. Alles is zeer discreet. Belt u voor een afspraak van 10 tot 23 uur, ook 's zaterdags, tel. 043-643439.

Excl. privé-club
Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 12 t/m 23 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

ESPE SEX-IN te Sittard de zaak met een enorme keuze in porno- en maandbladen. Sexartikelen, videobanden en film. Nu tegen aantrekkelijke-prijzen, o.a.: 150 mtr. films p. st. ƒ 65,–, 3 voor ƒ 150,–. Nieuw is de afd. sexlingerie met een ruime keuze en lage prijzen. Bezoek eens ons filmhol. Daar kunt u reeds v.a. ƒ 1,– film kijken. Ook verhuren wij films en videobanden. Espe Sex In, Stationdwarsstr. 1, Sittard, tel. 04490-19263.

MARGO. Mollig. Terug van vakantie. Tel. 04494-52100.

Bezoek onze exclusieve club „DE ZAAR" met binnenzwembad. Gelegen in de omgeving v.d. veiling in Venlo, midden in de bossen. Zaar 2, Grubbenvorst, tel. 077-62973.

NIEUW! Donkere temeramentvolle Sandra, ontvangt heren in privésfeer van 12 t/m 24 uur. Tel. 04754-3791.

STELLA! Lief jong meisje ontvangt van 12 t/m 24 uur. Gratis drankje en film, tel. 04754-3791.

Nieuwe MEISJES ontvangen u in hun privé-bungalow. Tel. 043-643439.

Relaxen PRIVÉ MAASTRICHT. Incl. film, 043-623416.

Privé bij LINDA, 100% discretie verzekerd. Tel. 045-225451.

BEAUTIFUL Cindy en Suzy vanaf 10.00 uur tot... Ook 's zaterdags. 045-721759.

DE VIDEOCLUB er zijn weer nieuwe films binnen. Ook de film „Pretty Peaches" bekroond met de Oscar. Parallelweg 71a, Heerlen, ƒ 15,-, gratis drankje. Tel. 045-717996.

PEGGY 21 jr., is in voor alle massages, dagelijks van 11 t.m. 11, ook op zat. 04490-20796.

ANITA, 18 jr, heeft veel tijd. Bel. 04490-20796. Iedere dag v.a. 14 tot 22 uur, ook zaterdags.

Roxanne
Relaxen op veelzijdige wijze. Jonge, aparte meisjes. Strenge dame met verschillende programma's. Video en drankje gratis. Tel. 04750-13416.

Aantrekkelijke, lange, slanke jongeman z.k.m. leuk (echt) PAAR voor regelmatige vrije omgang, leeftijd is onb., geheimh. verz., liefst omg. Z-O-Limburg, geen postb. Br.ond.nr. HO 519 LD Hoensbroek 6431 HB.

Groot vrijst. huis gesch. voor PRIVÉCLUB te huur in Kerkrade. Tel. 045-313154.

„KINGS CLUB" voor de man van nu. Bar-sauna, videobanden. All-in prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West. Tel. 045-421920, vanaf 11.00 uur v.m.

MIA v.d. Mitn is nu privé, alleen op afspraak, tel. 04492-4157 v. 2 tot 10 u. m. t/m vr.

MEISJES gevr. van 21 jr. die plezier hebben in een gezellige privèsfeer te willen werken, zeer hoge verdiensten. Club Brasil, Kesselkade 2, Maastricht, tel. 043-51040.

JASMINE, mooi, langharig slank meisje, 21 jr., tel. 045-419071, ook weekends.

SACHA, blond, rondvorming, 22 jr. Tel. 045-419071, ook weekends.

Antiek

Enorme grote collectie prachtig antiek. Door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals KLOKKEN, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m² verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

ANTIEK de Veldschuur, geloogde eiken kasten, jachtkamers, eethoeken, spotgoedkoop. 04495-4427. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein.

250 ANTIEKE KLOKKEN, allen met volledige garantie en 100 % inruilgarantie. Dat kan alleen maar bij Antiekhandel Wijshoff B.V. Hoensbroek. Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Eigen renteloze financiering, opslag en latere levering mogelijk.

Antieke, strakke KASTEN, boekenkast, hoekkast, bureau en secretaire. Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstraat 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

Door eigen import is er bij ons in Nuth een grote partij antieke MEUBELS gearriveerd o.a. eiken oma-slaapkamers, div. Mechelse kasten en eethoeken, keukenkasten, commodes, div. kachels, lampen enz. enz. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth, t/o kerk 300 m af Makro, dond. koopavond. Tel. 04447-3437.

Te k. antiek Henri II-KAST, commodes, Mech. eethoek, nachtkastjes, God. dekenkist, kleingoed, tevens aanhangwagen. Dahliastr. 2, Bocholtz.

Lage, eiken KLOOSTERTAFEL en staande kapstok. (Houtgepind). Tel. 045-414027.

Diverse antieke MEUBELS te koop. Hompertsweg 26, Schaesberg.

Het goedkoopste adres van Nederland antiekhal de Kats, Hamstr. 169a, randweg Locht-Kerkrade. Heeft een gr. keuze in MEUBELS, in kleingoed te veel om op te noemen, 's maandags gesl. verder iedere dag open van 10 uur tot 18 uur, ook op afspraak, tevens voor de handel.

Te k. antiek. Complete slaapk., kleerkasten, jachtvitrinekast, Mechelse kamerkast, EETKAMER, strakke eetkamer, dekenkist, commode, nachtkastjes, hanglampen, schemerlampjes en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade-Nuth.

Jef DIEDEREN „Staatsmijnen", gem. techn. ges. 1959, 50x37 cm, ƒ 450,-. Br.o.n. Ma 197, LD 6221 BN M'str.

Te k. mooie antieke MEUBELEN, zeer lage prijs. Tevens meubelstoff. Tel. 04490-20249, Silstr. 7, Sittard.

Kasteel DOENRADE (tussen Heerlen en Sittard) te k. antiek, schilderijen en Oosterse tapijten. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3232.

Woensdag 5 augustus BRADERIE, Luikse avondmarkt te Gulpen op de Markt van 15 tot 21.00 uur. Oude ambachten – curiosa – 1001 koopjes.

Te koop prachtige bronzen BEELDEN, t.e.a.b., 045-716641.

ANTIEK en uit grootmoederstijd in div. stijlen. Eetkamers, slaapkamers, kasten, halbanken, stoelen, tafels, commodes enz. Alles tegen gunstige prijzen. Inr. mogel. Oud Roosteren 33, Oud Roosteren, tel. 04745-709.

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

AUTOACCESSOIRES, grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten, jalouziën, spoilers, hoorns, div. meters en sierstrippen, open daken, caravanspiegels, enz. enz. SAS Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

DE FOTOVAKWERK HANDELAAR

PROFITEER NU VAN DE KLEURRIJKE ZOMER-AKTIE

Limburg kent vele specialiteiten. Vakwerk is er één van en wordt dagelijks geleverd door de FotoVakwerk-Handelaar. Die maakt nog veel werk van z'n vak. De hoge kwaliteit van de foto's die hij aflevert, zijn dan ook het beste bewijs van zijn vakmanschap en ervaring.
Bij de FotoVakwerk-Handelaar wordt uw kostbare filmpje met de grootste zorg behandeld. Ruim 50 FotoVakwerk-Handelaren in heel Limburg en Oost-Brabant staan borg voor uitstekende foto's. Stuk voor stuk vakwerk waar ú als maker en hij als handelaar trots op is.
Want bij de FotoVakwerk-Handelaar krijgt uw rolletje de volle aandacht!
Een geruststellende zekerheid voor perfekte kwaliteit!

GRATIS LIMBURGSE VAKWERK-PUZZEL.

Bij inlevering van 'n fotorolletje bij één van ondergenoemde FotoVakwerk-Handelaren, ontvangt u GEHEEL GRATIS een originele Limburgse Vakwerkpuzzel op royaal formaat (21,5 × 28,5 cm). Elk rolletje geeft recht op één puzzel.
Dus hoe meer films u inlevert hoe meer puzzels u ontvangt! (Deze aktie geldt zolang de voorraad strekt gedurende de maand augustus '81).
Wacht dus niet te lang en haal die gratis Vakwerkpuzzel.

FOTO VAKWERK HANDELAAR

Als u dit vignet aantreft op 'n winkelraam of deur bent u er zeker van te maken te hebben met een echte FotoVakwerk-Handelaar.

BOVENDIEN ZIJN ER VOOR DE JEUGD GRATIS ZONNEKLEPPEN.

Er is altijd wel 'n FotoVakwerk-Handelaar bij u in de buurt.
Baarlo: foto Hutjens • **Baexem**: foto van Eck. **Berg en Terblijt**: de Koepel • **Best**: foto Aartsen, foto v.d. Donk • **Bleijerheide**: foto Ries • **Blerick**: foto Koopal • **Bocholtz**: foto Ellen • **Brunssum**: foto Senden • **Cadier en Keer**: de Koepel • **Chèvremont**: foto Modern • **Eijgelshoven**: foto Snijders • **Geleen**: foto Canisius, foto Delahaye • **Haelen**: foto Leyendeckers, Studio C • **Heerlen**: foto Bonke, foto Jeanny, foto Velox, foto Hub • **Heerlerheide**: foto de Wieër • **Herkenbosch**: foto Leyendeckers • **Hoensbroek**: foto Delahaye, foto Kengen • **Kerkrade**: foto Modern, foto Vinders • **Maasbracht**: foto Lux • **Maastricht**: foto Knoben, foto Rembrandt, foto M. Hamers • **Nederweert**: foto Frenken • **Odiliënberg**: foto Peters • **Reuver**: foto Hermans • **Roermond**: foto Lux • **Sevenum**: foto Hermans • **Schaesberg**: foto Bindels, foto Hendriks • **Simpelveld**: foto Kaldenbach • **Sittard**: foto Gijsen, foto Maas, foto Paulissen • **Stein**: foto Jonker • **Susteren**: foto Schrijnemakers • **Ubach over Worms**: foto Trum • **Vaals**: foto Kaldenbach • **Valkenburg**: foto de Jongh, foto Ernike • **Venlo**: foto de Boer, foto Koopal, foto Notermans.

Inlichtingen voor detaillisten omtrent de FotoVakwerk-organisatie: 045-452447.

Met zijn heropening trekt Woonkultuur een toonaangevend spoor dwars door de wereld van het eigentijdse meubel.

Dit weekend wordt een verrijkend weekend wanneer u dat spoor wil volgen. Het ligt trouwens bezaaid met vele voordelen en onverwachte accenten op ieder interieur.

Met zijn heropening wil Woonkultuur bewijzen dat een goed meubel niet noodzakelijk duur moet zijn. Zowel het moderne als het klassieke Woonkultuur - assortiment kon ruim worden uitgebreid na deze verbouwing. Woonkultuur is nu, nog meer dan voorheen, toonaangevend in meubeldesign, én betaalbaar.

Sla eens een verrassende weg in en maak zo...iets moois van uw weekend.

woonkultuur wm meubel
zutendaal

Autobaan Heerlen en Antwerpen afslag Zutendaal

genk, sittard, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Dorpsstraat 2-4, 3601 Zutendaal. Recht tegenover de kerk.
Telefoon: 011-35.05.18 vanuit Nederland: 09-3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Geopend: dagelijks van 10 tot 19 uur, iedere zaterdag en zondag van 10 tot 18 uur, 's woensdags gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief B.T.W. Geen grenskosten.

Periode van drank en vechtpartijen is voorbij

Theo Luijten knokt weer op de fiets

STEIN – Van oudsher is Limburg een wielerprovincie die vrij veel talenten voortbrengt. Vrijwel elk jaar treden nieuwe veelbelovende junioren en amateurs op de voorgrond. Ondanks hun kwaliteiten zijn er maar weinigen bekwaam een echte doorbraak te forceren. Door gebrek aan karakter en beroepsernst verdwijnen de meesten dan ook van het toneel en keren terug in de anonimiteit. Enkele jaren geleden was Theo Luijten zo'n veelbelovende renner. Bij de junioren behoorde hij tot de vaderlandse top. In 1976 en 1977 won hij in die categorie de Limburgse titel. Zijn sterke manier van koersen maakte indruk. Theo Luijten werd zelfs afgevaardigd naar het wereldkampioenschap in België.

In Grâce-Hollogne maakte de renner uit Stein deel uit van het kwartet dat de Nederlandse kleuren verdedigde in de ploegentijdrit. Theo Luijten onderstreepte in de regenboograce zijn kwaliteiten als fondrenner. Bij de amateurs reed hij zich in korte tijd ook in de kijker. Door gebrek aan een snel eindschot bleven overwinningen echter uit. Toch zag oude rot Lomme Driessens eind 1978 toekomst in de jonge Limburger. De vermaarde ploegleider polste Luijten om aan de zijde van Fons de Wolf beroepsrenner te worden in de nieuwe Boule d'Or-formatie. Luijten had pas een seizoen als amateur achter de rug en was nog een jaar te jong om de overstap te mogen maken. Nog geen jaar later was hij al geen renner meer. In het seizoen dat hij zich had moeten waarmaken (Luijten werd wel vierde in de Ronde van Zuid-Holland en was uitblinker in het door Hennie Stamsnijder gewonnen Nederlandse kampioenschap in Geulle) ging hij tenonder aan de drank. Allerlei vreemde verhalen deden over hem de ronde. Tot einde februari dit jaar bezorgde Theo Luijten zijn ouders vele slapeloze nachten. De eens zo veelbelovende renner was aan lager wal geraakt. De alcohol had van hem een zielig figuur gemaakt.

Kroegentochten deden hem zelfs in 't ziekenhuis en in de politiecel belanden. Groot was daarom de verbazing in de Limburgse wielerwereld toen Theo Luijten enkele weken geleden plots weer aan de start verscheen van een amateurkoers. Hij had het verleden opzij gezet en wilde weer renner worden.


Tekst: bennie ceulen

Fouten

„Ik heb de afgelopen jaren fouten gemaakt en mijn ouders veel ellende bezorgd. Door de drank besefte ik niet meer wat ik deed. Daardoor heb ik veel verknoeid. Gelukkig kreeg ik tijdig het besef dat ik op het verkeerde pad zat en dat ik op die manier niet meer verder kon. Dank zij mijn vader ben ik weer op de fiets gestapt. De drank heb ik afgezworen. Alles is nog niet verloren. Ik ben nu tweeëntwintig jaar. Mijn hoop is dat ik ooit nog eens beroepsrenner kan worden", aldus de herboren Theo Luijten.

De man uit Stein schaamt zich er niet voor om zijn verleden bloot te geven. „Ik heb een goede les gehad en hoop dat ik nooit meer zo diep zal vallen. Het begon eigenlijk al bij de junioren", biecht hij op. „Tijdens de weekeinden kon ik de verleiding niet weerstaan om met vrienden op stap te gaan. Die gezelligheid wilde ik niet missen. Ik dacht dat ik op die manier toch wel een goede renner zou kunnen worden. Maar het werd tijdens mijn eerste amateurjaar steeds erger. Niettemin, op het einde van dat seizoen startte ik met de nationale ploeg in de Ster der Beloften. Jos Lammertink won de proloog voor Jean-Luc van den Broucke. Ik werd achttiende. In de eerste etappe, 's anderdaags, staakte ik. Bondscoach Rini Wagtmans gaf me geld voor de treinreis naar huis. In Brussel moest ik overstappen. Ik heb daar mijn koffers opgeborgen en ben aan de boemel gegaan. Daarna heb ik de trein naar Luik genomen. Er reed van daaruit geen trein meer naar Maastricht. Ik ben toen maar de hele nacht in Luik op stap gegaan. Stomdronken belandde ik een dag later in Maastricht, waar ik mijn kroegentocht voortzette. 's Avonds heb ik mijn vader gebeld. Die is me toen komen halen."

Polen

Het volgende seizoen handhaafde Theo Luijten de vreemde „combinatie" wielrennen-drank. „Het geld dat ik met koersen verdiende zette ik om in bier, cognac, wodka en rum. Ik reed voor de Union-ploeg. Ik werd ondanks alles geselecteerd voor de Ronde van Polen. Dinsdags moesten we vertrekken. 's Zondags was ik al aan de boemel gegaan in Geleen. Toen reeds kwam ik vaker 's nachts niet thuis. Dat was die zondag ook het geval. Ik dronk de hele nacht door. 's Maandagsmorgens kocht ik een fles wijn. In een café wilde iemand aan die fles drinken. Dat weigerde ik. Die jongen sloeg me toen prompt in elkaar. Uren later werd ik in een cel van het politiebureau in Geleen wakker. Ik wist niet wat er aan de hand was. De politie stelde me weer op vrije voeten. Maar ik zocht opnieuw het café op. Toch ben ik 's anderdaags, mèt een blauw oog, naar Polen vertrokken."

„Na de derde etappe werd ik wegens tijdsoverschrijding uit de koers genomen. Ik kon de drank niet laten staan. Het liep vreselijk uit de hand. Op die manier kon ik natuurlijk niet verder blijven fietsen. De nacht voor de Omloop van de Mijnstreek ging ik weer in de fout. Ik kon het niet meer opbrengen om te gaan koersen. Ik ben dan ook maar gestopt".



● *Theo Luijten ziet de toekomst weer hoopvol tegemoet.* Foto: JOHN BAAN

Het daaropvolgende anderhalve jaar werd een lijdensweg voor Theo Luijten. „Ik werkte gedurende een jaar in de steigerbouw bij de DSM. In de weekends verbraste ik alle verdiende geld. Bovendien rookte ik twee pakjes sigaretten per dag. Ik bleef nachten van huis. Toen werd ik ook nog werkloos. Het einde was zoek."

Ommekeer

In februari kwam eindelijk de ommekeer. Theo Luijten was voor de zoveelste keer na een vechtpartij in het ziekenhuis beland. Luijten: „Met vijf man hadden ze me in elkaar getimmerd. Ze hadden me flink toegetakeld. Tijdens een bezoekuur zei mijn vader dat er weer werk voor me was bij de DSM, maar ik wilde dat ongezonde werk niet meer doen. Mijn vader stelde me een ultimatum. „Werken, of weer serieus gaan koersen", zei hij. Vanaf dat ogenblik heb ik geen druppel alcohol en geen sigaret meer aangeraakt".

Sindsdien heeft Theo Luijten zich met volle overgave op het wielrennen gestort. Hij heeft weer alles over voor zijn geliefde sport. Na nauwelijks vier weken harde training maakte hij zijn come-back in een amateurwedstrijd te Aubel. „In deze eerste koers reed ik meteen prijs. Maarten de Vos won en ik werd zestiende. Dat stemde mij tot tevredenheid," lacht Theo Luijten, die inmiddels alweer een twintigtal wedstrijden heeft gereden. In deze koersen heeft Theo Luijten zijn geloof in eigen kunnen weer herwonnen. De toekomst als wielrenner ziet hij weer hoopvol tegemoet. Zijn conditie stijgt met de dag. In korte tijd dat hij weer in het peloton meedraait, heeft hij de laatste weken enkele veelbelovende uitslagen (1 × 2e, 1 × 4e, 2 × 5e en 1 × 10e) bij elkaar gereden. Luijten: „Natuurlijk ben ik er nog lang niet. Maar ik voel wel dat ik steeds beter ga rijden. Ik ben blij dat mijn ouders, na alles wat ze met mij hebben meegemaakt, me weer de gelegenheid geven om toch nog te proberen een goeie renner te worden. Altijd heb ik er van gedroomd om ooit prof te worden. Ik heb veel bewondering voor Ad Wijnands, Peter Winnen, Jos Lammertink en Theo de Rooy. Jongens van mijn generatie. Zij hebben al veel bereikt.

Als ik vroeger serieus was gebleven, dan was ik nu misschien ook zo ver als zij geweest. Maar misschien ben ik nog niet te laat. Ik heb er nu alles voor over om die top toch nog te kunnen bereiken".

Nederlandse cracks toch naar Tiel

Daniël Willems geen Ronde van Duitsland

RANKFURT – Daniël Willems zal niet deelnemen aan e Ronde van Duitsland, die orgen in Frankfurt van tart gaat. De Belg blijkt na ijn opgave in de voorlaatste tappe van de Tour de France og niet zo ver hersteld, dat hij weer in een rittenkoers aan de slag kan.

De behandelende artsen hebben een virusziekte vastgesteld. Deze moet bestreden worden met medicijnen die... op de dopinglijst voorkomen. Men wil het risico vermijden dat Willems bij een eventuele kontrole in Duitsland positief zou worden verklaard. De Belg is nog 3 kilo van zijn normale gewicht verwijderd. Hij hoopt ondanks alles nog tijdig de grote vorm terug te vinden voor het WK dat 30 augustus in Praag wordt verreden. De kans dat hij als voorbereiding hierop aan de Ronde van Nederland (10-15 augustus) deelneemt is groot.

Dilsen

● In het Belgisch-Limburgse Dilsen wordt vanavond het jaarlijks criterium voor profs verreden.

Aan deze „Nacht" (start 20.00 uur) nemen onder meer de volgende renners deel: De Vlaeminck, Maertens, Van Impe, Martens, Den Hertog en Rompelberg. In Nederland hebben de profs dit weekeinde twee criteria: vandaag in Korenhoef en morgen in Heerhugowaard.

Leo van Vliet

● Leo van Vliet, die twee maanden geleden te kennen gaf om tijdelijk met wielrennen te stoppen, heeft de knoop doorgehakt. Hij keert niet meer terug in het peloton. Van Vliet heeft een goedbetaalde job in het tuindersbedrijf van zijn vader gevonden.

Jeugdronde

● Vandaag, zaterdag 1 augustus, organiseert het wielercomite Bingelrade de traditionele ronde voor jeugdlicentiehouders van de KNWU. De start is om twee uur op het parcours nabij het kasteel.

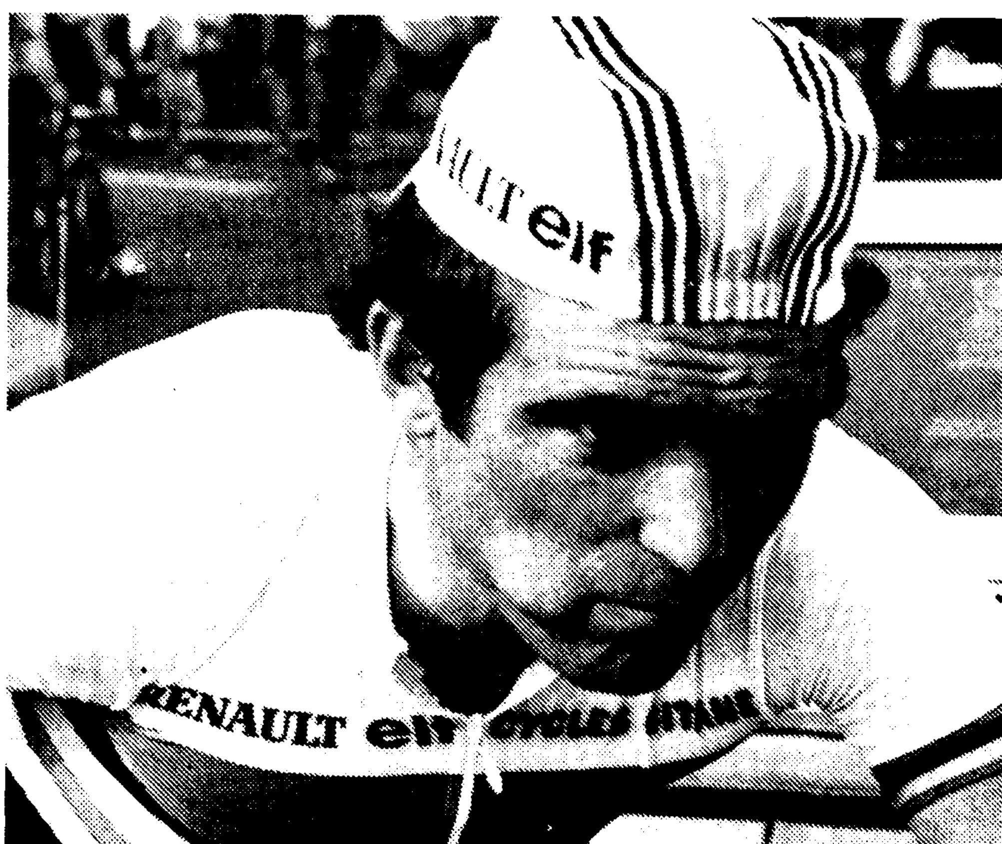
Braun

Gregor Braun zal morgen starten in de Ronde van Duitsland. Hij zal dat vrijwel zeker als gelegenheidskopman van de Belgische merkenploeg Boston en niet, zoals aanvankelijk leek, van Splendor. Aan de Rundfahrt nemen ook twee Spaanse teams deel.

Hinault

● Naast Tour-winnaar Bernard Hinault zullen dinsdagavond 18 augustus alle prominente Nederlandse renners aan de start in de Ronde van Tiel verschijnen. Van een boycot door de Nederlandse toppers, zoals tijdens de ronde van Frankrijk aangekondigd werd is geen sprake.

Tijdens de Tour gaf een aantal renners er blijk van de Tielse ronde links te willen laten liggen omdat de organisatie in hun ogen teveel (ƒ 20.000) zou betalen aan Hinault en vier ploegmakkers. De „Stichting Profronde Tiel" kon inmiddels bekend maken dat de contracten van Knetemann, Raas, Zoetemelk, Kuiper, Van der Velde en Winnen binnen zijn.



● *Bernard Hinault, dinsdag 18 augustus in het avondcriterium van Tiel.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Twee koplopers in damtoernooi

RUNSSUM – In de finalegroep an het damtoernooi Brunssum 981 wisten Ron Heusdens en Boue Bies de leiding te veroveren door un partij te winnen.

e uitslagen:

inalegroep: Bies-Tangelder 2–0; eer-Budé 0–2; Schippers-Dollemp 1–1; Heusdens-Schellekens 2– Post-Verdel 1–1.

and in de finalegroep: Bies en eusdens (5 pnt.); Post en Bude (4 nt.)

roep: Huitink-Witjes 1–1; Raesorsma 0–2; Roes-Leemreize 1–1; tsch-Rutgers 0–2.

and in de B-groep: Leemreize (5 nt.), Soorsma en Rutgers (4 pnt.)

Alleen Tilke van Rooy is nog gebleven

MAASTRICHT – Met uitzondering van Tilke van Rooy-Gorgels hebben momenteel alle speelsters van de Mosam-selectie bedankt als lid. In totaal is dit aantal gestegen tot zeventien.

Vóór 25 augustus moet een commissie de structuur van de vereniging doorgelicht hebben. Zoals bekend zal de – door een deel van de dames-selectie omstreden – voorzitter Daems aan de hand van dit onderzoek een beslissing nemen of hij wèl of niet blijft als praeses van de vereniging. Namens het bestuur heeft Karel Bruynzeels en namens de leden heeft ex-secretaris Bèr Beerts zitting in deze commissie van onderzoek.

Ondertussen verzet het bestuur van Mosam veel extra-werk, want de voorbereiding op het nieuwe seizoen moet onderhand beginnen.

Namens het bestuur merkte gisteravond Désiré Hermans tegen onze medewerker John Bannier op: „Organisatorisch is het op dit moment allemaal moeilijk. Op 11 augustus beginnen de trainingen. Bij de leden die een bedankbriefje tuurden zitten diverse trainsters van de overige teams. We doen alles om de zaak rond te krijgen. Het is echter sneu dat in feite door 17 speelsters het bestaan van een vereniging van circa 200 leden op het spel wordt gezet".

De zich afgescheiden groep blijft niettemin bij het standpunt dat men pas terugkeert als voorzitter Daems opstapt.

Handbalteams gaan aan voorbereiding beginnen

NEERBEEK – Evenals handbalbuur Sittardia (waarover wij berichtten), zal ook landskampioen NCR Blauw Wit volgende week met de trainingsarbeid beginnen. Zondag 2 augustus neemt trainer Piet Kivits zijn selectie voor het eerst onder handen tijdens een konditieloop in het Danikerbos. Zoals bekend keerden Jan van de Wal en Pim Boesten naar hun oude vereniging Fortuna terug, terwijl er versterking kwam in de persoon van Leon Broers, de keeper van Jong Oranje.

Zaterdag 8 augustus speelt de Neerbeekse ploeg in Rheinhausen tegen OSC Rheinhausen. Op zondag 16 augustus volgt de eerste oefenwedstrijd in Beek waar om 14.15 uur gespeeld wordt tegen het Belgische Avanti Lebbeke.

Bij het Geleense Vlug en Lenig worden de trainingen hervat in het weekend van 9 augustus. Een week later staan een tweetal oefenwedstrijden op het programma. Zaterdag 15 augustus tegen Beyne terwijl een dag later tegen Sacha gespeeld wordt. Beide wedstrijden tegen deze Belgische ploegen worden in Geleen gespeeld. Vlug en Lenig wist zich te versterken met Rene Nijsten, terwijl van de overige selectiespelers niemand vertrok.

De herenploeg van Swift Roermond heeft dinsdag 11 augustus de eerste training.

Oud Roda JC in Bocholtz

Lustrumtoernooi van WDZ

BOCHOLTZ – Ter gelegenheid van het eerste lustrum van het WDZ-toernooi zullen vandaag en morgen tien verenigingen uit de regio in Bocholtz aan de slag gaan. Tevens speelt vanavond een Roda JC-oudsterrenteam om 19.00 uur tegen WDZ.

Bij Roda JC oude bekenden zoals Gerard Hoenen, John Pfeiffer, Jef Mommertz, Toon Ederveen en Sjef Engelen.

Als bijzondere attractie komt zondagmiddag Nederlands sterkste man, Gerard Dupuis, naar Bocholtz om er rond 16.00 uur een officiële aanval te doen op een van de onderdelen van „Superstar", het nationale record telefoonboekenscheuren te breken.

Toernooi SLTC

Rob van Oppen is erg gemotiveerd

Van onze tennismedewerker

SITTARD – Het spel van Rob van Oppen geeft te zien dat hem er erg veel aan gelegen is om het toernooi van SLTC op zijn naam te schrijven. Ook in de achtste finale van het herenenkelspel stond hij zeer geconcentreerd te spelen, zodat Leo Vromen geen enkele kans kreeg de partij winnend af te sluiten. Van Oppen won met 6–3, 6–4.

Ook in het gemengd- en herendubbel wist hij een overwinning te boeken. De zege met zijn gelegenheidspartner Gertie Maessen op het duo Yvonne en Jean Leinders (6–3, 6–4), mag men als een verrassing bestempelen.

Tot de laatste acht is ook Marc Bisschops doorgedrongen. Hij versloeg Rolf den Boer (7–5, 6–0), waarbij hij geen last ondervonden had van de verkeerde belijning van de baan. Favoriet Ton Nijssen toonde zich eveneens van zijn beste kant door de Duitser Silvio Linzbauer met 6–1, 6–3 te kloppen. Hij krijgt nu met Geert Joosten te maken.

Bij de dames kreeg Yvonne Leinders een tweede nederlaag incasseren. Na het verlies in het gemengddubbel moest zij immers ook in het damesenkelspel de eer aan haar tegenstander laten. Francis Raets versloeg haar met 3–6, 6–4, 6–1.

Zondagmiddag vanaf één uur in het tennispark De Stenen Sluys te Sittard plaats, met rond 14.00 uur de finale in het herenenkelspel-B.

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555.
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Penvrienden

● Wie is er al eens in Korea geweest? Dat zullen in onze contreien allicht niet zo veel mensen zijn. Maar er zijn andere manieren dan bezoeken afleggen om het Verre Oosten te leren kennen. Zo ontving onze man van Palemig een schrijven van Mira Kim uit het Koreaanse Seoul. Zij is lerares Engels aan de Seodaemun High School in de Zuidkoreaanse hoofdstad. En zij is op zoek naar penvrienden en penvriendinnen voor haar 1800 studenten. Wie iets wil leren over Zuid-Korea en de mensen daar, kan contact met haar opnemen. Een kort briefje, met een fotootje liefst, en met het adres, in het Engels sturen naar: Mira Kim, P.O. Box 207 Seodaemun, Seoul 120, Zuid-Korea.

Lawaai

● Afgelopen week hebben de omwonenden van de markt in Schaesberg allemaal een brief in de bus gekregen, waarin een heleboel lawaai wordt aangekondigd. Wat is namelijk het geval? In het kader van de bekende Tirolerfeesten wordt er op donderdagavond in de feesttent op de markt een avond voor de jeugd gehouden met Avro's Toppop Disco Show. Het Tiroler Comité vraagt de omwonenden van de markt om een beetje begrip en verzekert bovendien dat de volumeknop om half twaalf, dus vóór middernacht, dicht zal worden gedraaid. En dan blijft er nog genoeg nacht over om rustig te slapen, dachten wij zo.

Vandalisme

● Het vandalisme wordt onderhand zo groot, dat in Schaesberg niet alleen een zandbak is vernield, maar dat ook het zand tot op de laatste korrel – en de bielzen die de bak vormden, helemaal zijn verdwenen. Dat is gebeurd in de week van 19 tot en met 26 juli nabij het gebouw van de streekparochie 't Eikske met de zandbak van de peuters van de peuterspeelzaal. Volgens buurtbewoners is het zand weggehaald om er elders een crossbaan van te maken, terwijl de bielzen helemaal spoorloos zijn. En dat heeft allemaal tot gevolg dat straks na de vakantie de peuters niets meer hebben om in te spelen. En dat is natuurlijk bijzonder sneu.

Dood

● Onze man van Palemig is de jongste niet meer. Dat bleek hem dezer dagen duidelijk in de trein, waar hij zo goed en zo kwaad als dat ging zat te schrijven. Er kwam een moeder met een naar schatting negenjarig zoontje de coupé binnen. Nadat het knaapje onze schrijvende man enige tijd had gadegeslagen, zei hij plotseling: „Mam, die meneer heeft veel geschreven". „Pst", zei zijn moeder, „je moet die meneer met rust laten". Onze man, die van kinderen houdt, wilde laten blijken, dat hij de storing bepaald niet ernstig vond. „Ja, Janneke", zei hij, „Als je ouder wordt krijg je steeds meer werk". Waarop het jochie: „Ja, hé meneer, u wilt het zeker nog allemaal af hebben voor u dood gaat".

Groeten

● En alweer hebben we vakantiegroeten gekregen van lezers die het op hoop van zegen (en van beter weer) elders hebben gezocht: De familie Knubben uit Heerlen heeft dat goede weer gezocht in een plaats waarvan alleen al de naam niet veel goeds voorspelt: namelijk in het Zeeuwse Koudekerke. Toch schrijven ze dat het er best warm is en doen iedereen die is achtergebleven de vriendelijke groeten. En wij doen de groeten terug, want de krant wordt hen toch nagestuurd. Iets verder weg heeft de Schinveldse Ritmic Group het gezocht, namelijk in Oostenrijk, waar niet alleen vakantie wordt gevierd, maar waar de groep ook volop zingt en danst. En dat is weer eens een hele andere manier van vakantie houden.

Hulp partijbestuur CDA-Limburg ingeroepen

CDA-Jabeek boos over uitspraken Boy Goossens

Van onze verslaggeefster

JABEEK – Het bestuur van het CDA-Jabeek heeft in een brief aan het bestuur van het CDA-Limburg zijn ongenoegen uitgesproken over de wijze waarop de voorzitter van het CDA-Schinveld, de heer Boy Goossens, het onaanvaardbaar heeft uitgesproken over de CDA-kandidaat van Jabeek, de heer J. Renneberg. In zijn schrijven vraagt het bestuur van het CDA-Jabeek het partijbestuur van het CDA-Limburg dan ook gepaste stappen te ondernemen die ertoe leiden dat de heer Goossens zijn „ondoordachte en ongeremde uitspraken" zal herroepen.

Tijdens een CDA-bijeenkomst van de vier afdelingen van de onderbankgemeenten Schinveld, Jabeek, Merkelbeek en Bingelrade op 14 juli jl. gaf Boy Goossens te kennen dat het CDA-Schinveld niet wenste samen te werken met de Jabeekse wethouder Renneberg. Hij sprak namens de CDA-leden en CDA-kandidaten van Schinveld een onaanvaardbaar uit over de kandidaat Renneberg. Een reden waarom werd niet gegeven. „Wij hebben de indruk, dat de weinig subtiele uitspraak van de heer Goossens een manupilatie is, die beoogt, de meer dan 40 leden van het CDA afdeling Schinveld, collectief verantwoordelijk te maken voor zijn persoonlijke uitspraak", aldus het CDA-bestuur Jabeek in zijn brief aan het CDA-Limburg.

Ook de uitspraak van de heer Goossens als zou de Jabeekse wethouder niet te beschouwen zijn als een echte CDA'er is bij het CDA-Jabeek in het verkeerde keelgat geschoten. „Het ontgaat het CDA-bestuur van de afdeling Jabeek met welk recht en met welke motieven de heer Goossens tot een dergelijke van weinig stijl getuigende uitspraak komt. Als bestuur en als leden van het CDA hebben wij ervaren, dat gedurende de vele jaren die de heer Renneberg als wethouder in functie is, hij heel duidelijk de CDA-gedachte heeft uitgedragen en in daden heeft omgezet".

Schade

Het CDA-bestuur van Jabeek is bovendien van mening dat deze hele affaire schade heeft berokkend aan het politiek streven van het CDA afdeling Limburg. „Door de uitspraak van de heer Goossens wordt niet alleen aan de eer en goede naam van de heer Renneberg op zeer onchristelijke wijze afbreuk gedaan, maar wordt ook schade toegebracht aan het eerste optreden van het CDA in de nieuwe Onderbankengemeente. Het is bedroevend reeds nu te moeten constateren dat onverantwoorde, rancuneuse en discriminerende uitspraken de potentiële CDA-kiezer in verwarring brengen", aldus het CDA-Jabeek.



● Wordt Boy Goosens door het CDA-Limburg op het matje geroepen?

Gedenkboek Lève Rolduc

KERKRADE – Enkele historisch geïnteresseerde oud-studenten en -leraren van Rolduc zijn al geruime tijd bezig met de voorbereidingswerkzaamheden voor het uitgeven van een gedenkboek over Rolduc.

Het gaat hier voornamelijk over de periode van 1946 tot 1970, toen het internaat werd opgeheven. De voorbereidingskosten worden geraamd op 18.000 gulden. Gedeputeerde Staten hebben een garantiesubsidie verleend van 5000 gulden. Er is een stichting „Lève Rolduc" in het leven geroepen en het secretariaat is in handen van Wim Engelen, Vergiliusstraat 22 in Heerlen.

Botulisme op vijvers Heerlen

HEERLEN – Onder het eendenbestand in een vijver bij Kaldeborn is botulisme geconstateerd. Deze zeer besmettelijke eendeziekte is het gevolg van een bacterie die via de uitwerpselen van de eenden in het water terecht komt. De ziekte is niet alleen gevaarlijk voor dieren, maar ook voor mensen. De ziekte is aan het licht gekomen na een waarschuwing van het Instituut Voor Natuurbeschermingseducatie (IVN), afdeling Heerlen, dat in het stroomgebied van de Caumerbeek en de Geleenbeek veel te veel eenden nestelen. Een woordvoerster van het IVN zei dat in de vijvers van de Onderste Caumer, onder Kaldeborn, ongeveer honderd eendeparen broeden, terwijl de vijvers hooguit dertig paar eenden kunnen herbergen.

Het teveel aan eenden kwam aan het licht tijdens een inventarisatie van stroomgebied van de twee beken. Op de Heerlense vijvers leven ongeveer 1000 eenden. Dat zijn er ettelijke honderden teveel. Om te voorkomen dat de al eerder geconstateerde botulisme zich verder uitbreidt, moet het eendebestand drastisch worden uitgedund.

De gemeente Heerlen overweegt op het ogenblik of zij een afschietvergunning zal vragen bij de dienst Faunabeheer van het ministerie van Landbouw en Visserij: Deze dienst is verantwoordelijk voor de afgifte van afschietvergunningen en houdt toezicht op de wildstand in Nederland. In afwachting van een beslissing van gemeentewege (of er een afschietvergunning wordt gevraagd of niet) heeft de gemeente inmiddels al stappen ondernomen om de eendenpopulatie uit te dunnen. Bij de vijvers in Welten, Kaldeborn en het Heitsjerpark, waarvoor mogelijk ook een afschietvergunning wordt aangevraagd hebben gemeentewerkers al een groot aantal nesten uitgehaa'd Een woordvoerder van de gemeente liet weten dat deze eieren, die allemaal van de tweede broed van dit jaar waren, vernietigd zijn.

De oorzaak van de overbevolking onder de eenden moet volgens de woordvoerder van de gemeente bij de Heerlense bevolking gezocht worden, omdat die de beesten regelmatig voeren. De eenden trekken niet verder, maar blijven op de Heerlense vijvers hangen, omdat zij het voedsel te gemakkelijk aangevoerd krijgen.



● Dit bleef over van het in- en exterieur van de woning in Oirsbeek

Timmerwerkplaats in de as

Felle brand in Oirsbeek

OIRSBEEK – Een uitslaande brand heeft gisternacht de timmerwerkplaats achter het pand Dorpstraat 89 in Oirsbeek alsmede het aangrenzende leegstaande pand helemaal verwoest. Het woonhuis nummer 89 is weliswaar helemaal uitgebrand maar hoeft niet te worden afgebroken. De brand werd om vier minuten voor half vier door omwonenden als binnenbrandje bij de brandweer gemeld, maar toen de brandweer om vier minuten over half vier ter plekke arriveerde sloegen de vlammen van alle kanten uit het gebouw.

Doordat de Heerlense brandweer echter meteen van zeer groot materieel gebruik maakte, kon al om drie minuten over vier het sein „brand meester" worden gegeven. De nablussingswerkzaamheden hebben echter nog tot acht uur geduurd, terwijl gisteren overdag nog een paar keer is gecontroleerd op eventueel nasmeulen. De schade wordt voorlopig geraamd op 500.000 gulden. Er zijn twee brandweerlieden licht gewond geraakt.

Omwonenden

De brand is ontstaan in het leegstaande woonhuis aan de Dorpsstraat 91, dat met het pand nummer 89 één woonblok vormt. Het vuur werd ontdekt door omwonenden. Naar de oorzaak wordt nog door de recherche van de rijkspolitie groep Amstenrade gezocht.

Garagehouder bedreigd

HEERLEN – Een 26-jarige inwoner uit Rotterdam bedreigde gisterochtend een Heerlense garagehouder met een stiletto, omdat de laatstgenoemde erop stond dat een oude schuld vereffend diende te worden. De vrouw van de Rotterdammer, die daarbij aanwezig was, liet zich ook niet onbetuigd en gooide enkele bloempotten naar de garagehouder. Die wist die projektielen echter te ontwijken.

Alle betrokkenen zijn door de politie voor onderzoek mee naar het politiebureau genomen.

Rookwaren gestolen

KERKRADE – In de nacht van donderdag op vrijdag is ingebroken in een zelfbedieningswinkel aan de Bleijerheidestraat in Kerkrade. Ontvreemd werden 260 sloffen sigaretten en 120 sloffen shag. De daders zijn de winkel binnengekomendoor een deur te forceren. De totale waarde wordt geschat op 12.500 gulden.

Woning leeggeroofd

KERKRADE – Inbrekers hebben een woning in de Kerkraadse wijk Hopel totaal overhoop gehaald en alle waardevolle dingen meegeroofd. Dat gebeurde in de nacht van woensdag op donderdag terwijl de bewoners op vakantie waren. Meegenomen zijn onder meer een antieke klok, een grote hoeveelheid drank, HiFi-apparatuur en een onbekend geldbedrag.

De daders kregen toegang tot de woning via de tuindeuren aan de achterzijde van het huis. Het geschatte schadebedrag loopt in de tienduizenden.

Inbraak

HEERLEN – Gisternacht werd ingebroken in een woning aan de Ambachtsstraat in Heerlen. Ontvreemd werden daar een televisie, een bandrecorder en een bedrag van 535 gulden. Vermoedelijk hebben de daders gebruik gemaakt van een valse sleutel. De totale waarde van het gestolene bedraagt 1144 gulden.

G.S. keuren handelwijze Versteeg af

AMSTENRADE – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben in een brief aan het college van B. en W. van Amstenrade hun afkeuring uitgesproken over de handelwijze van B. en W. inzake de bouwactiviteiten van wethouder Eddy Versteeg, belast met de portefeuille van openbare werken en tevens eigenaar van de bouwonderneming Vepo B.V.

Hij zou in het verleden hebben gebouwd zonder de vereiste vergunningen. Ook werden de bestaande bestemmingsplannen niet gewijzigd. Verder werden bouwplannen ter goedkeuring aan de provincie aangeboden om een verklaring van geen bezwaar te krijgen, maar later werd dan met de verklaring iets geheel anders gebouwd.

B. en W. van Amstenrade waren hiervan op de hoogte. In januari werd door de vier man sterke oppositie, de fractie De Rooy, een motie ingediend waarin het vertrouwen in de wethouder werd opgezegd. Deze motie werd na een betoog van burgemeester A. Gubbels verworpen. Dit was voor het raadslid G. Nelis reden om zijn beklag te doen bij het provinciaal bestuur, dat nu in een brief heeft laten weten dat het college van B. en W. in een aantal zaken in strijd met de wettelijke bepalingen heeft gehandeld.

De oppositie in de gemeenteraad heeft een extra raadsvergadering laten beleggen op dinsdag 4 augustus waarin de zaak opnieuw aan de orde komt.

Blue Indigo bv failliet

HOENSBROEK – De winkel in vrijetijdskleding Blue Indigo bv in Hoensbroek is failliet verklaard.

De vestiging is al sinds 30 juni gesloten, toen een zestal personeelsleden ontslag aangezegd kreeg. De mensen waren werkzaam in Hoensbroek, Sittard en Weert. Eerder heeft Blue Indigo bv al een vestiging in Kerkrade moeten afstoten.



● Ook op de vijver op de Molenberg worden de – waarschijnlijk zieke – eenden goed gevoederd.

Noordhof-Sturmans bijna failliet

Personeel krijgt loon van bedrijfsvereniging

SCHINVELD – De 32 personeelsleden van het confectie-atelier Noordhof-Sturmans b.v. uit Schinveld krijgen hun achterstallig loon over de maanden juni en juli binnen twee weken uitbetaald. Dit heeft de Bedrijfsvereniging voor het Kledingbedrijf gisteren meegedeeld, onder meer na overleg met FNV-bondsbestuurder Wiel van Straten. Wegens gebrek aan werk en grote schulden heeft het Schinveldse bedrijfje al sinds 29 juni naar poorten gesloten. „Formeel kan de bedrijfsvereniging pas tot uitbetaling van lonen overgaan wanneer een bedrijf failliet is verklaard door de rechtbank. Maar omdat die gerechtelijke uitspraak nogal lang op zich laat wachten, willen wij de gedupeerden alvast tegemoetkomen en de lonen over juni en juli uitkeren". Aldus A. Greshof, directeur van de bedrijfsvereniging.

De bedrijfsvereniging heeft al begin juli aan de rechtbank gevraagd het confectiebedrijf Noordhof-Sturmans aan de Merkelbeekerstraat in Schinveld failliet te verklaren. „De schulden die het bedrijf bij ons heeft zijn zo hoog opgelopen dat er niets anders opzit dan een faillissement. Maar zolang de rechtbank dat faillissement niet uitspreekt, kunnen wij formeel geen ww-uitkering betalen aan het personeel. Hierdoor hebben de 32 personeelsleden al twee maanden geen loon gekregen. De werkgever heeft geen geld en wij kunnen er niets aan doen omdat de faillietverklaring ontbreekt. Om de mensen toch uit de problemen te helpen hebben wij besloten alvast twee maanden nettoloon uit te keren", aldus directeur Greshof van de bedrijfsvereniging.

De uitbetaling van de achterstallige lonen zal wel nog ongeveer twee weken duren. „Omdat het administratief verwerkt moet worden", zegt Greshof. Zoals het er nu naar uitziet zal de bedrijfsvereniging op een later tijdstip ook het achterstallige vakantiegeld aan het personeel uitkeren.

Behalve schuld aan de bedrijfsvereniging zou het Schinveldse damesconfectiebedrijf ook nog een aanzienlijke belastingachterstand hebben opgelopen.

De 32 personeelsleden van Noordhof-Sturmans b.v. werken al een maand niet meer. Maandag 29 juni kregen ze na afloop van hun werk van de directrice te horen dat ze niet meer terug hoefden te komen. Er waren geen orders meer, en het geld was op. Bij het arbeidsbureau zouden alle papieren klaarliggen. Maar die mededeling van directrice Noordhof-Sturmans bleek onjuist.

„We hebben tot nu toe geen ontslagaanvraag binnengekregen van het confectie-atelier uit Schinveld", aldus een woordvoerster van het Arbeidsbureau Brunssum.

Mevrouw Noordhof-Sturmans was gisteren niet voor commentaar bereikbaar. Ze zou met vakantie zijn in het buitenland.

Geboren:

MATHIJS

Josef Jan

Zoon van **Margo Spee-Meys**
Jan Spee
Maud

6844 GE Arnhem, 31 juli 1981
Woudrichemstraat 39
Tijdelijk:
Nieuwenhagerstraat 34, Ubach o. Worms.

GEBOREN

Job, zoontje van Ad en Marjolein Genders-Roomans, Maastricht, Palatijnhof 2f.

PROFICIAT
oma Michorius met uw 80ste verjaardag
van José, Mat, Margo, Paul, Marian, Ronald, Monique

Getrouwd:
Ir. P.E. Linthorst M.B.A.
en
Erica J. Schrauer M.E.D.
1 aug. 1981
191 S. Broadway
Hastings on Hudson
N.Y. 10706

Onze ouders
Jan Antoon Römgens
en
Magdalena Römgens-Kratz
vieren op vrijdag 7 augustus as. hun
50-jarig huwelijksfeest

Uit dankbaarheid zal een h. mis worden opgedragen om 14.00 uur in de Kapel van Vroenhof te Bleijerheide, alwaar in de Recreatiezaal van 15.00 tot 17.00 uur gelegenheid tot feliciteren is.

Hun dankbare kinderen kleinkinderen

Bleijerheide, augustus 1981
Vroenhof, kamer 015

In plaats van kaarten

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 40-jarig huwelijksfeest.
Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Fam. J. Nievelstein-Vreuls
Kinderen en kleinkinderen

Rimburg, 1 augustus
Rimburgerweg 297

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 45 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Antoon Dusak

echtgenoot van

Hannie Hoesman

Nieuwstadt: **H. Dusak-Hoesman**
Jan en Silvy
Fam. Dusak
Fam. Hoesman

6118 AN Nieuwstadt, 30 juli 1981
Aan de Linde 14.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben maandag 30 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt. Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden zaterdagavond om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

†

Vandaag is op de leeftijd van 48 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, uit ons midden door God teruggeroepen, onze broer, zwager, oom en neef

George Gorissen

Zijn overlijden was ook voor zijn naaste familie spoediger dan verwacht. Het nemen van afscheid doet dan te meer pijn, maar wij zijn dankbaar dat hem een langdurig lijden bespaard is gebleven. Wij vertrouwen in zijn geest, dat hij de weg naar zijn pap en mam is gegaan.

Weert: **Hein Gorissen**
Els Gorissen-Schefman
Jori, Wim, Henk, Ben, Ellie
Sittard: **Wiel Gorissen**
Tiny Gorissen-Munnich
Josette
Familie Gorissen

31 juli 1981
Kaldebornweg 40, 6416 HC Heerlen

In verband met omstandigheden, liever geen bezoek aan huis. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden dinsdag 4 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouwe van Lourdes te Molenberg-Heerlen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium Imstenrade te Heerlen.
Over enige tijd zal de urn bijgezet worden in het graf van zijn ouders aan de Akerstraat te Heerlen.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleance.
George is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

OVERLEDEN

† **Ben Sanders**, echtgenoot van Beppie Nijssen, oud 66 jaar. Maria Gardestraat 145, 6041 HL Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 3 augustus as. om 12.00 uur in de O.L. Vrouw Munsterkerk, waarna de crematie te Heeze. Schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur in de kerk.

† **Ber Wetzels**, echtgenoot van Netta Willems, oud 73 jaar, 6226 XH Maastricht, Parmastraat 41. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 3 aug. om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Guliemus te W.V.V.-Maastricht.

† **Maria Goessens**, echtgenote van wijlen Victor Stassar, oud 81 jaar, 6211 EE Maastricht, Kleine Staat 4. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 3 aug. om 11.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht.

† **Amelie Waterval**, echtgenote van wijlen Victor Wolfs, 6245 HS Eys, Emmastr. 23. De uitvaartdienst is heden 1 aug. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Breust-Eijsden.

† **Albert Jeukens**, oud 50 jaar, 6217 VK Maastricht, Coppestr. 24. De uitvaartdienst vindt plaats op 3 aug. om 10 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad te Malpertuis-Maastricht.

† **Anna Heuts**, echtgenote van wijlen Servatius Loyson, oud 55 jaar, Heer-Maastricht, Blanckenberghofstraat 20. Corr.adres: Pelikaanstr. 5, 6226 GG Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op 3 aug. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Elisabeth Habets**, echtgenote van wijlen Gerardus Nypels, oud 80 jaar, 6211 JP Maastricht, St.-Pieterstr. 44. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 3 aug. om 14.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht.

Afvalgroeven DSM ernstig verontreinigd

GELEEN/SITTARD/URMOND – Het grondwater in de Meulenberg-groeve in Urmond, de Louisegroeve in Sittard en de zuurteervijver in Geleen is in ernstige mate verontreinigd, zonder een bedreiging te vormen voor het dieper gelegen grondwater en de drinkwaterbronnen in de diverse gemeenten. De vervuiling van de Meulenberg-groeve – die er het ergst aan toe is – is te wijten aan het in de groeve gestorte afvalgips van DSM.

Dit alles ligt opgeslagen in een rapport dat Provinciale Waterstaat heeft uitgebracht naar aanleiding van grondwateronderzoeken in het gebied ten westen en ten noordwesten van Geleen. Het leggen van een verband tussen de verontreinigingen bij de Louise-groeve en de zuurteervijver en de hier gedeponeerde afvalstoffen is volgens Waterstaat niet mogelijk, omdat er van overheidswege niet voldoende inzicht bestaat in de afval die wordt gestort.
Toch is dit rapport voor de gemeente Geleen aanleiding er bij DSM op aan te dringen het storten van chemisch afval in de zuurteervijver te staken en te zoeken naar alternatieve verwerkingsmogelijkheden.

Officiële mededelingen

GEMEENTE NIEUWSTADT

BEKENDMAKING
HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Nieuwstadt; gelet op artikel 12 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend, dat bij hen is ingekomen een aanvraag van vleeswarenfabriek Vlepro B.V., Limbrichterstraat 19 alhier, om een nieuwe de gehele inrichting omvattende vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een vleeswarenfabriek op het perceel Limbrichterstraat 19 alhier.
De aanvraag en andere hierop betrekking hebbende stukken liggen ter gemeentesecretarie, Markt 1, Nieuwstadt, ter inzage en wel vanaf 3 augustus 1981 tot 3 september 1981 van 9.00 uur tot 12.00 uur en op maandag en donderdag van 14.00 uur tot 17.00 uur en bovendien elke donderdag van 17.00 uur tot 20.00 uur.
Vanaf 3 september 1981 tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag liggen de stukken elke werkdag van 9.00 uur tot 12.00 uur ter inzage.
Desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen. Gemotiveerde bezwaren kunnen tot 3 september 1981 schriftelijk bij hun college worden ingediend.
Degene die een bezwaarschrift indient ka verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Eveneens kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting op dinsdag 18 augustus 1981 om 15.30 uur ter gemeentesecretarie van Nieuwstadt, waarbij tevens de gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag tussen het bevoegd gezag, de aanvrager en de overige aanwezigen.
Zij vestigen er ten slotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.
Nieuwstadt, 30 juli 1981
Burgemeester en wethouders, voornoemd,
de burgemeester,
F.A. Corten
de secretaris,
J.M. Herzig

WATERSCHAP GELEEN- EN VLOOTBEEK

Het bestuur van het waterschap Geleen- en Vlootbeek maakt bekend, dat het ontwerp van de ingevolge het Reglement op de Waterlossingen in Limburg opgemaakte legger A met bijbehorende stukken betreffende de waterlossingen in de gemeente Obbicht en Papenhoven, vanaf 3 augustus 1981 gedurende dertig dagen op de secretarie van de gemeente Obbicht en Papenhoven voor eenieder ter inzage ligt.
Gedurende vorengenoemde termijn kan eenieder tegen het ontwerp schriftelijk bezwaren inbrengen bij het bestuur van het waterschap, postbus 185, 6130 AD Sittard.
Sittard, 1 augustus 1981
Het bestuur voornoemd,
A.J.M. Kurvers, voorzitter
C. v.d. Hombergh, wnd. secretaris.

GEMEENTE MHEER

Burgemeester en wethouders van Mheer: gelet op artikel 12 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne, maken bekend dat op 9 juli 1981 bij hen een aanvraag is ingekomen van de Limburgsche Maatschappij voor gasdistributie (Limagas) NV, postbus 97 te 6400 AB - Heerlen voor een vergunning ingevolge de Hinderwet voor het plaatsen van twee gasdrukregelinstallaties. Een op het perceel gem. Mheer, Sectie A, nr. 3431, gedeeltelijk gelegen aan de Bredeweg te Banholt en een op het perceel gem. Mheer, Sectie B, nr. 2951 gedeeltelijk gelegen aan de Burgemeester Beckersweg te Mheer.
De aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen op de gemeentesecretarie ter inzage en wel tot 29 augustus 1981 elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van vrijdagmiddag 10.00 tot 16.00 uur, bovendien elke maandag van 17.00 tot 20.00 uur in het pand Terhorst 5. Na deze datum, tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag, elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Desgewenst kan aldaar een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen.
Gemotiveerde bezwaren kunnen tot bovengenoemde datum schriftelijk bij ons college worden ingebracht.
Degene die een bezwaarschrift indient kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.
Eveneens kunnen mondelinge bezwaren worden ingebracht tijdens een openbare zitting op 11 augustus 1981 om 11.00 uur op het gemeentehuis Mheer waarbij tevens gelegenheid wordt gegeven tot een gedachtenwisseling over de aanvraag.
Zij vestigen er tenslotte de aandacht op dat degenen die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, in de gelegenheid zullen worden gesteld bezwaren tegen de ontwerp-beschikking in te dienen.
Burgemeester en wethouders van
bovengenoemde gemeente,
de secretaris
P.M.H. Grooten
de burgemeester,
jhr. mr. L.M. Michels van Kessenich

GEMEENTE MAASTRICHT

BEKENDMAKING

De Burgemeester der gemeente Maastricht maakt bekend, dat ter voldoening aan artikel 13 der Onteigeningswet een afdruk van het in de Nederlandse Staatscourant van 9 juni 1981, no. 106 gepubliceerde Koninklijk Besluit van 19 mei 1981, no 16 houdende aanwijzing van percelen tot onteigening ten algemene nutte ten behoeve van de aanleg van de noordelijke Maasoeververbinding te Maastricht, een en ander met bijkomende werken, in de gemeente Maastricht van 3 augustus 1981 tot en met 28 augustus 1981 ter inzage van eenieder is nedergelegd ter secretarie van de gemeente (kantoorgebouw Markt 28, kamer 101).
Maastricht, 1 augustus 1981
De Burgemeester voornoemd,
w.g. mr. A. Baeten

GEMEENTE GREVENBICHT

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Grevenbicht: gelet op artikel 31 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne; maken bekend, dat door hen onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen op 7 juli 1981 vergunning is verleend ingevolge de Hinderwet naar aanleiding van de aanvraag van de directie van Food specialist „De Kempen" BV, Houtstraat 67-73 te Grevenbicht, voor het uitbreiden en wijzigen van een supermarkt aan het adres Houtstraat 67-73 te Grevenbicht.
De beschikking en alle terzake zijnde stukken liggen ter gemeentesecretarie afd. algemene zaken ter inzage en wel van 3 augustus 1981 tot 3 september 1981, elke werkdag van 9.00 tot 12.30 uur, bovendien elke dinsdag van 18.30 tot 21.30 uur en elke vrijdag van 14 tot 17 uur.
Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne staat tot 3 september 1981 beroep open bij de Kroon voor:
a. de aanvrager
b. de betrokken adviseurs
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of eerste lid, onder c. van meergenoemde wet bezwaren hebben ingebracht
d. enige andere belanghebbende die aantonen dat zij redelijkerwijs niet in staat zijn geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van meergenoemde wet bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 88 van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA te 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.
Grevenbicht, 1 augustus 1981
Burgemeester en wethouders voornoemd,
de secretaris,
A.J. Thissen
de burgemeester,
F.I.J. Loefen

Eurocontrol helpt Griekenland

BEEK – Eurocontrol zal Griekenland gaan assisteren bij de modernisering van de Griekse luchtverkeersbegeleidingsdiensten. Griekenland had Eurocontrol hierom gevraagd. De overeenkomst is inmiddels gesloten. De door Eurocontrol gegeven bijstand bestaat uit adviezen en begeleiding op alle terreinen van de luchtverkeersbegeleiding.

Volgens Eurocontrol zal de met Griekenland gesloten overeenkomst leiden tot een aanmerkelijke verbetering van de luchtverkeersbegeleiding in Griekenland, het gebied de Europese luchtreizigers op routes van, naar en via Griekenland stellig ten goede komen. Momenteel is Griekenland voor wat treft de luchtverkeersbegeleiding een van de knelpunten in het Europese luchtruim.
Eurocontrol en de Griekse burgerluchtvaartdienst hebben onlangs een overeenkomst gesloten tot samenwerking, waarin de Griekse regering uiting geeft aan haar voornemen om als lidstaat van de organisatie tot het verdrag Eurocontrol te treden. Dit in het kader van Griekse toetreding tot de Europese Gemeenschap.

Rob Ehrens en Emiel Hendrix in Oranjeteam

ROTTERDAM – De Nederlandse equipe voor het internationale concours hippique in Rotterdam, dat van 19 tot 23 augustus wordt gehouden, bestaat uit de volgende vijf ruiters: Rob Ehrens, John Heins, Emiel Hendrix, Gerd Meuer en Henk Nooren. Pas kort voor de landenwedstrijd zal uit dit vijftal de reserve worden aangewezen. Chef d'equipe is Ben Arts. De Prix des Nations telt voor het klassement om de Presidents Cup. Nederland is op dit moment zesde met een totaal van 15,5 punten.

Jabeektraditie in Hoensbroek

HOENSBROEK – In het archeologisch museum van kasteel Hoensbroek is een blijvende expositie ingericht van artefacten uit de tijd van de Pekingmens (Homo pekingensis) die ongeveer 500.000 jaar geleden moet hebben geleefd. Hoofdmoot van de expositie vormen gereedschappen en werktuigen die werden gevonden in de zogenaamde Jabeektraditie. De Jabeektraditie wordt gevormd door de 17 plaatsen in Jabeek, waar Leo Reubsaet, uit Brunssum vanaf 1968 sporen van prehistorische mensen aantrof.

Leo Reubsaet, voormalig ondergronds mijnwerker en amateurarcheoloog deed al eerder van zich horen toen hij zijn verzameling middeleeuws aardewerk verkocht aan de gemeente Brunssum.

De expositie in kasteel Hoensbroek is alleen op afspraak toegankelijk, op maandagochtend. De conservator is te bereiken op 045-211182. De expositie wordt begeleid door nummer 10 Archeologische Berichten van de Stichting Rapportage in Doetinchem, een ongeveer 200 pagina's tellende publicatie, die bij de boekhandel en ook op de expositie verkrijgbaar is. (Prijs ƒ 32,-).



● *De kast met vondsten uit de Jabeektraditie, de hoofdmoot van de nieuwe prehistorische collectie van het archeologisch museum in kasteel Hoensbroek*

Personeel Diederen intussen ontslag aangezegd

Curator wil redding deel werkgelegenheid

KERKRADE – „Restauratie lijkt me niet tot de mogelijkheden te behoren. Maar wellicht kan een deel van de werkgelegenheid wèl worden hersteld". Dat is een eerste indruk van de curator in het ƒ 37-miljoenste faillissement van Diederen-Holding en drie van haar werkmaatschappijen, mr. H.L. Hoying. Hij heeft gisteren eerst met vakbondsvertegenwoordigers gesproken en vervolgens met het personeel. Dit personeel is intussen ontslag aangezegd. „Dat is in hun eigen belang, want nu kan het GAK de lonen uitbetalen", aldus mr. Hoying. Voor deze mensen zijn gisteren tevens de loonvorderingen opgesteld.

Maandag spreekt de curator met de leidende functionarissen in de bedrijven van Diederen en met de directeur-eigenaar zelf. Dinsdagmorgen voert hij overleg met de Rabobank, de voornaamste geldeiser. Tegenover de vakbonden heeft mr. Hoying intussen verklaa bereid te zijn bij zijn bemoeiingen het werkgelegenheidsaspect volledig in aanmerking te nemen.

Districtsbestuurder Jelle Knol van de Vervoersbonden FNV verklaarde na het overleg van gisteren, dat naar zijn gevoel het failleren van de Dieteren-bedrijven niets te maken heeft met (zoals eigenaar Diederen zegt) het weigeren van Hinderwetvergunningen, maar alles met wanbeheer. „Maar", aldus Knol „dan moet ook van de banken gezegd worden dat zij niet erg waakzaam zijn geweest: ze hebben Diederen miloenen in zijn handen gestopt zonder ooit één klein vraagje te stellen". Gisteren sprak Knop met de officier van justitie mr. Reintjens. Nadien zei hij niet te geloven dat bij de failliete bedrijven malversaties zijn voorgekomen.

Blindelings

De vakbonden realiseren zich dat er tegenover de enorme bankvorderingen flinke activa in het bedrijf zitten. „Maar", aldus Jelle Knol, „die worden pas werkelijkheid wanneer het bedrijf in werking is en er een produkt wordt geleverd".

Hij zei er niet aan te geloven dat Diederen zijn bedrijven zou kunnen redden wanneer Kerkrade slechts met de benodigde Hinderwetvergunningen zou afkomen. Maar, zo meende hij, het staat vast dat een groot deel van het personeel de directeur-eigenaar nog altijd op de handen draagt en bereid is hem blindelings te volgen in een nieuwe onderneming. „Dan gaat het echter toch weer dezelfde kant op", aldus Knol.

● *Zef Mohamed Sait Clement (met kroon) samen met zijn toekomstige schoonvader (midden) en de geestelijke die de besnijdenisplechtigheid heeft verricht.*

'Elke dag in Nederland is een verloren dag'

Limburgse kunstschilder in paleis van sultan

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Hij begint straks als hij Nederland voorgoed heeft verlaten met een experimentele stunt. In het stadion van Istanbul gaat hij een schilderwerk vervaardigen van 30 meter lang en 3 meter hoog. Het publiek is er getuige van. Hij wordt tijdens zijn werk begeleid door muziek. Dat heeft Picasso noch Salvatore Dali ooit klaar gekregen, zegt Clement ijverig. Ik moet het karwei in acht uur klaar hebben. Het wordt een complete improvisatie met het penseel en met kleuren.

Na dit werk begint Clement aan de schildering van het portret van Atatürk, de stichter van het moderne Turkije. Het ligt in de bedoeling dit geschilderde portret in miljoenenvoud te reproduceren en overal in Turkije op te hangen.

„Elke dag in Nederland is voor mij een verloren dag", zegt Zef, die teleurgesteld is in de westerse maatschappij. „Ik ben mystiek aangelegd en denk met mijn hart. Allah of God is voor mij precies hetzelfde".

Hij is van huis uit katholiek maar als hij eenmaal terug is in Istanbul, zal zijn eerste gang naar de moskee zijn. Clement heeft behalve vele kranten in Turkije met uitvoerige verhalen over hem, vele foto's meegebracht en een videoband met kleurenopnamen van de besnijdenisplechtigheid. „Geen Europeaan heeft dit ooit gezien" roept hij uit als hij in vervoering naar de 2½ uur durende film kijkt, die behalve het feitelijke ritueel ook het paleis laat zien waar hij straks komt te wonen. Vanaf een hoge heuvel kijkt hij dan uit op de beroemde Bosporus, met de bekende brug, die de overgangsweg van Europa naar Azië wordt genoemd. Het paleis dient eerst nog gerestaureerd te worden en daarom bezit hij thans een riante „noodwoning" in Istanbul. Zijn kunstatelier aan de Bekkerweg te Heerlen doet Clement over – zoals hij zegt – „aan iemand die er werkelijk hart voor heeft".

Zef Clement, alias Mohamed Sait, heeft van zijn toekomstige schoonvader een vijf eeuwen oude Koran gekregen. Op 24 augustus treft hij in Hamburg dr. Kemal Özkan, de man die hem als zoon heeft aangenomen. Deze komt dan naar West-Duitsland om de officiële besnijdenisplechtigheden te verrichten voor Islamitisch-Turkse kinderen in de Bondsrepubliek.

„Bedrijf had veel orders"

FNV: Vraagteken bij snelle overname personeel Bomar

SUSTEREN – De direktie van Bomar Susteren BV, de bouw- en handelsonderneming die donderdag failliet werd verklaard en waar tot op dat moment 37 mensen in dienst waren, heeft met de direktie van twee andere bouwbedrijven overeenstemming bereikt over de overname van 33 werknemers. Het faillissement van Bomar zal dientengevolge slechts ontslag inhouden voor vier personeelsleden. Direkteur Marx van Bomar zei gisteren dat de overname van de 33 mensen voor „99 procent zeker is". Om welke twee bedrijven het gaat wilde Marx niet zeggen vanwege het feit dat nog niet alle werknemers van Bomar van de overname op de hoogte zijn gesteld.

Volgens direkteur Marx heeft het merendeel van degenen die bij Bomar in dienst zijn al een voorlopig contract getekend bij hun nieuwe baas. De juiste verdeling is: 12 mensen naar het ene en 21 mensen naar het andere bedrijf.

Direkteur Marx over de reden van het faillissement: „De malaise in de bouwwereld is natuurlijk de hoofdreden. Maar wij hadden investeringen gedaan in de nieuwbouw van ons bedrijf. Dat gebouw was bestemd om de verkoop te regelen. Al spoedig kregen wij in de gaten dat het zaakje niet liep en we problemen met de aflossing kregen. Het buitengebeuren liep tijdens die periode overigens voortreffelijk. Qua opdrachten zaten we voor het gehele jaar nog volgeboekt. Maar uiteindelijk bleek de nieuwbouw voor ons toch een onhaalbare kaart. Gelukkig hebben we vrijwel al onze mensen elders onderdak kunnen krijgen".

Spel

Zowel de Dienstenbond als de Bouw- en Houtbond van het FNV vermoeden dat er rondom het faillissement een spelletje gespeeld wordt. Districtsbestuurder Kerssemeekers van de Dienstenbond uit Eindhoven vermoedt dat de beide direkteuren Marx en Bongers van Bomar BV zélf verder gaan met het bedrijf maar dan wel in twee afzonderlijke ondernemingen. Kerssemeekers: „De orderportefeuille is vol. Je mag je dus wel afvragen wat voor spelletje hier gespeeld wordt". Ook districtsbestuurder Hennie Okkersen van de Bouw- en Houtbond van het FNV in Sittard is die mening toegedaan. Okkersen: „De hele zaak komt mij erg verdacht vor. Het is zo dat ze zélf het faillissement hebben aangevraagd, de orderportefeuille volgeboekt is en dat de werknemers vervolgens onmiddellijk kunnen worden ondergebracht in andere ondernemingen waarvan men de namen niet wil prijsgeven. Ik ben eveneens bang dat er een spelletje wordt gespeeld. Het is een BV en BV'tjes bieden nu eenmaal allerlei mogelijkheden, om het maar eens voorzichtig te formuleren. Ik heb de stellige indruk dat er af en toe wat wordt afgerotzooid, al kan ik niet hard maken dat dit bij Bomar BV nu ook gebeurt".

Nasleep affaire luchtbrug Houston

„Henk Fievet" eist aftreden Van Overveld

UTRECHT – De Henk Fievetvereniging voor hartpatiënten en de Eindhovense Stichting Open Hart Chirurgie hebben in een open brief de voorzitter van de Nederlandse Hartpatiëntenvereniging (NHV), de heer P. van Overveld, gevraagd af te treden. Van Overveld zou het belang van de hartpatiënten in Nederland ernstig geschaad hebben door „zeer laag bij de grondse aanvallen" op de hartluchtbrug naar Houston.

Namens de NHV heeft de voorzitter de afgelopen week het Texas Hartinstituut in Houston, waar Nederlandse patiënten naar toe gaan voor een open hartoperatie, „gesol met patiënten" verweten. Dit naar aanleiding van de behandeling van de Nederlander die daar onlangs eerst een kunsthart en daarna een ruilhart kreeg.

Volgens de Henk Fievetvereniging en de Stichting Open Hart Chirurgie wil Van Overveld „met alle middelen een concurrent van de eigen luchtbrug naar Londen in discrediet brengen". De NHV is sinds 1978 niet meer betrokken bij de organisatie van de luchtbrug naar Houston, maar wel bij die naar Londen.

Van Overveld is beslist niet van plan af te treden, meldde hij in een eerste reactie. „Dat ze dat willen zit er dik in, want dan zijn ze een lastige klant kwijt. Maar het bestuur en de leden van de NHV, daar zijn ook Houstongangers bij, staan achter hun voorzitter".

De toestand van de Sittardenaar W.A. Meuffels in het Texas Hartinstituut in Houston is onveranderd. Woordvoerster Hazel Haby van het instituut verklaarde dat het hart nog goed functioneert en dat Meuffels toestand nog steeds kritiek naar stabiel is.

Volgens woordvoerster Haby kan Meuffels nog steeds niet spreken vanwege de gebruikte medicijnen en omdat er in zijn keel een ademhalingsbuisje is aangebracht. Dit zal nog enkele dagen duren.

Première 'De kwelling' in november



● *De eerste scène van de film. Een officier en een soldaat staan op het punt een kistje met kostbaarheden te verliezen.*

Venlose prijs voor Jan van der Pol

VENLO – Vrijdag 7 augustus om 20.00 uur wordt in het museum Van Bommel-Van Dam te Venlo de tweejaarlijkse Van Bommel-Van Damprijs uitgereikt aan de Amsterdamse kunstenaar Jan van der Pol. Lambert Tegenbosch zal bij die gelegenheid een inleiding houden. Het werk van Jan van der Pol zal tot 7 september in het museum te zien zijn.

Het museum is dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur en op zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Belgisch-Limburgse jongeren maken film

DIEPENBEEK – De Belgisch-Limburgse filmploeg Mosavision heeft het aangedrufd om met semi-professionele middelen een film op touw te zetten, die volledig in de provincie Limburg werd opgenomen. De titel van de rolprent zal luiden „De kwelling". Productieleider Paul Hamael koos voor de film de sage „Het verloren koffertje" uit het boek Diepenbeekse sagen geschreven door Jos Pieters en uitgegeven door de Heemkundige kring Diepenbeek.

De sage gaat over een boer voor wiens boerderijtje een soldaat een koffertje vol kostbaarheden verliest. De boer vindt het en verbergt het.

De soldaat wordt teruggestuurd om de schat te zoeken. Als dit niet lukt gaat zijn kop eraf is hem verteld. De boer ontdekt de vondst, laat van het geld een nieuwe grote boerderij bouwen en weigert zich zelfs op zijn sterfbed te bekeren. Na zijn dood gebeuren 's nachts vreemde dingen op zijn boerderij. Vooral dit gedeelte van de film, een soort parapsychologische kroniek, vroeg wel enige kennis van belichting vanwege de onheilspellende sfeer die moest worden geschapen. In de figuur van Marc Koninckx vond men een vakman op dit gebied. Ook de grime werd aan een full-prof toevertrouwd, de artiste Kris Lens. Van de acteurs en actrices konden slechts Roland Frederix en Silvia Fransen op enige filmervaring bogen. Voor de rest is de bezetting samengesteld uit vertolkers, die werden gezocht bij de beste niet-professionele theatergroepen. In totaal hebben rond dertig, meestal enthousiaste jongeren, aan de film meegedaan. Onder regie van Michel Wouters hebben ze tien dagen en nachten hard gewerkt om van het door Paul Eurlings geschreven draaiboek een goed produkt te maken.

Of hen dat is gelukt zal later blijken.

De opnames zijn achter de rug. De film moet worden gemonteerd en gesynchroniseerd en eind november zal de 40 minuten durende rolprent, waarvoor Michel Pieters originele muziek schreef, haar première beleven.

Het is niet onmogelijk, dat de film in Limburgse bioscopen bij wijze van voorprogramma zal worden vertoond. De bedoeling is voornamelijk de film aan te bieden aan instellingen en scholen in het kader van de filmvorming. Ook Limburgse onderwijsinstellingen kunnen te zijner tijd van de mogelijkheid gebruik maken. Ze krijgen er dan tevens een dia-serie bij over het totstandkomen van de film.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
For your eyes only. 5e week. dag. 14.30 en 20.30 uur. za. en zo. 14.30, 18.45 en 21.30 uur. 12 jr.
Rivoli
Twee maffe vogels. 2e week. dag. 15.30 en 20 uur. za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur. a.l.
Everything you always wanted to know about sex. 4e week. nachtvoorstelling. vrij. en za. 24 uur. 16 jr.
Sjors en Sjimmie en het zwaard van Krijn. jeugdvoorstelling. dag. 13.30 uur. a.l.
Passage
Op golven van genot. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.
Pornoroute naar de zon. nachtvoorstelling. do. t/m 24 uur. 18 jr.
H5
Alligator. dag. 14.30 en 20.30 uur. 16 jr.
Death ship. 2e week. dag. 16 en 20 uur. 16 jr.
Buddy goes west. 4e week. dag. 16, 19 en 21 uur. a.l.
In Tirol gaat de ontucht vrolijk verder. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. 16 jr.
De eerste klap is een daalder waard. 2e week. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. a.l.
The Wanderers. 2e week. nachtvoorstelling. do. t/m zo. 22.45 uur. 16 jr.
Kung Fu terreur in Amsterdam. nachtvoorstelling. do. t/m zo. 22.30 uur. 16 jr.
Starwars. jeugdvoorstelling. 2e week. dag. 14 uur. a.l.
Dumbo. jeugdvoorstelling. 4e week. dag. 14 uur. a.l.

KERKRADE

Wijngrachttheater
The blue lagoon. 2e week. vrij. 20 uur. za. 17 en 20 uur. zo. 17 uur en ma. 20 uur. a.l.
The dogs of war. vrij. en za. 22.30 uur. zo. en di. 20 uur. 16 jr.
Kuifje en de zonnetempel. 2e week. jeugdvoorstelling. za. en zo. 14.30 uur. a.l.

SCHAESBERG

Autokino
Speedtrap. do. en vrij. 22.15 uur. 12 jr.
The big brawl. do. en vrij. 0.30 uur. 16 jr.
5 for hell. za. en zo. en ma. 22 uur. 12 jr.
Shame of the jungle. za., zo. en ma. 24.15 uur. 16 jr.
King Kong. di. en wo. 22 uur. 12 jr.
The wanderers. di. en wo. 0.15 uur. 16 jr.

UBACH O. WORMS

Grandtheater
Superman 2. za. 20 uur. zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00-14.00 uur.
Galerie Kunstbezit Kruisstraat 36
Werken van Paul Citroen, Gene Eggen, Paul Driessen, A. van de Putten, P. van Straelen. Open di. t/m za. 14.00-19.00 uur.
Gemeentehuis
Schilderijen en grafiek van Ger Lataster. Open dag. 9.00-17.00 uur; za. en zo. 14.00-17.00 uur. Tot 15 augustus.

HOENSBROEK

Kasteel Archeologisch museum
Open dag. 10.00-12.00 en 13.30-17.30 uur. Peruaanse kunstnijverheid. Open dag. 10.00-17.30 uur. Foto's uit theater en balletwereld van Walter Boje. Open dag. 10.00-17.00 uur. Tot en met 2 augustus.
Franco Fontana. Open ma. tot en met vrij. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur. za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 21 augustus.

UBACH OVER WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00-22.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9-17 uur; elke zaterdag 13-17 uur
Botanische tuin
Beelden van Jits Bakker, Ronald Tolman, François Kowacs, Marian van Beek, Pieter d'Horst, Eva Mendlah, Rien Derks, Dick Wijk en Rob Stultiëns. Tot en met 30 augustus.

NUTH

Atelier Jac Vinken
Kunstwerken van verschillende kunstenaars. Open in de maand juli en augustus di. t/m vrij. van 9 tot 18 uur en za. van 9 tot 17 uur.

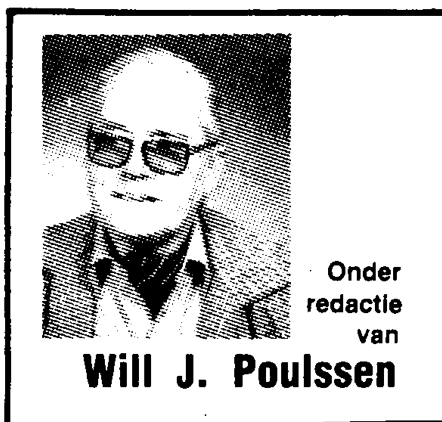
BRUNSSUM

Brikke-Oave
Werken van beeldhouwer Jean Houben. Open dag. van 14 tot 17 uur.

In recreatiecentrum 'Elfenmeer' praatten mensen met het LD

Petrus Hermans: „In vakantie wil ik geen krant zien...."

De volgende dag las ik in een krant, dat de sluier tweeëntwintig meter lang was. Het fragile stuk textiel was bevestigd aan een diamanten diadeem van de Spencers. Zij sleepte ook nog een bijna even lange sleep achter zich aan, was gehuld in een crinoline van kostbaar damast, ondersteund door drie pettycoats over de ingeregen taille en het décolleté was omlijst met oude kant.



Onder redactie van
Will J. Poulssen

Nou ja, nu weet u natuurlijk dat ik het over „Lady Di" heb, die afgelopen woensdag aan de arm van prins Charles van Engeland het „huwelijksfregat" (huwelijksbootje kun je nauwelijks gebruiken) betrad. Uitgerekend op zo'n dag zit je in de LD-caravan in het immense recreatiecentrum „Elfenmeer" in de landelijke omgeving van Herkenbosch, om - wie het ook maar wil - eens te laten praten met de krant. Het is nog vroeg in de voormiddag. Een stralende zon overgiet de omgeving met haar verwarmend licht en je hebt geen flauw idee hoe het er mijlen ver in Londen uitziet, waar Diane en Charles elkaar binnen enkele uren de trouwringen aan de vingers schuiven.

Je weet niet hoe lang de sluier van de prinses van Wales is; of ze „überhaupt" een sluier en een diadeem draagt. Je weet ook niet hoe prins Charles zich heeft uitgedost voor deze belangrijke dag. Maar één ding weet je wel: honderden vrouwen zitten ook binnen de omheining van het „Elfenmeer" naar de schermen van de al dan niet draagbare televisietoestellen te kijken naar de reportage over het huwelijk van het Engelse „elfje" Diane en haar „sprookjesprins" Charles.

Dan vraag je je af wie er op zo'n dag met de krant komt praten. Je nipt aan de koffie, je kijkt naar voorbijwandelende mannen, kinderen en trippelende, ongesluierde dames in bikini, die zich - na een vroege duik in het zwembad - ijlings spoeden om op het scherm iets van het „huwelijk van de eeuw" op te vangen...

Rotatiedrukker

En wanneer je dan al vrede hebt genomen met de gedachte, dat er vandaag wel geen kip komt om eens met je te babbelen verschijnt er een fiksgebouwde man in de deuropening van de caravan met de vraag of zijn kinderen een paar stickers kunnen krijgen. Op zo'n moment wordt het je voor de zoveelste keer duidelijk, dat stickers - na het uitvinden van het wiel - het hunne er zeer wel toe bijdragen de menheid in beweging te brengen. Je kunt ze zelfs aan de straatstenen kwijt en wie nog eens op het idee komt om de Sahara ermee te beplakken is bij voorbaat van succes verzekerd.

De stickers-vragende-vader onthult even later dat hij Petrus Hermans heet, in Zeist woont en eenendertig jaar geleden het levenslicht aanschouwde. „Wat zegt u meneer? Praten met de krant? Ik loop het hele jaar bij die kleere krant. Ik wil geen krant zien in mijn vakantie, wil zwijgen dat ik ermee wil praten." Het waarom van zijn uitspraak is duidelijk. Petrus Hermans is rotatiedrukker bij drukkerij Onnes. „En daar komen zo'n tachtigduizend kranten per dag van de pers", laat hij weten, terwijl hij een T-shirtje laat zien met het opschrift „Amersfoortse Courant".

Enfin, daarna ging de krant toch praten met de krant en onthulde Petrus Hermans waarom hij rotatiedrukker was geworden. Hij krabde even over zijn behoorlijk behaarde borst en vertelde, dat hij aanvankelijk bij de politie wilde. „Maar ja, ik was niet zo best in de Nederlandse taal en daarom ging het niet door", kwam er bijna verontschuldigend over zijn lippen.

Wanneer je zo iets hoort vraag je je af of de politiemannen met de dikke Van Dale (het onvolprezen woordenboek der Nederlandse taal), dan wel met een ietwat harder „wapen" de straat op moeten.

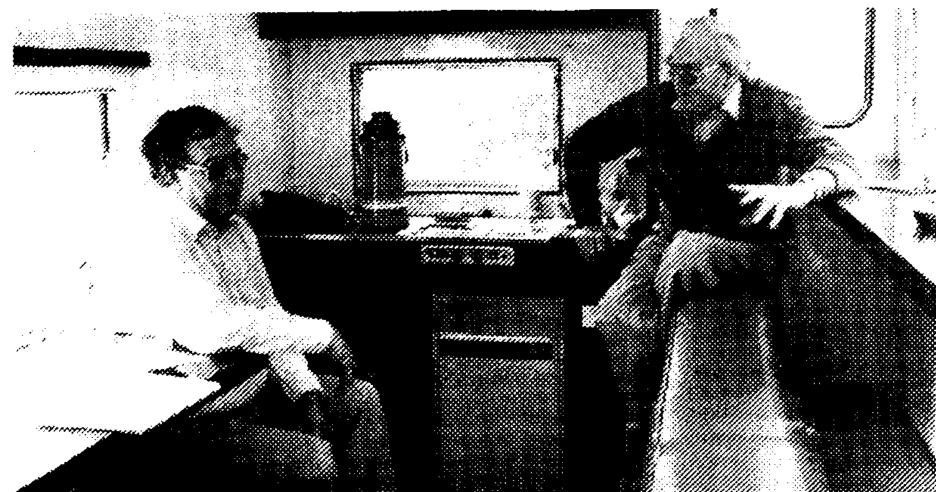


En veronderstel nu dat Petrus Hermans met een vijfje voor Nederlands in zijn woonplaats Zeist in een politie-uniform zou rondstappen. Hij zou dan bij het opmaken van een proces-verbaal als verbalisant de verbaliseerde nog altijd zelf het verhaal kunnen laten opmaken. Of niet soms? Er gebeuren tegenwoordig wel dingen die minder door de beugel kunnen en ook veel minder Nederlands zijn...

Kijk, op zo'n Engelse huwelijksdag werkt een man als Peter Hermans uit Zeist als een verfrissend bad. Tussen de bedrijven door vertelt hij nog, dat hij al voor het derde jaar op een Midden-limburgse camping staat. „Maar het volgend jaar wil ik toch eens Zuid-Limburg opzoeken. Daar heb je meer mogelijkheden voor dagtochtjes naar België of Duitsland", wil de Zeister rotatiedrukker nog kwijt.

Incognito

Nauwelijks is de visite vertrokken of de manager grootverbruik van Oetker dient zich aan. Hij is 51 en min of meer incognito op het „Elfenmeer" aanwezig. Alleen de echte carnavalisten zullen hem in de omgeving herkennen, want het betreft Thei Hunnekens uit Sittard, lid van de aldaar zetelende carnavalsvereniging „De Marotte", verdienstelijk zanger bij het Marottetrio en maker van carnavalsschlagers zoals „Doe höbs de kop los, doe nonnevotos". Thei Hunnekens laat weten dat zijn wederhelft en kinderen in zijn stacaravan vertoeven en in gezelschap van andere dames de kleurrijke japonnen in de Engelse bruidsstoet op de teevee bewonderen. „Neen - zegt hij - slapen doe ik hier niet. In mijn vrije tijd ben ik het gezin opzoeken. Ik heb zeven jaar gekampeerd en ik wil nu mijn comfort hebben." En over de krant: „Ik ben er tevreden over. Wel vind ik dat er in de carnavalstijd te weinig over „De Marotte" wordt geschreven. Verenigingen uit kleinere plaatsen krijgen naar mijn mening vaak meer aandacht. Maar voor de verdere rest ben ik wel tevreden."



● *Theo Hunnekens (links) uit Sittard: „Wat meer aandacht besteden aan het Sittardse carnaval."*

Tevreden over het LD is ook Op den Kamp (39) uit Munstergeleen. Hij geeft les aan de Sittardse Pedac en bezoekt op die zonnige woensdag met vrouw en kinderen de krant. „We komen hier al drie jaar en verblijven in een huisje", verduidelijkt hij. Het bevalt de familie best op „Elfenmeer", maar de overgierende straaljagers zit het gezin toch wel dwars. „Schrijf daarover maar eens een vlammend artikel", is het advies.

Compliment

Een compliment heeft leraar Op den Kamp over voor de redactie van de LD-redactie in de Westelijke Mijnstreek. „Vooral het „Politiek Café" vind ik erg goed. Beter dan het bruin café, dat we hier op de camping hebben. Ook de postzegelrubriek is een goede zet, enfin, ik ben wel tevreden", aldus de leraar die zich in zijn vrije tijd sterk interesseert voor de eens in Obbicht gewoond hebbende schrijver Ecrevisse.

Harry Koolwijk uit Alphen aan de Rijn dist een geheel ander verhaal op. Hij maakt deel uit van het recreatieteam van de camping en hij doet dat vrijwillig. „Ik heb tweehonderd campings aangeschreven om te trachten in de recreatieve sector een functie te krijgen. Zestien ervan stuurden mij een leuke reactie maar ik kreeg geen werk. Via een publicatie kwam ik aan de weet, dat ze hier een vrijwilliger zochten en daar ben ik dan maar ingestapt. Ik vind het ontzettend leuk werk, vooral omdat er in ons team van drie man een prettige sfeer heerst."

En dat was dan een ochtend „Elfenmeer". Op een zonnige dag en in de „schaduw" van het „huwelijk van de eeuw".



● *Petrus Hermans (links) in zijn T-shirt van de Amersfoortse Courant en in gezelschap van zijn kinderen: „In mijn vakantie kan ik geen krant zien"...*

AGENDA

ZATERDAG 1 AUGUSTUS
Maastricht: Antiek en vlooienmarkt, van 10.00 tot 16.00 uur in de Stationsstraat. Concert op het carillon van de toren van het stadhuis, van 15.00 tot 16.00 uur door Roelof Kok uit Frederiksoord.
Epen: Feestweek van harmonie Inter Nos, om 20.00 uur in de feesthal aan de Wilhelminastraat 'die Spatzen spiel'n heut auf', muziek door de Viller Spatzen.

ZONDAG 2 AUGUSTUS:
Maastricht: Handboogschieten op 'vogels' door de koninklijke sociëteit van handboogschutters Sint-Sebastiaan anno 1408, om 15.30 uur op de wei voor fort Sint-Pieter aan de Luikerweg.
Epen: Zomerfeesten van harmonie Inter Nos, om 20.00 uur popavond met Second Heat en Urban Heroes in de feesthal aan de Wilhelminastraat.
Belfeld: IVN-grenswandeling op Duits gebied, vertrek om 8.00 uur bij grensovergang 'De Witte Stein' te Reuver.
Kerkrade: Koningsvogelschieten met de kruisboog door schutterij Sint-Sebastianus, vanaf 14.30 uur op het terrein aan de Voorsterstraat.
Sevenum: Oogstoptocht, om 14.00 uur in Kronenberg; om 15.00 uur demonstraties trekpaarden in sportpark de Heesbergen; om 16.00 uur demonstratie van 'sikkel tot combine' (oude en nieuwe oogstmethoden in sportpark de Heesbergen; om 20.30 uur boerenoogstbal in sportpark de Heesberg.
Afferden: Zomerfeesten, om 15.00 uur valkeniercorso.
Vaals: Rondleidingen door het Von Clermonthuis om 11.00, 13.00 en 15.00 uur.



● *De heer en mevrouw Römgens-Kratz.*

Echtpaar Römgens 50 jaar getrouwd

KERKRADE – De heer en me[vrouw] Römgens-Kratz in het be[jaardentehuis] Vroenhof te Bleijer[heide] vieren vrijdag 7 augustu[s] met hun 2 kinderen en 2 kleinkin[deren] het gouden huwelijksfeest. Om dit heuglijke feit niet onopge[merkt] voorbij te laten gaan is e[r] om 14 uur een eucharistievierin[g] in de kapel van het tehuis. Vanaf 1[5] tot 17 uur is er daarna in de recrea[tie]zaal van het bejaardentehuis g[e]legenheid om aan beide gouden j[u]bilarissen gelukwensen aan te bie[den].

Johan Römgens (78) geboren [te] Chèvremont leerde te Aken electro[-]techniek en werkte daarna op d[e] mijnzetels Dominiale, Julia en d[e] Staatsmijn Wilhelmina. 28 jaar blee[f] Johan Römgens als vakman in h[et] boven- en ondergrondse bedrijf va[n] deze zetels werkzaam. Hij werd zie[k] en het werken was voor hem afgel[o]pen. In zijn vrije tijd was Johan ee[n] harde werker voor de jeugd. Hij wa[s] niet alleen bestuurslid van de Mari[a] Congregatie afdeling jongens ma[ar] hield zich ook bezig met verschil[]lende andere jeugdzaken waarb[ij] zijn hart voornamelijk uitging naa[r] de jeugdafdeling van de turnveren[i]ging Eendracht.

Magdalena Römgens-Kratz (80) g[e]boren te Burimich in Duitslan[d] werkte 5 jaar op de administrat[ie] van het gemeentehuis in de Kre[is] Euskirchen. Bij het uitbreken va[n] de Eerste Wereldoorlog kwam [zij] naar haar broer die in Chèvremon[t] een meelhandel bedreef en ble[ef] daar tot aan haar huwelijk. In haa[r] huwelijksjaren runde zij bovendi[en] enkele jaren een strijkinrichting.

Fatima weer open

BRUNSSUM – Na een vakanti[e]sluiting van een maand gaat h[et] jeugdhuis Fatima aan de Populie[r]straat 19 in Brunssum vandaa[g] weer open. De officiële openi[ng] vindt pas vrijdag 21, zaterdag 2[2] zondag 23 en woensdag 26 augustu[s] plaats.

Het jeugdhuis gaat op de zaterdag[] om 20 uur weer open voor de beto[] avonden voor de jeugd vanaf 16 jaa[r]. Tevens worden er op elke laatste z[a]terdag van de maand tekenfilm[s] vertoond. Op deze avond zal ook g[e]regeld een groep optreden. De e[n]tree bedraagt 1,25 gulden en e[en] pasje is verplicht. Ook de vrijdag[] bestemd voor de jeugd boven de [] jaar. Op deze avonden worden o[ok] ander films en toernooien g[e]houden. De avonden beginnen o[m] 20.30 uur en de entree is vrij. Me[n]sen zonder pasje kunnen als zij tw[ee] pasfoto's en een geldig legitimati[e]bewijs bij zich hebben vrijdags v[an] 20.30 uur tot 22 uur een pasje kom[en] halen. Voor de jeugd van 12 tot [] jaar is de woensdagavond vrij[] houden. Tijdens deze disco-avon[d] en kan er ook gesjoeld of gekaa[rt] worden. De entree voor deze avon[] en, die om 19.30 uur beginnen [] draagt 1 gulden.

Scoutinggroep voor meisjes

HOENSBROEK – Sinds 33 jaar is[] voor jongens van 7 tot 21 jaar in M[a]riarade in de St.-Christoffelgro[ep] gelegenheid om het spel van v[er]kennen te spelen. Voor meisjes w[as] dit niet mogelijk. Ingaande 1 ok[t] ber komt hier verandering in. Er [] dan begonnen worden met e[en] groep kabouters. Dit zijn meis[jes] van 7 tot 10 jaar. De accommoda[tie] is er en wel aan de Randweg in M[a]riarade.

Voor het zover is moet wel eerst e[en] stafteam voor deze speltak word[en] gevormd. In het kader hiervan [] men op zoek naar leiders en le[id]sters vanaf 17 jaar die een avond [] de week of op woensdagmiddag [] bijeenkomst van de kabouters g[e]leiden. Vooraf zullen deze leiding[] venden een basistraining bestaan[de] uit 2 weekenden gaan volgen. B[e]langstellenden kunnen zich [] reeds aanmelden bij de heer P. [] kora, Schildstraat 52 te Brunssu[m] tel. 212754 of bij de heer J. Peul[] Akerstraat-Noord 70 te Hoensbro[ek] tel. 214895.

in gesprek

● Vossekuil

Naar aanleiding van Uw artikel [in] het LD van 22/7 (editie Oosteli[jke] Mijnstreek) over de situatie in [de] rond de flats van de Vossekuil m[et] betrekking tot heroineverslaafd[en] wil ik het volgende zeggen: Voor[] mensen die in de Vossekuil won[en] is het een nare situatie. Maar v[oor] mij blijft de vraag: Waarom zorgt[] gemeente Heerlen niet voor een o[nt]moetingsplaats voor verslaafd[en]? Iemand die aan alcohol verslaafd[] kan overal terecht om zijn drug[] gebruiken. Iemand die aan de he[roine] verslaafd is moet in de Oosteli[jke] Mijnstreek zijn toevlucht zoeken[] kelders van flatgebouwen. Voor[] is er een probleem maar laat slec[hts] één kant van de zaak zien.
AMSTENRADE **Reinold Ben[]**

Regio kort

SCHAESBERG
● De prijzen van de loterij, gehouden door de Zonnebloem, zijn gevallen op de lotnummers 5016, 4014, 960, 6179, 4222, 2781, 1057, 4854, 2504, 822, 4747, 6361, 4341. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer J. Rijnders, Nieuwstraat 20.
● In verband met de aankomst van de grote feesttent voor de Tiroler feesten op de Markt, worden de autobezitters verzocht maandag niet op de Markt te parkeren. Bovendien worden de verenigingen Geevers F&P, RKONS en de fanfare verzocht tussen 10 en 11 uur op de Markt aanwezig te zijn.
● De eersteklasser RKONS opent zondag het nieuwe seizoen in Brunssum. De vereniging speelt dan om 14.30 uur een vriendschappelijke wedstrijd tegen Schuttersveld in het kader van het nederlagentoernooi.

RANSDAAL
● De fanfare Les Amis Reünis begint zondag om 11 uur in zaal Voncken weer met de wekelijkse repetitie. Belangstellenden zijn van harte welkom.

VOERENDAAL
● De tafeltennisvereniging Sempre Avanti begint dinsdag weer met de training. Voor de jongste groep tot 12 jaar om 18 uur. Voor de leeftijd van 12 tot 16 jaar om 19.30 uur en voor de oudere vanaf 20.30 uur. Wie niet in de gelegenheid is kan ook op de donderdag terecht.

HOENSBROEK
● Het actiecomité houdt zondag in samenwerking met de recreatiesportvereniging een fietstocht over een afstand van 40 kilometer. Er wordt gestart om 10.30 uur op de hoek Lichtenbergstraat-Mgr. Hanssenlaan en het inschrijfgeld is 2 gulden inclusief een kop koffie. De tocht gaat door de mooiste plekjes van het Limburgse heuvelland.

SIMPELVELD
● Maandag wordt in Simpelveld de avondvierdaagse gehouden voor jong en oud. Het vertrek is om 19 uur vanaf het jeugdcentrum.

KERKRADE
● In verband met een vakantieperiode is de kledingbeurs „D'r Jabberdien" aan de Niersprinkstraat 91 van 4 tot en met 17 augustus gesloten. Daarna is de winkel van dinsdag tot en met vrijdag van 14 tot 17 uur geopend. De andere winkels van het projekt mensen zonder werk zijn gewoon geopend.

VAESRADE
● De voetbalvereniging Vaesrade begint dinsdag onder leiding van Winand Kohl om 19 uur met de training van alle elftallen.

Kienagenda

VANDAAG
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in Club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.

Zondag
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in Club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonieorkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door de Braggarts.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door damescomité carnavalsvereniging de Heksebessemé.

Maandag
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door Olympia. 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.
Heerlerheide: 20 uur in het Pauluscentrum door de ontspanningsvereniging de Wieër.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door harmonie St.-Cecilia. 19.45 uur in hotel Monopole door toer- en wielerclub Bleijerheide. 20 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht. 20 uur in het Open Huis door de mondband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.15 uur in het clubgebouw de St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek door het damescomité.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderkruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in A Genne Kom door reisvereniging Ons Genoegen.

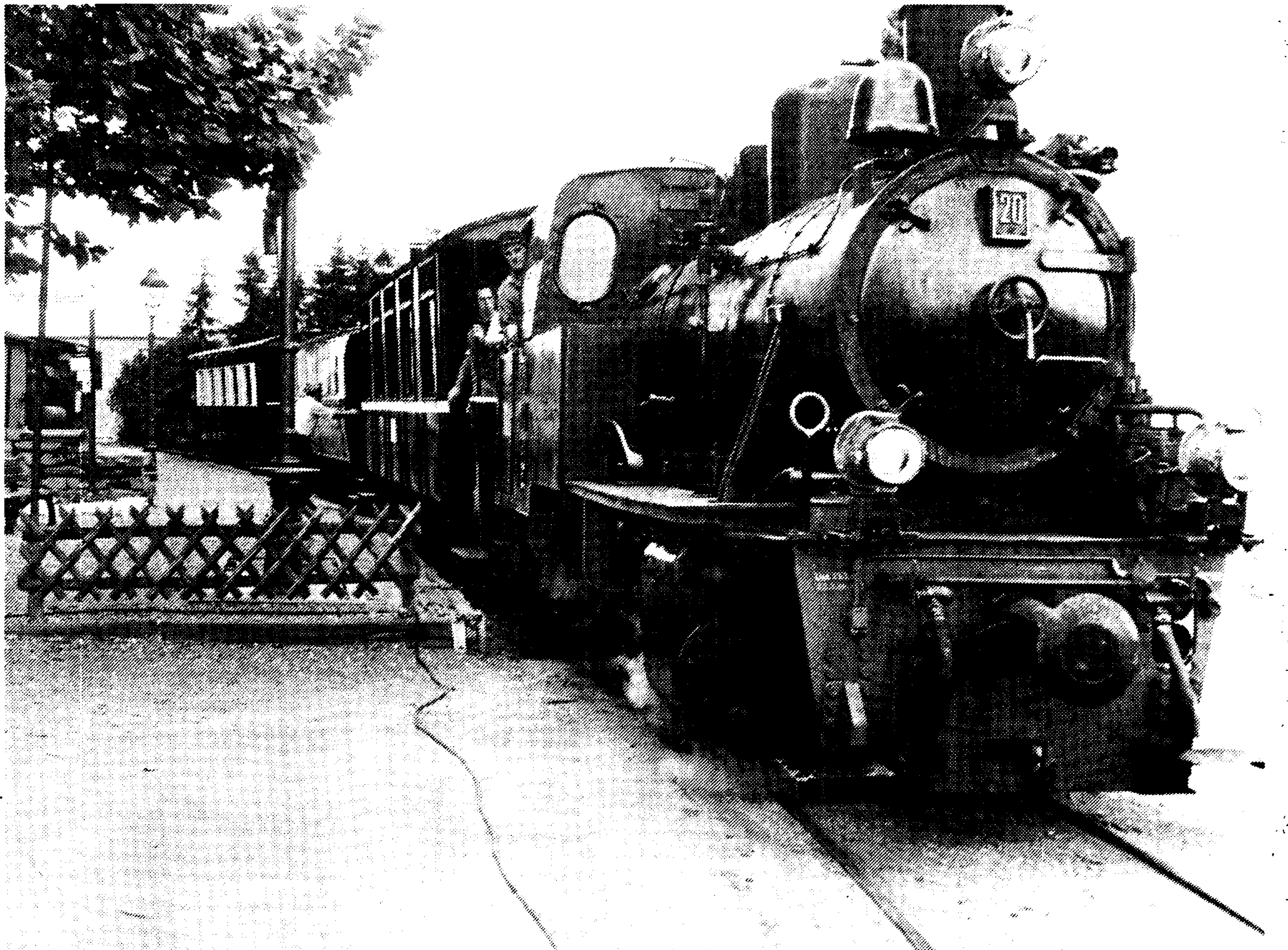
Pinkstergemeente

NIEUWENHAGEN – In een tent op het terrein tussen de Brunssummerweg, Landgraaf en Oude Landgraaf in Nieuwenhagen wordt van 3 tot en met 7 augustus een evangelisatiecampagne gehouden. Het evenement is dagelijks geopend vanaf 20 uur. De organisator, de Pinkstergemeente uit Hoensbroek, houdt dagelijks om 16.30 uur speciale kinderdiensten. De toegang is gratis.

Reisje met historisch stoomtreintje: fascinerend voor jong en oud

SCHIERWALDENRATH – Een laatste controle, een laatste strenge blik en Oberzugführer Wilhelm Gessmann stuurt met een doordringend fluitgeluid de Selfkantbahn op reis: van Gillrath naar Schierwaldenrath, een smalspoor-boemeltrip van bijna zes kilometer. Hijgend kucht de historische stoomlocomotief – de „20" – zijn walmend inwendige in lange slierten over passagiers en achterblijvers op het perron van het piepkleine stationnetje. Rammelend komen de drie – al even antieke – wagons in beweging en al gauw tsjoeke-tsjoekt het geheel tot groot plezier van groot en klein aan boord met de metersverslindende snelheid van 15 kilometer per uur door velden en weilanden in het land tussen Gangelt en Geilenkirchen.

Tsjoeke-tsjoeken met de boemel door de Zelfkant



● *Puffend verlaat de Selfkantbahn het stationnetje van Langbroich/Schierwaldenrath met bestemming Gillrath.*

Elke zondag opnieuw – van half mei tot half oktober – pendelt dit unieke stoomtreintje – fluitend en bellend – meerdere malen tussen Gillrath en Langbroich/Schierwaldenrath. Door de Interessengemeinschaft Historischer Schienenverkehr (kortweg IHS) van een wisse dood op de schrothoop gered, bezorgt de nu weer vrolijk puffende Selfkantbahn een maal per week enkele honderden reizigers een aangename middag vol bezadigde nostalgie. Een half uurtje heen, een half uurtje terug: daartussen een half uurtje pauze in café-restaurant „Zur Selfkantbahn" in Schierwaldenrath, een uitspanning die al sedert de eeuwwisseling railreizigers gastvrij onthaalt. En wie mocht denken dat de IHS een zuiver Duitse aangelegenheid is, vergist zich deerlijk. Daar, vlak over de Nederlands-Duitse grens, op een steenworp van Sittard en Schinveld, ijveren vele nationaliteiten hand in hand voor het behoud van het stoomtreintje. Al 250 leden telt de IHS en onder hen zijn behalve Duitsers ook stoomtrein-enthousiasten uit Oostenrijk, Engeland, België, Luxemburg, Frankrijk en uiteraard Nederland. Eén van hen is Lei Titselaar uit Munstergeleen. Door de week ligt hij in zijn vrije tijd onherkenbaar besmeurd in de werkplaats, onder de trein, maar 's zondags is hij de keurig geklede, altijd voor een grapje te vinden steward in het oeroude restauratierijtuig van de Selfkantbahn.

Grote liefde

Samen met Günther Steinhauer (28), student werktuigbouwkunde in Aken en een man die de loc „20" van het eerste tot het laatste schroefje heeft gerestaureerd, vertelt Lei Titselaar over zijn grote liefde: de IHS en wat zij beoogt. Het stuk rail, waarover nu de Selfkantbahn ratelt, is het restant van de spoorwegverbinding Tuddern-Geilenkirchen, de vroegere Geilenkirchener Kreisbahn. Het stuk Tuddern-Gangelt verdween al in 1949, maar tot 1960 bleef het personenvervoer tussen Schierwaldenrath en Geilenkirchen behouden. Het goederenvervoer op dit traject bleef zelf tot 1971 intact. Maar twee jaar later moesten ook de rails, die Gillrath met Geilenkirchen verbonden, er aan geloven. Bleef het stuk Gillrath-Langbroich/Schierwaldenrath. Maar een paar jaar eerder al waren stoomtrein- en smalspoorliefhebbers door al die destructieve activiteiten opgeschrikt



● *De reis, bijna zes kilometer lang, voert dwars door velden en weilanden. Tweemaal stopt de boemel: in het dorp Birgden en bij het „veldstationnetje" Gerlindchen.*

en in het geweer gekomen. Vreemd genoeg kwamen zij niet uit de streek, die het treintje doorstoomde, maar in eerste instantie uit Düsseldorf, Krefeld, Wuppertal en Keulen. Een man of tien richtten in 1969 de IHS op en met een oude tramwagen uit Aken en een dieselloc uit Geilenkirchen hield men de spoorverbinding Gillrath-Schierwaldenrath op gang, zij het onder toezicht van de Geilenkirchener Kreisbahn. Dat veranderde eind 1972 – begin 1973. De IHS stapte naar een notaris, stichtte een GMBH (wij zouden naamloze vennootschap zeggen) en doopten die „Touristenbahn im Rheinland".
Nu spoorde men onder eigen vlag, maar ook onder eigen verantwoordelijkheid en wat dat laatste betreft was men aan niet geringe voorschriften gebonden. Temeer daar het om personenvervoer ging.

Restauratie

„Het eerste ongeluk met de Selfkantbahn zou tevens het laatste zijn", zegt Lei Titselaar die samen met dr. Piet Willems uit Sittard zitting heeft in de raad van bestuur van de GMBH. „Dat beseften wij maar al te goed en daarom gingen wij zorgvuldig te werk. Bijna tien jaar lang was er geen personentrein over de rails gegaan, het hele baanvak verkeerde in slechte staat, de bielzen moesten worden vernieuwd, de spoorstaven hadden een opknapbeurt nodig. Dus wierpen wij ons eerst maar eens op een totale restauratie." Dat deed men kennelijk voortreffelijk, want de jaarlijkse controle van „bovenaf", werd in 1979 veranderd in een twee-jaarlijkse inspectie. Van '69 tot '71 tufte men met de diesel en één wagon. In die tijd deden de Klöcknerwerke in Hagen-Haspe drie smalspoorstoomlocomotieven van de hand en de IHS legde er beslag



door max schmeetz

op vóor rond 8000 mark per stuk. De IHS dieselloc ging naar het Westafrikaanse Togo en daar rijdt hij nu nog... In de loop der jaren werden de drie stoomlocs – de „19", „20" en „21" – grondig gerestaureerd en in oude glorie hersteld. Inmiddels waren er ook meerdere wagons aangeschaft. Deze museumstukken stammen onder meer van de spoorwegen van het Noordzee-eiland Sylt, van de Dampfstrassenbahn in Düren, de Mittelbadische Eisenbahngesellschaft en zelfs van de Rhätische Bahn in Zwitserland. Hun aantal is mettertijd gegroeid tot 35.
De mensen achter al dit materieel vormen een al even „zonderling" gezelschap. In de goede zin des woords, wel te verstaan. „Elke vereniging heeft actieve en minder actieve leden", verklaren Lei Titselaar en Günther Steinhauer. „Onze actieve IHS'ers zijn ook werkelijk actief. Elke zondag opnieuw en wel als „bemanning" op de treinen." Dat klopt. Zij zijn de kaartjesverkopers, de conducteurs, de machinisten en stokers, de mannen-met-de-vlaggen, die de drie grote onbewaakte overwegen beveiligen, de stewards, de perronchefs, de onderhoudsmonteurs. Gratis, voor niks en alles uit liefde voor de stomende zuchters.
Oberzugführer Wilhelm Gessmann is een van hen. En hij is écht een spoorman. Niet minder dan 43 jaar Deutsche Bundesbahn heeft hij erop zitten, maar zijn donkerblauw uniform gaat nog niet in de mottenballen. 's Zondags heeft hij het nog nodig als hij gezagdragend de Selfkantbahn „betreut". In alle bescheidenheid overigens („Zeg maar Zugführer, voor Oberzugführer is de Selfkantbahn te klein...", weert hij lachend af.). En een van de zondagse kaartjesverkopers Gerard Teeling uit Geulle doet beroepshalve bij de NS de hele week niet anders. „Je moet het maar kunnen opbrengen", vindt Lei Titselaar.

Vrijwilligers

De zondag, waarop wij meetuften, bemanden behalve Gessmann, Titselaar en Steinhauer ook Helmut Steiger, Frans Nieveler, Michaël Kraus en Klaus Prömper het treintje. „Men werkt in ploegen, dat wel", legt Titselaar uit. „Dat gaat niet anders, omdat niet altijd iedereen ter beschikking kan zijn. Maar wij komen nooit toegewijde vrijwilligers te kort".
De jaarlijkse begroting van de Selfkantbahn liegt er niet om. Zo'n 60.000 Duitse mark moet worden opgebracht om de belangrijkste uitgaven te kunnen dekken. Daaronder vallen ook de pachtgelden voor de grond waarop de rails liggen. Aan de Kreis Heinsberg moet bijvoorbeeld 5000 mark jaarlijks worden betaald. Dan wordt elke zondag voor een 250 mark aan kolen verstookt. „Milieuvriendelijke kolen", benadrukt Steinhauer. „Hoewel wij dat niet officieel verplicht zijn, stoken wij toch kolen die een niet al te grote overlast voor mens en milieu geven. Maar dat kost wel meer..."

Lidmaatschap

Het geld, waardoor de stoomtrein kan blijven puffen, wordt bijeengebracht door leden en donateurs en uiteraard de reizigers. Iedereen kan lid worden van de IHS. Leeftijd speelt geen rol: het jongste IHS-lid is 2, het oudste is 87 jaar. Een volwassene kost dat lidmaatschap 60 mark per jaar, minderjarigen, scholieren en studenten betalen de helft.
Wie lid is kan bijvoorbeeld op alle zondagen gratis mee en krijgt bij bijzondere ritten met de trein reductie. Deze „Sonderfahrten" maakt de Selfkantbahn op verzoek. Wil een vereniging of ander gezelschap de trein huren, wordt de ketel gestookt, ongeacht dag, week of maand. Van die mogelijkheid maakt Sinterklaas als hij de Zelfkant bezoekt al vele jaren dankbaar gebruik...

Wensen

Twee grote wensen van de IHS: de aanschaf van een ketel voor de vierde loc, die enkele jaren geleden kon worden verworven en het doortrekken van het spoortraject van Schierwaldenrath in richting Gangelt. Günther Steinhauer is echter realistisch en derhalve weinig optimistisch: „Het is allemaal een kwestie van geld. Die ketel kunnen wij zo hebben als wij maar 40 mille op tafel leggen. Het doortrekken van de spoorlijn naar Gangelt levert van hogerhand geen problemen op. Het tracé bestaat nog. Wij hoeven alleen nog maar de rails te leggen. Wij zouden er dan vier kilometer bij hebben, maar zouden tevens voor Vele tonnen in het krijt staan. En dat laatste kunnen wij ons niet permitteren".
Hoe dan ook: een tochtje met de gemoedelijke Selfkantbahn fascineert de jeugd en roept dierbare herinneringen op bij de ouderen. Viermaal kan men elke zondag opstappen in Gillrath: om 12, 13.45, 15.15 en 16.45 uur. Vanuit Schierwaldenrath vertrekt de stoomtrein om 11.15, 13.00, 14.40 en 16.10 uur. Het leukste is een retourtje vanuit Gilbrath, waar automobilisten hun wagen kunnen laten staan. Volwassenen betalen zes mark, kinderen drieëneenhalve mark voor een retourtje. Kleintjes tot vier jaar mogen gratis mee.

Tweede lustrum

„Zondag 16 augustus is het tien jaar geleden dat wij met de eerste stoomlocomotief op de rails kwamen. Dat tweede lustrum wordt gevierd. Die dag rijden wij met twee complete treinen. Wie dan komt zal zich extra vermaken", zegt Lei Titselaar. „Zoals al gezegd, zijn wij ook uit Nederland gemakkelijk en vlot bereikbaar, ook met de fiets. En wat let u een fietstocht door het grensland te combineren met een amusant treinreisje! En wat de fiets betreft: die gaat altijd gratis mee..."



● *Aan boord van het restauratierijtuig zorgt Lei Titselaar er voor, dat het de gasten aan niets ontbreekt.*



● *Enkele bemanningsleden voor het vertrek: v.l.n.r.: Wilhelm Gessmann, Frans Nieveler, Michaël Kraus en in de loc. Günther Steinhauer.*

Vakantie en Rekreatie

ZEELAND

EEN VAKANTIE IN ZEELAND

wordt pas een echte vakantie in ons gezellig familiehotel Nieuw Constantia

LEKKER ETEN, EEN GEZELLIGE BAR
700 m. van strand en duinen

Tevens mogelijkheden voor zeevissen met eigen schepen. Zeilen op groot water, motorbootreizen door geheel Nederland.

INL. EN BOEKINGEN: HOTEL NIEUW CONSTANTIA
LAONE 2-4 RENESSE. TEL. 01116-2031 b.g.g. 2007

BUITENLAND

Hotel-Weingut „Neumuhle". 5585 Enkirch-Mosel. Tel. 09.49.6541-1550. Mod. huis temidden van bos en wijnbergen, mooie dagtochten mogelijk (Eifel, Hunsrück, Rhein). Thermal-Bad, open lucht. Volpension v.a. DM 37,–. Vanaf 10 dagen verblijf 10% korting tot eind aug. Tel. inlichtingen in Nederland: 04494-43509.

RICCIONE, 2e badpl. v. Italië, 400 vak.won. Aug. v.a. *f* 399,- p.w. Na 22/8 60–70% korting, 8-22 aug. Nú 20% korting. Reisburo Adria Holiday. Tel. 085-335706.

Österreich-Vorarlberg

hotel „Schöne Aussicht"

A-6832 Viktorsberg 3. Tel. 09-435523248115. Wij zijn een rustig familiehotel met een zeer mooie ligging in de bergen en een fantastisch panoramisch uitzicht. Openluchtzwembad, ligweide, ideaal uitgangspunt voor bergwandelingen of dagtochten naar Zwitserland, Lichtenstein enz. Halfpens. kamer k. en w. str. water *f* 33,–, halfpens. kamer, bad of douche, wc *f* 37,–. Toeslag volpension *f* 7,– (Bu).

CARAVANS

Caravanshow

Van de grootste collectie vouw-, toer- en stacaravans in het Zuiden. Vouwcar. Alpenkreutzer, Esterel (Vaste wanden), Tourcar, Bürstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte.

Caravan Import Feyts

Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

---

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

OOSTENRIJK
Fieberbrunn, 12-daagse reizen
17 aug. t/m 28 aug. — *f* **725,–** ★
18 sept. t/m 29 sept. — *f* **725,–** ★
Oberdrauburg - Karnten
12-daagse reis van 7 sept. t/m 18 sept. — *f* **725,–** ★
St. Johann im Pougau
12 dagen van 11 t/m 22 aug. — *f* **690,–** ★

FRANKRIJK PARIJS
4-daagse reis
1 okt. t/m 4 okt. — *f* **260,–** ★ ■
inclusief overnachting + ontbijt

LOURDES
8-daagse reizen — *f* **625,–** ■
9 t/m 16 sept. 5 t/m 12 okt.

ITALIË
Riccione, 14-daagse reis — *f* **795,–** ★ ■
12 sept. t/m 25 sept.

SPANJE
Calella, Costa Brava
10 aug. t/m 25 aug. — *f* **920,–** ★ ■
23 aug. t/m 7 sept. — *f* **850,–** ★ ■

ZWITSERLAND
Emmetten, 10-daagse reis
15 aug. t/m 24 aug. — *f* **715,–** ★

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

OOSTENRIJK HITTISAU-VORARLBERG
12-daagse **ZOMERVAKANTIE HOTEL SCHIFF:**
van 11-8 t/m 22-8 en 3-9 t/m 14-9 — ***f* 755,-**

ITALIË, RIVA DEL GARDA:
van 8-9 t/m 19-9 met overn. — ***f* 825,-**

WIJNFEESTEN, ALTENAHR 6 dagen:
van 8-10 t/m 23-10 — ***f* 400,-**

Alle kamers voorzien van douche/w.c., volledig verzorgd, dagtochten, reisverzekering. Luxe touringcars met 50 en 54 personen, luchtvering, airconditioning, koelkast, verstelbare stoelen. **GEULDAL REIZEN**

TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN

Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek
Tel. 045-213218

Waar je ook kijkt, je ziet steeds meer tennisspullen van Blind!

sporthuis blind

DAMESTENNISKLEDING
NÚ ½ PRIJS

Diversen

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

Sampermans

Willemstraat 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

IWS windsurfschool „Limburg"

Schrijf nu vast in voor de cursus windsurfen. Dealer van 15 verschillende boards. Surfkleding en alle assessoires. Nog enkele gebr. boards in voorraad v.a. *f* 790,–, Pr. Marijkestraat 5, Stramproy, tel. 04956-1373.

Voor u vakantie te huur **STACARAVAN** in Friesland, tel. 05614-326.

PENSION POORTSTRA, Tsummarum, tel. 05188-245. Voor één of meer overnachtingen om Friesland te verkennen 'n ideaal adres! (Fr.).

Beckers **CARAVANS,** Kipdealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort. etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Dierenhotel Abdissenbosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.

Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

ANDIJK: vanaf 8 augustus nog bungalows vrij aan de IJsselmeerkust vlakbij jachthaven. Jarino Rekreatie, tel. 05908-16866, 's avonds 05908-19589. Antw.no. 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig) Nrd.-Holl.

YERSEKE: nog bungalows vrij vanaf 8 augustus in bungalowpark aan de Oosterschelde. Jarino Rekreatie, tel. 05908-16866, 's avonds 05908-19598. Antw.no. 3, 9300 XA Roden (geen postzegel nodig) Z.-H.

BOSCHBERG: in bungalowpark aan Veluwemeer en bij Flevohof nog plaats vanaf 8 augustus. Jarino Rekreatie, tel. 05908-16866, 's avonds 05908-19598. Antw.no. 3, 9300 - XA Roden (ggen postzegel nodig) Gld.

AUTOBEDRIJF
P.J. TUMMERS B.V.
INDUSTRIETERREIN
BERGERWEG

Renault 18 GTS 1980 groen 9000 km
VW Golf sprinter 1980 oranje
Ford Fiesta 1.1 L 1980 blauw
Renault 4 GTL 1980 groen
Mazda 323 ES 1979 groen
Ford Fiesta 1300 S 1979 wit
Ford Fiesta 1100 S 1978 zilver
Ford Fiesta 950 1979 rood
Opel Manta 20 S Berlinetta 1979 zilver
Opel Ascona 20 SR 1979 goud
Opel Ascona 19N 1979 blauw
Opel Kadett 12N 1980 groen 8000 km
Opel Kadett 12 coupé 1978 geel
Opel Kadett special 1979 rood
Opel Kadett coupé 1975 blauw
Opel Rekord 19N 1979 groen
Mitsubishi Celeste GT 1979 geel
VW Golf LS autom. 1978 groen
VW Golf L 1978 geel
Vw Passat LD 1979 rood
Vw Derby LS 1977 zilver
Peugeot 104 GL 1979 rood
Peugeot 104 SL 1977 geel
Mazda 323 SSP 1979 zwart
Mazda 323 ES 1977 bruin
Honda Civic autom. 1979 zilver
Honda civic 1978 groen
Volvo 343 special 1977 groen
Datsun Cherry 6L 1979 blauw
Fiat 127 special 1979 blauw
Lada 1200 1980 rood
Fiat 131 spec. 1977 rood
Toyota Celica ST 1974 geel
Ford Taunus 1600 L 1978 zilver
Ford Taunus 1600 L 1977 blauw
Ford Taunus 1600 L combi 1979 rood
Ford Escort 1300 1975 bruin

Inruil + financieren mogelijk
Achter Industriestraat. ANWB-keuring toegestaan, 3 mnd. Bovaggarantie op auto's boven *f* 5000,–. Dagelijks geopend donderdagavond koopavond t/m 21.00 uur.

HANDELSSTRAAT 28
SITTARD
Tel. 04490-12077
na 18.00 tel.: 04490-21403

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Bent u van olie op gas overgeschakeld, en heeft u nog olie in uw olietank zitten? Ik betaal 30 cent per liter voor uw HUISBRANDOLIE. Tel. 04406-14108.

Te k. a. CASITA VOUWCARAVAN, met vaste wanden, 1,5 jr. oud, z.g.a.n., te bevr. Spoorstr. 24, Nuth.

Te k. TOURCARAVAN Tabbert Contesse de luxe, zeldz. mooi met nieuwe voortent, kachel en ijskast, lengte 4.25 m, 4 à 5-pers. gew. 790 kg. Vr.pr. *f* 5.000. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn.

De fijnste Vakantie-trips

★ *de mooiste hotels en touringcars*

Nice *Franse rivièra, prachtige reis met bezoek aan Nice, Monte Carlo, Monaco, Grasse, Cannes, St. Paul de Vence. Hotel Hyatt Regency a.d Promenade, 7 daagse reis v.a. f 595,-*

Wenen *Wenen, operette, romantiek, muziek, veel pracht en praal, dat heeft de stad aan de Donau u te bieden. Hotel Tourotel, 1e klas hotel, 6 daagse reis v.a. f 495,-*

Rome *De eeuwige stad aan de Tiber, maar ook bezoek aan Garmisch-Partenkirchen, Venetië, Florence, Lugano en Luzern. Hotel Holiday Inn Rome, 10 daagse reis v.a. f 845,-*

Tirol *Oostenrijk, ideaal vakantieland, de Tirolers heten u welkom met een onvergetelijk landschap en gastvrijheid. Hotel Klosterbräu Seefeld, 7 daagse reis v.a. f 529,-*

Schwarzwald *Volop genieten van de ongerepte natuur. Hotel Eden in Freudenstadt. 5 daagse reis v.a. f 429,-*

Zwitserland *Zwitserse meren en bergen, de parel der reizen, 5 dagen v.a. f 440,-*

Weekend reizen

Parijs *Inkl. rondritten, Luxe hotel Mediterranee. 2 dagen v.a. f 99,- , 3 dagen v.a. f 199,-, 4 dagen f 299,- Dagtocht Parijs f 45,-*

Londen *Veel te zien van deze veelzijdige stad, 'n weekend Londen v.a. f 199,- inkl. rondritten en overtochten.*

Berlijn *Een stad die u moet ontdekken, rondritten door West- en Oost Berlijn, 3 daagse reis v.a. f 209,- Hotel Am Studio, modern gunstig gelegen hotel.*

Kopenhagen *De glimlach van het noorden, 3 daagse reis v.a. f 229,- Verblijf in Kopenhagen en Hamburg.*

Het Zuiden Touringcars

anvr

Vraag folder, bel ***04406-15252***

Plenkertstraat 44 Valkenburg
Dagelijks geopend tot 20 uur.
Ook in het weekend.

---

stichting welzijnszorg voor geestelijke gehandicapten in oostelijk zuid-limburg

zoekt voor haar Dagverblijf voor Ouderen „De Rozengaard" te Brunssum, een

2e groepsleider/ster

Aangezien de vacature een groep betreft met ernstig geestelijk gehandicapten, waar de individuele begeleiding en verzorging een grote rol speelt, zoeken wij iemand met aantoonbare ervaring in en betrokkenheid op dit specifieke werk op het dagverblijf (Bij voorkeur met Z-opleiding).

Inlichtingen: Jos van Sambeeck, orthopedagoog (tel.: 045-714944).
Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan de Sollicitatiecommissie, p/a Ruys de Beerenbroucklaan 9, 6417 CC Heerlen.

't is 't

voor uw dagelijkse inkopen
voor uw dineetje thuis
voor uw borrelhapjes
voor uw tv-hapjes
voor uw feestje

Nou ja, gewoon voor elke dag,
't is er gewoon gezellig winkelen

GROENTE FRUIT PRIMEURS — DELIKATESSEN — SALADES — POELIER — KAAS

JAN VAN DEN BONGARD
AKERSTRAAT – UILEGATS HEERLEN
TEL. 045-714100
Uw weekbestellingen bezorgen wij gaarne thuis.
's Zaterdags tot 17 uur open.

---

ebatours

dagtochten

Za 27 juni t/m zo 23 aug. 1981	Volw	Kind t/m 12 jaar
ZONDAG Dagtocht naar Parijs	f 47,50	f 40,--
Vlooienmarkt – BATTE van Luik	f 16,--	f 13,--
Dagtocht naar Antwerpen, inkl. entree ZOO	f 29,--	f 23,--
Biesbosch, inkl. boottocht	f 29,--	f 21,--
MAANDAG Dagtocht naar Stad Brugge	f 27,50	f 22,--
"EFTELING" te Kaatsheuvel, inkl. entree	f 28,--	f 24,50
Middagtocht naar Eupen en Monschau	f 20,--	f 15,--
DINSDAG Dagtocht naar Parijs	f 47,50	f 40,--
Walcheren - Schouwen Duiveland	f 29,--	f 24,--
Ardennen – Spa – Coo – Remouchamps	f 27,--	f 22,--
Stad en Hertogdom Luxemburg	f 31,50	f 25,--
"PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree + attr.	f 29,50	f 25,50
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	f 31,50	f 25,--
WOENSDAG Rijn- en Ahrdal	f 29,50	f 23,50
"BOBBEJAANLAND" te Lichtaart, inkl. entree	f 31,--	f 27,50
Rotterdam – Den Haag – Scheveningen	f 26,50	f 21,50
Luxemburg (Vianden - Clerveaux)	f 29,50	f 23,50
Vierlandentocht (Trier - Echternach)	f 31,50	f 25,--
Drielandentocht (Eupen - Monschau)	f 24,--	f 19,--
DONDERDAG Middagtocht Zuid-Limburg	f 16,50	f 12,50
Recreatie-oord "BEEKSE BERGEN" Hilvarenbeek, inkl. entree en Safari	f 32,--	f 27,50
Luxemburg (Vianden - Clerveaux)	f 29,50	f 23,50
Givet (N. Frankrijk) - Maasvallei - Ourthedal	f 29,50	f 23,50
Eifel (Monschau - Schwammenauel)	f 28,50	f 23,--
Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	f 31,50	f 25,--
VRIJDAG Rijn- en Ahrdal	f 29,50	f 23,50
Spontin – Dinant – Annevoie – Namen	f 30,--	f 23,50
"PHANTASIALAND" Brühl, inkl. entree + attr.	f 29,50	f 25,50
Sauerland (Altena - Sorpesee - Attendorn)	f 31,50	f 25,--
ZATERDAG Amsterdam - Volendam	f 26,50	f 21,50
Domein Bokrijk (België)	f 16,50	f 12,--
Pretpark "WALIBI" te Wavre (B), inkl. entree + attr.	f 33,--	f 29,--

Inlichtingen en aanmelden:

BEEK L.	"Ebatours", Prins Mauritslaan 47	tel. 04402-2333
MAASTRICHT	Maestricht, Stokstraat 1	tel. 043-54761
HEERLEN	Homeruspassage 13a, winkelcentrum	tel. 045-711660
HEERLEN	Ozek, Stationsstraat 21	tel. 045-710133
SITTARD	Limbrichterstraat 59	tel. 04490-19841
SITTARD	Keysers, Markt 32	tel. 04490-12355
GELEEN	Ozek, Elisabethstraat 38	tel. 04494-49859
BRUNSSUM	Smeets, Rumpenerstraat 3	tel. 045-252876

Tevens bij de meeste ANVR-reisbureaus alsmede bij de Rabobanken.

ebatours anvr

Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid.

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

045-739382
045-739384

Telefonische advertentieverkoop

Restaurant PYTHAGORAS

Templergraben 8,
tel. 09-4924148090
5100 AACHEN

Wij nodigen u uit in ons nieuw restaurant PYTHAGORAS (naast Theo's Pinte) met Griekse specialiteiten en gemoedelijke atmosfeer.
Geopend maandag-zondag van 11.30 tot 1.00 uur 's avonds, doorlopend.

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

NIEUWENHAGEN
a d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Doorgaans zijn al onze reizen verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

ZOMERREIZEN

Duitsland:
Zwarte Woud in het Simonswald, 8 en 10 dagen — vanaf **535,–**
Vertrek 24/8, 2/9 en 19/9

Oostenrijk:
Hittisau, 8 dagen, vertrek 17/10 — vanaf **535,–**
Lingenau, 10 dagen, vertrek 13/9 — vanaf **660,–**
Bürs, 8, 10, 12 en 14 dagen, vertrek 1/8 en 17/10 — vanaf **535,–**
Velden/Kärnten, 12 dagen, vertrek 22/8 — **810,–**
Berwang, 8, 10, 12 en 14 dagen, vertrek 15/8 en 6/9 — vanaf **560,–**
Oberndorf, 10, 12 en 14 dagen, vertrek 12/9 — vanaf **695,–**
Mayerhofen, 10, 12 en 14 dagen, vertrek 29/8 — vanaf **650,–**
Saalbach, 12 en 14 dagen, vertrek 1/8, 28/8 en 11/9 — vanaf **840,–**
Wenen, 10 dagen, vertrek 15/8 — **895,–**
Wenen-Budapest, 12 dagen, vertrek 19/9 — **1115,–**

Zwitserland:
Samen, 10 dagen, vertrek 3/8 — **720,–**

Italië:
Nago, 12 dagen, vertrek 8/8 — **810,–**
Riva, 12 dagen, vertrek 28/8 — **870,–**

Joegoslavië:
Opatija, 12 dagen, vertrek 15/8 en 16/9 — vanaf **760,–**
Londen, 4 dagen op basis van halfpension. Vertrek 2/10 — **510,–**

Kerstreis naar Oostenrijk (Bürs)
Vertrek 23/12 t/m 3/1 incl. kerst- en nieuwjaarsdiner — **850,–**

OOK VOOR UW OFFSET-DRUKWERK

ZIEKENHUIS
DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID
SITTARD

heeft ten behoeve van het verpleeghuis St.-Agnetenberg tijdelijk plaatsingsmogelijkheid voor een

PART-TIME
BEZIGHEIDSTHERAPEUTE

Het verpleeghuis beschikt over 3 afdelingen (65 bedden). Op de psychogeriatrische afdeling zijn 24 patiënten opgenomen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar een kandida(a)t(e) die bereid is de begeleiding van een groep psycho-geriatrische bewoners op zich te nemen.

Deze funktie zal in eerste instantie van tijdelijke aard zijn wegens zwangerschapsverlof van een van de huidige bezigheidstherapeuten. Afhankelijk van het al dan niet hervatten van betrokkene kan worden overgegaan tot een dienstverband voor onbepaalde tijd.

Werktijden van maandag t/m vrijdag van 14.00-17.00 uur.

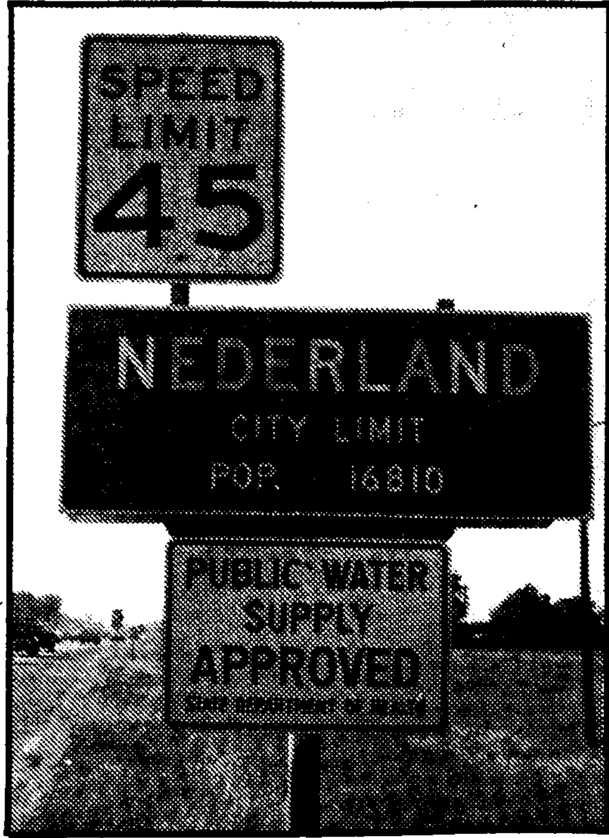
Bij voorkeur gaan onze gedachten uit naar een bezigheidstherapeute van 25 jaar of ouder, in het bezit van diploma Norel of Princenoord. Ook kandidaten met andere, vergelijkbare opleidingen kunnen solliciteren.

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden geschieden conform de CAO-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicaties met vermelding van opleiding, ervaring en leeftijd te richten aan de dienst personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.

TEXAANS STADJE PUUR HOLLANDSE AANGELEGENHEID

America ligt in Limburg, maar Nederland in Amerika



NEDERLAND/TEXAS – In Noord-Limburg ligt het plaatsje America. In het grote Amerika, of nog nauwkeuriger in Texas, aan de Golf van Mexico, onder de rook van de havenstad Porth Arthur ligt het kleine stadje Nederland. Zo genoemd naar het vaderland van de pioniers, die even voor de eeuwwisseling in dat nieuwe lege land hun geluk gingen beproeven. De ,,Hollandse" invloed drukt nog steeds een forse stempel op de ontwikkeling van deze nederzetting aan de andere kant van de oceaan. En de ,,Nederlanders" willen dat zo houden en grijpen steeds meer terug naar de oude tradities van hun vaderland. Een land dat de meesten van hen slechts kennen uit boeken en kranten, van de televisie en een bezoekje aan het plaatselijke museum. Maar de ,,Hollandse traditie" bloeit als nooit tevoren. Een zeer serieuze zaak, daar in Amerika, maar die de nuchtere Hollander soms op de lachspieren werkt.

Nederland werd op 24 december 1897 gesticht en gedeeltelijk ontwikkeld door Hollandse geldschieters. De bedoeling was dan ook een Hollandse nederzetting te stichten. In de Nederlandse dag- en weekbladen werd fors reclame gemaakt voor het nieuwe beloofde land. ,,Een ideaal klimaat om te leven. Niet te hete zomers, milde winters, zeer vruchtbare grond waarop praktisch alles verbouwd kan worden. En dát voor een kleine investering. Een land met een grote toekomst voor iedereen die de handen uit de mouwen wil steken". Een en ander werd geïllustreerd met foto's die in werkelijkheid in Florida gemaakt waren. Een groot aantal Hollanders trok het avontuur wel aan en begon met grote verwachtingen aan de overtocht naar Amerika.

De eerste die in Nederland arriveerde was Gatze Rienstra. Een boerenzoon uit Friesland. Hij had driehonderd gulden op zak. Een aanzienlijk bedrag in die tijd. Echter, het beloofde land was niet meer dan een enorme vlakte, waar in de verste verte nog geen boom te bekennen was. Hij kocht een stuk land en bouwde zelf een sobere behuizing. Na hem volgden nog vele andere gelukzoekers en allemaal moesten zij ervaren dat zij bepaald niet in een paradijs waren terecht gekomen.

Ramp

Veel tegenslagen moesten overwonnen worden. De winter van 1898/99 zorgde voor de nodige ontberingen. De temperatuur daalde tot 17 graden onder nul. Duizenden stuks vee overleefden het niet. Een jaar volgde een nieuwe ramp. Een vier dagen durende storm verwoestte een groot gedeelte van de pas gebouwde huizen. In veel woningen stond het water tussen de twintig en veertig centimeter hoog.

Tijdens de eerste jaren van Nederland waren de straten van het stadje niet meer dan karresporen. In de winter modderpaden en in de zomer vol stof dat overal diep in door drong. Maar de grillige natuur bleef de immigranten parten spelen. De ene muggenplaag na de andere teisterde het gebied. Soms was het zó erg, dat het niet meer mogelijk was de kleur te herkennen van het vee. Om zich te beschermen tegen het ongedierte draaiden de vrouwen kranten om de benen en trokken daarover lange kousen aan. Heel normaal waren ook de grote kampvuren op zaterdagavond bij de dorpskerk om de paarden voor de muggen te beschermen. Na een lange reeks van tegenslagen zagen sommigen het niet meer zitten en gingen hun geluk elders in de Verenigde Staten zoeken. Een paar gingen zelfs ontredderd terug naar Europa.

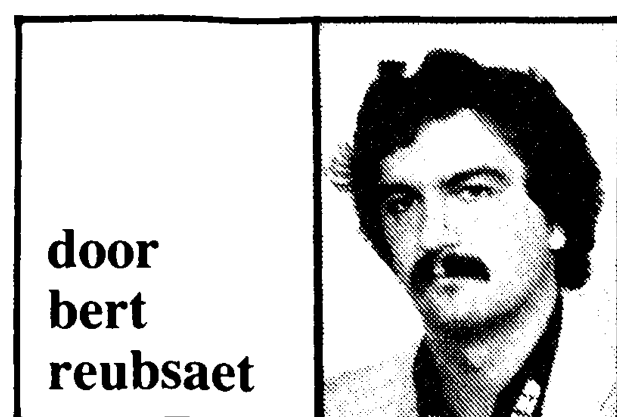
Degenen die achter bleven stichtten een boerderij of gingen werken bij de spoorwegmaatschappij die het gebied ontsloot. Nederland beleefde een langzame, maar toch steeds voortgaande groei totdat enkele jaren geleden de olieindustrie haar intrede deed. Daarmee kreeg het stadje een forse economische injectie.

,,Holland-gek"

Nog voor de eeuwwisseling werd begonnen met de bouw van het Oranje Hotel om de immigranten op te vangen. Het gebouw was fel oranje geverfd ter ere van het koninklijk huis in het oude vaderland. Het was een startplaats voor velen; door Hollanders gerund. Een thuis in dat verre Amerika, waar men nog eens gezellig onder elkaar Nederlands kon spreken.

Vorig jaar is de laatste Nederlands sprekende Nederlander overleden. Maar dat betekent niet dat daarmee de laatste herinnering aan het oude land is verdwenen. In tegendeel. De nieuwe generaties worden zich steeds meer bewust van hun afkomst. Zij willen de Hollandse cultuur bewaren en zo veel mogelijk uitdragen. Een van hen is mevrouw Marie Flemming-Rienstra, een nicht van de eerste Nederlander. Marie is wat je zou kunnen zeggen ,,Holland-gek". Dat uit zich bijvoorbeeld in de aankleding van haar huis. De woonkamer hangt vol met schilderijen van Hollandse landschappen. De welbekende molens zijn daarbij oververtegenwoordigd. Trots laat ze haar Hollandse keuken zien, waarin een plavuizenvloer ligt met 'n Delfts blauw motief. Er hangen klompen aan de muur. Oranje gordijnen sieren de ramen en ga zo maar door. ,,Ja", zegt ze, ,,Holland is mijn leven. Een stukje vaderland. Ik ben er niet geboren maar toch heeft het een apart plekje in mijn hart. Wacht even". Marie snelt naar de bovenverdieping en

door bert reubsaet

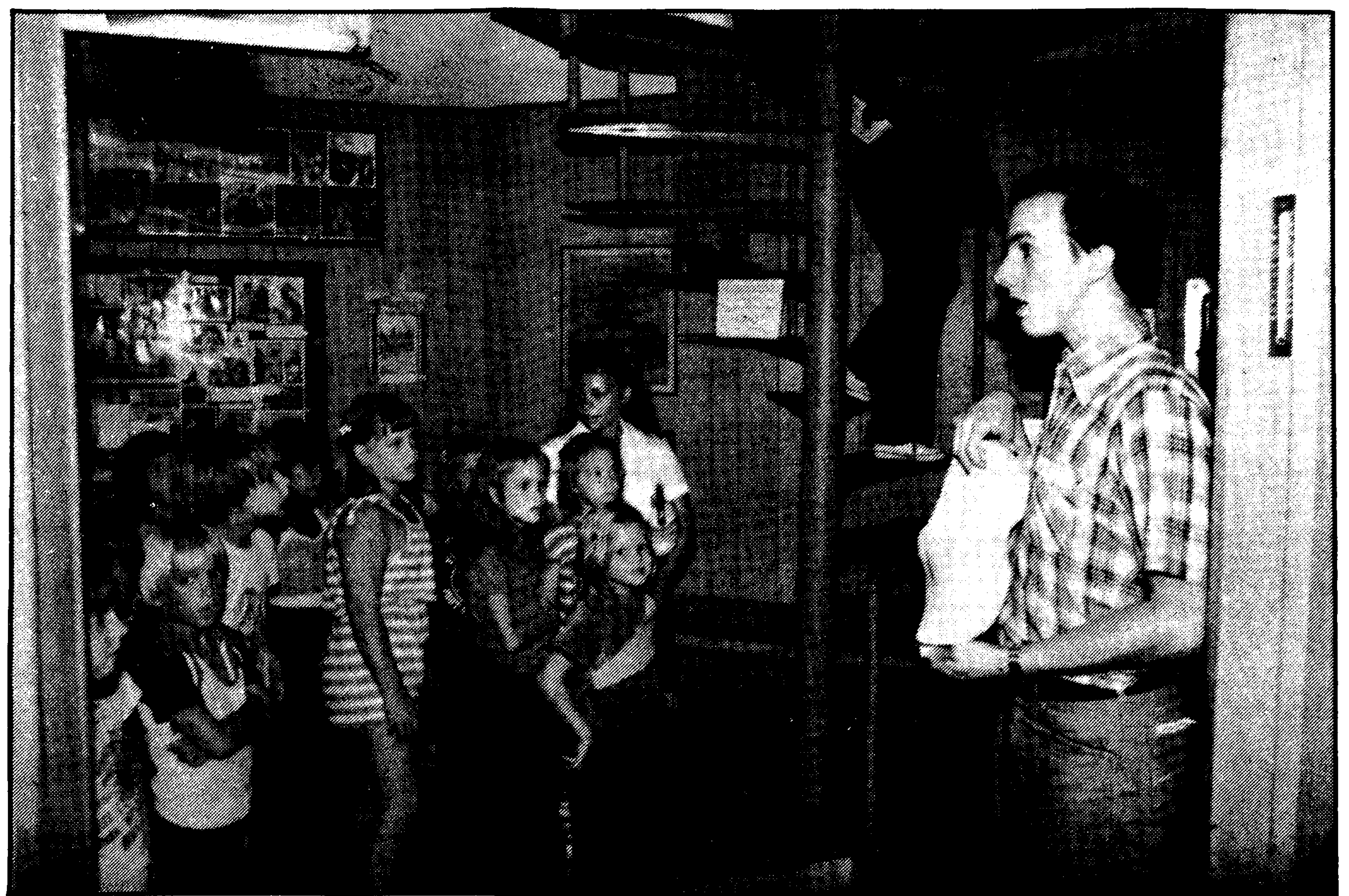


komt terug met een stapel foto's. ,,Dat zijn de Nederlandse prinsjes en andere leden van het koninklijk huis. Ik heb ze allemaal. Van koningin Wilhelmina tot en met de allerjongste. Ik spaar ze. Het is een hobby".

Trots

,,Ik ben trots op mijn afkomst. Als kind was dat wel eens moeilijk. Dat komt omdat de Hollanders in die begintijd al heel gauw veel leidinggevende functies in de gemeenschap veroverden. Sommige immigranten van elders konden de zon niet in het water zien schijnen en dat werd dan op ons afgereageerd. Ik vind het eigenlijk erg jammer dat ik geen Nederlands meer spreek. Ik versta het nog wel een beetje. Thuis werd er vroeger nog wel Nederlands gesproken, maar op het moment dat mijn ouders het Engelse machtig waren werd dat onze voertaal. Daarin hadden ze natuurlijk wel gelijk, want ze wilden dat wij zoveel mogelijk opgingen in de cultuur van dit land".

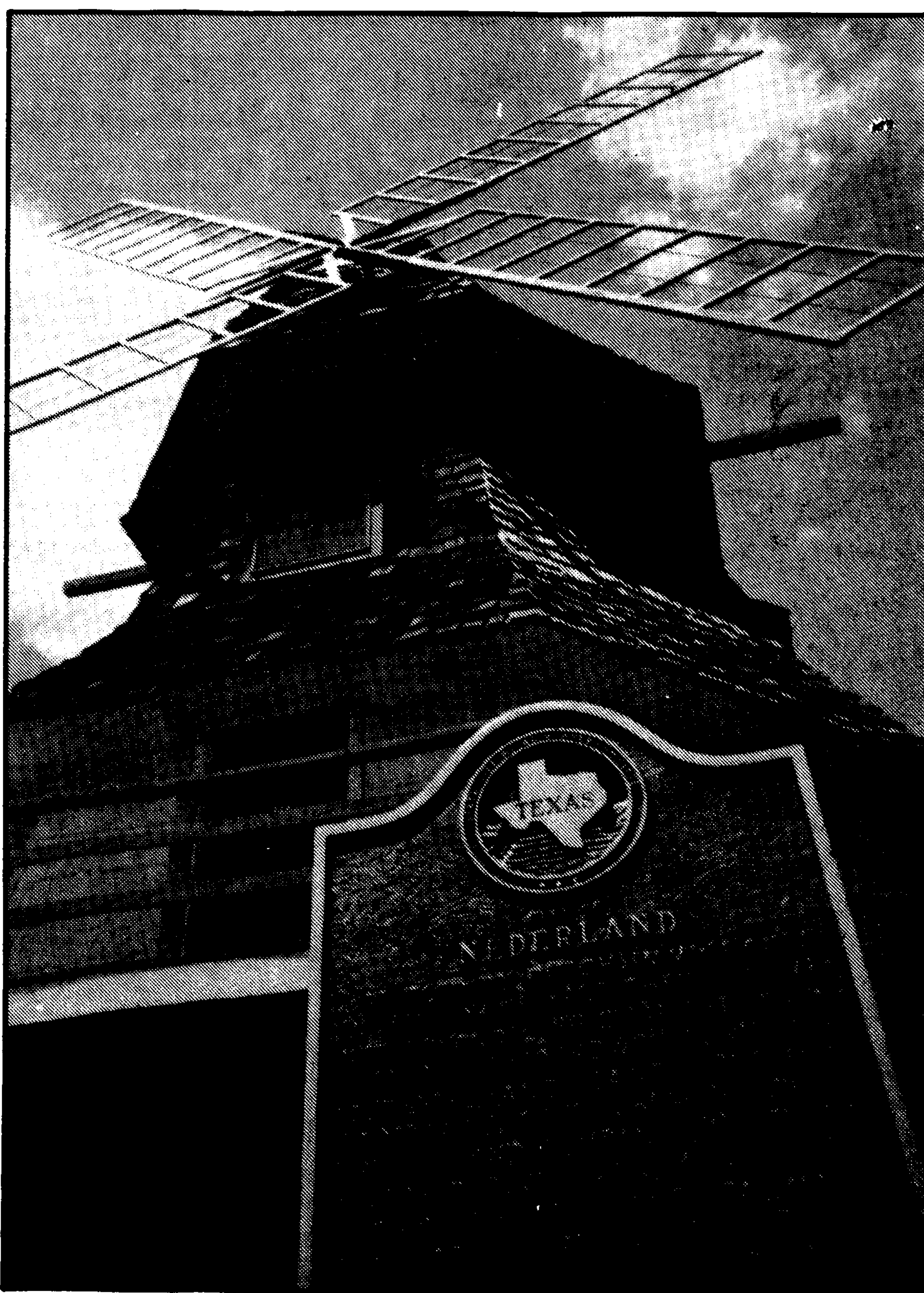
,,Vroeger was ik niet erg geïnteresseerd in mijn afkomst. Ik was Amerikaanse zoals al die andere miljoenen. De kentering is gekomen in 1973 toen Nederland 75 jaar bestond. Dat moest een groot feest worden, waarbij de oude tijden zouden herleven. Omdat ik van Hollandse afkomst was heeft men mij gevraagd eens in de geschiedenis te duiken. Ter gelegenheid van die festiviteiten heb ik een boekje samengesteld en daarmee begon dan min of meer de herleving van de Hollandse tradities hier in Nederland".



● *Amerikaanse kinderen leren dat Nederlanders nog vaak op klompen lopen ...*

Museum

Gebleken is dat de mensen allemaal meer over hun afkomst willen weten. Ze willen een verleden hebben en dat als een stukje cultuurgoed bewaren voor het nageslacht. De jongeren, maar ook velen van middelbare leeftijd, wisten weinig of helemaal niets af van het oude thuisland. En toch zijn er steeds door al die jaren heen allerlei oude tradities van Hollandse orgine blijven bestaan. Een aantal mensen ontwikkelde het idee dat allemaal beter naar buiten te dragen. Een goed hulpmiddel daarbij is het museum, gevestigd in een windmolen. Ja daar kijkt iedereen van op! Wij zijn speciaal naar Holland gereisd om windmolens te bekijken en hebben er hier een laten nabouwen. Heel Nederland is er trots op". Typisch Amerikaans is dat de windmolen niet door de wind aangedreven wordt maar door een electromotor. Overigens wordt het museum druk bezocht. Leden van het Holland Comité verzorgen rondleidingen. Op die manier kunnen schoolkinderen kennis maken met dat verre koude regenachtige landje aan de Noordzee, waar de mensen nog op ,,klompen lopen". Er staan wat bezittingen van de eerste pioniers. Een oude dekenkist, een handdoek met het opschrift Scheveningen, affiches enzovoorts. Het is allemaal nog erg schaars, maar volgens Marie Flemming-Rienstra moet dat allemaal in de loop der tijd opgebouwd worden. Men is afhankelijk van giften. Toch krijgen bezoekers een aardig beeld van het dagelijks leven van hun voorouders, zowel in Holland als in de begin jaren van Nederland.



● *De windmolen, waarin het Hollandmuseum is gevestigd, wordt aangedreven door een electromotor.*

Windmolen

Marie Flemming-Rienstra: ,,Nederland moet geen buitenwijk worden van Port Arthur. Het moet zijn eigen karakter bewaren. Steeds meer slagen wij er in dat voor elkaar te krijgen. In de Nederlandse scholen wordt de Hollandse cultuur uitgedragen. Schoolklassen brengen regelmatig een bezoek aan de windmolen annex museum. Ook het bedrijfsleven levert zijn aandeel".

De plaatselijke ,,Nederland Bank" is een initiatief van de eerste Hollandse pioniers. En dat wil men weten ook. Op het officiële schrijfpapier en de enveloppen prijkt de windmolen, evenals op de cheques die die bank uitgeeft. Het interieur van de instelling is in de kleuren rood wit en blauw uitgevoerd.

In de bedrijfskantine is een permanente tentoonstelling met foto's van het Oranje Hotel, de eerste stoere Hollanders die in dit gebied een bestaan kwamen opbouwen, enzovoorts. In de hal bloemetjesbehang maar dan wel met tulpen. Of het nog niet gek genoeg is! Wanneer men twee stoelen tegen elkaar plaatst blijkt daaruit weer de vorm van een tulp. Het is tulp wat de klok slaat bij de Nederland Bank.

Tulpenkoningin

De Hollandse traditie verspreidde zich als een olievlek verder over het Amerikaanse stadje. Zelfs de multinationale hamburger bedrijven zoals Mac Donald's en Dairy Queen volgden de nieuwe trend. De inrichting van de eerste hamburgerzaak is in samenwerking met Marie Flemming-Rienstra tot stand gekomen. Ook daar staat de tulp weer centraal. De ene zaak doet niet onder voor de ander, zodoende zijn de serveersters bij Dairy Queen gekleed in Brabants bont.

De Hollandse trend in Nederland wordt telkens weer versterkt door het jaarlijks terugkerende ,,Holland Festival", met veel muziek, oude ambachten en niet te vergeten de verkiezing van de tulpenkoningin. Maar dat alles was de Hollandse kolonie in Nederland nog niet genoeg. De ,,cultuur" moest verder uitgedragen worden in de Verenigde Staten. Vandaar dat de Nederlanders sedert enkele jaren meewerken aan een jaarlijks terugkerend cultuurfestival in San Antonio, waaraan tientallen culturele groeperingen uit alle delen van de wereld meedoen.

Marie Flemming-Rienstra: ,,Dat is een prachtige happening. Onze stand is versierd met rood-wit-blauwe vlaggen. We bakken Hollandse koekjes, schilderen klompen, zingen Hollandse liedjes, verkopen oliebollen en laten de mensen kennismaken met de echte Hollandse keuken. Tevens brengen we een klompendans die erg aanspreekt. Ik moet wel zeggen dat we de afgelopen jaren best al heel wat bereikt hebben. De kroon op ons werk is toch wel, dat we sinds enige tijd ook onze eigen afdeling hebben in het Institute of Texas Cultures in San Antonio, waar een expositie de Hollandse bijdrage in de ontwikkeling van Texas laat zien. En dat is niet alleen hier in Nederland, maar ook helemaal in het zuiden van deze staat aan de grens met Mexico. Daar ligt de stad Harlingen, ook door Hollanders gesticht.



● *Marie Flemming-Rienstra ... een beetje 'Holland-gek' ...*

Hollandse namen

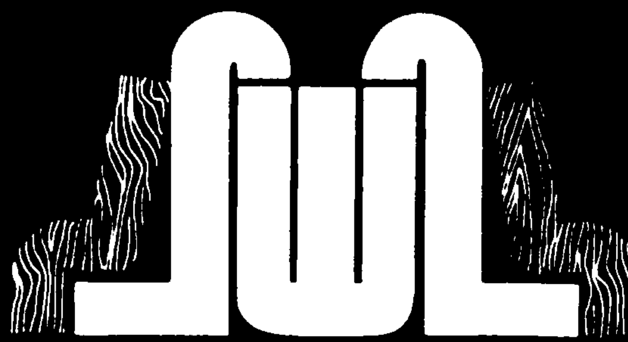
In vroeger tijden hadden de straten in Nederland typische Nederlandse namen, zoals Keizerstreet, Prinsenstreet, enzovoorts. Maar omdat in Amerika zoveel mogelijk functioneel moet zijn heeft men die namen afgeschaft en de straten een nummer gegeven. Marie Flemming-Rienstra is het daar helemaal niet mee eens. ,,Dat is in een tijd gebeurd waarin men zich niet realiseerde wat er verloren ging. De Hollandse kolonie streeft er naar die namen opnieuw in te voeren. En ik denk dat het lukt, tenminste het gemeentebestuur heeft zich al positief over deze zaak uitgelaten. Men wil de nummering handhaven maar de oude namen er aan toevoegen.

Duidelijk is dat de vier à vijfhonderd ,,Hollanders" nog steeds een forse stempel drukken op de ontwikkeling van Nederland. Een groot aantal van de meest prominente zakenmensen, politieke figuren en anderen die actief zijn in het maatschappelijk leven zijn van de tweede generatie Hollanders. Zij zijn Amerikaan, maar hebben veelal de Hollandse trekken niet verloren.

Marie Flemming-Rienstra: ,,Vorig jaar ben ik met mijn gezin naar Holland geweest, om precies te zijn in Friesland, waar mijn familie oorspronkelijk vandaan komt en daar heb ik gezien dat mijn ouders iets hebben achter gelaten dat veel beter was dan datgene wat ze hier aantroffen. Maar toch is het allemaal niet voor niets geweest. Kijk maar, gemiddeld heeft de Nederlander van Hollandse afkomst een beter leven dan de doorsnee ,,Amerikaan", zowel op economisch als maatschappelijk gebied. Zij houden meer van kunst, bezoeken musea en luisteren naar goede muziek". Nederlanders in Texas, Hollanders onder elkaar, in een jonge bloeiende gemeenschap.

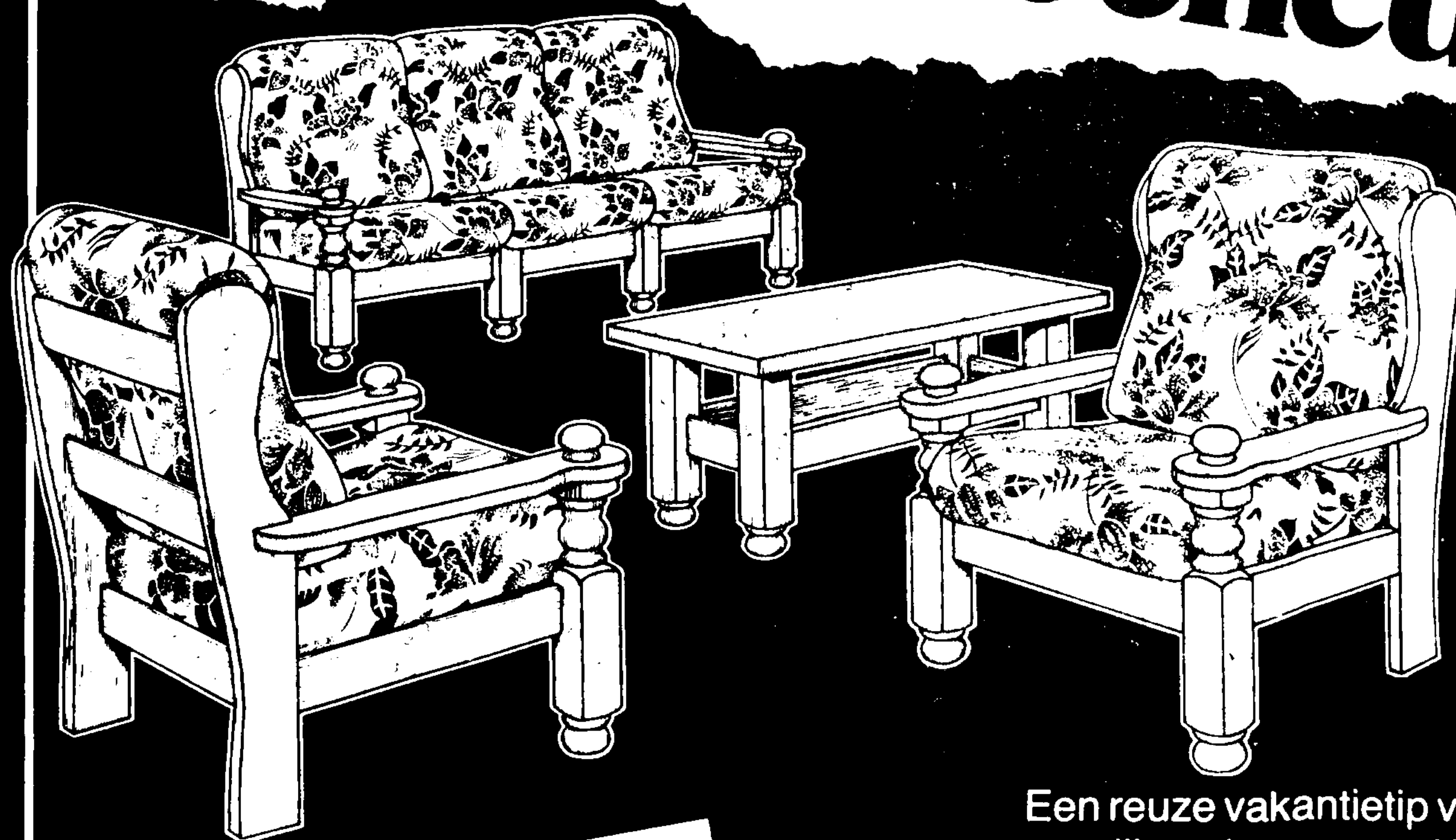
Ongelooflijk... bij Wenmeekers gaan de meubelen nu de deur uit aan prijzen beneden alles.

Wenmeekers Meubelen levert gratis door heel Nederland. U betaalt geen bijkomende grenskosten. Financiering is mogelijk in 5 minuten, en u krijgt er gratis koffie in ons eigen kafetaria.



wenmeekers meubelen

U vindt Wenmeekers Meubelen 3 km buiten het centrum van Maaseik, in de richting Bree, Neeroeteren. Vanaf de autoweg E9 neemt u afslag Roosteren.





Zitgroep Henk Speciale vakantie aanbieding 3/1/1 1.490,-

Een reuze vakantietip voor meubelkopers: een gezellige uitstap naar Wenmeekers Meubelen in Maaseik! U doet er nu groot profijt; immers in de maanden juli en augustus gaan alle massief eiken meubelen de deur uit aan super lage vakantieprijzen!

Ze moeten plaats maken voor de nieuwe kollekties. Profiteer van deze uitzonderlijke gelegenheid om u zo'n prachtige massief eiken zitgroep, eetkamer, slaapkamer of toogkast aan te schaffen aan een gunstprijs!

Elke zondag open!

De showroom is open elke maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u. Dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u. Ook elke zondag open van 10 tot 12 u. en van 14 tot 18 u.

Dinsdag en vrijdag: koopavond

Industrieterrein, 3680 Maaseik (B.) Telefoon 09 32 11 56 57 15

Fliesen-Sonderangebot

Wandfliesen fur Kuchen	ab qm 10,65 DM
Wand- und Bodenfliesen, Villeroy · Boch, 20 x 30 cm	qm 16,50 DM
Glasierte, frostsichere Bodenplatten, 30 x 30 cm	qm 29,50 DM
Frostsichere Bodenplatten, 11,5 x 24 cm	ab qm 14,80 DM

Weiterhin immer preiswerte Restposten auf Lager! · 13% Mwst

FLIESENFACHGESCHÄFT
KLAUS HÄSELER
Im Strasser Feld 8
512 Herzogenrath
Geschäftszeiten: 8.00 - 12.30 - 13.30 - 18.30 Uhr, Samstag 8 - 14 Uhr

---

Algemene vergadering van de Rabobank te Brunssum

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank W.A. Brunssum haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt maandag 17 augustus 1981 om 20.00 uur, in het kantoor van de bank Rumpenerstraat 4a, Brunssum

Verkorte agenda

1 Opening
2 Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3 Notulen vorige vergadering
4 Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5 Wijziging statuten
6 Wijziging huishoudelijk reglement
7 Machtiging tot het doen verlijden van de notariële akte van statutenwijziging
8 Mededelingen
9 Rondvraag
10 Sluiting

De volledige agenda, de volledige tekst van de statutenwijziging en de wijziging van het huishoudelijk reglement liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur,
J.M.G. Sluypers, voorzitter
W.G.H. Ploum, secretaris

Rabobank

AVONDSCHOOL EN DAG-/AVONDSCHOOL VOOR M.E.A.O.-HEERLEN

Vanaf maandag 3 augustus kan men zich iedere werkdag (behalve vrijdag) van 18.00 - 20.00 uur aanmelden voor één van de volgende opleidingen:

- **ADMINISTRATIEVE RICHTING**
- **BESTUURLIJKE RICHTING**
- **COMMERCIËLE RICHTING**
- **SECRETARIËLE RICHTING (ook juridisch secretaresse)**
- **PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN (duur 1 jaar)**
- **MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE (duur 1 jaar)**
- **deelopleidingen: o.a. ENGELS, DUITS, FRANS en SPAANS**

Schoolgelden afhankelijk van het aantal lesuren van ƒ 145,– tot ƒ 255,– per jaar.
Aanmeldingen Coriovallum College, Klompstraat 30 Heerlen bij de direkteur H.P.J. Witteman, tel. 045-712045.

AUDIOMAT FILM- und VIDEO CLUB
Sandkaulstraße 106
51 Aachen Tel. 02 41 2 80 50
Wij verhuren elk genre videofilms van western tot horror
Huurprijs vanaf DM 15,- (7 dagen)
Filale Huckelhoven, Haagstrasse 37
(voorheen fotozaak Cuppers) - Filiale Alsdorf, Linnicher Straße 4

Ter overname aangeboden:
ZEER GOEDLOPEND HORECABEDRIJF
in centrum van Heerlen. Inclusief compleet interieur. Omzetvergroting zeer duidelijk aanwezig. Zonder financiële middelen onnodig te reflecteren. Br. ond. no. HK 276 LD, 6411 RS Heerlen.

Viele Einzelteile besonders preiswert



RENAULT 4 GTL
als nieuw. Duizenden guldens onder nieuwprijs. Weinig gelopen.
AUTO ZUID GELEEN
RENAULT-DEALER
Rijksweg-Nrd. 125
Tel. 04494-46333

A vacancy will shortly exist for a qualified

LIBRARIAN/DOCUMENTALIST

NATO Grade B-4 at Brunssum, The Netherlands
Qualifications required:
- A library and Documentation School (BDA) or equivalent education (e.g. GO-D or GO-C).
- Some experience with on-line information storage and retrieval systems is desirable

Candidates should apply, in writing, with curriculum vitae before 31 Augustus 1981 to the Civilian Personnel Office, HQ AFCENT, Postbox 270, 6440 AG Brunssum

---



Ziekenhuis „De Goddelijke voorzienigheid" Sittard

In ons modern geoutilleerde ziekenhuis (675 bedden), waarin alle belangenrijke specialismen vertegenwoordigd zijn, is de funktie vakant van

HOOFD FYSIOTHERAPIE

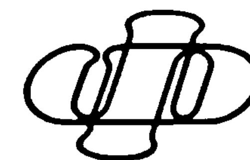
Onder supervisie van de direkteur-geneesheer zal hij/zij als leider optreden van een team, dat bestaat uit 12 fysiotherapeuten en 4 assistenten. De fysiotherapeuten behandelen klinische en poliklinische patiënten, zowel in een open afdeling fysiotherapie, als op een afdeling revalidatie. De revalidatiearts heeft de eindverantwoordelijkheid voor het revalidatieteam.

De gedachten gaan uit naar een fysiotherapeut(e) met ruime ervaring, die over goede organisatorische en leidinggevende kwaliteiten beschikt. Minimum leeftijd circa 30 jaar.

De arbeidsvoorwaarden zullen conform de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen worden bepaald. Het salaris bedraagt afhankelijk van leeftijd en ervaring maximaal ƒ 5052,88 bruto per maand.

Nadere informatie over de funktie wordt gaarne verstrekt door de direkteur-geneesheer, drs. W.G.C. Kok, telefonisch bereikbaar onder nr. 04490-18666 toestel 2000.

Schrijftelijke sollicitaties kunnen met vermelding van opleiding, leeftijd en ervaring worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.



Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen

vraagt voor de afdeling ONROEREND GOED, bureau VERHUUR EN BEHEER

rayonfunctionarissen (mnl./vrl.)

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds behartigt de pensioenbelangen van ruim 850.000 deelnemers en ruim 340.000 gepensioneerden in de overheidssfeer en in het onderwijs.

De sector Beleggingen zorgt voor een zodanige belegging dat de daaruit voortvloeiende opbrengsten een zo groot mogelijke bijdrage leveren aan de dekking van de op welvaartsvastheid gebaseerde pensioenverplichtingen. Deze beleggingen vinden onder meer plaats door de afdeling Onroerend Goed. Deze afdeling is in het bijzonder belast met de verwerving, realisering en exploitatie van onroerend goed.

Het bureau Verhuur en Beheer exploiteert momenteel circa 35.000 woningen en circa 510.000 m² kantoren, winkels en bedrijfsruimten.

Functie-informatie

De rayonfunctionarissen zullen reeds in een vroeg ontwikkelingsstadium een inbreng hebben in de exploitatie-technische aspecten van beleggingsprojecten. Dat betekent onder andere dat zij binnen het betreffende rayon:
- de eerste verhuur van in exploitatie komend onroerend goed voorbereiden en organiseren;
- beoordelen en adviseren omtrent effectueerbare huurprijzen;
- zich op de hoogte houden van de huurdersmarkt om leegstand te voorkomen;
- toezicht houden op de exploitatie, met name zoals deze door externe beheerders wordt gevoerd;
- adviseren over verhogingen van huur- en servicevergoedingen;
- contacten met huurdersverenigingen onderhouden;
- de verkoop van nieuwbouwwoningen voorbereiden en begeleiden;
- toezicht houden op de promotie van onroerend goed en de eventuele promotie ten behoeve van huurders die de exploitatie kan optimaliseren.

Vereisten
- diploma Gymnasium, Atheneum of van een vergelijkbare opleiding;
- ervaring met betrekking tot de exploitatie van onroerend goed, opgedaan bij een beheers- of makelaarskantoor.

Bezit van het NFM-diploma is gewenst.

De functie heeft een deels ambulant karakter, zodat het bezit van het rijbewijs B-E ook tot de vereisten behoort.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Standplaatsen

Heerlen en 's-Gravenhage.
Gegadigden die niet in of nabij de standplaats wonen moeten bereid zijn te verhuizen.

Salaris

Afhankelijk van onder meer leeftijd, opleiding en ervaring, bedraagt het aan deze functie verbonden salaris uiteindelijk maximaal f 3658,- per maand (exclusief vakantietoelage).

Bovendien is er voor ingewerkte, ervaren en all-round krachten doorstroming mogelijk tot de functie van rayonfunctionaris A (salaris maximaal f 4201,- per maand).

Schriftelijke sollicitaties kunnen tot 28 augustus 1981 worden gezonden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Oude Lindestraat 70, Postbus 4476, 6401 CZ Heerlen.

Paul Brock na vier jaar onderzoek:

„Frankrijk drukte stempel op Maastrichtse gevels"

MAASTRICHT — De meeste mensen, die door de Maastrichtse binnenstad lopen, hebben geen oog voor de oude gevels en de daaraan bevestigde versierselen, de zogenaamde ornamenten. De lokkende etalages trekken meestal meer aandacht. De heer P.H.J. Brock uit Voerendaal liet zich echter vier jaar lang niet verleiden door neonlampen en reclameborden. Voor zijn doctoraal scriptie bestudeerde hij de ontwikkeling van de Maastrichtse woonhuisgevel in de 18e eeuw. Hierop studeerde hij 13 mei jl. af in de kunstgeschiedenis en archeologie aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen. Aan de hand van 620 foto's en 228 pagina's bijbehorende tekst schetst Brock een beeld van de gevels en ornamenten in Maastricht.

Paul Brock (43) deed juist onderzoek naar oude gevels en ornamenten in Maastricht, omdat de Limburgse hoofdstad daarvan een overzichtelijk aantal overblijfselen bezit. Brock: „Zou je een gelijksoortig onderzoek in Sittard beginnen, dan heb je te weinig stof om een doctoraal scriptie te maken. In Amsterdam is het ook onmogelijk, omdat daar weer te veel gevels en ornamenten uit de 18e eeuw zijn overgebleven. Maar er kwam nog een punt bij waarom ik juist voor Maastricht koos. Toen ik aan het onderzoek begon doceerde ik kunstgeschiedenis in Maastricht. Dit is een bijvak, waardoor ik nogal wat vrije tijd had. In de vrije uren wipte ik dan even de stad in en verzamelde beetje bij beetje materiaal voor mijn scriptie. Qua ligging was Maastricht dus ook ideaal voor mij."

Auto's

Zo trok Paul Brock vier jaar door de binnenstad met een fototoestel in zijn bagage. „Aan de hand van die zelf gemaakte foto's kon ik de gevels en ornamenten bestuderen en met elkaar vergelijken. Om alle foto's in de „geest des tijds" te houden, vond ik dat auto's er niet op thuis hoorden. Dagenlang liep ik langs eenzelfde gevel in de hoop dat er geen auto's voor geparkeerd zouden staan. Omdat ik alleen onderzoek deed binnen de stadswallen, het drukke centrum van de stad dus, was het niet altijd makkelijk een „auto-vrije" foto te maken. Maar uiteindelijk lukte dat toch. Alleen de foto van het oude politiebureau aan het Vrijthof kon ik met geen mogelijkheid auto-vrij houden. Zelfs toen ik op een autoloze zondag in 1973 naar Maastricht ging stonden voor dat oude politiebureau auto's geparkeerd, omdat de politie uiteraard gewoon mocht rijden.

Wie iets wil zien van de gevels en ornamenten die Brock heeft onderzocht, moet meestal enkele meters omhoog kijken, want een groot deel van de binnenstad heeft een winkelfunctie gekregen. Oude puien zijn afgebrokkeld en vervangen door moderne grote etalages. De bovenhuizen zijn vaak wel in min of meer oude staat gebleven. De vele ornamenten uit de 18e eeuw die voorkomen in de Maastrichtse kerken en aan openbare gebouwen heeft Brock niet bij zijn onderzoek betrokken. Hij bekeek alleen de woonhuisgevels en de daaraan bevestigde ornamenten.



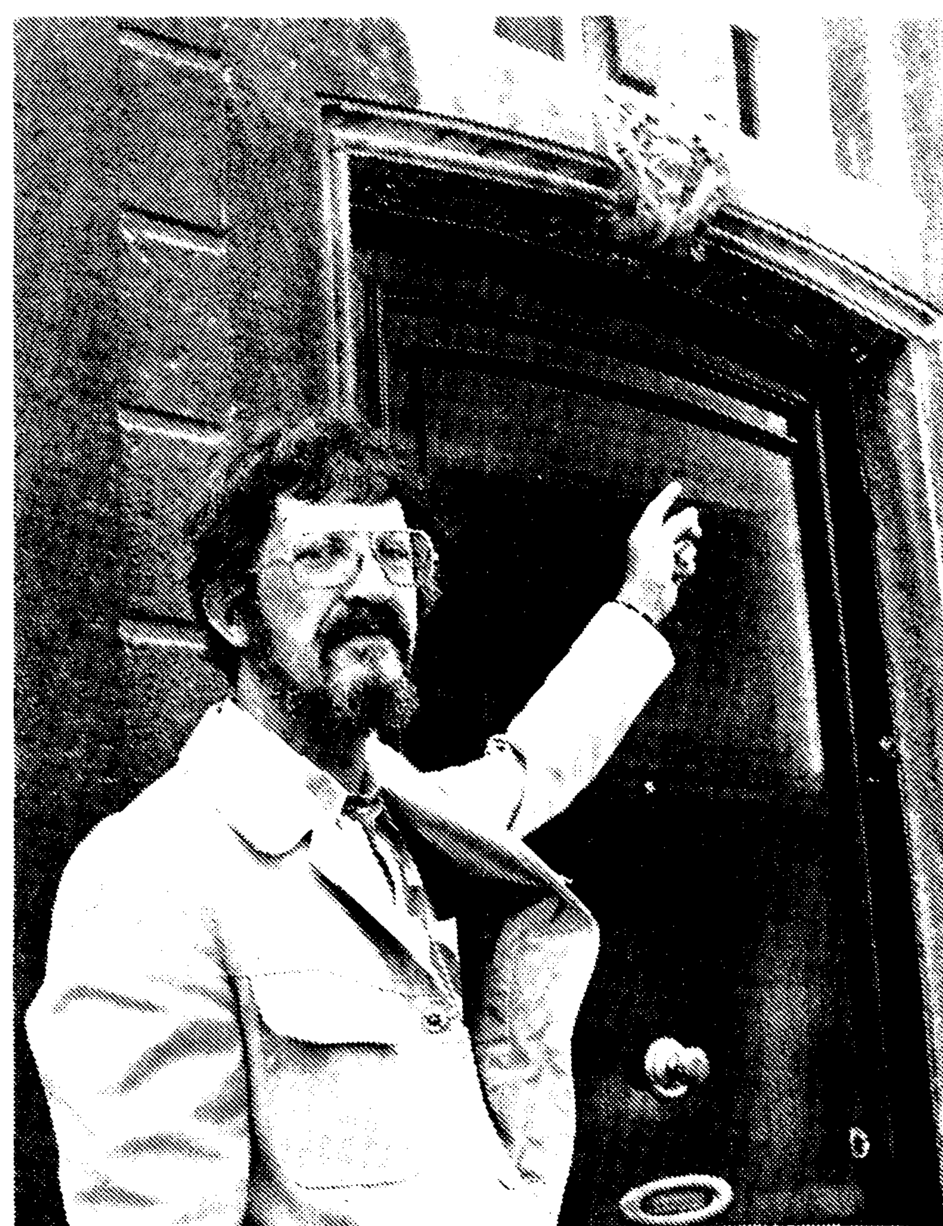
● *Het Duitse ornament dat Brock ontdekte aan de gevel van de stadsacademie aan de Brusselsestraat.*

Maastrichts

In zijn studie heeft Brock het over typisch Maastrichtse gevels. Wat verstaat hij daaronder? Brock: „Op de eerste plaats zijn deze gevels, die tot ongeveer 1704 gebouwd werden, opgetrokken uit drie soorten steen: mergel, baksteen en blauwe Namense steen. Een ander kenmerk is dat de typisch Maastrichtse gevel tot 1704 weinig symmetrisch is. Dat wil zeggen dat de linker- en rechterzijde niet elkaars spiegelbeeld of gelijkvormig zijn. Men ontwierp toen éérst de inhoud van het huis en paste daarna de gevel aan."

In het jaar 1704 begint en soort ommekeer in de ontwikkeling van de gevels en ornamenten in de Maastrichtse binnenstad. Vanaf dat jaar doen de Franse stijlen hun invloed gelden. De mergel verdwijnt langzamerhand uit de gevel en er komt meer eenheid in. In tegenstelling tot eerdere perioden wordt nu éérst de gevel ontworpen (horizontaal en verticaal een eenheid vormend) en daarna pas de rest van het huis.

Behalve dat er meer op Franse stijlen geënte gevels kwamen, ondergingen ook de typisch Maastrichtse gevels een verandering. Brock: „Dat de Maastrichtenaren meer eenheid brachten in hun gevels lag ook al aan de Franse invloed. In Frankrijk gaat men in de 18e eeuw teruggrijpen naar de klassieken, waaruit die eenheidsgedachte voortvloeit." Deze mening van Paul Brock wijkt af van de tot nu toe in omloop zijnde verklaring waarom er na 1704 meer eenheid kwam in de tipisch Maastrichtse gevels. „Anderen zeggen dat dat voortkomt uit de aanwezigheid van de vele vakwerkhuizen in Limburg tijdens de Middeleeuwen. Inderdaad lijken de Maastrichtse gevels hier veel op. Maar volgens mij is die grotere eenheid in de gevels alleen maar ontstaan door Franse invloed", zegt Brock.



● *Paul Brock voor een gevel waarvan hij ook de ornamenten bestudeerde voor zijn doctoraal scriptie. Dit huis staat aan de Kechtstraat in Maastricht.*

Ornamenten

Halverwege de 18e eeuw beginnen de versierselen aan de gevels, de ornamenten, echt in zwang te raken. Ook hiervoor is de Franse invloed verantwoordelijk. Aan de hoeveelheid ornamenten kon je aflezen tot welke „klasse" een huis behoorde. Het grootste deel van de huizen, de gewone burgerwoningen, had geen ornament aan de gevel. De voornamere huizen voerden een ornament boven de deur. Dan kwamen de huizen met versierselen boven ramen én deuren en de allersjiekste huizen waren geheel in Franse stijl gebouwd. Van dit laatste soort kan men nog enkele tientallen in Maastricht vinden.

Brock fotografeerde zo'n 500 ornamenten, die wel op elkaar lijken maar geen van alle precies hetzelfde zijn. Brock: „Elk ornament is anders. Natuurlijk zie je wel duidelijk dat het ene ornament het ander heeft beïnvloed. Zo vond ik aan de gevel van de huidige stadsacademie aan de Brusselsestraat opeens een ornament van Duitse afkomst. Na onderzoek ben ik erachter gekomen dat het gebouw aan de Brusselsestraat in de 18e eeuw een dépendance was van het Sint-Gerlachklooster in Houthem. Duitse kunstenaars hebben de kloosterkerk destijds gerestaureerd en opgesierd met ornamenten. Ook aan de gevel van het dépendance in de binnenstad hebben ze blijkbaar toen zo'n ornament geplaatst. Dat ene ornament is later op meer plaatsen nageboetst, zodat je het nu in de hele stad tegenkomt.

Op dit moment is Paul Brock werkloos. Maar als alles doorgaat krijgt hij een baan voor een jaar bij het stadsarchief in Maastricht. In dat jaar gaat hij de ornamenten uit de 19e en begin 20e eeuw onderzoeken. De kans is groot dat na dat onderzoek een boekje zal verschijnen over de ontwikkeling van de Maastrichtse ornamenten in de 18e, 19e en begin 20e eeuw.

Leo Hauben

Postzegel

In de augustusmaand komt in Limburg het postzegelgebeuren weer op gang. Vooral in de tweede helft van deze maand als het merendeel van de vakanties achter de rug is.

Morgen (zondag 2 augustus) wordt er reeds een begin gemaakt met de ruilbeurzen in Heerlen en Bunde.

In het HKB-gebouw te Heerlen resideert „De Verzamelaar" met middagbeurs van 13-17 uur en in Bunde is Forum actief in de Eurodancing van 14-17 uur.

Zondag 9 augustus houdt Forum een beurs in Brunssum in de Brikke-Oave van 13.30 tot 17 uur en kan men in Maastricht terecht in 't Ruweel bij de vereniging Nazareth van 14 tot 16.30 uur.

Zaterdag 15 augustus is De Verzamelaar actief in het gemeenschapshuis Limbrichterveld aan de Sittardse Eisenhowerstraat (13-17 uur) en zondag 16 augustus zit De Verzamelaar in Weert in „De Poort van Limburg" van 13 tot 17 uur. Op diezelfde 16e augustus kan men in Geleen ('t Kirkske) terecht bij Forum (13.30 tot 17 uur). Vanaf het weekend 22-23 augustus is alles weer normaal met de eerste extra ruilbeurs op zondag 30 augustus in het gemeenschapshuis aan de Heerlense Nijmegenstraat (10-17 uur) van De Verzamelaar.

Huwelijk

Hoewel in ons land de eerste nieuwe uitgifte pas op 1 september as. het daglicht zal zien, is men in andere landen actief gebleven tijdens de zomermaanden. In Groot-Brittannië en de meeste voormalige dominions koestert men zich in het huwelijk van prins Charles en lady Diana Spencer.

Postzegels, blocs en velletjes aan de lopende band. Natuurlijk ook de randverschijnselen als niet officiële eerste dagbladen, maximumkaarten en meer van dat spul. Wie door de bomen het bos wil blijven zien, adviseren we zich te beperken tot de officiële uitgiften van de diverse PTT's. En dan nog is het een kostbare affaire volledig te zijn.

Groot-Brittannië is op 22 juli — een week dus voor het op 29 juli jl. gesloten huwelijk — gekomen met twee huwelijkszegels in waarden van 14 en 25 pence. Afbeelding natuurlijk het gelukkige paar. Het is verder ondoenlijk alle emissies rond dit huwelijk op een rij te zetten. Praktisch alle PTT's groot en klein zien er brood in. In deze rij ontbreken de kleine eilandjes niet. Guernsey, Jersey en ook Man. Op Jersey zijn op 29 juli bovendien nog weer zes permanente zegels verschenen met familiewapens. Waarden 11, 12, 13, 14, 15 en 20 pence.

Kikkers van Suriname

Wie als motief „dieren" en meer speciaal „kikkers" verzamelt, kan tot 18 augustus terecht bij Suriname. De serie, die vanaf 24 juni jl. het daglicht heeft gezien, bestaat uit zes zegels zonder toeslag. Waarden: 40 ct boomkikker; 50 ct fluitkikker; 60 ct reuzenboomkikker; 75 ct grijpteenkikker; 1,- boompad; 1,25 de gewone pad. Joh. Enschede verzorgde het ontwerp en drukte de zegels.

Vier Bund-zegels

Vanaf 16 juli jl. zijn aan de Westduitse postkantoren verkrijgbaar vier nieuwe postzegels. Waarden 50, 60, 90 en 110 Pf. Voorstellingen: zonnecollectoren, meerkoetkuiken, ontwikkelingssamenwerking en poolstation „Georg von Neumayer".

Op 13 augustus as. verschijnen in West-Duitsland drie zegels met als onderwerp „Grondgedachten van de democratie". Als voorstelling: drie teksten uit de Grondwet. Waarden: 40, 50 en 60 Pf.

Deutschland-catalogus

Verschenen is in de afgelopen dagen de Michel-Deutschland-catalogus 1982, 540 blz. 8000 afbeeldingen in veelkleurendruk; 33000 prijsnoteringen. En de prijs voor deze zeer goede catalogus is slechts 12,80 DM. Ook verscheen bij Michel een speciaal-catalogus Zwitserland-Liechtenstein 1982. 248 blz. 3000 afbeeldingen, 12.000 noteringen. De prijs is 19,50 DM. Verkrijgbaar bij de postzegelhandel.

Vergilius

De dichter Vergilius is onderwerp geworden van een aantal postzegels en een blik in San Marino. Drie postzegels met waarden van 300, 550 en 1500 Lires. Voorstellingen: 300 L. „Vrouw met fluit"; 550 L. „Man met romeinse helm" en 1500 L. „Man met schaap over de schouder". Deze drie zegels komen samen voor op een bloc, dat een oplage heeft van 350.000.

George Taylor

Interessant stuk leesbare Limburgse geschiedenis

Kanunniken waren vroeger beslist geen heiligen

MAASTRICHT — Er is nog altijd niets nieuws onder de zon. Wordt er tegenwoordig geklaagd, dat jeugdige werklozen het gevaar lopen aan de drank en drugs te geraken met alle gevolgen vandien, in vroeger eeuwen was het niet anders. Bij de visitatie van 1608 vermaande bisschop Buiseret van Namen het Sint-Servaaskapittel in Maastricht, dat de heren de vorming van de koraaltjes beter moesten behartigen. „Als deze jongens het koor verlieten wanneer ze de baard in de keel kregen en hun jeugd hadden besteed aan het zingen van Gods lof, dan kenden ze werkelijk ook niets anders, maar schandalen en herbergbezoek des te beter. Roepingen voor de geestelijke stand kwamen er maar zelden voor. Het kapittel kreeg daarom de opdracht zangertjes met capaciteiten naar de Jezuïeten te sturen".

We ontlenen deze wetenschap aan een artikel van broeder en priester Sigismund Tagage over de vier hervormingsvisitaties van het Sint-Servaaskapittel in Maastricht een brokje smakelijke historische literatuur. „Het kapittel", zo schrijft Sigismund Tagage, „telde zevenendertig kanunniken, gesecondeerd door dertig kanunniken van Sint-Jan, ongeveer honderd andere kapelaans en verder nog lekenpersoneel zoals tien roededragers, lekenzangers, twaalf koorgezellen, de (boven reeds genoemde) koraaltjes, klokkenluiders, etc. De oorspronkelijke doelstelling van het kapittel van Sint-Servaas was het verrichten van het goddelijk dienstwerk en de zorg over de 'kerk van Maastricht'. Langzaam aan schijnt het zicht op het oorspronkelijk ideaal vertroebeld te zijn geraakt en leek het kapittel meer op een instelling waar lieden van stand zich konden indekken voor financiële eventualiteiten en daarom gaarne de minimale verplichting van de geestelijke tonsuur als voorwaarde voor toelating voor lief namen. Het kapittel van Sint-Servaas was geen uitzonderingsgeval. In de hele kerk had zich dit proces voltrokken. Niet zonder reden zou het Concilie van Trente (1545-1563) zich bezighouden met de hervorming van kapittels".

Weerstand

In Maastricht werd dat niet afgewacht. Al voor het Trentse concilie hadden in Maastricht drie kapittelvisitaties plaatsgevonden. Niet, dat dit van een leien dakje ging. Vooral de eerste visitatie ondervond de nodige weerstand. Pas toen ze bij weigering getroffen dreigden te worden in hun financiën, gingen de kanunniken door de knieën.

Het eindrapport, dat na de tweede visitatie in 1557 op tafel kwam, maakt duidelijk, waarom de kanunniken er niet happig op waren. „Het loog er niet om", constateert Sigismund Tagage. En hij volgt: „De voornaamste punten hieruit waren de volgende: beter het koorgebed bijwonen en niet alleen het begin en het einde en de tussentijd opvullen met gezellige onderonsjes in de kerk. Persoonlijke verplichtingen tijdens het celebreren van de kapittelmis moesten ook persoonlijk geschieden en niet door een kapelaan of vicaris. Het college moest bestaan uit tien priesters, tien diakens en achttien subdiakens en wie niet binnen het jaar tot subdiaken was gewijd, kon op ontslag rekenen. Tonsuur en gepaste kleding werden verplicht gesteld. Concubines moesten binnen de maand uit de kloostersingel verdwenen zijn. Het straffen van ernstige delicten komt alleen de deken toe, anders houdt in de vergadering de en de ander toch maar de hand boven het hoofd en zal de gewenste verbetering uitblijven. Verplichtingen voortvloeiend uit fundaties moeten gecontroleerd worden door de deken en twee kanunniken. De deken had de zorg te waken over het geestelijk heil van zijn confraters en moest erop toezien, dat de kanunniken hun Pasen hielden op het hoogkoor en een keer per jaar gingen biechten. De administratie moest verbeterd worden en de verplichte uitdelingen verbonden aan bepaalde stichtingen, moesten hervat worden. Het koorgebed moest niet afgeraffeld worden, maar langzaam en eerbiedig gezongen. Geen baarden dragen op lekenmanier en zeker geen haardracht zoals de soldaten die hadden".

Bestraffingen

Deze punten zouden bij enkele volgende visitaties opnieuw aan de orde komen. De schrijver maakt ook melding van bestraffingen voor het bezoeken van verdachte plaatsen, dronkenschap en dergelijke. Het ergst maakten 't wel een evangelierius, die dronken het evangeliestond te zingen en daarmee ondanks het verbod van de cantor doorging en een kanunnik, die terwijl hij dronken was het Allerheiligste Sacrament wilde dragen en op het koor stond te brallen tot grote ergernis van de kerkgangers. We mogen uit een en ander opmaken, dat kanunniken ook maar mensen waren, wie niets menselijks vreemd bleef met een mogelijk vermetel vertrouwen in het woord van Christus, dat hij met Zijn kerk zal zijn tot het einde der tijden. En Sigismund Tagage concludeert, dat het zeker geen heiligen zijn geweest en geld in hun leven misschien een te grote rol heeft gespeeld. Toch komt aan dit college de eer toe krachtig te hebben meegewerkt aan het behoud van het katholiek geloof in Maastricht. „Dat het kapittel deze rol heeft kunnen vervullen, is vast en zeker te danken geweest aan de krachtige leiding van twee dekens in een uiterst moeilijke periode van zijn bestaan".

Bundel

Het artikel van Sigismund Tagage maakt deel uit van een bundel opstellen over Limburgse geschiedenis, aangeboden aan drs. M.K.J. Smeets bij zijn afscheid als rijksarchivaris in Limburg. De schrijvers van deze opstellen schijnen de afspraak te hebben gemaakt zó te schrijven, dat ook de niet-historisch geschoolde leek de artikelen vlot kan lezen. Ook de keuze der onderwerpen kan er toe hebben bijgedragen. Erg instructief is een artikel van G.H.A. Venner over het ontstaan van de oostelijke rijksgrens van Limburg. De vaststelling ervan heeft heel wat voeten in de aarde gehad. Dat in de middeleeuwen het hier dan een land zonder grenzen was wil niet zeggen, dat het allemaal gratis ging. Een artikel over de middeleeuwse tollen, verbonden met het land van 's Hertogenrade van L. Augustus bewijst het.

Erg aardig is een verhaal over het bezoek van koning Willem II aan het hertogdom Limburg van de hand van J.M.H. Wieland. Hoe men in vorige eeuwen met monumenten omsprong blijkt uit het verhaal van J. van Rensch over de afbraak van de Wijker kruittoren, maar ook uit de geschiedenis van de Sint-Martinuskerk in Venlo door W. Hendriks. Tweemaal aandacht krijgen de priesters-rijksarchivarissen Habets en Goossens, eenmaal in het artikel van A. Houben over Berg en Terblijt als bakermat van Limburgse geschiedschrijvers (Habets was er geruime tijd kapelaan en Goossens werd er geboren) en eenmaal van J. Jamar in een bijdrage over het Rijksarchief in Limburg en de archeologie, omdat beide rijksarchivarissen ook archeologisch onderzoek hebben verricht.

Rijke inhoud

Dit is slecht een greep uit de rijke inhoud van het boek, dat onder de titel „Van der Nyersen upwaert" werd uitgegeven door het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap. Daar kan men het à raison van vijftig gulden bestellen. (Postbus 83, 6200 AB Maastricht) Voor de liefhebbers van Limburgse geschiedenis van harte aanbevolen.

Cor Lommers





MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:
St. Barbara Ziekenhuis Basisziekenhuis met 298 bedden.
Verpleeghuis St. Jansgeleen 209 psycho-geriatrische patiënten.
Verpleeghuis St. Odilia 148 somatisch zieken.

Ten behoeve van de afdeling inkoop zoeken wij kontakt met kandidaten voor de funktie van

ASSISTENT(E) AFDELING INKOOP

Tot het takenpakket van deze funktie behoort o.m. het kontroleren van bestelaanvragen, het wijzigen en/of aanvullen daarvan, het inkopen aan de hand van bestelaanvragen, het bijhouden van de daarbij behorende administratie, dokumentatie en korrespondentie, evenals het verrichten van overige voorkomende administratieve werkzaamheden.

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van een middelbare opleiding (M.E.A.O.-kommerciële richting).

Leeftijd vanaf 25 jaar.
Bij voorkeur enige ervaring.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Nadere inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door het Hoofd Inkoop.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

Adres: Barbarastraat 1 6164 HK Geleen tel. 04494-46666

2805



facilitair bedrijf

nederlandse omroep stichting

Ten behoeve van de hoofdafdeling operationele produktie radio van de divisie radio produktie roepen wij zowel *vrouwelijke* als *mannelijke* kandidaten op voor de *opleiding*

assistent programmatechnicus

Leeftijd 20-25 jaar.

De opleiding begint op 1 november 1981.

Kandidaten voor deelneming aan deze opleiding - waarvan het aksent ligt op de geluidstechniek en die wordt gegeven binnen het kader van een dienstverband - moeten ten minste beschikken over een havo-diploma met goede cijfers voor de exakte vakken of een mts-e diploma met vooropleiding mavo-4 met wiskundepakket alsmede kulturele en/of muzikale affiniteit, (een vorming in deze kan tot aanbeveling strekken). Kandidaten dienen hun dienstplicht te hebben vervuld.

Een rijbewijs strekt tot aanbeveling.

De taak van zowel de vrouwelijke als mannelijke assistent programmatechnicus bestaat uit het assisteren bij de technische verzorging van radioprogramma's, waaronder ook werkzaamheden in de buitendienst kunnen worden gerekend.

Doorgroei naar de funktie van programmatechnicus behoort tot de mogelijkheden.

Indien u voor deze opleiding belangstelling hebt, moet uw schriftelijke aanmelding, met daarin een korte levensbeschrijving, uiterlijk

woensdag 19 augustus 1981

in ons bezit zijn.

Uw schriftelijke aanmelding kunt u zenden aan de afdeling personeelvoorziening, postbus 10, 1200 JB hilversum, gaarne onder vermelding van DRF/9/80

836



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho Medisch Streekcentrum 'Vijverdal' is een algemeen psychiatrisch ziekenhuis waarin 450 medewerkers zorg verstrekken aan ruim 350 klinische en ca. 600 poliklinische patiënten. In nauwe samenwerking met de Rijksuniversiteit Limburg worden in Vijverdal onderwijs, onderzoek en gezondheidszorgprojecten ontwikkeld.

Ten behoeve van de ONDERNEMINGSRAAD bestaat de vakature van

ADJUNKT-SEKRETARIS m/v

Parttime (12 uur per week).

De aan te stellen funktionaris ressorteert hiërarchisch onder de instituutssecretaris, doch wordt functioneel toegevoegd aan de Ondernemingsraad.

Tot de taken behoren:
- het notuleren van O.R.-vergaderingen en overlegvergaderingen;
- het verzorgen van de nodige stukken in samenwerking en overleg met de sekretaris;
- het voorbereiden van besprekingen, samen met de agendacommissie;
- het verzorgen van de correspondentie;
- het verspreiden van O.R.-stukken;
- het beheer van het O.R.-archief en -dokumentatiecentrum.

Vereisten:
- ervaring in het notuleren van vergaderingen;
- goede type-vaardigheid;
- opleiding MEAO met HAVO/VWO vooropleiding; of daarmee vergelijkbaar niveau;
- ervaring en/of affiniteit met het ondernemingsraadwerk strekt tot aanbeveling.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen. Honorering afhankelijk van ervaring tot maximaal f 2.498,33, incl. A.O.W. niveau 1-7-1981, op full-time basis. Werktijden in onderling overleg nader te regelen, waarbij voor 1981 de maandag van 14.00 - 17.00 uur vast is.

Voor inlichtingen kunt u kontakt opnemen met Mevr. E. Keysers, adjunkt-sekretaris, of met de heer H. Thijssen, voorzitter van de Ondernemingsraad, tel. 043 - 84 17 77 toestel 2211, resp. 2010.

Sollicitaties binnen 14 dagen onder vermelding van vacaturenr. 8127 te richten aan het Hoofd Personeelszaken en Organisatie, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

---

psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Binnen de in ons Instituut werkzame OPVANGGROEP is plaats voor een

VERPLEEGKUNDIGE m/v met opleiding maatschappelijk werk (HBO)

of een

SOCIAAL PSYCHIATRISCH VERPLEEGKUNDIGE m/v

Van deze functionaris wordt verwacht, dat hij/zij zelfstandig kan optreden en handelen m.b.t.
- opvang bij acute hulpvragen;
- in- en externe verwijzingen;
- afhandeling van vervolg-kontakten met in- en externe instanties;
- het stellen van de indicatie tot opname.

Belangstellenden welke op basis van andere opleiding en ervaring menen aan de gestelde opleidingseisen te voldoen, kunnen eveneens solliciteren.

Deze werkzaamheden zijn voor een belangrijk deel ambulant.

De Opvanggroep is multidisciplinair samengesteld en is betrokken bij afhandeling van verzoeken tot opname, crisisinterventie, opvang en verwijzing.

Daarnaast vormt de Opvanggroep van ons Instituut een geïntegreerd onderdeel van een 24-uurs opvang-voorziening, waarin meerdere instanties participeren.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen.
Salaris op basis van opleiding en ervaring nader overeen te komen.
Informaties kunnen worden ingewonnen bij de heer J. van Eyk, psychiater, tel. 043 - 84 17 77 toestel 2033.

Sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer 8125 voor 28 augustus 1981 te richten aan Hoofd Personeelszaken en Organisatie, Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.



De Limburgse Immigratie Stichting stelt zich o.a. ten doel de belangenbehartiging van de buitenlandse werknemer en zijn gezin.
Om hierop een antwoord te geven, zoeken wij voor Noord-Limburg een afgestudeerde part-time

MAATSCHAPPELIJK WERKSTER

Van haar wordt verwacht:
- bij voorkeur HBO-opleiding;
- ruime ervaring;
- vaardigheid in het schrijven en spreken van de Turkse taal;
- bereidheid tot samenwerken in teamverband;
- het werken met voornamelijk Turken;
- het eventueel mee vorm geven aan cursussen voor vrouwen

Geboden wordt:
- salaris volgens de geldende Rijkssubsidieregeling Samenlevingsopbouw;
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden;
- werkbegeleiding.

Sollicitaties te richten aan de directeur van de Stichting onder vermelding van „sollicitatie" in de linkerbovenhoek van de enveloppe, adres: Akerstraat 41, 6400 AM Heerlen.
Een psychologische test alsmede een medische keuring kan tot de sollicitatieprocedure behoren.
Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot de werkbegeleider: 045-713142.

Firma CROMBEEN GmbH
Hoengenerweg 1a
5135 Selfkant/Wehr.
Tel.: 09-492456981

Op onze montageafdeling hebben wij op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

ONDERHOUDSBANKWERKERS
CONSTRUCTIEBANKWERKERS
LASSERS

Solliciteren: Persoonlijk na telefonisch gemaakte afspraak.

Kantooruren: maandag t/m vrijdag van 9.00-16.00 uur. 's Zaterdags van 10.30-12.30 uur.

---

opleidingen handelswetenschappen

In Heerlen vangen binnenkort nieuwe en herhalingscursussen aan voor

S.P.D.-I (nieuwe cursus)	: september
S.P.D.-I (repetitie)	: januari 1982
S.P.D.-II	: januari 1982

Tevens zal bij voldoende deelname in september te Venlo een S.P.D.-I cursus worden gestart.

Bij voldoende deelname zal na afloop van de S.P.D.-II examens in december 1981 een cursus starten voor de Opleiding Accountant Administratieconsulent (A.A.). Tevens begint in maart 1982 een tweede cursus voor het diploma Accountant Administratieconsulent.

Na het behalen van het S.P.D-I en II examen bestaat er binnen de Katholieke Leergangen de mogelijkheid te studeren voor de akte M.O. Boekhouden.
Sinds 1 augustus 1980 wordt het examen middels absolverende tentamens afgenomen aan het opleidingsinstituut.

Inlichtingen en aanmelding bij de onderwijsadministratie van de Katholieke Leergangen, St. Josephstraat 137, 5017 GG Tilburg, telefoon 013-427123 toestel 148, of bij

de heer W.J.J. Janssen, Ambachtsstraat 15, 6411 CN Heerlen, telefoon 045-716878, Studieleider lesplaats Heerlen,

de heer drs. Th. van Boekel, Christiaan van der Aalaan 18, 5062 EN Oisterwijk, telefoon 04242-82557 of 013-427123 (voor M.O. Boekhouden).

katholieke leergangen

In samenwerking met diverse instellingen voor welzijns- en gezondheidszorg ontwikkelt ons centrum ten behoeve voor Zuid-Oost Limburg intra-, extra- en semimurale voorzieningen.

Ten behoeve van onze psycho-geriatrische afdeling voor
★ observatie en behandeling van psychische ontregelingstoestanden bij bejaarde personen,
★ psycho-geriatrische resocialisatie,
★ begeleiding van chronische patiënten,
vraagt voor Hoofdafdeling III een

maatschappelijk werk(st)er

(vak.nr. 439)

Haar/zijn taak is
★ milieu-onderzoek,
★ begeleiding van familieleden klinten,
★ individuele- en echtpaargesprekken,
★ samenwerking intramurale en extramurale diensten,
★ mede-realiseren van observatie en behandeling,
★ participatie in organisatie en beleid met betrekking tot de geriatrie.

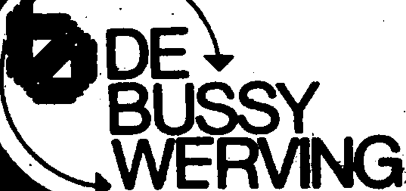
OPLEIDING:
Sociale Academie A.M.W.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
★ CAO-Ziekenhuiswezen.

INLICHTINGEN:
P. de Rooy, zenuwarts-coördinator (045-716180 tst. 2115)
A. Gijsen, maatschappelijk werkster
T. Peeters, psycho-gerontoloog, eveneens tst 2115.

SOLLICITATIES:
Psychisch Gezondheidscentrum "Welterhof" p/a Stafafdeling Personeelszaken, t.a.v. voordrachtcommissie tot aanstelling maatschappelijk werk(st)er (vak.nr. 439), J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum



Een van onze relaties is een handels- en distributiebedrijf op het gebied van industriële gassen. Het bedrijf is gevestigd in Limburg, heeft een regionale functie, telt ongeveer 15 medewerkers en maakt deel uit van een grote onderneming.

Voor dit bedrijf in Limburg zoeken wij een

AANKOMEND DIRECTEUR (m/v)

die na een korte inwerkperiode de algehele leiding op zich zal nemen en verantwoordelijk is voor het in- en verkoopbeleid. Hierbij dient o.m. te worden ingespeeld op veranderende marktomstandigheden.

In aanmerking voor deze leidinggevende functie komen zij die kunnen bogen op ruime commerciële verkoopervaring en daarbij ook financieel-administratief inzicht hebben. De markt van de industriële gassen is bij voorkeur voor hen geen onbekend gebied.
Het vermogen initiërend en stimulerend op te treden is onontbeerlijk.

Leeftijd tot ongeveer 45 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie, die strikt vertrouwelijk wordt behandeld, kunt u onder vermelding van vacaturenummer 6054 O op de envelop zenden aan De Bussy Werving, Postbus 289, 1000 AG Amsterdam.

Als er bedrijven zijn waar u niet wilt solliciteren, verzoeken wij u daarvan een aparte opgave te maken en deze bij uw brief in te sluiten. Wanneer de naam van onze opdrachtgever op deze lijst voorkomt, wordt uw brief ongeopend aan u geretourneerd.

Rabobank Heerlen
verleent op persoonlijke wijze uiteenlopende bankdiensten aan bedrijven, particulieren en instellingen.
Wij maken, als zelfstandige bank, deel uit van de landelijke Rabobankorganisatie met ruim 3.000 vestigingen.
Wij zoeken een

hoofd bankzaken/bedrijven (m/v)

De Rabobank Heerlen is met 4 kantoren en ruim 40 medewerk(st)ers actief ten behoeve van een rijk geschakeerde cliëntenkring in de oostelijke mijnstreek.

Het hoofd Bankzaken/Bedrijven wordt belast met de leiding, coördinatie en uitvoering van activiteiten, welke zijn gericht op versterking (verbreding en verdieping) van de marktpositie van de bank in de bedrijvenmarkt.
Daarbij wordt hij/zij ondersteund door financierings- en verzekeringsadviseurs van de bank, die elk op hun eigen terrein op deskundige wijze genoemde diensten voor cliënten kunnen verzorgen.

Het uitbreiden c.q. verdiepen van de bestaande contacten met bedrijfsrelaties vormt een fundamenteel taakaspect.
Van de functionaris wordt ook verwacht dat hij/zij de medewerk(st)ers zodanig kan inspireren en motiveren, dat ook zij deze activiteiten kunnen realiseren.

Voor deze functie denken wij aan kandidaten van ca. 35 jaar met een bedrijfseconomische of commerciële opleiding op minimaal HEAO-niveau.
Een meerjarige ervaring in een of meer van genoemde vakgebieden is noodzakelijk, evenals goede communicatieve, organisatorische en commerciële vaardigheden.

De Rabobank biedt een goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden, waaronder een dertiende maandsalaris en een premievrije pensioenregeling.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Wilt u meer weten over aard en inhoud van deze functie, dan kunt u bellen met de heer drs. A.J.M. Peeters, telefoon 045 - 719440 (privé 04447 - 1489).

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling verwacht door de directie van de Rabobank, Postbus 286, 6400 AG Heerlen.

Rabobank

Limburgs WOONBLAD

Toevoegsel

Zaterdag 1 augustus 1981 ● Pagina 23

Gordijnrails niet met olie smeren

De nog altijd in gebruik zijnde metalen gordijnrails werken na verloop van tijd steeds stroever omdat „aangekoekt" stof het rollen van de runnertjes bemoeilijkt. Vaak wordt dan geadviseerd om een paar druppeltjes olie aan te brengen, maar dat kan men maar beter niet doen. In het dunne olielaagje blijft stof des te vaster plakken en het middel is dan dus erger dan de kwaal.

Voor het „smeren" van gordijnrails voldoet een heel ander, helaas niet zo erg algemeen verkrijgbaar produkt veel beter: Emralon. Door de rail (eerst heel goed schoonmaken) licht met dit middel te bespuiten, ontstaat een hard en zeer glad laagje dat in hoge mate stofafstotend is. Het is eigenlijk merkwaardig dat Emralon zo weinig bekend is. Men kan er heel wat huiselijke probleempjes mee oplossen.

Om een willekeurig voorbeeld te noemen: lastig schuivende laden functioneren veelal weer uitstekend wanneer de zijwanden of de geleiders met dit middel worden bespoten. Het opgespoten laagje kan worden vergelekn met een tefloncoating.

Emralon is verkrijgbaar in busjes van ongeveer 170 gram (ƒ 18,85) en ongeveer 340 gram (ƒ 27,75). Om er achter te komen waar het te koop is, kan men informeren bij Kleine's Chemische Fabrieken in Leiden, tel. 071-123289.

Extra dikke „isolatiedeken" van minerale wol

Om aan de behoefte van een isolatiemateriaal met een zo hoog mogelijke isolerende waarde te voldoen, heeft Rigips de nieuwe Multisol ontwikkeld. Het is een 10 meter lange „deken" van minerale wol, met een dikte van 8 cm. De gebruikelijke maximale dikte was 6 cm. De isolatiewaarde is daardoor met 33 procent gestegen. De Multisol-rol is geheel aangepast aan het snelbouwsysteem dat Rigips enige tijd geleden op de markt heeft gebracht. Door de breedte van 60 cm past Multisol in dat systeem, dat gebaseerd is op gipskartonplaten van die breedte. Het materiaal kan gebruikt worden voor isolatie van dakbeschot, plafonds, muren en voor het zelf bouwen van geluidwerende scheidingswanden. De rol is verkrijgbaar bij de grote doe-het-zelf- en bouwcentra. Nadere informatie: Rigips, Vianen, tel. 04373-3644.



● *De nieuwe „isolatiedeken" is acht centimeter dik en tien meter lang.*

Snel en lichamelijke energie besparend

Schroeven met de boormachine

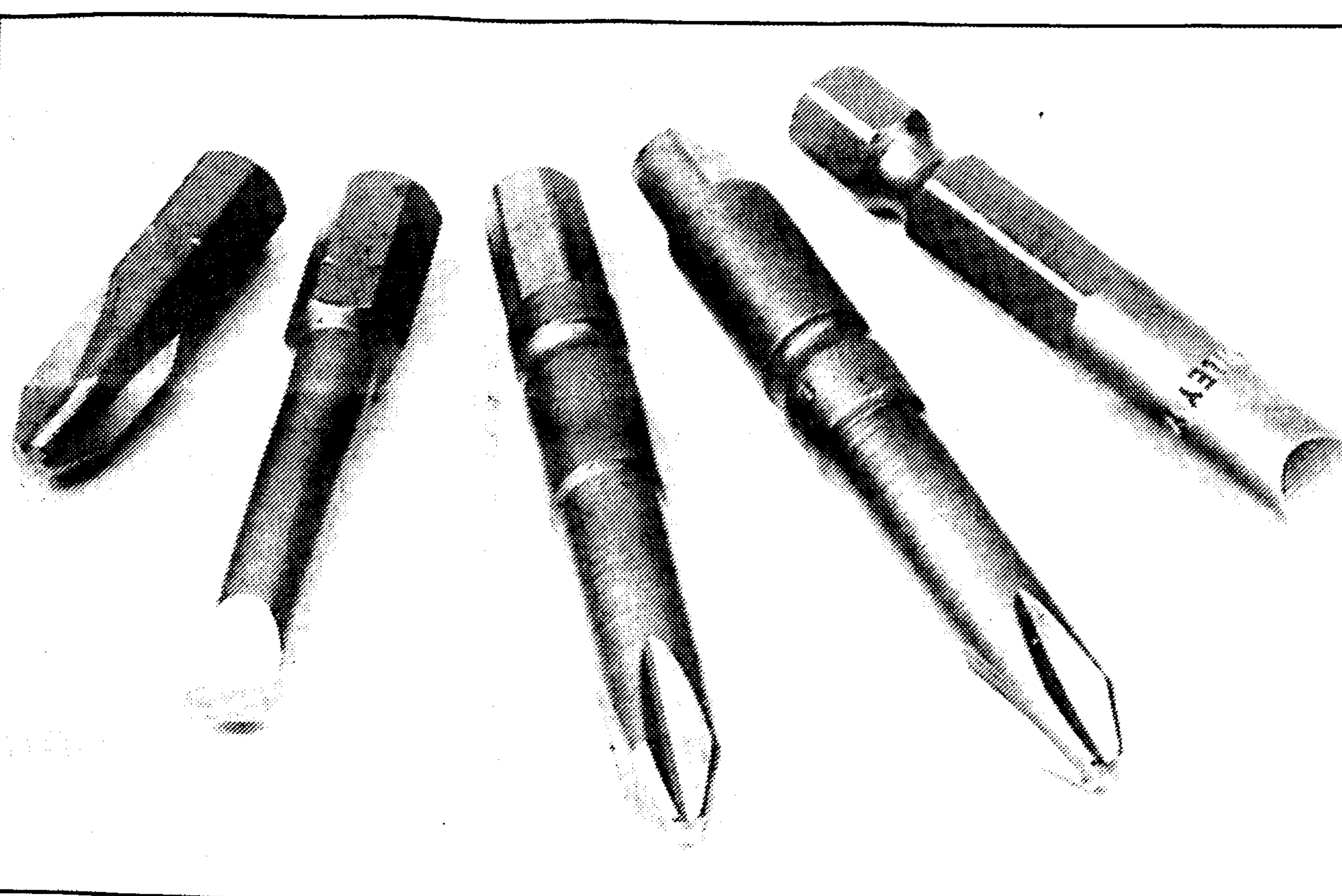
Steeds meer doe-het-zelvers ontdekken de gemakken van het machinaal verwerken van schroeven. De mogelijkheid daartoe wordt geschapen door de snelle opmars van de elektronisch regelbare boormachine, die vanuit stilstand „traploos" op de vereiste snelheid kan worden gebracht. Bij Skil hebben ze dan ook de bedieningsschakelaar van die machines „gaspedaal" genoemd.

Voor het in- en uitdraaien van schroeven is uiteraard een zogenaamde omkeerbare machine nodig (links- en rechtsom draaiend); met een alleen rechtsom draaiende, traploos regelbare machine kunnen overigens ook schroeven worden ingedraaid.

„Bitjes"

Het enige wat men ervoor nodig heeft, is een aantal „bitjes". Zo'n bit wordt in de boorkop van de machine geplaatst en dan is dat samen een „boorschroever", ofwel een elektrische schroevedraaier.

Machinaal schroeven verwerken gaat niet alleen sneller dan met de hand (wat vooral bij min of meer omvangrijk schroefwerk toch wel belangrijk kan zijn), het spaart ook heel wat lichamelijke energie.



● *Een serie „bits", zowel voor de gewone gleufkop- als voor de kruiskopschroeven.*

Wie erg veel schroeven achter elkaar verwerkt, zal dat aan de handpalmen wel merken, als het allemaal met de hand moet gebeuren.

Belangrijk is ook dat het, als men machinaal werkt, in veel gevallen overbodig is om de schroefgaatjes voor te boren. Alleen wanneer splijtgevaar bestaat (dun hout), in erg hard hout en bij het verwerken van „zware" schroeven kan het voorboren wenselijk zijn. Ideaal bij het werken met de elektrische boorschroever is het gebruik van de moderne snelschroeven (ook wel spaanplaatschroef genoemd). Die trekken zich door een aangepaste spoed en draad heel gemakkelijk in het hout en vinden daarin een betere grip.

Serie

De speciale „bits" voor het machinaal schroeven zijn thans vrij algemeen verkrijgbaar. Stanley heeft onlangs een serie van die dingetjes in de handel gebracht, voor gewone gleufkop- en voor kruiskoop- (ook pozidriv) schroeven, in enkele maten. Ze zijn per stuk of per setje te koop in de DHZ- en gereedschappenzaken. De bits zijn gehard en ze gaan dus een hele tijd mee.

MAAK VOEGENKRABBER MET LANGE STEEL ZELF

In de zomertijd komt er tussen de voegen van tegels en stenen en stenen van terras en tuinpad heel wat onkruid doorgroeien. Er zijn chemische middelen om dat ongewenste groeisel te doden en de voegen voor geruime tijd onkruidvrij te houden, maar niet iedereen is zo gecharmeerd van dergelijke vergifmiddeltjes. (Ga er, als u het gebruikt, ook altijd zeer voorzichtig mee om; volg de gebruiksaanwijzing nauwgezet op!). Men kan natuurlijk ook af en toe de boel uittrekken of -krabben. Dat levert wel pijnlijke knieën op. Waarom is er nog geen enkele fabrikant op het idee gekomen een „voegenkrabber" te maken met een lange steel, zodat je staande kunt werken?? Doe het dan zelf maar: een driehoekige verfkrabber, bevestigd aan een houten harksteel, maakt het werk een stuk gemakkelijker. Verwijder het handvat, boor een gat in de steel en lijm de schacht van de krabber met tweecomponentenlijm in dat gat. Er zijn ook speciale voegenkrabbers (met verwisselbaar „mes" van gehard staal) in de handel, die eveneens op een steel kunnen worden bevestigd.

Werken met „merbau" moet zeer zorgvuldig

Hardhout krijgt de laatste tijd steeds meer belangstelling ook van de doe-het-zelver. Een van de beste hardhoutsoorten is merbau, een erg sterke houtsoort, met een wellicht niet zo erg tot de verbeelding sprekende „tekening", maar toch met een voornaam karakter. Hoewel merbau duur is, gebruikt ook de particulier het graag. Wie bij de houthandel een partijtje merbau haalt om er iets van te maken, moet echter wel heel zorgvuldig te werk gaan wat de afwerking betreft. Zelfs in de vakwereld wordt daaraan niet altijd de nodige zorg besteed, zoals we uit een artikeltje in een schildersvakblad lazen.

Daarom een paar tips: ● Sla het nog onbehandelde hout zó op dat het volkomen gevrijwaard is tegen vocht; ● Verwerk het niet buiten tijdens nat weer. Vocht doet bepaalde stoffen uit het hout „wegbloeden" en dat geeft heel lastig te verwijderen strepen en „spetters" op tegels, stenen enz.; ● Werk merbau bij voorkeur af met een blanke lak op polyurethaanbasis. Strijk kopse kanten, ingezaagde gedeelten (zoals voor verbindingen) e.d. eerst met die lak in, alvorens de constructie definitief in elkaar te zetten; ● Als merbau geschaafd moet worden: dan met een heel „zoet" ingestelde schaaf. Schuur het hout met zorg. Borstel schuurstof weg voordat het hout gelakt wordt; ● Kom niet met natte handen aan het nog ongelakte hout.

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 28 juli 1981.

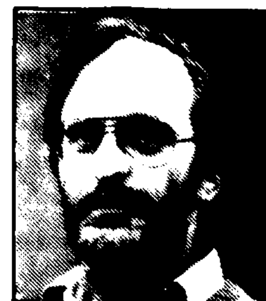
Het startsein voor een geringe verhoging van de rentetarieven is eind vorige week gegeven door de Friesch-Groningsche Hypotheekbank, de Westland-Utrecht en het Bouwfonds. Deze rijzen zichzelf langzamerhand de markt uit. Het grootste deel van de banken heeft het tarief niet verhoogd. De (geringe) opwaartse druk op het renteniveau is op dit moment weer verminderd. Wij verwachten op korte termijn een stabilisatie op het lagere niveau van de handelsbanken. Signalen voor een aanzienlijke verlaging in de iets verdere toekomst ontbreken nog steeds.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	11,75	12,50	11,75	12,50
	5 jaar	1,5	12,0	12,77	12,25	13,05
Amrobank	variabel	1,5	11,5	12,04	11,75	12,31
	5 jaar	1,5	12,0	12,58	12,25	12,85
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5/10 jaar	1,5	12,1	13,11	12,1	13,11
Centr. Volksbank	5 jaar	1	11,75	12,42	11,75	12,42
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,0	12,83	12,2	13,06
	3 jaar	1	11,75	12,55	12,0	12,83
	5 jaar	1	12,0	13,08	12,25	13,12
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,7	12,50	11,7	12,50
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,5	12,31	11,5	12,31
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,0	12,91	12,0	12,91
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,75	12,63	11,75	12,63
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	11,75	12,31	11,75	12,31
	5 jaar	1,5	11,75	12,31	12,0	12,58
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,6	13,93	12,8	14,16
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	11,8	12,33	11,8	12,33

wat doen we in de tuin?



door sante brun



Er zijn van die dingen die je volkomen vanzelfsprekend vindt. Neem bijvoorbeeld het telen van ijssla. Radijsjes gaan nóg gemakkelijker, maar het is echt een simpele teelt. Vanaf half april voorgezaaid en vanaf half mei rechtstreeks gezaaid in de volle grond vormen zich de kroppen zodanig, dat elk exemplaar voldoende sla levert voor zes porties. De enige voorwaarden zijn: een goed voedzame grond (bijvoorbeeld waar vorig jaar peulen hebben gestaan) en voldoende vocht (en daar hebben we dit jaar niet over te klagen). Nu schrijft me een lezer in Sittard dat hij er maar geen kroppen in krijgt. Een merkwaardig geval. Verkeerd zaad? Dat is mogelijk, er zijn slasoorten die geen krop vormen en meer voor de pluk bedoeld zijn. Wellicht is de grond te droog, zit er niet voldoende stikstof in of, nog het meest waarschijnlijk: wellicht staat zijn ijssla in te diepe schaduw. Want ook dan vormt hij geen kroppen. Ook problematisch is deze sla - en andere kropsla trouwens eveneens - vanaf eind juli. Het is dan nog heel moeilijk, goede kroppen te krijgen, maar blad vormen ze toch nog wel. Ik volsta vanaf nu met de meer bittere Italiaanse en Franse slasoorten, die allemaal snijsla leveren. Maar ik kan me voorstellen dat niet iedereen die even lekker vindt.

Een andere fout die steeds maar weer gemaakt wordt: het planten van fruitbomen met een verkeerde onderstam. Dezer dagen heb ik enkele uren lang privé-onderricht gehad over dit onderwerp van de heer Gerard Frins van de fruitboomkwekerij Frijns in Groot-Welsden. Dat is nog eens een echte liefhebber. Zelf heeft hij een fruittuin met een, naar ik aanneem, unieke verzameling van wel zeventig appelsoorten bij elkaar, waaronder uiteraard ook de bekende Limburgse soorten.

Bij Frins thuis at ik trouwens ook (voor het eerst) in azijn met suiker ingemaakte „Bongerdperen" (bungelkes), inderdaad een lekkernij; ook de door zijn echtgenote geweckte combinaties van appel en kweepeer en de gelei van het sap van Japanse (sier-)kweeën smaakten uitstekend.

Maar terug naar de onderstammen. Vooral bij de appels is veel onderzoek gedaan naar de juiste onderstam. Een appelboom is eigenlijk een puur kunstproduct. De eigenlijke appelboom is in feite een variant op een natuurlijke soort, die door selectie en kruising verkregen is. (De eerste fruitkweker ontdekte op zekere dag tussen zijn wilde appelbomen er een met iets dikkere en iets sappiger appels. Hij nam daar stekken van, en/of kruiste hem met een andere, enzovoort, de geschiedenis is lang en heeft geleid tot het huidige bijna onafzienbare assortiment).

Toen vond de methode van het omenten op onderstammen ingang nadat men had ontdekt dat die onderstammen bepaalde problemen waarmee de langs boven omschreven weg geselecteerde cultuurappels kampten konden oplossen, ik noem maar gevoeligheid voor grondziekten. Bovendien bleek nog later, dat door de selectie van de juiste onderstammen de groeisterkte van de uiteindelijke boom kon worden beinvloed. Zoals bekend groeien fruitbomen (en ook andere planten) op zware grond veel zwaarder en sterker dan op lichte, zandige grond. Wie op sterk groeiende onderstammen geënte boompjes heeft gekocht en die op leem heeft geplant zal maar zelden veel fruit zien, maar krijgt wel veel takkebossen voor de open haard...

Op leemgrond moet dus een zwakgroeiende onderstam worden gebruikt. Het nadeel van die onderstam (type 9) is weer, dat het wortelstelsel dat hij vormt klein is en nauwelijks verhout. Woelmuizen maken met dergelijke wortels korte metten. Een goede methode is het planten van de boompjes in een koker van fijnmazig gaas, van 25 cm doorsnee die 10 cm boven de grond uit steekt en van onderen dicht is gevouwen. Op die manier kunnen muizen vreten wat zij willen, de boom blijft leven.

Het spreekt vanzelf dat een goed gemeste grond een eerste vereiste is. Overigens zijn de bekende oude soorten - waarvan er veel meer bestaan dan alleen „klumpkes" en „bungelkes" - maar lastig wanneer zij op deze onderstammen worden gezet, en deze staan dan ook vaak op andere, zoals de vroeger veel toegepaste afleggers van goede zaailingen. Hoogstammen en halfhoogstammen moeten overigens maar weinig gesnoeid worden. Ze nemen wel veel ruimte in, maar dragen dan ook vrij snel.

Uiteraard kan ik nog wel eens op het fruit terug, bijvoorbeeld in het najaar tegen de planttijd.

Nog een paar praktische zaken: in de moestuin komen nu diverse plekken leeg. Als u die niet nodig hebt voor het uitzetten van Chinese kool, witlof, winterprei en dergelijke zou u misschien een groenbemesting kunnen toepassen. Bij de meeste boerenbonden hebben ze daar tegenwoordig wel iets van in voorraad. Een mengsel van verschillende vlinderbloemigen bijvoorbeeld, erwten, linzen en wikken is heel goed. Ook kan bittere lupine nog worden gezaaid. Hebt u veel last van aaltjes dan zijn halfhoge afrikanen een heel goede grondbemesting. De stektijd breekt aan. Volgende week daarover. Snoei intussen de hagen nog een keer.

Onroerend goed

GEZOCHT vrijstaand woonhuis in Zuid-Limburg ± f 100.000,–. Opgave aan Meuleman, Nachtegaalplein 23, 2566 JP Den Haag.

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

Te koop te **HEERLEN** aan de Dr. de Weverlaan, woonhuis op 441 m² grond. Ind.: sout.: div. kelders, part.: hal, grote woonk. met open haard en parketvloer, keuken. 1e verd.: badk. met v.w., toilet en douche, 4 slaapk. Vraagpr. f 275.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij O.G. BV, Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **STEIN** vrijstaand woonhuis aan het Wilhelminaplein met tuin 18x15 meter. Uitstekend onderhouden. Prijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV, Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **HEERLEN** aan de Parmentierstraat, vrijstaand woonhuis met klein terras en tuin. Ind. sout.: div. kelderruimten, garage, part.: hal, grote woonk. met open haard en open moderne keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, aparte doucheruimte, 2 v.w., toilet. Vraagprijs f 340.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV, Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. te **EYS** Op de Kamp, vrijstaand landhuis met paardestallen. Aanvaarding in overleg. Prijs f 650.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV, Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **EYS** vrijstaande bungalow met tuin en garage. Ind. sout.: garage, berging, provisiekelder, c.v.-ruimte, portaal, waskeuken, grote ruimte met barruimte, berging. Part.: woonk. met open haard en open keuken, portaal met toilet en badk. met ligb., douche, toilet, v.w., gang met toilet, 4 slaapk., groot terras. Prijs f 350.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. BV., Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. **GELEEN** Weverstr., vrijst. woonh. m. c.v., gar. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open haard en keuken, 4 slaapkamers, m. badk. Pand is voorz. van provisiekelder, waskelder en stookkelder. Vr.pr. f 225.000,- k.k. Inl. De Bruyn assurantiën Geleen BV, 04490-40955.

Noodverkoop

Kerkrade-W. centr. bedrijfspand-woonpand voor slechts f 115.000,–. (taxwaarde f 130.000,–). Tel. 045-442332.

SCHIMMERT te k. goed onderh. boerderijtje met grote schuur, stallen en huisweide, tot. opp. ca. 22 are, gr. woonh.: 1e verd.: ruime woonkamer, keuken, achterkeuken met badruimte en w.c., grote hal; bovenverd.: 3 gr. en 1 kl. slpk., gr. zolder en gr. kelder. Evt. geschikt v. appartementen. Pr. n.o.t.k. Aanv. in overleg. Tel. 04404-1904.

MAASTRICHT centrum te k. appartement Raamstr. 2c. Ind.: kamer met open keuken 45 m2, hal, 2 slpks., badk., toilet, ruime berging, bergkast, balkon, kelder, eigen cv, geh. geïsoleerd, dubb. alum. naar binnen slaande ramen f 120.000,– k.k. Tel. 043-13033. Zat. 13-14 u. Ma. en di. 17-18 uur.

SPAUBEEK, Mauritsstr. 43, te k. halfvr. woonhuis m. gar., ind. kamer, gr. keuk., kelder, 4 slpks. pl. douche, vrij uitz. gr. tuin. Tel. 04493-1968.

Te k. **WOONHUIS.** Ruime living, Amerik. keuken, gr. tuin. Kempkensweg 8, Amstenrade. Tel. 04492-3068.

NIEUWENHAGEN: te k. in mooie rustige omg., luxe vrijst. bungalow, inh. 800 m³, vr.pr. f 365.000,– k.k. Tel. 045-314117, 40-45-laan 3 (Hoefveld).

VOERENDAAL te k. woonhuis met uitbouw, schuren, erf en tuin. Gel. Tenelenweg 108, ernaast bouwterrein, gesch. voor woon. event. winkel. Groot 450 m². Pr.n.o.t.k. Inl. 04450-2291.

OBBICHT: prachtig en rustig gel., geh. in stijl verb. en vrijst. woonboerderij. Ruime inh.: ± 850 m³. O.a.: hal, wc, bijkeuk., keuken, c.v.-ruimte, gewelfde kelder, ruime badk., kantoorr. m. aparte ing., schuur, verb. tot woonh. zolder. Br open zolder, 3 slpk., overl. ruime gar. m. zolder. Pr. aangel. tuin, gr. terras, binnen en buiten open haard. Opp. ruim 1000 m². Br.o-.no. S 220 LD 6131 EG Sittard.

Te koop aangeb. luxe **WOONHUIS** met bedrijfspand, tel. 045-722570.

WIJLRE. Mooi nw. vrijst. herenhuis, praktijk en veel kantoorr., gar. en tuin te koop, ruilen of te huur. aang. V.v. doeleinden gesch. Financ. mogel. Inl. 04494-42772 of 04490-22620.

HULSBERG: landhuis te k., bj. '74, grond 750 m², inh. 1100 m³, 5 slaapkamers, gar. v. meerdere auto's, goed onderhouden, f 460.000,-. Tel. 04405-2744.

Te k. c.q. te huur in **VALKENBURG** prachtig herenhuis met speciaalzaak, dubbel woonhuis en 500 m² tuin. Inl. 04406-13275.

PUTH. Onderste Puth 70, te k. gerenov. ouder woonh. m. veel leefruimte, gr. tuin, pr.n.o.t.k. Bezichtigen na tel. overl. 04493-2427.

Heerlen, Welten

Drive-in woning met c.v. Indeling: hal, toilet, garage, studeerkamer, tuin op het zuiden. 1e verd.: woonkamer 33 m2, keuken. 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet. Aanvaarding medio 1982. Vraagprijs f 119.000,– k.k.

Heerlen, Heerlerbaan

Split-level herenhuis met c.v. en tuin. Indeling souterrain: hal met tegelvloer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel, toilet, berging, werkkamer. Parterre: royale hal, toilet, inpandige garage, woon-eetkamer ca. 39 m2, keuken met inrichting, berging. 1e verd.: studio, studeerkamer. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 205.000,– k.k.

Kerkrade, Bosberg

Luxe vrijstaand landhuis met c.v. en garage. Opp. 760 m2. Ind.: 2 kelders, ruime hal met vide, woonkamer 66 m2 met open haard, open keuken met eetbar compleet ingericht, hobbykamer en aparte doucheruimte. 1e verd.: 3 slaapkamers resp. 28, 18 en 16 m2, ruime badkamer, bergruimte. N.B. hardhouten kozijnen, thermophane beglazing, buitenwerk in veldbrand. Tuin en terras moeten nog aangelegd worden. Aanvaarding 3 maanden na koop. Vraagprijs f 349.000,– k.k.

Kerkrade, nabij centrum

Tussenliggend woonhuis met c.v., berging. Ind.: kelder, ruime woonkamer, keuken, badkamer met plavuizenvloer, tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder alwaar 4e slaapkamer. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 112.000,– k.k.

Kerkrade, centrum

Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met c.v. Ind.: 2 kelders, ruime woonkamer, keuken, berging en doucheruimte. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: 2 mansardekamers en zolder. Aanvaarding nov./dec. 1981. Vraagprijs f 126.000,– k.k.

Kerkrade

Hoekwoning met c.v. en aangelegde patiotuin. Ind.: ruime berging, woonkamer met plavuizenvloer, open keuken met luxe inrichting. 1e verd.: 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en douche. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 114.000,– k.k.

Nuth

Zeer goed gelegen halfvrijstaande bungalow met patiotuin, c.v. en garage. Aan het pand is enig achterstallig onderhoud. Entree met toilet, L-woonkamer, terras, douche met vaste wastafel, 2 slaapkamers met aansluiting voor vaste wastafel, aparte kleedkamer, keuken met eenvoudige installatie. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 148.000,– k.k.

Stein

Bungalow met inpandige garage. Ind.: voorraadkelder, c.v.-ruimte, betegelde entree met veldbrandwanden, woonkamer met tegelvloer, zitkuil met open haard, apart nis in veldbrand, oudholl. plafond, keuken gedeeltelijk betegelde wanden, luxe installatie. Slaapvleugel: overloop in schoonmetselwerk, betegeld toilet met fontein, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Goed aangelegde tuin met veel privacy. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 300.000,– k.k.

Ulestraten

Halfvrijstaand woonhuis met losse garage en tuin met privacy. Entree met zij-ingang, betegeld toilet met fontein, L-woonkamer met metselwerkboezem, gedeeltelijk betegelde keuken met eenvoudige installatie en bergkast. 1e verd.: 4 slaapkamers, betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap naar ged. beplankte en geheel beschoten vliering. Aanvaarding eind 1981. Vraagprijs f 149.000,– k.k.

Voerendaal, Teggert

Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en grote tuin. Oppervlakte 461 m2. Ind.: woonkamer 40 m2, ruime keuken, inpandige garage, 3 slaapkamers, badkamer. Onderhoudstoestand goed. Aanvaarding direkt. Vraagprijs f 169.000,– k.k.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen
Tel. 045-712255

OIRSBEEK: te k. bouwkavel voor vrijst. landhuis/ bungalow, opp. ca. 1000 m². Br. ond. nr. 191 LD Brunssum.

Te k. gevr. oud **BOERDERIJTJE,** of oud huis om zelf op te knappen, tel. 045-721850.

Geh. gerenov. **TUSSENWONING** gr. kamer met parket, gr. keuken met bet. hal. Am. inb. keuken, 4 slpks. met douche, gr. tuin met achtering. Voortuin dichtbij centrum Heerlen, vr.pr. f 105.000,– k.k., tel. 045-721850.

HEERLEN/WELTEN, (nabij Kennedylaan) te k. hoekwoning: hal, toilet, 2 gr. kamers (40 m² en 20 m²), gr. keuk. met lichtkoepel, 3 slpks. met ieder balkon, badk. m. ligb., 2e toilet, gezellige tuin, vr.pr. f 190.000,–, k.k. Tel. 045-717894 of 045-414765.

Te k. zeer mooi **CAFÉPAND** annex discotheek en woonhuis, geh. verbouwd in 1979, en zeer goed lopend. Het geheel is dir. te aanv., prijs op aanvraag en inl. tel. 043-644484, na 13 uur.

Te k. in **HEEL,** groot woonhuis. Tel. 04747-2094.

Te k. v. part., mooi gel. vrijstaand woonhuis m. fraai aangel. tuin. **WELTEN-HEERLEN,** gar. + kelder, opp. 500 m², bwjr. '76. Ind. beg. gr. hal, toilet, woonk., open keuken, bijkeuken. 1e verd., 3 slp.kamers m. parket, badk. m. douche, ligbad + 2e toilet, hal m. vaste trap naar zolder. Prijs f 260.000,–, direkt te aanv., tel. 045-711104.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS** met tuin, Achterstr. 39, Schaesberg, p.a. Spoordamstr. 33, Heerlen, tel. 045-725007.

Te k. vrijst. **HERENHUIS** omg. Heerlen met grote tuin en 120 m² bedrijfsruimte met eigen oprit, br.o.no. SH 673, 6411 EM Heerlen.

Ter **OVERNAME** café-disco 't Erkertje Geleen. Papieren en enig kapitaal vereist. Tel. 04490-23917.

Te k. **BOUWGROND,** 400 mtr in klein dorp, hart Zuid-Limb. voor vrijst. landhuis. Tekening, vergun. aanw. Uniek voor zelfbouwer, tel. 043-611906.

TE KOOP: Nog enige woningen voor kleine gezinnen, die gebouwd worden in de gemeente Born met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 of 2 slaapkamers, badkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen de maandlasten f 420,-. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bem. in Onr. Goed Geleen bv., Nachtegaalstraat 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

Woonhuis te k. in **KERKRADE.** Vr.pr. f 59.000,- k.k. Inl. Groot Nullandstr. 42, Kerkrade.

KERKRADE, Kokelestr. 92. Huis te k. Pr. in overl., vrij te aanv. Inl. 045-455998.

Te k. halfvrijst. woonhuis, tot. opp. 500 m². **DOENSRADE** Kerkstr. 7, tel. 04492-3769. Vr.pr. f 160.000.

BRUNSSUM: te k. luxe app. Indeling: hal, woonk. met plavuizen, open keuken, toilet, gr. badk. met ligbad, 2 slpk., c.v.-ruimte, berging in sout. Tot. opp. 104 m², lift aanw. + eigen park.ruimte. Tel. 045-258399.

NIJSWILLER: te k. vrijst. boerenwoonhuis, rust. inrichting, geh. gerenoveerd, pr. f 135.000,–. Rijksweg 53, bel 045-413024. Tuss. 9.00 en 18.00 u.

Te k. **BOUWTERREIN** voor landhuis, 1000 á 1500 m² te Ubachsberg, tel. 045-713800, b.g.g., 045-716043.

Te k. **HERENHUIS,** spoedig vrij te aanv. te Heerlen, De Hesselleplein 10, tel. 045-713800, b.g.g., 045-716043.

Te k. spoedig vrij te aanv., halfvrijst. **WOONHUIS** met garage en tuin te Ubachsberg, Kerkstr. 41, tel. 045-713800, b.g.g., 045-716043.

Te koop gevraagd: gelijkvloerse **WONING** met 3 slaapkamers, tel. 045-720876.

SCHAESBERG: Nabij centrum, halfvrijst. woonhuis met garage, c.v., voor- en achtertuin. Ind.: woonk., luxe eiken keuken, onderverd.: parket en tegelvloeren, houten plafonds, 3 slp.k. met parket, mooie badk. en w.c. Pr.n.o.t.k. Danielstr. 15, Schaesberg.

Te k. gevr. in Zuid-Limburg **BUNGALOW,** niet ouder dan 10 jr., grote living, mod. compl. keuken, plav. vloer, geheel onderkelderd met garage. Compl. badk. met 2e toilet, 2 à 3 slaapk., pr. f 150.000,- tot f 200.000,-. Br.ond.nr. HK 271 aan LD postbus 3100 6411 RS Heerlen.

KERKRADE, Brigittagracht, te koop: halfvrijstaand woonhuis met tuin, c.v. en berging. Vraagprijs f 124.000,- k.k. Aanvaarding direct. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

NIEUWENHAGEN, Gijsenstraat, te koop: halfvrijstaand woonhuis met mooie tuin aan achterzijde pand. Aparte opgang naar achterzijde. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs f 118.000,- k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

BRUNSSUM te k. tussenwoning met c.v., garage, voor- en achtertuin, kelder en zolder, pr. n.o.t.k. Iepenstr. 60, tel. 045-257026.

ECHT: te k. ruime woning m. gar., badk. m. ligb. en 2e toilet, 4 slpk., blijvend vrij uitzicht, f 115.000,- k.k. Hyacintenstr. 28, Echt.

Vrijstaande **BUNGALOW** te koop o.m. 2 slaapkamers, L-vormige woonkamer 45 m², grondoppervlakte 500 m². Pr. n.o.t.k. Heerlen, Heigrindelweg 21, tel. 045-213548.

Te koop oudere tussenwoning **AMSTENRADE**, Parallelstraat 8. Prijs n.o.t.k. Bezichtiging en inlichtingen uitsluitend zaterdag 1 en 8 augustus van 12-18 uur in voormeld adres.

SITTARD: halfvrijst. herenhuis met parkeerpl., grondopp. 670 m², c.v., 4 slpk., 2 badk., alles in keurige st. Pr.n.o.t.k. Kromstr. 35, 04490-15121.

Te k. aangeb. mooi opgeknapt woonhuis. 3 slpks., gr. woonk. met open haard, gr. keuken, zolder, berging, tuin, douche, toilet, c.v.-gas. Vr.pr. f 110.000,-, Heugemerweg 79, **MAASTRICHT.**

KERKRADE: te k. gevr. half- of vrijstaand huis. Tel. 045-351850 (na 13 uur).

KERKRADE (Terwinselen) Callistusstr. 5, te k. halfvr.st. huis met garage, bwj. 1978, ind.: entree met toilet, ruime woonk. met mogelijkh. voor open haard en open keuken, 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, 2e verd.: via vaste trap 4e slpk. met dakkapel zeer ruime zonnige achtertuin, (200 m²) vr.pr. f 158.000,– k.k. Tel. 045-415826.

WOONHUIS te koop gevr., ca. f 200.000,-, s.v.p. geen makelaarsbemidd., omg. Hoensbroek, Schimmert, Spaubeek, Oirsbeek. Tel. 045-318302, na 18 uur.

SCHAESBERG: Vrijliggend landhuis. Inh. 400 m³, opp. 505 m², vrijbl. uitzicht, gr. aangel. tuin, veel priv. Hal m. toilet en garderobe, prov. kelder, c.v.-ruimte, woonk. ca. 55 m² parket. Kompl. mod. keuken, 3 slaapk. m. ingeb. kasten. Gr. balkon, zolder, badk. m. ligb., 2 v.w.'s. Dubbele gar., gesch. v. caravan, gr. overdekt terras. Pand i.z.g.st., hardh. kozijnen, rolluiken, thermopane en isol. Geh. gestoff. Aanv. in overl. Vr.pr. f 240.000,- k.k. Tel. 045-414412.

Simpelveld

Schitterend gel. bungalow m. aangel. tuin (880 m²) te k. Woonm. m. open haard (55 m²), keuk., 3 slpk., hobbyk., badk., c.v. en dubbele garage. Geh. onderkelderd, sp. vrij. Inl. 045-452946.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS,** tot. opp. 500 m² in Doenrade, Kerkstr. 7, tel. 04492-3769. Vr.pr. f 16.000,–.

Te k. goed onderh. woonhuis te **SCHAESBERG**. Vr.pr. f 145.000. Dir te aanv. Lotersbergweg 13a.

Te koop
Heerlen-Bekkerveld

Halfvrijstaand, zeer goed onderhouden woonhuis. Vraagprijs f 215.000,– k.k.

Heerlen-Welten

Zeer ruime, uitstekend onderhouden patiobungalow. Vraagprijs f 295.000,– k.k.

Klimmen

Tussenwoning (nieuwbouw) van alle moderne comfort voorzien. Vraagprijs f 145.000,– k.k.

Schaesberg

Zeer groot (plm. 1700 m3) woon-winkelhuis. Voor meerdere branches en doeleinden geschikt. Vraagprijs f 280.000,– k.k.

Schimmert

Zeer ruime, riante bungalow met bijna 2.000 m2 mooi aangelegde tuin. Vraagprijs f 395.000,– k.k.

Voerendaal

Perceel bouwgrond (960 m2) op zeer goede en rustige stand. Vraagprijs f 125.000,–

Frankort assurantiën b.v.
Heerlerweg 146, Voerendaal
04446-1871

KERKRADE: nabij centrum te k. gevr. half- of vrijst. huis, event. ruilen met vrijst. bungalow in Eygelshoven. Tel. 045-351850, na 13 u.

HOLTUM te k. mooi gel. half vrijst. woonhuis met blijvend vr. uitz. Ind. hal met toilet, ruime living m. open haard, open eiken keuken met alle app. circa 50 m², kelder, garage v. 2 auto's, 3 slpk., badk., 04498-51923.

Te k. halfvrijst. **WOONHUIS met rondom tuin en garage. Tegen red. prijs. Haafheidestr. 17, Brunssum. Inl. tel. 045-214341.**

HEERLEN, Douve Weien. Vrijst. huis op 720 m², inh. 800 m³, 60 m² living m. open keuken, 4 slaapk., kelder m. dubb. gar. Inl. 045-421420, na 19 uur.

UBACH OVER WORMS: Groenstr. te k. boerderij m. erf, stallen en schuur, weiland 72,40 are, te bevr. 045-453095.

Te k. halfvrijst. **HUIS** Gr. Kruisstr. 13 te Kerkrade-W. Inl. na 19.00 u. Pleinstr. 21.

AMSTENRADE: te k. mooi vrijst. landhuis, opp. ca. 600 m². Vr.pr. f 290.000. Br. ond. nr. 192 L.D. Brunssum.

HEERLERBAAN: Bautscherweg 116, halfvrijst. woning m. c.v.-gas, garage en gr. mooie tuin. Ind. kelder, hal, toil., woonk., m. open haard, open keuk., hobbyruimte, 3 slpk., badk., m. ligb. en 2e toil. Vaste trap n. gr. zolder. Alle kamers parket, geh. geïsol. en voorz. v. roll. Pr. f 164.000,– k.k.

Heerlen

Rustig gel. woonh., c.v., zonnige tuin. prov.kelder, woonk., keuken, serre, bergingen. 1e verd.: 2 sl.k., badk., ligbad, zolder, vaste trap. 3e sl.k. Aanv. direct. Vraagprijs incl. stoff. f 109.000,-

Heerlen

Uitst. gel. app. op steenworp afstand van centrum met c.v., kelder, woonk., keuken, 2 sl.k., douche, 2 balcons. Koopprijs f 79.500,-

Puth

Gemod. uitst. onderh. woonh., c.v., beh. tuin, tuinberging, prov.kelder, woonk., open haard, keuken, 3 sl.k., badk., douche, vliering. Aanv. direct. Koopprijs f 97.500,-.

N.M.W. Quaden
Makelaar/
Taxateur O.G.
lid N.B.M.
Mairestraat 14
Munstergeleen
tel. 04490-19644

STADSGEWEST OOSTELIJK MIJNGEBIED

Apollolaan 104, 6411 BD Heerlen. Tel.: 045-71 81 20

Het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, gevestigd te Heerlen, is een samenwerkingsverband van acht gemeenten met tezamen ruim 210.000 inwoners en heeft tot doel het behartigen van gemeenschappelijke belangen op het gebied van ruimtelijke ordening en verdere bestuurlijke samenwerking.

OPENBARE BEKENDMAKING

Mede namens de Colleges van Burgemeester en Wethouders van de gemeenten: Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Hoensbroek, Schaesberg, Ubach over Worms, Nieuwenhagen en Eygelshoven maken wij het navolgende bekend:

Genoemde gemeenten zijn voornemens vanaf 1982 te streven naar een samenhangend welzijnsbeleid, omvattend zowel lokale als ook regionale welzijnsvoorzieningen. Alvorens hiertoe te besluiten, geven zij gelegenheid aan een ieder kennis te nemen van de concept-voorstellen dienaangaande, hetzij door gebruik te maken van de geboden mogelijkheid dat concept-nota's ter inzage zullen liggen, hetzij door een bezoek te brengen aan informatie-avonden, welke belegd zullen worden door de rayoncommissie/welzijnsraad van de Stichting Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied.

De **inspraak-periode** en de ter inzage-legging over de concept-nota's zal plaats vinden:
- in de gemeenten Heerlen, Kerkrade en Eygelshoven gedurende de periode van 16 augustus t/m 15 november 1981;
- in de gemeente Hoensbroek gedurende de periode van 1 september t/m 31 oktober 1981;
- in de gemeenten Brunssum, Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen gedurende de periode van 1 augustus t/m 31 oktober 1981.

Gedurende deze termijnen liggen de navolgende concept-nota's ter inzage in de betreffende gemeentehuizen en de betreffende openbare bibliotheken in de onderscheiden gemeenten/kantoor Stadsgewest:

concept-nota's:	**lokaties:**
- concept Visie in hoofdlijnen, inclusief regionale paragraaf;	- Heerlen, Kerkrade, Hoensbroek, Eygelshoven;
- concept Inventarisatie-nota('s), inclusief regionale paragraaf; concept Sociale Kaart/Sociogram;	- Heerlen, Kerkrade, Hoensbroek, Schaesberg, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Eygelshoven, Brunssum (alleen regionale paragraaf van concept- Inventarisatie-nota's);
- concept-Welzijnsplannen 1982-1985, inclusief regionale paragraaf;	- Heerlen, Kerkrade, Brunssum, Hoensbroek, Schaesberg, Ubach over Worms, Nieuwenhagen, Eygelshoven;
- concepten van regionale paragrafen van: Visie in hoofdlijnen, Inventarisatienota, Welzijnsplan 1982-1985	- Stadsgewest Oostelijk Mijngebied.

Gedurende de inspraak-periode kan men **schriftelijk opmerkingen** c.q. **bezwaren** kenbaar maken en wel als volgt:
- opmerkingen aangaande de concept Visie in hoofdlijnen, bij:
  *Burgemeester en Wethouders van haar/zijn gemeente,
  *(m.b.t. regionale paragraaf). Dagelijks Bestuur Stadsgewest Oostelijk Mijngebied.
- opmerkingen aangaande de concepten Inventarisatienota('s) en Sociale Kaart/Sociogram, bij:
  *Burgemeester en Wethouders (voorzover men in Heerlen woont/gevestigd is),
  *Raad van haar/zijn gemeente (in overige gemeenten),
  *(m.b.t. regionale paragraaf) Raad Stadsgewest Oostelijk Mijngebied.
- bezwaren aangaande de concepten van de Welzijnsplannen 1982-1985, bij:
  *Burgemeester en Wethouders (voorzover men in Heerlen woont/gevestigd is),
  *Raad van haar/zijn gemeente (in overige gemeenten),
  *(m.b.t. regionale paragraaf) Raad Stadsgewest Oostelijk Mijngebied.

Nadere **inlichtingen** kan men verkrijgen bij de afdelingen welzijn van genoemde gemeenten en Stadsgewest Oostelijk Mijngebied dan wel Stichting Samenlevingsopbouw Oostelijk Mijngebied, Valkenburgerweg 75, Heerlen, tel. 045-710988.

Voorzitter,
J.A.M. Reijnen.



direct werk op kantoor voor:

telexiste

zeer geroutineerd, voornamelijk in de Engelse taal. Bedrijf te Heerlen.

administratief medewerk(st)er

met diploma handelscorrespondentie Frans voor een verkoopafdeling te Heerlen. Duur ± 8 weken.

boekhoudkundige kracht

op MBA-niveau. Ervaring met geautomatiseerd systeem is gewenst.

pons-/ datatypiste

bij bedrijven te Heerlen en Sittard. Apparatuur met beeldscherm en ponsmachinetoetsenbord. Ervaring is vereist. Hele of halve dagen.

geroutineerde typistes

kunnen door ons vrijwel direkt aan werk genolpen worden. Ervaring met statentikwerk en kennis van de moderne talen is wel nodig. Ervaring met tekstverwerkende apparatuur is een pré.

Heeft u interesse in een van bovengenoemde funkties? Kom dan maandagmorgen al naar ons toe. Wij informeren u graag vrijblijvend over de diverse mogelijkheden.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het Psycho-Medisch Streekcentrum 'Vijverdal' is een psychiatrisch instituut waarin 450 medewerkers zorg verstrekken aan 350 klinische en ca. 600 poliklinische patiënten.

Binnen afdeling C van het Woon- en Geriatriecluster bestaat een plaatsingsmogelijkheid voor een

UNIT-OUDSTE

Afdeling C is een gemengde verblijfsafdeling met 24 - deels dubbel gehandicapte - bewoners in de leeftijd van 50 tot 80 jaar, waarbij de hulpbehoevende en verzorgende aspecten en/of gedragsproblematiek centraal staan.

Gezien de personeelsbezetting van deze afdeling gaat de voorkeur uit naar een mannelijke kandidaat.

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:
– de Paviljoensoudste bij afwezigheid kan vervangen
– ervaring heeft met soortgelijke bewoners
– zich wil verdiepen in de leerlingenbegeleiding om zodoende de contacten te onderhouden tussen afdeling C en de opleiding
– aktief kan meedenken en werken aan het opstellen en uitvoeren van verpleegplannen
– diegenen die naast het B diploma in het bezit zijn van het diploma ziekenverpleging A genieten de voorkeur.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen. Salariëring conform C.A.O. Ziekenhuiswezen minimaal in de rang verpleegkundige A, maximaal 1e verpleegkundige.

Inlichtingen worden verstrekt door de Heer Verwaayen en/of door de Heer Schoenmakers telefoon 043 - 84 17 77 toestel 2211 resp.2078.

Sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer 8130 binnen 14 dagen te richten aan het Hoofd Personeelszaken en Organisatie, Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

Sla en salade: verrassende mogelijkheden

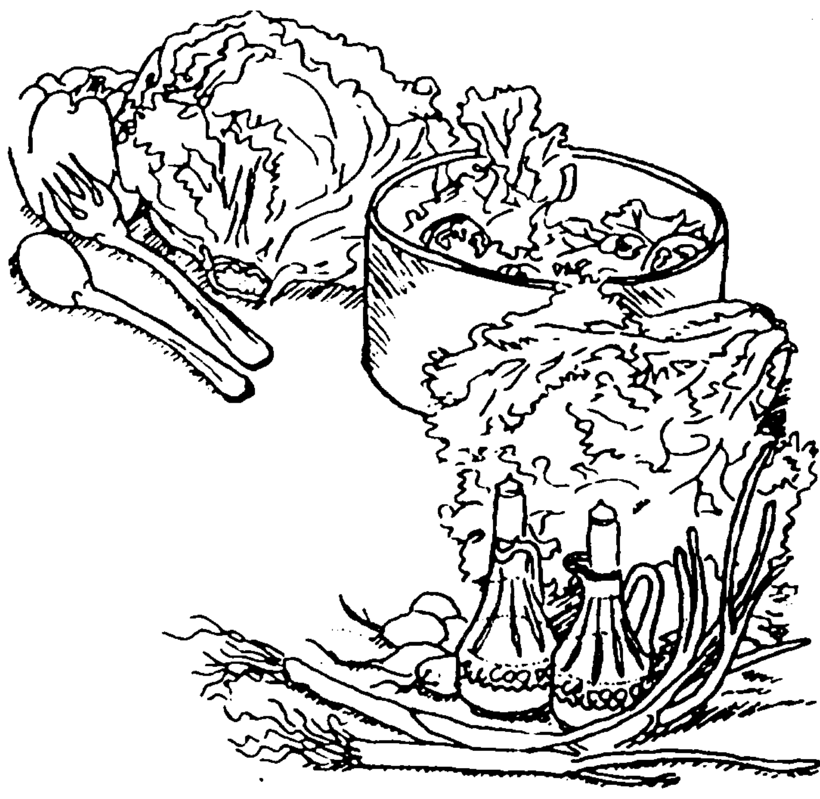
Als we bij de groentehandelaar sla kopen, realiseren we ons meestal niet dat er nog veel meer soorten sla bestaan dan de in ons land zo gebruikelijke kropsla. Die wordt trouwens, ter onderscheiding van andere kropvormende slasoorten, tegenwoordig wel botersla genoemd – omdat het blad zo zacht als boter is. De Nederlandse kropsla wordt op grote schaal geëxporteerd, vooral ook naar West-Duitsland. Maar in zuidelijker landen is deze soort vaak bijna onbekend. Het warmere klimaat maakt kropsla minder goed houdbaar dan andere, wat hardere soorten.

Krulandijvie bijvoorbeeld is de groente waar ze in het zuiden van Frankrijk meestal salade van maken. Op vakantie waarderen we dat, maar thuis proberen we het vrijwel nooit. In de Verenigde Staten is van oudsher Icebergsalad populair. Die ijsbergsla is de laatste jaren bij ons ook regelmatig te koop. Het is een heel stevige krop, met brosse bladeren die eraf gepeld kunnen worden. Het grote voordeel is dat u het restant van de krop gerust enkele dagen in het groentevak van de koelkast kunt bewaren.

Bindsla

Mensen met een moestuin hebben altijd al bindsla gekweekt. De kroppen daarvan lijken een beetje op Chinese kool. Tegenwoordig is deze sla ook wel te koop, soms onder de naam Romaanse (of Romeinse) sla. Inderdaad, het wordt uit Italië geïmporteerd. Er bestaat daarvan ook een veel lichtergroen type: blanke bindsla. Veel van deze soorten worden tegenwoordig in kassen gekweekt, en zijn daarom het hele jaar door verkrijgbaar. Vroeger, toen in de koudere maanden geen kropsla te koop was, aten we vaak veldsla. Die heerlijke pittige blaadjes, die geen krop vormen, zien we tegenwoordig helaas niet meer zo veel.

In restaurants zien we de laatste jaren vrij vaak een rode slasoort, met mooie roodwit tot purper gevlamde blaadjes. Eigenlijk is het geen sla, maar een familielid van witlof. Deze radicchio, die in allerlei typen en ook wel andere kleuren wordt gekweekt, komt in hoofdzaak uit Italië. Bij de groentehandelaar waar de particulier inkopen doet, wordt betrekkelijk weinig van deze aantrekkelijke groentesoort aangeboden. Veel mensen weten trouwens niet dat Radicchio, net als ijsbergsla, vrij lang houdbaar is. Vooral als een deel van de lange penwortel aan de krop blijft zitten. Die wortel is, in dunne plakjes gesneden, heel goed eetbaar: een beetje bitter, en in Italië vinden ze dat heerlijk.



Ingrediënten

Als we salade gaan maken, hebben we behalve één of meer van deze groentesoorten meestal allerlei andere smakelijke ingrediënten nodig. Tomaten, paprika's in de kleuren groen, rood of geel, radijsjes, uitjes, komkommer. Graag gebruiken we verse tuinkruiden door de salade. Maak niet de fout teveel verschillende soorten tegelijk door de salade te mengen. De smaakjes verdoezelen elkaar dan. Gebruik liever iedere keer andere kruiden, dan is uw salade steeds verschillend.

Maskeer die salade niet teveel met dikke klodders mayonaise of Slasaus. Daar zit erg veel dikmakende olie in – in halvanaise net zo goed – en het verdoezelt de frisse smaak. Neem liever een eenvoudige vinaigrette van geurige olie en azijn. Een dergelijke slasaus, ook wel dressing genoemd, is met een beetje peper en zout eigenlijk de meest ideale basis onderin uw slakom. Als u geen knoflookhater bent, weet u wel hoe heerlijk het is de slakom met een teentje knoflook in te wrijven. Dat kleine beetje is al voldoende. U gebruikt toch ook een houten slakom? Daar trekken alle geuren en sappen zo heerlijk in door. Die houten kom moet dan natuurlijk niet in afwasmiddel worden schoongemaakt: gewoon afspoelen onder de warme kraan, en met de jaren geurt uw kom alsmaar lekkerder.

Zelfmaken

Als u toch met mayonaise wilt werken – en dat is heerlijk tenslotte – maak die dan eens zelf. Heus, dat is niet zoveel werk wanneer u er de elektrische mixer voor gebruikt. Wie het eenmaal heeft gedaan, weet dat zelfgemaakte onvoorstelbaar veel lekkerder is dan mayonaise uit het fabriekspotje.

Was alle ingrediënten goed, maar laat ze vooral niet lang in het water staan. De vitaminen lossen daar namelijk in op, en de groenten worden bovendien slap. Meng de knisperige slablaadjes – van welke soort dan ook – pas vlak voor het aan tafel gaan door de vinaigrette en de andere ingrediënten. Want knisperig moeten die blaadjes blijven. Snijd de blaadjes niet, maar trek ze met uw vingers uit elkaar. Door dat snijden op een plank gaan ook veel vitaminen verloren.

Ideaal

Zo'n verlokkelijke kom met salade is niet alleen in de zomermaanden, maar eigenlijk het hele jaar door de meest ideale tweede groente aan tafel. Experimenteert u ook eens met allerlei saladevariëteiten, waar helemaal geen sla aan te pas komt. Dus alleen tomaten en komkommer of paprika, geraspte wortel, kleingesneden venkelkool of bleekselderij, uiringen, heel kort gekookte of geblancheerde sperzieboontjes. Op deze manier kunt u de meest gevarieerde voorgerechtjes maken.



● *Het wiel- of radgraveren is voor een amateur moeilijk haalbaar.*

Veel interesse voor glas als hobby

Glas is niet weg te denken uit ons dagelijks bestaan. We passen het op grote schaal toe in woningen en kantoren, bij het maken van (huishoudelijke) gebruiksvoorwerpen en ook voor het vervaardigen van sierobjecten wordt meer en meer glas gebruikt. Kortom, glas is en blijft voor ons van „levensbelang", daar hebben kunststoffen weinig of niets aan kunnen veranderen.

Opvallend is, dat ook vanuit het hobby- en vrijetijdsgebeuren de laatste jaren een groeiende interesse voor glas en glaswerk bestaat. In de eerste plaats bedoelen we dan het verzamelen van oude en of antieke glazen gebruiks- en siervoorwerpen. Vaak gaat het om zeer bijzondere (en dus kostbare) stukken. Dat kunnen zowel ambachtelijke (mondgeblazen) dan wel industrieel vervaardigde produkten zijn. Elke „artistieke periode" in de geschiedenis kent, wat glas betreft, zijn eigen stijl en vormgeving.

Zeer apart is het glaswerk uit onder andere de Jugendstiltijd rond de laatste eeuwwisseling. Niet alleen de vorm, maar ook de manier van decoreren vertoont een geheel eigen stijl. Als u meer over dit onderwerp wilt weten, bevelen we het boekje „Jugendstil glaswerk" aan. Het is geschreven door Albrecht Bangert en bevat een uitgebreide collectie van (gefotografeerde) Jugendstil- jugendstil- Art Déco-voorwerpen. Het 160 pagina's dikke boekwerkje kost 26 gulden en wordt uitgegeven door het Spectrum te Utrecht.

Museum

Het is ook mogelijk dit soort produkten (en vele andere uiteraard) „in levende lijve" te zien in het Nationaal Glasmuseum aan de Lingedijk 28 te Leerdam (telefoon 03451-3141). Naast de vaste expositie (waar onder andere werk te zien is van vroegere en hedendaagse glaskunstenaars) is er tot eind september een tentoonstelling over glasgraveerkunst ingericht. En juist dat laatste is extra interessant, omdat het glasgraveren door „amateurs" juist op het ogenblik zo in de belangstelling staat.

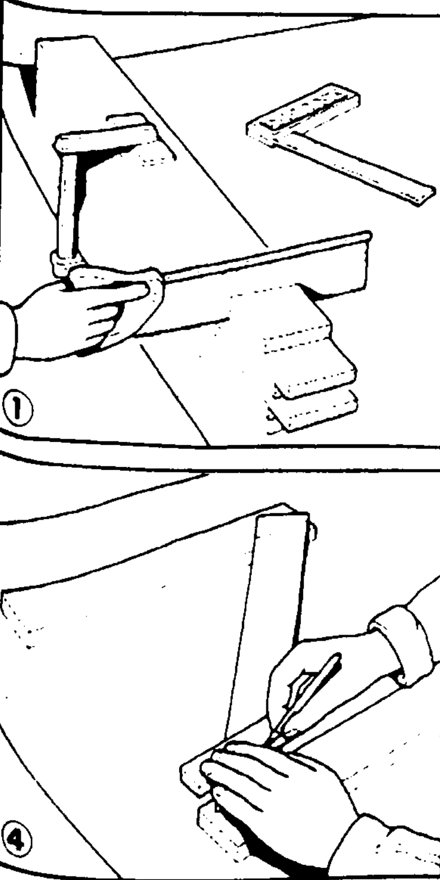
Zo komen we (wat glas betreft) vanzelf op het tweede hobbyterrein: het bewerken van glas. Op de foto ziet u de techniek van het wiel- en radgraveren. Voor de amateur is dit niet haalbaar; hij of zij zal zich moeten „behelpen" met een nog oudere techniek, de zgn. diamantgravure. Overigens valt dat behelpen wel mee: bij hobby- en handenarbeidzaken zijn tegen alleszins redelijke prijzen diverse gereedschappen (en boekjes) te koop en na wat oefening zult u al gauw de slag te pakken hebben. Op die manier kunt u van een eenvoudig glas, een karaf of schaal een origineel cadeau met een persoonlijk tintje maken. Een leuke, creatieve vrijetijdstechniek, die zeker de moeite van het kennismaken en uitproberen waard is.

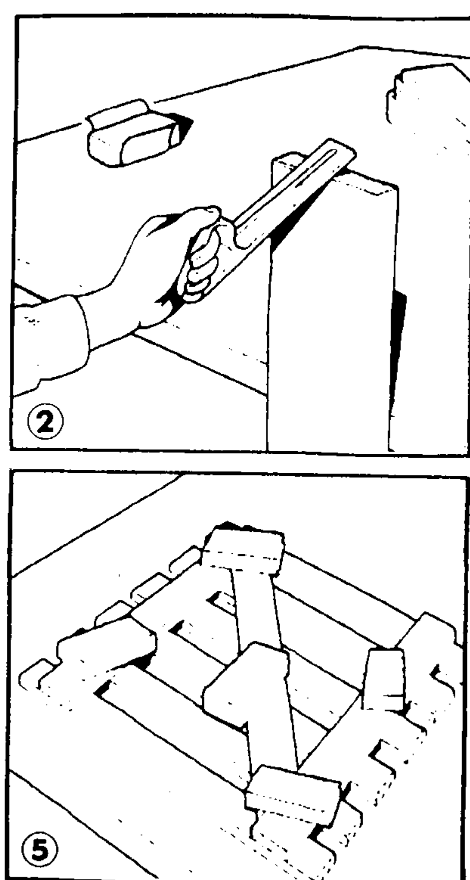
Schilderen

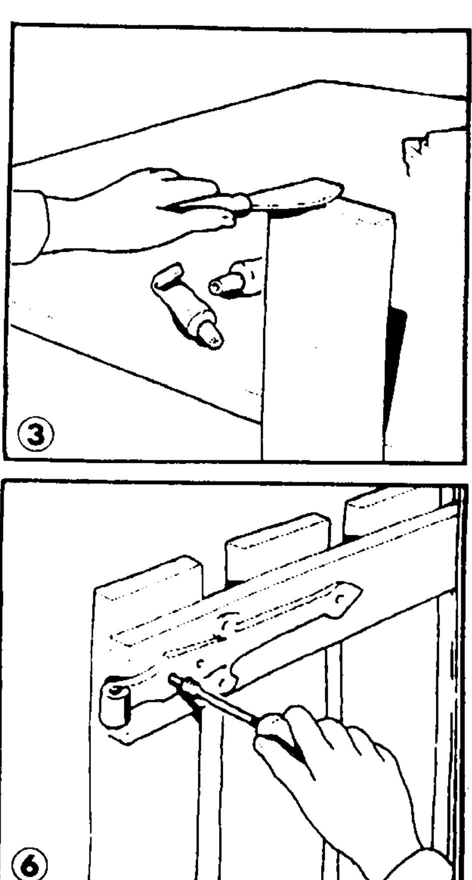
Nog een andere manier om „in de huiskamer" glas te bewerken is het zogenaamde glasschilderen. Dit kan zowel op plat als op ruimtelijke glas. Er zijn tegenwoordig glasverven, die zonder brandproces redelijk tot goed op glas hechten. U dient dan wel een lange droogtijd van enkele weken en de nodige voorzichtigheid bij het afwassen in acht te nemen, als het drinkglazen betreft.

Decoraties op sierglaswerk geven geen enkel probleem. Hetzelfde geldt voor het zgn. achterglasschilderwerk. Deze techniek, die vooral bij onze oosterburen erg populair is, verovert ook langzaam Nederland. In het boekje „Schilderen op glas" (verschenen bij uitgeverij Helmond, prijs ƒ 12,50) kunt u alles over deze glashobby lezen. Glasverf is onder andere verkrijgbaar bij uw handenarbeidleverancier en bij speelgoed- of boekhandels. Mocht u bij u in de buurt geen adres kunnen vinden, bel dan even naar Pelikan Nederland te Zevenaar, tel. 08360-26951.

Rinser lost bij verven hechtingsproblemen op







④ ⑤ ⑥

Wanneer over oude verflagen opnieuw wordt geschilderd, ontstaan in sommige gevallen hechtingsproblemen: wanneer de nieuwe verf volledig is doorgehard, „houdt" hij niet goed. „Slechte verf", zegt menige amateurschilder dan. Slechte verf bestaat echter niet; er zijn wel slechte (of laten we zeggen: te haastige) schilders. De voorbereiding van de ondergrond is bepalend voor de hechting van de nieuwe verf.

Een pas nieuw produkt dat daarbij een stuk kan helpen is vloeibaar Rinser van Flexa. Het maakt oude verflagen snel tot een goed „dragend" oppervlak voor de nieuwe verf. Zelfs wanneer die oude verf met was is behandeld, ontstaan er geen problemen, aldus de fabrikant. De rinser wordt voor dit doel in een verhouding van 1 op 5 met water verdund.

Hetzelfde produkt kan ook gebruikt worden om bestaande verf-, lak- en beitsafwerkingen een grondige schoonmaakbeurt te geven; dan is de mengverhouding 1 deel rinser op 10 delen water.



Een prettige bijzonderheid is dat de rinser geen schadelijke stoffen bevat, zodat huid- en oogirritaties tijdens het gebruik niet voorkomen. Verder kunnen ook erg vuil geworden tegels, wastafels, toiletten en de badkuip veilig en grondig schoongemaakt worden. Een fles van een halve liter kost ƒ 5,10.

Tuinhekje maken: dat doe je zo...

① Als het tuinhekje aan vervanging toe is, maak dan eens een nieuw. En dan zó dat het niet na korte tijd weer van ellende uit elkaar zakt en er haveloos uit laat zien. Het kan van gewoon vuren, maar grenen is beter en dat maakt bij deze geringe hoeveelheid materiaal) niet zoveel uit in prijs. Zaag de delen die even lang worden tegelijkertijd op maat.

② Schuur alle delen goed glad (vlakken en zijkanten) en besteed vooral veel zorg aan het dichtschuren van de kopse kanten. Vervolgens zorgvuldig alle scherpe kanten „breken", dat is: met schuurpapier een heel klein beetje afronden. Wanneer u dat mooier vindt, kunnen de zijkanten ook halfrond worden geschaafd. Daarna vanzelfsprekend ook weer zorgvuldig schuren.

③ Om te verhinderen dat de kopse kanten, die immers het gevoeligst zijn voor opname van vocht, op den duur tot houtrot aanleiding geven, strijkt u ze dun in met tweecomponentenlijm. Goed dicht smeren en overtollige lijm wegvegen. Wanneer de tweecomponentenlijm hard is, zijn de kopse kanten volledig afgesloten. Het transparante lijmlaagje vormt visueel beslist geen storend element.

④ Maak als laatste deel de diagonale schoot op maat. Teken de schuine kanten nauwkeurig af, zaag ze af en behandel dit deel precies zoals alle overige delen: schuren en de kopse kanten afsluiten met tweecomponentenlijm. Nu even nagaan of alles precies klopt (het hekje „droog" in vorm leggen) en behandel alle delen (los!) tweemaal met een impregneermiddel.

⑤ Wanneer de delen droog zijn, lijmt u het hekje definitief in elkaar. Doe dit eveneens met die tweecomponentenlijm; dat de delen al behandeld zijn met een impregneermiddel is bij dit soort lijm geen bezwaar. Strijk de raakvlakken in, leg het hekje op een vlakke ondergrond en verzwaar de verbindingen enigszins (perskracht is niet nodig). Gebruik geen spijkers of schroeven, die veroorzaken bij zo'n aan weer en wind blootgesteld object juist houtrot, op den duur.

⑥ Aan het gebruik van schroeven voor het beslag (die wat ouderwetse „hengen" doen het erg leuk op zo'n hekje) is moeilijk te ontkomen, maar als u dat wilt, kan het ook wel met tweecomponentenlijm. De achterkanten dan vetvrij schuren en iets opruwen. En als u liever schroeft: neem dan koperen schroeven. Niet te lang: de schroefpunt mag er niet aan de andere kant uitkomen!

boek

Hongaarse kubus

Natuurlijk is het het aardigst als u zelf uit het probleem komt, dat de Hongaarse kubus – u weet wel, dat ding met al die blokjes, die zo gedraaid en verdraaid moeten worden, dat men aan de zes zijden dezelfde kleur krijgt – u stelt. Maar lukt het na een week nog niet, dan zoudt u het boekje van Frans Schiereck eens kunnen raadplegen. De schrijver laat in zijn voorwoord weten, dat men na bestudering van het boekje de kubus in tien minuten weer kan terugdraaien. Of dat waar is zult u zelf moeten uitvinden. Wij hebben het niet geprobeerd. Het boekje is verschenen bij Mondria uitgevers te Hazerswoude en het kost ƒ6,90.

Houtbescherming die niet „druipt"

Een houtveredelingsprodukt dat niet van de kwast kan druipen maakt het werken een stuk gemakkelijker. Er is een produkt op de markt verschenen met die opmerkelijke eigenschap: Gori 88, dat een zgn. „tixotrope" samenstelling heeft. Dat wil zeggen dat het min of meer op boter lijkt. Bij het verwerken vloeit Gori 88 meteen vloeibaar uit. Vooral bij het in de hoogte werken is dat druipvrije karakter een groot voordeel; je krijgt geen spetters op je haren en op de grond.

Gori 88 kan zowel buiten als binnen worden gebruikt. Voor bescherming van nieuw hout buitenshuis dient dan eerst een behandeling met een impregnerend produkt te worden uitgevoerd. Maar daarover geeft de gebruiksaanwijziging alle mogelijke informatie.

Het nieuwe produkt komt van de Deense fabrikant Gori, wiens houtbeschermings- en afwerkingsprodukten thans ook op de Nederlandse markt verkrijgbaar zijn.

Van de nieuwe tixotrope houtbescherming kan nog worden gezegd dat het speciaal geschikt is voor „kleurvernieuwing" en dat het beschermt tegen verwering, blauwzwam en schimmels. Het leent zich ook heel goed voor de afwerking van hardhout, bijvoorbeeld van kozijnen.

De importeur is Limbra in Den Bosch, tel. 073-210225.

autoinfo

VW showt in Frankfurt de nieuwe Polo

De overal merkbare economische achteruitgang mag de pret op autogebied niet drukken. Zo is het tenminste gesteld met de IAA, de internationale autotentoonstelling die van 17 tot 27 september in Frankfurt gehouden wordt. Weliswaar zullen er geen sensationele verschijningen te vinden zijn, maar wel bij veel merken aanmerkelijke verbeteringen, die zich heus niet alleen tot het zuiniger maken van de wagens beperken.

De Volvo 343 heeft een vlottere snuit gekregen. De neus is lager geworden en de wagen heeft thans een voorspoiler. De koplampen zijn rechthoekig uitgevoerd en geven de 343 een forser aanzien. De grille heeft een glanzende omlijsting gekregen.

Nieuwe modellen

De Volkswagen-fabrieken zullen een aantal volledig nieuwe modellen tonen, waarvan de Polo wel het opmerkelijkst is. De Polo-opvolger heeft geen conventionele kofferbak, maar een rechtaflopende achterklep, vergelijkbaar met de achterkant van de Fiat Panda. Dit komt niet alleen de hoofdruimte achterin ten goede, maar ook de aerodynamica. Motorisch is de wagen ook veranderd. In plaats van de voorheen toegepaste 900-cc-motor wordt nu een 1000 cc op superbenzine draaiende motor geleverd. De motor is goed voor een vermogen van 45 pk. De nieuwe Polo is ook verkrijgbaar met een 1,1-litermotor en een 1,3-literversie. Ook de nieuwe Volkswagen Derby is met dezelfde motoren als vorengenoemd verkrijgbaar. De produktie van de nieuwe Derby komt echter niet zo snel op gang als die van de Polo. Topmodel van Volkswagen, de Santana, zal met dezelfde motoren als die van de Passat leverbaar zijn.



● *De nieuwe Polo van Volkswagen.*

Peugeot

Peugeot heeft ook een aantal veranderingen doorgevoerd. De koplampen en de grille van de 104 zijn gewijzigd en de wagen zal voortaan uitgerust worden met matzwarte bumpers en een matzwarte buitenspiegel. De modellen ZL en GL zijn binnenkort met de zwaardere 1124-cc-motor verkrijgbaar. De driedeurs ZS en de vijfdeursmodellen S en SR zijn vanaf het nieuwe modeljaar standaard uitgerust met een vijfversnellingsbak. Ook de 505 SR zal dan met een vijfbak verkrijgbaar zijn.

Zuinigheid

Jaguar heeft een belangrijke verbetering in de zuinigheid doorgevoerd. Men maakt gebruik van andere cilinderkoppen in de V 12-motoren, zodat het verbruik afneemt, maar er niets aan de prestaties wordt ingeboet. Het zogenaamde fireball-verbrandingssysteem staat borg voor een zeer complete verbranding.

Daardoor is ook de compressie verhoogd. De XJS staat op betere banden en tevens nieuwe velgen. De Engelse stijl is weer helemaal terug in de XJS. Veel voorheen gebruikt plastic moest plaats inruimen voor hout en leer. Renault zal op de IAA in Frankfurt met de nieuwe 9 komen. De wagen zal leverbaar zijn met een 1100- en 1400-motor.

Dick Romijn

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op vrijdag 7 augustus 1981 om 15.00 uur precies, in café Wijnands-van Reij te Eijsden Rijksweg 1, zulks krachtens bevel van de Rechtbank, overgaan tot de openbare verkoop van:

A. bouwland te Gronsveld, aan Molenwegske GEMEENTE GRONSVELD Sectie B nummer 1334, groot 24.40 are;
B. bouwland te Gronsveld, tussen spoorlijn en autoweg, GEMEENTE GRONSVELD Sectie A nummer 3226, groot 46.90 are;
C. weiland te Rijckholt aan de Rijksweg, GEMEENTE RIJCKHOLT Sectie A nummer 93, groot 37.95 are;
D. bouwterrein aan Rijksweg te Rijckholt GEMEENTE RIJCKHOLT Sectie A nummer 778, groot 4.30 are;
E. bouwland in Dorrebannet te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie B nummer 46, groot 33.90 are;
F. bouwland nabij autoweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 1825, groot 20.60 are;
G. bouwland nabij autoweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 1838, groot 6.30 are;
H. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 117, groot 40.30 are;
I. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 1340, groot 18 are;
J. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 1339, groot 18.50 are;
K. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 125, groot 21 are;
L. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 126, groot 45.50 are;
M. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 948, groot 7.30 are;
N. weiland nabij Kloosterweg te Eijsden GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 1463 groot 2.70 are;
O. woonhuis met erf en tuin,aan de Rijksweg 34 te Eijsden, GEMEENTE EIJSDEN Sectie C nummer 947, groot 7.55 are;
P. de massa van kavels H. tot en met O.

De kavels genoemd sub A. B., E. F en G zijn verpacht.

Bezichtiging van het woonhuis is te allen tijde gedurende de werkdagen aan de veiling voorafgaande, mogelijk.

Inl.: kantoor notaris J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden (04409-1477) alwaar kadastrale plans ter inzage liggen.

Betaling der koopsommen: uiterlijk 7 september 1981.

NOTARIS J.H.M. VAN HALL TE EIJSDEN

zal op donderdag 6 augustus 1981 om 15.00 uur precies in café Wijnands-van Reij, Rijksweg 1 te Eijsden, overgaan tot openbaar verkoop bij opbod, zulks op verzoek van opdrachtgevers van:

GEMEENTE MESCH-EIJSDEN

het vrijstaand woonhuis met ondergrond, ruime garage en tuin te Mesch gemeente Eijsden, Bovenstraat 4, kadastraal gemeente Mesch, Sectie B, nummer 1017, groot 6.80 are, omvattende:
souterrain: 2 kelders; gelijkvloers: gang, 2 kamers, keuken, bijkeuken, toilet en ruime garage, waranda, voor- en achtertuin; verdieping: 2 grote en 1 kleine slaapkamer; grote zolder, onderschoten.
Bezichtiging: 29 juli en 1 en 5 augustus van 17.00 tot 18.30 uur.
Aanvaarding: direct na betaling der koopsom doch uiterlijk 4 september 1981.
Inl.: kantoor notaris J.H.M. van Hall te Eijsden, Wilhelminastraat 22 (tel. 04409-1477).

ELSLOO

NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

zal op dinsdag 25 augustus 1981 te 15.00 uur in Café de Dikke Stein te Elsloo, Julianastraat 3 in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met tuin en verdere aanhorigheden gelegen aan de Tiendstraat 41, kadaster sectie C nummer 2811, groot 2 aren.
Het pand bestaat uit: gang, woonkamer met keuken, toilet, veranda en kelder.
Op de eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche en zitbad.
Het pand is voorzien van c.v.
Het pand is vrij te aanvaarden bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 5 oktober 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten, ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29. Tel. 04494-48273.

Geleen (Plan Zuid)

Luxueus goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis te koop, hal en woonkamer betegeld, aanbouwkeuken met inb. app., 3 slaapkamers – badkamer – berging – e.v. mooi aangelegde voor- en achtertuin met veel privacy, garage, onder kelder, benedenverdieping met dubb. beglazing, huis, geheel geïsoleerd. Prijs ƒ 158.000,– k.k. Tel. dagelijks tussen 19.00 en 20.00 u., 04494-46697, Ravelstr. 5 Geleen.

TE KOOP

MERKELBEEK

Landelijk gelegen semi-bungalow met fraai en luxe uitgevoerde living; totaal opp.ruim 600 m².

NIEUWSTADT

Mooie halfvrijst. woning met luxe binnenafwerking. Landelijke ligging en prachtige tuinbegroeiing.

PUTH

Riant vrijstaand landhuis met landelijk uitzicht en fraaie tuin; totaal opp. ± 800 m².

SWEIJKHUIZEN

Oudere bovenwoning met mooi achter-uitzicht.
Dit bovenpand is voor iedere beurs bereikbaar.

TE HUUR

BRUNSSUM

Uitstekend gelegen 150 m² winkelverkoopruimte in koopcentrum.

De indikatie-prijzen en overige informatie over bovengenoemde panden zijn vrijblijvend te verkrijgen bij:

OFFERMANS
AFD. ONROEREND GOED:
RIJKSWEG-ZUID 170-170B GELEEN
TEL. 04494-40535*

De rechter-commissaris in het faillissement van **M.A.M. van Dosselaar** te Hoensbroek heeft bepaald, dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben op uiterlijk 4 september 1981 bij ondergetekende en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 23 september 1981 te 10.00 uur in het paleis van justitie aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht.
Mr. I.C.P.Th.M. Bakers
Coriovallumstraat 5
6411 CA Heerlen
curator

De rechter-commissaris in het faillissement van accountantskantoor **De Bruyn B.V.** te Geleen, heeft bepaald, dat de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 5 oktober 1981 en dat de verificatievergadering zal worden gehouden op 21 oktober 1981 te 9.30 uur in het paleis van justitie, Minderbroedersberg 4 te Maastricht.
Mr. P.J.H. Keulers
advocaat en procureur
Elisabethstraat 14, postbus 239
6160 AE Geleen

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Woensdag 5 augustus BRADERIE, Luikse avondmarkt te Gulpen op de Markt van 15 tot 21.00 uur. Oude ambachten – curiosa – 1001 koopjes.

Uw ZWEMBAD optimaal in orde? Wij leveren u teg. aantr. prijzen alle benodigdh. zoals: pompen, filters en chemikaliën. Tev. rep. alle soorten zwembadpompen. Hydraflex Nuth, tel. 04447-3131, voor alle soorten slangen.

PROFITEER ERVAN, ZOLANG HET NOG KAN!

In Heerlen, in de groene omgeving van Vrieheide/De Stack, bemiddelt Kantoor Ruijters bij de verkoop van enkele mooi gelegen, ruime eengezinswoningen. Met een koopprijs vanaf fl. 92.500,– v.o.n., d.w.z. een netto-maandlast van ca. fl. 550,– bij een 100%-financiering en een lage rente van 9,6 % 2 jaar vast. Omstandigheden die het kopen van een eigen woning ook voor lagere inkomens mogelijk maken. Profiteer ervan zolang het nog kan!

Vraag meer inlichtingen over deze ruim ingedeelde woningen met o.m. hal/entree, berging, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Direct te aanvaarden. Onze medewerkers zijn graag bereid de woningen met u op afspraak te bezichtigen. U kunt ook op zaterdag van 9.30 tot 11.30 uur terecht in de woning Navolaan 50.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR
van de pas b.v.
Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

KLIMMEN – ƒ 335.000,- k.k.
Vrijstaand landhuis met c.v. en 2750 m² grond. Ind.: inpandige garage, fietsenberging, prov.berging. Beg.gr.: fraaie living met tegelvloer en open haard, keuken met komplete inr. en eetbar, berging. Verd.: 4 slaapkamers, fraaie badkamer, zon-dakterras, zolder. Pand is echt iets voor tuinliefhebber. Bij aankoop zeer gunstige hypotheekmogelijkheden.

VOERENDAAL – ƒ 159.000,- k.k.
Fraai gelegen woonhuis (type geschakeld) met c.v. en inpandige garage. Ind.: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer (43 m²), ruime woonkeuken. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, fraaie badkamer. Ruime voor- en achtertuin met optimale privacy. Aanvaarding terstond.

MEERSSEN – ƒ 420.000,- k.k.
Vrijstaand landhuis met c.v., dubb. garage en 2000 m² grond. Ind.: hal, toilet, prov.-/waskelder, living met open haard en aansl. overdekt terras, eetkamer, keuken met luxe inrichting. Verd.: overloop, 2 slaapkamers, fraaie badkamer, toilet. 2e verd.: 2 slaapkamers, speel/hobbyruimte. Landelijk gelegen. Uitstekende staat.

HOENSBROEK – ƒ 350.000,- k.k.
Vrijstaand herenhuis met c.v., inpandige garages en 815 m² grond. Ruime indeling (1200 m³). Ind.:hal, living, eetkamer, keuken, kantoor/werkkamer. Verd.: 4 flinke slaapkamers, fraaie badkamer. 2e verdieping met 2 slaapkamers en zoldering. Goede staat ook wat betreft isolatie, sanitair e.d.

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.

HEERLEN: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en grote tuin. Goed gelegen op de grens Schaesberg-Heerlen nabij de Brunssummerheide. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, veranda, berging, garage, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k.

KERKRADE-WEST: Tussengelegen woonhuis met c.v. en berging. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, kelder. Bouwjaar 1962. Vraagprijs: ƒ 107.500,–

KERKRADE-WEST: Tussengelegen woonhuis met berging, gas-c.v. en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, mooie badkamer, zolder. Goed onderhouden. Vraagprijs: ƒ 129.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: Tussengelegen voormalig woon-/winkelhuis, mogelijkheid voor garage. In totaal 12 kamers. Kelder. Zolder. Diepe tuin. Gunstige financiering mogelijk. Vraagprijs: ƒ 97.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

te koop Meerssen

Winkel met 3 verhuurde appartementen
Frontbreedte 10 meter
Totale opp. 108 m2
Prijs en aanvaarding n.o.t.k.

Zadelhoff Maastricht 043-54215
specialisten in bedrijfsobjecten
makelaars & taxateurs o.g.
keizer karelplein 1

TE HUUR

CENTRUM HEERLEN
ca. 710 m² Winkelruimte
huurprijs f 58.000,- per jaar exkl. service- en verwarmingskosten.
aanvaarding: op korte termijn

Inlichtingen:
KOK BEHEER BV
Kruisstraat 103, 6411 BS Heerlen
Tel.: 045-711423
KOKGROEP

makelaars- en assurantiekantoor
van der Loo Limburg b.v.

Stein
Zeer luxueus en op goede stand gelegen vrijstaand landhuis. Bouwjaar 1976. Veel extra's zoals parket, eiken aanbouwkeuken, grote tuin, 4 slaapkamers, badkamer, studeerkamer.
Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k.

Grevenbicht, nog slechts enkele etagewoningen te koop met een maandlast v.a. ƒ 346,–.

Sittard
Vrijstaand herenhuis met c.v. en garage, kelders, woonkamer met openhaardpartij en terrasdeuren, grote keuken met Am. aanbouwkeuken, bijkeuken en berging, 4 slaapkamers, badkamer en zolder. Tuin met ligging op het zuidoosten.
Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

Sittard
Te huur, op zeer goede stand gelegen winkel/woonhuis met vele mogelijkheden.
Huurprijs ƒ 1700,– per maand.

Hoensbroek ƒ 159.000,– k.k.

Schaesberg
Vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met Am. aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Grote tuin 28.00x15.00 met tuinhuisje 6.00x4.00.
Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

Nieuwstadt
In een uitstekende staat van onderhoud verkerende patiobungalow met garage, c.v., woonkamer met open haard en parketvloer, luxe aanbouwkeuken met app., toilet, badkamer met ligbad en 3 grote slaapkamers. Tuin gehele dag zon en een optimale privacy. **Overal** thermopanebeglazing. Gasverbruik ca. 2000 m3 per jaar.
Prijs ƒ 180.000,– k.k.

Nieuwstadt ƒ 165.000,– k.k.

Maasbracht
Wij hebben wel nog premiewoningen met max. ƒ 124.300,– subsidie en wel te Maasbracht met garage, c.v., tuin, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Reageer nu snel.

Maasbracht ƒ 289.000,– k.k.

Hoensbroek
Mooi vrijstaand woonhuis met garage, c.v., kelder, L-vormige woonkamer met parket, grote keuken met Am. aanbouwkeuken met div. app., 4 grote slaapkamers, badkamer en diepe tuin met gehele dag zon.
Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

Wist u dat wij bij geen verkoop geen kosten berekenen.
Nee? Bel dan voor een vrijblijvend gesprek 04490-22323.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen
Lobo groep
Rijksweg Noord 48, Sittard
Na kantooruren
Dhr. In der Hees, tel. 04759-1820.
Geopend ma. t/m vr. 9.00 - 17.30 uur.
's Zaterdags 10.00 - 13.00 uur
makelaars- en assurantiekantoor van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490-22323*
Kantoren Sittard, Roermond.

Te koop

BUNDE, St. Agnesstraat ●●
In kern van Bunde rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v. en tuin (aan boomgaard gelegen). Ind.: souterrain, kelder. Beg. gr.: ruime hal, toilet, woonk. (ca. 32 m2), keuken en berging. Eerste verd.: 3 grote slaapk., badk. met douche en v.w. Vliezotrap naar beschoten zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 142.000,– k.k.

BRUNSSUM, Tolenhof ●
Zeer riant gelegen halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en grote tuin met optimale privacy. Ind.: kelder. Beg. gr.: hal/entree, woon-/eetkeuken, woonkamer-ensuite. Eerste verd.: 3 ruime slaapkamers met vaste kasten, badk. met ligbad en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 170.000,– k.k.

GREVENBICHT, Kerkstraat ●
Goed onderhouden sfeervol vrijst. ouder herenhuis met grote tuin. Opp. ca. 1000 m2. E.e.a. prachtig afgewerkt met ornamentenplafonds, wand- en plafondschilderingen en massieve en bewerkte deuren. Ind.: geheel onderkelderd, grote hal, woon-/eetkamer, aparte zitkamer, woonkeuken, garage voor 2 auto's, hobbyruimte, serre. Eerste verd.: 5 slaapk., grote badk. met ligbad, toilet en v.w. Aanv.: i.o. Prijs fl. 285.000,– k.k.

HEERLEN, Parmentierstraat ●
Luxe afgewerkt vrijstaand landhuis met sout., c.v., tuin rondom en groot dakterras (opt. privacy, prachtig vergezicht). Ind. o.a.: bet. praktijk- en hobbyruimten, slaapk., gr. garage, bergruimte. Ruime living met open haard en vide waarin 2e woonkamer, eetkamer, compl. uitgev. keuken. Alle vloeren betegeld. Vier slaapkamers, mooie badkamer, zolder- en bergruimte. Alles geïsoleerd en dubb. begl. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 475.000,– k.k.

HEERLEN ●
Modern woonhuis met c.v., berging en achteringang. Ind.: hal/entree met toilet, ruime Z-vorm. woonk. met aansl. ruime woon-/eetkeuken, berging/bijkeuken. Eerste verd.: 3 grote slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs fl. 115.000,– k.k.

ROERMOND, Neerstraat ●
Nabij centrum gelegen uitstekend onderhouden herenhuis, geschikt voor div. doeleinden w.o. kantoorpand, woonhuis met praktijkruimte, of bewoning door meer gezinnen. Bebouwde opp. beg. grond ca. 280 m2 en op de verd. ca. 240 m2. Totale perceelsopp. 585 m2. Aanv. direct. Prijs n.o.t.k.

PUTH-SCHINNEN, W. Alexanderstraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met kelder, c.v., berging en prachtig aangelegde tuin met opt. privacy (mogelijkheid voor garage). Ind.: hal, woonkamer, ruime keuken, wanden en plafond van houten delen. Verd.: overloop, 3 flinke slaapkamers, badkamer. Tweede verd.: ruime vliering. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 130.000,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg ●
Nabij centrum gelegen, in 1979 prachtig verbouwd, sfeervol herenhuis met kelder, c.v., garage en tuin. Ind.: sout.: wijn- en provisiekelder. Beg. gr.: hal, studeerkamer, ruime woonkamer met open haard, mooie serre, keuken met luxe compl. uitrusting, prakt. bijkeuken met douche. Verd.: 3 royale slaapk., waarvan 1 met wasnis, badk. met ligbad, tweede toilet en v.w. Tweede verd.: grote hobbyzolder, geheel bepl. en beschoten. Het geheel mooi afgewerkt met o.a. planken- en tegelvloeren, veel sierpleister, balkjes- en schrotenplafonds, dubbele beglazing in voor- en ged. zijgevel. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 265.000,– k.k.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
●● Inlichtingen Kantoor Maastricht

SITTARD, Nusterweg ●
Nieuwbouwhal, vrij overspannen, opp. 520 m2, omliggend terrein ca. 1900 m2; met afwerkingswensen kan nog rekening worden gehouden. Aanv.: direct. WIR min. 40%. Vraagprijs fl. 350.000,– k.k. excl. BTW.

SITTARD, Kapittelstraat ●
In kern gelegen te renoveren woonhuis. Zeer karakteristieke architectuur. Tuin met optimale privacy. Subsidiemogelijkheden interessant. Prijs incl. verbouwingstekening op aanvraag.

SUSTEREN, Rijksweg ●
Zeer gunstig gelegen nieuwbouw bedrijfshal met showroom. Opp. showroom 800 m2. Opp. bedrijfsruimte 1600 m2. Afwerking: Afwerkvloer, verlichting, verwarming en sanitaire voorzieningen. Het geheel is te splitsen. Koopsom op aanvraag.

UBACH OVER WORMS ●
Goed gelegen bungalow met centrale verwarming. Ind.: hal met toilet, L-vorm. woonkamer (ca. 40 m2), keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en toilet, berging. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 165.000,– k.k.

VALKENBURG, Zonnebloemstraat ●●
Rustig gelegen woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open keuken 45 m2. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

VOERENDAAL-KUNDERADE, Berlostraat ●
Zeer mooi gelegen vrijst. modern landhuis met c.v., inp. garage, kelder en tuin rondom (achtertuin op zuid). Ind.: hal, L-vorm. woonk. (ca. 60 m2) met open haard en overd. terras, keuken met luxe uitr. incl. app., bijkeuken. Eerste verd.: 4 zeer royale slaapk., 2e toilet, mooie compl. badk. Afwerking: hardhout, beg. gr., dubb. beglazing, plavuizenvloeren, dak- en spouwisolatie, schrotenplafond, gekl. san., sierpleister en schoonmetselwerk. Aanv.: n.o.t.k. Vraagprijs fl. 425.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wyckerbrugstraat 62 · tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

U wilt uw huidige woning inruilen? Daar kunt u met ons over praten.

Kantoor Ruijters bemiddelt bij de verkoop van woningen in de volgende projecten:

Kasteelstraat

Zwarte Graaf

Schuttershof

AMSTENRADE
Representatieve herenhuizen in een prachtig plan, voor **een zeer aantrekkelijke prijs vanaf fl. 219.700,– v.o.n.**

DOENRADE
Riant, landelijk gelegen herenhuizen van slechts fl. 229.500,– v.o.n.

BERG EN TERBLIJT
Stijlvolle woningen in een prachtige omgeving. **U koopt er al een woning vanaf fl. 198.000,– v.o.n.**

Projecten van
nagron vastgoed
Bemiddeling:
DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wyckerbrugstraat 62 · tel 043-18941*

Ons is de mogelijkheid geboden om met u over het inruilen van de huidige eigen woning en over eventuele andere oplossingen te praten. Kom eens vrijblijvend bij ons langs.

Openingstijden Kantoor Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur. Kantoor Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

ABDISSENBOSCH
Gem. Ubach over Worms. Goed onderhouden vrijst. woonhuis op 2300 m² grond. Ind.: woonk. met open haard, luxe keuken, geh. onderkelderd. 3 slpk., luxe badk., garage met bedrijfs- of hobbyruimte. Vr.pr. ƒ 289.000,– k.k.

AMSTENRADE
Halfvrijstaand woonhuis met garage, voorzien van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, kelder. 1e verd. 3 slpk., douche, zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

ARENSGENHOUT
Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met garage, gelegen aan dorpsplein. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met parketvl., keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder, perceel 350 m², bouwjaar 1974, gas-c.v. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis, voorz. van gas-c.v., met garage en tuin. Ind.: hal, woonk. met parketvloer en open haard, luxe keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

BRUNSSUM
Woonhuis, bwj. 1964, voorzien van gas-c.v., met voor- en achtertuin. Ind.: woonk., toilet, kelder. 1e verd.: 3 slpk., douche. 2e verd.: zolder. Prijs ƒ 103.000,– k.k.

BRUNSSUM
Vrijstaand woonhuis, bwj. 1973, met garage, voorzien van gas-c.v., rustig gelegen, vrij uitzicht. Ind.: grote betegelde hal, woonkamer, luxe keuken, 3 grote slpk., badk. met ligb. en douche. Direct te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

DOENRADE
Halfvrijstaand herenhuis met garage, voorzien van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal met marmervloer, L-vorm. woonkamer met plavuizenvloer en open haard, badk. met 2e toilet. 2e verd.: 4e slpk. en zolderberging. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN
-Noord. Ruime hoekwoning met c.v., tuin rondom. Ind.: hal,.hobbykamer, woonkamer, keuken, toilet, 3 slpk. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN
Heerlerheide. Goed gelegen appartement. Ind.: souterrain, berging of hobbyruimte. Begane grond: woonkamer, keuken, toilet, badk., 3 slpk. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN
Woonhuis met garage. Ind.: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar 2e verd. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN
Ruim woonh. Ind.: hal, woonk. met open keuken, berging, kelderkast. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., hobbyruimte, zolder. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k.

HOENSBROEK
Nabij centrum geschakeld, vrijstaand woonhuis, bj. 1972, voorzien van gas-c.v., rondom tuin, perceel 400 m². Ind.: hal, toilet, woonkamer (47 m²) met parketvloer, keuken, berging, garage momenteel in gebruik als kantoor. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis met blijvend vrij uitzicht. Ind.: L-vorm. woonk. 36 m², keuken, ruime garage. 1e verd.: 3 slpk., fraaie badk., vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis, type landhuis. Ind.: hal, toilet, woonkamer/keuken 50 m², berging, garage. 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 205.000,– k.k.

KERKRADE-WEST
Vrijstaand woonhuis, bj. 1978 met garage, tuin, voorzien van gas-c.v. Ind.: woonkamer met open haard, luxe keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., douche en 2e toilet. Zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

KERKRADE
Nabij centrum. Ruim woonhuis voorz. van gas-c.v., met garage en tuin. Ind.: woonk. met parketvloer, keuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 slpk., badkamer. 2e verd.: 2 slpk. en zolder. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL
Halfvrijst. woonhuis op 633 m² grond met fraai uitzicht aan achterzijde. Ind.: woonk., keuken, toilet, doucheruimte met 2e toilet, kelder, hobbyruimte. 1e verd.: 4 slpk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

SIMPELVELD
Halfvrijst. woonhuis met vrij uitzicht (voor- en achterzijde), bouwjaar 1977, grondopp. 415 m², verw. garage (9 m lang), grote tuin op z.o., woonk. 40 m² met thermopane en open haard. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad. 2e verd.: grote slpk. (28 m²), bergzolder. Vraagprijs ƒ 210.000,– k.k.

SUSTEREN
Dieteren, halfvrijst. semibungalow, bouwj. 1976, met garage, voorz. van gas-c.v., tuin rondom. Perceel 365 m². Ind.: hal, toilet, bergkast, L-vorm. woonk. 45 m² per parketvl. (eiken), open keuken. 1e verd.: 2 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

VALKENBURG
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met fraai uitzicht. Ind.: woonk. met dubb. beglazing, keuken, toilet, garage, voor- en achtertuin. 1e verd.: 3 slpk., badk., vaste trap naar 2e verd., mogelijkh. 4e slaapk. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

VALKENBURG
Emmaberg. Ruim halfvrijst. woonhuis. Ind.: woonk. 45 m² met parket en open haard, 4 slpk., badk., garage. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k.

VILT
Gem. Berg en Terblijt, halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van c.v. Ind.: hal, toilet, woonk. met parketvloer en dubbele beglazing, keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapk., zolderberging, voor- en achtertuin. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

NAAYKENS
makelaarskantoor
Burg. de Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen. Tel. 045-717910

KEUKENPARADE BIJ KELLERHUIS

4614,- Inkl. 18% B.T.W.

Massief eiken aanbouwkeuken type cassette. Ook in landhuisfront verkrijgbaar, kompleet met volautomatische koelkast achter massieve deur, gaskookplaat, oven met grill en draaispit en wasemkap. De binnenzijden van de kastjes zijn in beige, terwijl de zijkanten in de eiken front kleur worden uitgevoerd. Maat: 230 x 300 cm.

5730,- Inkl. 18% B.T.W.

Kunststof keuken met structuurfront in 'n beige kleur, afgezet met mocca-bruine kunststofgrepen. Kompleet met afzuigkap in bruine uitvoering, automatische koelkast achter een deur en gaskookplaat. Kunststof blad in diverse kleuren met ronde of vierkante spoelbak leverbaar. Maat 270 cm. Aan te passen op iedere lengte. Ook in hoekopstelling verkrijgbaar.

2575,- Inkl. 18% B.T.W.

Luxe kunststof keuken rondom afgezet met kunststof lijsten in houtstruktuur en massief eiken schelp of beugelgreep. Het front heeft een kunststofstruktuur. Kompleet met afzuigkap achter deur, automatische koelkast geïntrigeerd, oven met grill en draaispit en gaskookplaat. Spoelbak in ronde of vierkante uitvoering, van r.v.s. of geëmailleerd. Maat: 270 x 170 cm.

6916,- Inkl. 18% B.T.W.

Massief eiken aanbouwkeuken met stalen scharnieren en laden op kogellagers, zijwanden in eiken frontkleur. Binnenzijden van de kastjes in beige kleur. De hoek van de keuken wordt optimaal benut door de carrousselkast.
Kompleet met: afzuigkap achter deur, pelgrim oven met dubbele beglazing en uitgevoerd met draaispit, gaskookplaat geëmailleerd of r.v.s., volautomatische koelkast achter een massieve deur.
Het blad is van kunststof en in diverse kleuren leverbaar, met ronde of vierkante spoelbak van r.v.s. of geëmailleerd. Maat 300 x 180 cm.

Voor Heerlen, gelegen aan de rotonde Heerlen-Hoensbroek

Geopend dinsdag t/m vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur, 's maandags gesloten.
Andere tijden volgens afspraak.

Heerlen, Sittarderweg 162,
tel. 045-721429.

Kellerhuis bv

---

te koop

MEERSSEN, Volderstraat, ruim tussengel. woonh. m. kelder, garage, c.v. en achterom. Doorl. woonk. (9x4), studiek., zitk., keuken, badk. m. ligb., 5 slpks., zolder. Opp. 564 m². Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k.

STEIN, Heerstraat centrum, vrijst. woonhuis met kelder, c.v. en garage, carport en siertuinen. R. hal, L-vormige woonk. m. parket en dubbele beglazing ± 35 m² mod. aanb. keuken, bijkeuken, 3 r. slpks., badk. m. ligb. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.

URMOND, Swentiboldlaan 44, vrijst. woonh., bj. '77, met garage en c.v., woonk. ± 36 m² m. open haard en open aanb. keuken, 3 gr. slpks., badk. m. ligb., vaste trap n. grote zolder. Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.

STEIN, Maretzstraat, luxe halfvrijst. woonh. m. garage, c.v. en siertuinen, hal, L-vorm. woonk., open eiken aanb. keuken m. app., 4 r. slaapk., badk. m. ligb., 2e toilet. Het geh. pand verk. in uitst. staat van onderhoud. Prijs ƒ 149.000,- k.k.

NUTH, Voorsterstraat, luxe vrijst. woonh. m. c.v. en inpandige garage, geheel onderkelderd, bj. '78, opp. 600 m², waarvan ged. siertuin. Hal, L-vormige woonk. ± 45 m², eiken keuken, bijkeuken, ben. verd. geh. betegeld, 4 slpks., badk. m. ligb. en douche, vaste trap naar zolder. Geheel geïsoleerd, dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.

STEIN, Sanderboutlaan, vrijst. bungalow gel. aan plantsoen, m. blijvend vrij uitzicht. Ind.: hal, woonk. ± 40 m², mod. keuken, 2 slpks., badk., grote parterre met 1 slpk. Tot. opp. 515 m². Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

TE HUUR
kantoor c.q. winkelruimte ƒ 450,- p.mnd. Rijksweg Nrd. t/o Paterskerk Geleen.

Kantooruren
10.00 tot 12.30 uur
14.00 tot 17.30 uur
Zaterdags
10.00 tot 12.30 uur

marinus krijntjes onroerend goed b.v.
Rijksweg Noord 26a 6162 AJ Geleen
Telefoon 04494-51544

SUNCLASS SONNEVIJVER N.V.
Rekem, Belgische Maasvallei

Waarom huren als u ook kunt kopen?

Bedenkt u eens wat een geld u zult besparen als u een recreatiewoning, zoals die welke u tot heden huurde, koopt. Zo'n woning is een luxe, die u zich gemakkelijk veroorloven kunt want door de goede verhuur worden de jaarlijkse lasten gedekt, en u kunt er bovendien zelf vele weekeinden en vakanties in doorbrengen. Op deze wijze bespaart u zich het geld dat u anders voor uw gezin aan het huren van vakantiehuizen moet uitgeven, en verkrijgt u bovendien een waardevaste belegging.

Recreatiewoningen zijn en zullen in de toekomst nog meer een schaarste-artikel worden. Zeker die woningen welke in Rekem, gemeente Lanaken, vlakbij Maastricht in het natuurgebied de Vallei van de Ziepbeek liggen. Op het eigen terrein (58 ha) met veel bos kunnen uw kinderen in de grote vijvers naar hartelust vissen, zwemmen, zeilen, roeien, surfen of waterfietsen terwijl u vanaf de zandstranden toekijkt.

Enkele woningen nog te betrekken vanaf ƒ 70.285,– (incl. centrale verwarming op aardgas). Grond in erfpacht vanaf ƒ 2300,– per jaar. Financieringsmogelijkheden: ƒ 50.000,– 9,5 procent, 3 jaar vast. Verhuurmogelijkheden: het eerste jaar garanderen wij u ƒ 7500,– huuropbrengst naast 6 weken eigen gebruik in het voor- en naseizoen.

Indien u koopt tijdens de huurperiode krijgt u de huur terug.
Modelwoningen elke dag te bezichtigen.

INLICHTINGEN
SUNCLASS SONNEVIJVER N.V.
Heidestraat 101, 3620 Rekem
Tel. 09-3211713048

of **Sunclass Bungalows BV**
Bronsteeweg 66, Heemstede, tel. 023/289974.

UIT DE HAND TE KOOP
Half vrijstaand woonhuis met garage

te Simpelveld, Jamarstraat 7, bouwjaar 1969, voorzien van gas-c.v. Bezichtiging: ma. t/m vrij. 19.00-20.00 u. Spoedige aanvaarding mogelijk.

TE KOOP/TE HUUR SITTARD
KANTOORRUIMTE OF SHOWROOM CA. 1100 m2

Luxueuze afwerking, gunstige ligging, met ruime parkeergelegenheid.
Bij koop 35% WIR.
Interessante prijs.
Inlichtingen tel. 04490-17985.

TE KOOP HANDELSTERREIN SITTARD

Ca. 3000 m2 met een front van 45 m.
Gelegen dr. Nolenslaan-Nusterweg.
Prijs ƒ 47,- per m2.
Inl. tel. 04490-17985.

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

Nabij het nieuw te vestigen hippisch-centrum
MERKELBEEK (Zuid-Limburg)

Bedrijfsobjekt met semi-bungalow, showroom en groot terrein met stallen. Grondopp. 7000 m2, bungalow 1100 m2, showroom 250 m2.
Handelsdoeleinden: caravans, auto's, doe-het-zelf, manège. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 600.000,- k.k. 6237

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tempsplein 25 6411 ET Heerlen
045-712255*

Uw eerste of tweede huis op één van de mooiste plekjes: het Geuldal bij Valkenburg

Zesendertig meesterlijke appartementen wachten op hun permanente of tijdelijke bewoner

Ligging van het projekt:

Neerhem tegenover „Parkhotel Rooding", een kilometer buiten het centrum van Valkenburg nabij Geulpark en Kasteel Chaloen met omliggend bosgebied.

De appartementen hebben een of twee slaapkamers.

Er is ruime keuze. Voor iedereen. Voor het kleine gezin, voor „onvolledige huishoudens", voor verstokte vrijgezellen en natuurlijk... voor zoekers van ontspanning en rust. Ruime keuze. Op de begane grond appartementen met terras en eigen tuin. Op de hogergelegen verdiepingen, appartementen met twee etages, dakterras of balkon.

De appartementen hebben een eigen berging in het souterrain en ook een eigen parkeerplaats op het achtergelegen terrein. Gemeenschappelijke voorzieningen als een zespersoonslift, centraal antennesysteem, huistelefooninstallatie en van vloerbedekking voorziene gangen completeren dit projekt.

Vanzelfsprekend is volledige (100%) financiering mogelijk. Ook als beleggingsobjecten zijn deze appartementen zeker interessant.

De prijzen van de appartementen zijn vanaf ƒ 85.000,– tot ƒ 135.000,– all in.

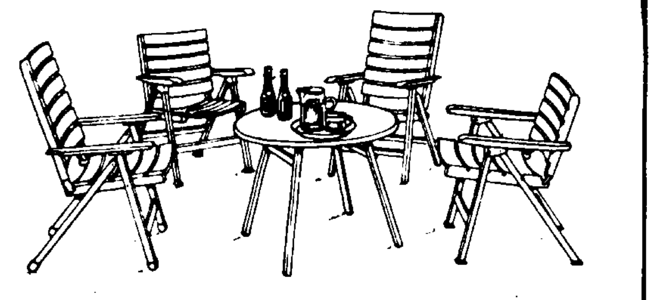
Modelwoning beschikbaar, dagelijks op afspraak te bezichtigen.

Wilt u meer informatie omtrent dit projekt, bel of schrijf naar

NAAYKENS
makelaarskantoor
Burg. de Hesselleplein 22,
6411 CH Heerlen. Tel. 045-717910.

Goedlopend café-restaurant in het stadscentrum van Eupen (B)
TER OVERNAME AANGEBODEN
Alleen serieuze gegadigden komen in aanmerking voor dit familiebedrijf
CAFÉ RESTAURANT „ZUR BAUERNSTUBE"
Gospertstraat 20, 4700 Eupen, tel. 09-32-87-553366
Fam. van der Weide

Alwéér een Blind(ganger)



10% KORTING OP ONZE UITGEBREIDE HERLAG EN KETTLER KOLLEKTIE

Uitgevoerd in hout of kunststof (gratis thuisbezorgd)

EXTRA AANBIEDING
Lichtgewicht all. geplastificeerd stoeltje nu **39.95**
4 stuks voor **150,–**

Onderstaande aanbiedingen alléén in ons filiaal Promenade Heerlen

DIVERSE KUSSENS
NÚ ½ PRIJS

sporthuis blind
Stokstraatkwartier · Brusselsepoort Maastricht
Limbrichterstraat Sittard / Promenade Heerlen

---

peters

Peters & Partners
Makelaars en Taxateurs
Onroerend Goed

Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan, 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur 's Zaterdags van 10-13 uur

LidNBM

·PlusPunt·

BEEK, Veldekelaan
Op zeer goede woonstand, luxueus vrijstaand woonhuis, bwj. '67 met aanbouw c.v.-gas en tuin met veel privacy. Ind.: 2 kelders, L-vormige woonkamer met open haard en schroten plafond, kompl. inger. keuken met eiken aanbouwkeuken, eetkamer, garage/berging met betegelde vloer, 4 slpk., luxe badk., mooie betimmerde hobbyzolder. Direkt te aanv.
Koopprijs: **T.E.A.B.**

HOENSBROEK, Raadhuisplein
Zeer mooi gelegen aan groot plantsoen in centrum, naast Gemeentehuis, vrijstaand woonhuis met kleine tuin en garage. Bwj. ± 1955. Ind. 2 kelders, hal met mooie betimmering, eetkamer, woonk. ensuite 7,50x3,70 m, keuken, waskeuken, werkkast, garage. 1e verd.: 4 slaapk. waarvan 1 met dakterras en 1 met balkon, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap n. grote zolder. Pand is voorz. van c.v.-gas. Aanv. direkt.
Vraagrijs: **ƒ 138.000,– k.k.**

GELEEN, Leliënsingel
Geh. verbouwd en gerenoveerd halfvrijst. woonh. met gar. en c.v.-gas. Ind.: kelder, woonk. met parketvloer, oud-holl. plafond, open keuken met aanbouwkeuken (kunststof), 1 slaapk. 4x3,5 m. Gar. in spouwmuur en verwarmd. Badk. met ligbad en v.w. modern betegeld. 1e verd.: 2 slaapk. Aanv. 3 mnd.
Koopprijs: **ƒ 98.000,– k.k.**

MHEER, Papenweg
Zeer landelijk gelegen vrijstaand landhuis met sout. garage en geheel onderkelderd, c.v.-gas, aanbouw, grote tuin, totale opp. ± 1100 m². Ind.: sout.: gar. 8x5x3,50 m, c.v.-kelder, 2 prov. kelders, fietsenkelder. Part.: hal met tegelvloer, woonk. 8,50x5 m met vide, keuken, ruime serre, 1 slaapk., toilet. 1e verd.: 2 slaapk. en badkamer. Vrij uitzicht a.d. achterzijde (voorzijde mooie vakwerkhuisjes). Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 198.000,– k.k.**

OBBICHT, Karel v. Bronckhorstlaan
Luxueus riant vrijstaand landhuis met garage, c.v.-gas en aangel. tuin met zwembad (40 m²), bouwj. 1980. Ind.: hobbykelder 48 m², prov.kelder, portaal. Parterre: hal met veel schoonm.-werk en open trap, living ± 48 m² met open haard, tegelvloer, oud-holl. plafond, veel schoonm.-werk, open keuken 3,50x3,25 m met kompl. eiken inr. en betegeld. Garage en portaal. 1e verd.: 3 grote slaapk., luxe badk. met bad, douche, 2e toilet en v.w. Aangel. tuin op het zuiden met zonne-terras, spouwmuur isolatie, alle deuren, kozijnen en trappen in hardhout. Spoedig te aanv.
Koopprijs: **ƒ 295.000,– k.k.**

SPAUBEEK, van Dijckstraat
Goed gesitueerde grote halfvrijst. woning met c.v.-gas, garage en mooie achtertuin ± 150 m². Ind.: living 8,20x3,93 m, woon-eetkeuken 4,05x2,70 m, 4 ruime slaapk., betegelde douche, v.w. en 2e toilet, bergzolder. Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 138.000,– k.k.**

TE HUUR

GELEEN, Rijksweg Centrum
Te huur mooie verkoopruimte ± 44 m² met dagverblijf, toilet en 2 kelder-magazijnen. Aanv. ± 15 sept. '81
Huurprijs: **ƒ 850,– per mnd.**

TE HUUR

BRUNSSUM, Kerkstraat
Zeer ruime luxe appartementen met c.v.-gas en berging. Ind.: mooie hal met werkkast, ruime living met balkon, kompl. inger. open keuken, 3 flinke slaapk., luxe badk. met ligbad, douche, 2 v.w., luxe tegelwerk en sanitair. Geheel geïsoleerd, dubbele beglazing, eigen c.v.-install. Lift aanwezig. Spoedig te aanv.
Huurprijs vanaf **ƒ 850,– per mnd.** inkl. servicekosten.

Tijdens de VAKANTIEPERIODE (van 20 juli t/m 9 augustus) blijven wij voor uw bestellingen NORMAAL GEOPEND

glasdam

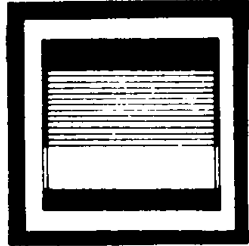
RUKKENERWEG 2
NIEUWENHAGEN, TEL. 045-319898

Venetian Blinds Kerkrade



Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken

- Rolluiken
- Markiezen
- Zonneschermen
- Binnenzonweringen



Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis
Telefoon 045-453416
of Viditel beeldnr. toets: 2048143
Kipstraat 30-32
Kerkrade



GER BLOEMEN PARKET

Wij zijn tijdens de vakantie normaal geopend
Vakantie-aanbieding

EIKEN RUSTIEK MOZAÏEK
15,95 p.m² incl.
EIKEN LAMELPARKET 56 p.m² incl.

Tevens uw adres voor rolluiken, deuren en vouwdeuren.

Openingstijden: ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, donderdag koopavond tot 21.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur.

LEVERANCIERS VPL VERENIGING PARKETVLOEREN

Rukkenerweg 9 nabij tennishal **Nieuwenhagen tel. 045-311106**
Showroom Nieuwenhagen met meer dan 500 m2 **parket** (meer dan 25 soorten)

---

sinds 1918

Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.

Heerlen Laanderstraat 27 tel 045 718330

WONINGEN TE KOOP

BEEK
Stationsstraat, groot woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: kelder, woonkamer 30 m2 met tegelvloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers resp. 17 m2, 16 m2 en 25 m2. Grote zolder bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 162.500,- k.k.

BINGELRADE
Eindstraat, riant gelegen gerestaureerde boerderij met zeer ruime indeling, paardestallen en ca. 5000 m2 perceelsoppervlakte. Aanvaarding in overleg.

BOCHOLTZ
Kerkstraat, ruim woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: grote zitruimte, hobbyruimte, twee kelderruimten; begane grond: hal, betegeld toilet, keuken, woonkamer ± 48 m2 met open haard; verd.: betegelde keuken, doucheruimte, badkamer met o.m. ligbad, 2e verd.: 3 slaapkamers en grote zolder. Vraagprijs ƒ 150.000,- k.k.

ETZENRADE
Etzenrade, geschakeld vrijstaand woonhuis, landelijk gelegen met tuin, c.v., garage, 3 slaapkamers en badkamer met o.m. ligbad. Tot. perceelsopp. ca. 750 m2. Ruime indeling! Prijs nader overeen te komen.

GELEEN
Sluisbeek, patiobungalow met c.v., aangelegde tuin, twee slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Zolder. Aanvaarding op korte termijn.

HEERLEN
Mergelsweg, aantrekkelijke drive-in-woning met c.v., tuin en garage. Zeer ruime indeling. Vraagprijs ƒ 128.000,- k.k.

HEERLEN
Diamantstraat, halfvrijstaand woonhuis met grote garage, c.v. en ruime indeling. Vraagprijs ƒ 126.000,- k.k.

HEERLEN
St.Franciscusweg, halfvrijstaand herenhuis in de directe nabijheid van het centrum met c.v. en mooie tuin, aansluitend aan bosrand. Indeling: kelder, grote woonkamer, keuken, 6 slaapkamers, mooie badkamer. Aanvaarding ca. september 1981. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

HEERLEN
Kristalstraat, halfvrijstaand woonhuis met grote tuin en ruime indeling o.m. kelder, woonkamer, eetkamer en 3 slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.

MECHELEN
Commandeurstraat, leuke gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Tot. perceelsopp. 245 m2. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 98.000,- k.k.

ROOSTEREN
Steenakker, halfvrijstaand woonhuis (hoekwoning) met gas-c.v., 3 slaapkamers, kavelopp. 420 m2. Aanvaarding spoedig. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.

SCHIN OP GEUL
Panhuis, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ruime indeling! Aanvaarding in overleg. Vraagprijs op aanvraag.

BEDRIJFSPANDEN

BRUNSSUM
Kerkstraat, te huur op eerste stand gelegen winkelpand met een huurprijs van ƒ 900,- per maand. Winkel ca. 50 m2. Magazijn ca. 50 m2. Aanvaarding in overleg.

HEERLEN
Exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300, 600, 900, 1200 m2 en meer. Informatie op aanvraag.

HEERLEN
Het Loon. Te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m2. Nadere informaties op aanvraag.

HEERLEN
Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m2. Huurprijs ƒ 115,- per m2 per jaar excl. BTW.

KERKRADE
Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs excl. inventaris ƒ 115.000,- k.k.

MERKELBEEK
Mgr. Mannenstraat, te koop aantrekkelijk complex bestaande uit bedrijfsruimte ca. 400 m2. Twee ruime woningen. Tot. perceelsopp. ca. 2400 m2. Mogelijkheid tot uitbreiding van het bedrijfsgedeelte. Aanvaarding in overleg. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD
Molenbeekstraat, te huur zeer representatieve winkelruimte, te aanvaarden in overleg. Groot 96 m2 Huurprijs ƒ 30.000,- per jaar.

SUSTEREN
Provincialeweg, nieuw gebouwd bedrijfsgebouw met showroom, kantoren en produktieruimten te huur. Eventueel in gedeelten te huur.

OUD GELEEN
Past. Vonckenstraat, te huur nieuw te bouwen winkelruimte. Twee winkels 58 m2 verkoopruimte, 1 winkel 119 m2 verkoopruimte. Inlichtingen en huurprijzen op aanvraag.

HEERLEN
Centrum, te koop representatief vrijstaand pand met ruime eigen parkeerplaats. Beschikbaar vloeroppervlak 500 m2 bruto. Geschikt als kantoorpand of praktijkpand. Inlichtingen op aanvraag.

MAASTRICHT
Centrum, te koop zeer goed onderhouden monumentaal pand. 800 m2 ruimte over 4 verdiepingen. Bereikbaar via lift. Inlichtingen op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.



---

kom eens snel bij ons langs



meubelmarkt tivoli houdt de prijzen in toom



wij tonen u een van de mooiste en grootste showroom kollekties van duitsland

MÖBELMARKT TIVOLI

AACHEN - Krefelder Str. Tel. 02 41/15 20 91